



# 语法修辞讲话

吕叔湘 朱德熙 著



# 语法修辞讲话

吕叔湘 朱德熙著

中国青年出版社

封面设计：沈云瑞

## 语法修辞讲话

吕叔湘 朱德熙著

\*

中国青年出版社出版

中国青年出版社印刷厂印刷

新华书店北京发行所发行 各地新华书店经售

\*

787×1092 1/32 11印张 230千字

1952年12月北京第1版 1979年8月北京第2版

1979年8月北京第5次印刷

印数：350,001—680,000册 定价0.74元

## 出 版 说 明

我们伟大祖国的社会主义革命和社会主义建设，已经进入新的发展时期。学习革命理论，完整准确地掌握马列主义、毛泽东思想体系，学习科学文化知识，极大地提高青年一代的科学文化水平，成为青年更加特别突出的任务。为了适应青年学习的迫切需要，我们决定出版一套《青年文库》。

《青年文库》包括哲学社会科学、自然科学和文学艺术各个方面的读物。它以中等文化程度的青年为主要对象，力求比较系统地、通俗地、简明扼要地介绍各门学科的基本理论和基础知识，帮助青年用马列主义、毛泽东思想和现代科学文化知识武装自己，在华主席为首的党中央领导下，为建设社会主义的现代化强国贡献自己的青春。

中国青年出版社编辑部

## 再版前言

《语法修辞讲话》1951年在《人民日报》上发表，第二年出版单行本。在当时，在初学写作者中间普及语法修辞常识，减少遣词造句方面的毛病，这本书起过一定的作用。同时，它的缺点也渐渐被认识出来，因此，1954年以后就没有再印了。

这本书的缺点有“过”与“不及”两方面。“过”是说这里边有些论断过于拘泥，对读者施加不必要的限制。“不及”又有两点：一，只讲用词和造句，篇章段落完全没有触及；二，只从消极方面讲，如何如何不好，没有从积极方面讲，如何如何才好。这样，见小不见大，见反不见正，很容易把读者引上谨小慎微，不求有功但求无过的路上去，然而大家知道，这样写文章是不可能写好的。

这本书停止重印之后，相识的和不相识的朋友，不止一次向我们建议修改再版。我们终于没有动手修改，是因为经过认真考虑，认识到这不是小修小改可了，需要大修大改，最好是另起炉灶，重写一本，而我们两个当时都没有条件做这项工作。我们说，等等看吧，也许不久就有更好的书来代替。一等就是二十多年。语法修辞、作文指导之类的书出了好些，也都各有优点，各有用处，但是可以完全代替《语法修辞讲话》的好像还是没有。于是出版社又来商量，说是很多读者要求重印。我们想，现在已经有不少的书讲写文章的道理，从正面讲，从大处讲，那么，作

为跟这些书相配合，把《语法修辞讲话》稍稍修改，重新出版，也许不至于再产生当初曾经有过的副作用吧。这样，就接受了出版社的建议。

修改的范围不大，主要是换掉一些例句。原来的例句大多数取自当时的报刊，现在有不少过时了。要彻底改变这种情况，显然是不可能，只能把少数非改不可的例句改掉。第一讲里的语法概要有不少地方跟现在通行的体系不一致，为了避免牵动第二讲以后的用语，没有修改。例句之外，个别论点也有删改，总的说来不多，基本上还是原来的样子。这里边可能还有些议论失之于苛细，我们相信读者能够领会全书总的精神，而不以辞害意。

这个讲话当初在《人民日报》发表的时候，前边有一段引言，后来出单行本的时候扩充成一篇序。现在把原来的引言稍加修改，还印在这里。

此外要说明的还有两件小事情。一，为了使读者对于例句之为正为误能一望而知，从第二讲起，凡是正确的句子，在头上加“·”号为记。二，这次重印时保留原来第二讲至第六讲的习题，供读者指摘并改正其中的错误，作为一种练习。要注意的是：一句里可能不止一处有问题，也可能有正文里没有讲到的，也可能有超出本讲范围的；一句句子可能有不止一种修改法。

本书的修订工作是由北京大学陆俭明和胡双宝两位同志担任的，我们在这里致以谢意。

吕叔湘 朱德熙

1978年6月15日

## 引 言

这个讲话共分六讲：(1)语法的基本知识，(2)词汇，(3)虚字，(4)结构，(5)表达，(6)标点。第一讲是个序论，以后几讲分几个方面进一步讨论。第一讲专为初学者说，已经有点语法知识的读者可以不看。可是也不妨看看，因为里面用的术语以及它们的意义也许跟他原来所了解的有点不同。并不是我们故意要立异，只是因为语法学者中间还缺少一个“共同纲领”，我们不得不在这里头有所取舍。这个讲话的大纲是经过几度修改的。最初打算只讲语法。后来感觉目前写作中的许多问题都是修辞上的问题，决定在语法之后附带讲点修辞。等到安排材料的时候，又发现这样一个次序，先后难易之间不很妥当，才决定把这两部分参合起来，定为六讲，如上面所记目次。但是修辞部分只限于句子范围，并且以消极方面为主。这当然不够全面，但是和语法放在一块儿讲，恐怕以有这样一个界限为宜。

要让这个讲话联系实际，就免不了有所批评，有所批评就得有个标准。可是活的语言总是经常在变动之中的，书面语言变动得快一点，多一点；口语变动得慢一点，少一点。因此显得很分歧，很不容易定出一个标准。一般地说，我们应该拿现代汉语的语法规律做基础，适当地吸取外国语的语法规律，用来增加我们语言的严密性。文言成分，在用汉字写文章的今天，不仅还不容易完全避免，而且有时对于现代语的表现力也还有点贡献。但是这里也是

很容易出偏差的；除了应用文言本身的规律来批评，还要考虑它跟整个语句调和不调和。我们的评论竭力求其不偏不倚，不武断；甚至有些地方只是提出问题，不下断语，让大伙儿来讨论，来解决。即使这样，恐怕还是难符合每个人的意思：也许有人以为太苛刻，也许有人以为还不够严格。我们欢迎读者指教。

因为这个讲话侧重在应用方面，所引的例子，错误的或有问题的要比正确的多得多，竟可以说是不成比例。这是因为表达一个意思，正确的格式屈指可数，而错误可以“百出”。比如说，一般句子都有主语，主语都和谓语配合，这是几句话就能说完，几个例子就能证明的，可是在这上头出毛病的很多，就不能不多举些例子。但是这样一来，很容易使初学的人畏首畏尾，提起笔来不敢写下去。这是不必的。只要写的时候留意一点，写了之后再检查一下，自然能减少错误。久而久之，成了习惯，也就不觉得拘束了。

还可能有一种和这个正相反的反应。看了我们的讲话之后，发现有些名家的文章里偶然也有类似这里所指摘的情形，于是就认为这些规律都是庸人自扰，没有理会的必要。这种想法也是错误的。古今中外的名作家，文章里有小毛病的，不乏其例。他们能够成为名作家总有可以叫人佩服的东西，有了这个东西，小小失于检点是不必太计较的，这就是古人所说“不以一眚掩大德”。我们要学习的是他们的“大德”，不是他们的“一眚”。初学的人是不能拿名家的败笔来做自己的借口的。

我们的例句的来源，有一般书籍，有教科书，有报纸，有期刊，有文件，有文稿，有通信，有大、中学生的习作，



我们没有详细注明出处。所以采取这样的办法，一方面固然为了省点篇幅，更重要的还是因为出版的书刊无穷，我们的见闻有限，要是注出书刊的名称，可能造成一种错误的印象，以为只有这些书刊的毛病最多，而实际上这些书刊也许还是水准较高的。这是指错误和有问题的方面。正确的例句，有些是从现成的文章里引来的，都只注作者，不记篇名。有些是极普通的格式，没有引证的必要，就自己拟一句，不注什么。

引来的文句，凡是不太长的，都引全句。但为篇幅所限，也为了不分散读者的注意力，有时候不得不删去或前或后的一部分；除非有必要，都没用删节号。现在的文章里，句子都很长，往往可以分成好几句，我们节取的多半是可以独立的。其次，一个句子往往同时有几个地方有问题，我们不得不挑出一个来归在某一类问题里讨论，可是也许会使读者误会这个句子的其它部分没有问题。我们的办法是：书刊里的例句一般加括号作附带说明；有的就略过不提，我们相信读者是会发现并且改正的。至于文稿和习作的例句就把无关紧要的错误改正，留主要的一个讨论。

最后，说几句可以说是题外也可以算是题内的话。说话和写文章是互相影响的。现在听人在集会里讲话，许多遣词造句欠妥的地方好象都跟时下文章相同，甚至变本加厉。听惯了这种话，写文章的时候也会不知不觉的在笔下流露。这真是“耳濡”和“目染”交相为用了。因此，我们想，写文章的人多推敲推敲，会减少许多人说话的毛病；而说话的人稍为留心一点，对于学着写文章的人也会有点好处。

# 目 录

## 第一讲 语法的基本知识..... 1

- |                           |             |
|---------------------------|-------------|
| 一 说明“语法”(1)               | 二 从字到句(4)   |
| 三 词类(8)                   | 四 句子的成分(12) |
| 五 附加成分、联合成分、同位成分、外位成分(18) |             |
| 六 复合句(23)                 | 七 长句举例(26)  |

## 第二讲 词 汇.....29

- |              |            |
|--------------|------------|
| 一 词性(30)     | 二 词义(36)   |
| 三 同义词(40)    | 四 词的配合(43) |
| 五 几个常用的词(49) | 六 文言词语(56) |
| 七 生造词语(60)   | 八 简称(60)   |

## 第三讲 虚 字.....65

- |                        |                     |
|------------------------|---------------------|
| 一 代词;“们”(66)           | 二 数量、比较(69)         |
| 三 “的”(72)              | 四 “和、跟、同、与、及、并”(75) |
| 五 “着、了”(81)            | 六 “把、被”(85)         |
| 七 “对于、关于”(90)          | 八 “在、从、当”(97)       |
| 九 “因为、为了、由于、结果、使”(105) |                     |
| 十 与否定和疑问有关的虚字(113)     |                     |
| 十一 其他虚字(116)           | 十二 文言虚字(120)        |

## 第四讲 结 构 .....129

- |                   |             |
|-------------------|-------------|
| 一 主语(130)         | 二 宾语(136)   |
| 三 表语(140)         | 四 附加语(144)  |
| 五 词语的次序(150)      | 六 主谓短语(156) |
| 七 外位成分和类似的现象(159) |             |
| 八 分合和插说(163)      | 九 结构混乱(168) |

第五讲 表 达 .....178

- |             |           |
|-------------|-----------|
| 一 逻辑(179)   | 二 费解(183) |
| 三 歧义(194)   | 四 堆砌(199) |
| 五 重复(203)   | 六 烦冗(210) |
| 七 苟简(215)   | 八 层次(219) |
| 九 修辞杂例(229) |           |

第六讲 标 点 .....235

- |                            |            |
|----------------------------|------------|
| 一 句号、逗号(236)               | 二 顿号(247)  |
| 三 分号(253)                  | 四 冒号(258)  |
| 五 问号、叹号(264)               | 六 引号(268)  |
| 七 括号(275)                  | 八 破折号(280) |
| 九 省略号(289)                 |            |
| 十 分读号、连读号、专名号、书名号、着重号(293) |            |
| 十一 行款(295)                 |            |

习 题 .....301

# 第一讲 语法的基本知识

说明“语法”——从字到句——词类——句子的成分  
——附加成分、联合成分、同位成分、外位成分——  
复合句——长句举例

## 一 说明“语法”

**为什么要学习语法** 这个讲话的目的是帮助学习写文章的人把文章写通顺。（不说把文章写好，因为要有好文章非得先有好内容；这里只是就使用语言说话，所以只说是把文章写通顺。）要把文章写通顺，需要有些关于语法的知识，所以先在第一讲里把语法的内容说一个大概。有人会说：“语法是一种专门的学问，我们不想当专家，你能不能不讲语法，只告诉我们怎样把文章写通顺呢？”要回答这个问题，话就得稍为说得远一点。

早先的人学写文章的办法是熟读古人的文章。“熟读唐诗三百首，不会吟诗也会吟，”这句话学诗的适用，学文章的也适用。熟能生巧，这个方法的确也有点效验。但是现在学习的条件不同了，这个老办法就不适用了，至少是不完全适用了。学习条件怎么不同呢？第一，从前学写文章是少数人的事情，而且这少数人也不必学别的，可以在这一件事情上花上十年二十年的功夫；现在人人都要学会写文章，而且还有许多别的东西要学习，谁也不能在这一件事情上花费太多的时间，熟读几百篇文章就难于办到了。

第二，从前人读的都是经典著作，广博一点，经、史、子、集可以琳琅满架，简陋一点，也还有一部《古文观止》；而且阅读的只有这些书，不大会接触到不通顺的文章（在雕板印书的时代，不通的文章是不大有机会刻出来的）。现在就不然了。我们每天看书、看报、看杂志，看的东西很多，而这里面往往瑕瑜互见，扑朔迷离，叫人对于文章的好和坏、语句的正和误，不容易有正确的认识。在这种情况下，“熟读唐诗三百首”的老办法自然就难于适用了。在这种情况下，首先得养成一种鉴别好和坏、正和误的能力，然后阅读的时候才能判断别人的文章哪些地方可以取法，写作的时候才能检点自己的文章哪些地方应该修正。这就不得不有点语法和修辞学的知识，而这两者之中，又应该先从语法入手。

要讲语法，就离不开一些术语。术语是一般人最讨厌的，可是事实上少它不了。比如说，我们谁都愿意身体健康，不生毛病；为了这个目的，我们学习生理学和营养学。可是要讲生理学，第一步就得知道身体里面各部分的名称；要讲营养学，第一步就得知道食物里面各种成分的名称。讲语法也是如此。要是一个术语也不用，有许多事情要说得很罗嗦，有许多事情简直说不明白。这里有一个句子：

编辑人经过这一番繁琐的检查工作，不是白费的。

这个句子在语法上有毛病。作者把“编辑人”放在主语的位置上，但是没有给它安排一个适当的谓语，“经过”在这里只是一个副动词，不能做谓语的主要成分。底下“不是白费的”又没有适当的主语，如果说主语是“检查工作”，那又已经做了“经过”的宾语，不能两用。这样一说，就把它的毛病指出来了。但是如果不许用“主语”、“宾语”、“谓

语”、“副动词”这些名称(它们的意义底下要分别说明),就很可能不容易明白。所以我们要请求读者耐烦点,把这数目并不很多的术语记住,并且把它们的意思弄清楚。

“语法”和“文法” 我们猜想,读者脑子里已经有一个疑问:平常老听见人家说“文法”,你这儿又讲什么“语法”,这到底是一个东西呀,还是两个东西呢?要是两个东西,那又怎么分别呢?我们的回答是:是一个东西。你要问:为什么又有两个名字呢?这是因为中国自古以来文章跟说话分了家,大家觉得只有文章要讲究怎么做得好,说话是可以马马虎虎的。语法这门学问从外国传进来的时候,大家就管它叫“文法”。现在知道写文章跟说话本是一回事,内中说话尤其是根本。因此,与其管它叫“文法”,就不如管它叫“语法”了。

又会有人说:原先以为写文章跟说话不同,所以要学习“文法”。既然写文章跟说话是一回事,难道我还不会说话吗?我就照说话的样子写文章,又何必学习什么语法呢?这个话基本上是对的,可是不完全对。不错,语法无非是从说话里面归纳出来的一些纲领。可是这是从大伙儿的说话里面归纳出来的共同纲领,你、我、任何一个人,说话不留心的时候都难免有违背这些纲领的地方。所以,就拿说话来说,语法也还是值得学习的。再拿写文章来说,写出来的文章该说得出口,这是一个应该重视的原则;许多文章读起来不能上口,这是不对的。可是这两件事情中间还是有点差别。我们日常说话,多半只用些简单的,甚至不完全的语句,常常重复,不大去组织它;而文章,尤其说理的文章,要用比较经济的方法表达比较复杂的意思,语句的组织也就跟着复杂起来。在这由简单到复杂的过程

中，就容易犯错误。所以写文章比说话更需要讲语法。

**语法是什么** 语法的范围是很明确的。欧洲人讲他们的语法，通常包括两个部分，词的形态变化和造句的方法。汉语的词是没有形态变化的，所以汉语的语法只有造句法这一个部分。要再分，也可以分成句子的结构和虚字的用法这两部分，不过这两部分不能完全分开，因为有些虚字是和句子结构有关系的。

**语法不是什么** 可是在一般人心目中，“文法”的范围非常广大，几乎无所不包。为了让大家对于语法有一个更清楚的概念，我们再说一说语法不是什么。第一，语法不是文字学，不管白字、别字、以及古体字、简笔字这些个。第二，语法不是修辞学，它只管虚字的用法，至于一般有实在意义的词儿用得对不对，例如“吃饭”的“喝”，它是不管的。它只管句子的结构对不对，至于句子的灵巧或笨拙，干脆或罗嗦，它也不管的。例如“困难依然是有的，需要继续进行努力才能予以克服，”这在修辞学上是不好的（“进行”和“予以”都可以取消），可是在语法上不能说是有什么毛病。第三，语法不是逻辑，虽然实际上离不开逻辑。例如“学习有态度与方法之分”，句子的结构是完全正确的，只是事理上讲不通，就是不合逻辑（等于说“写字有笔和纸之分”）。我们写文章，不能不讲语法，也不能不注意修辞和逻辑。至于字要写得对，那是更不用说了。

## 二 从字到句

**句子是什么** 一般语法书上说，“具备主语和谓语这两个部分的是句子。”这个定义很有用，可惜不周密。一方面，

有些句子并不具备这两个部分；另一方面，具备这两个部分的也不一定是句子。因此，好些语法学者想法给句子找个周密的定义，比如说，“句子是相对地完整而独立的语言单位。”“完整”是指意思方面，“独立”是指运用的时候能单独站住，不必添什么。例如“那是人民日报”，意思完整了，也能单独说出去，使对方满足。可是这完整和独立是“相对地”，因为只有回答人家的问话“那是什么报？”的时候，“那是人民日报”才能叫人完全满足。要是你凭空来个“那是人民日报”，人家是估料你还有下文的，比如“你要看不要？”之类。在这个情况之下，“那是人民日报”就不是绝对地完整而独立了。这种定义，周密是周密得多，可是又没有多大实用价值。

句子的定义虽然很难下，句子是怎么个东西却不难从具体的例子来认识。对于我们中国人，这个认识是非常需要的，因为在我们的语言里，句子这个概念一向很模糊，我们写文章的时候也往往就在这个上面出毛病。我们平常说的“句”，意思很笼统。我们说，“你过来，我跟你说话，”结果这句话可能说上五分钟，这里的“句”比语法里的句子大得多。可是我们又说“学而时习之，不亦悦乎？”是两句书，“床前明月光，疑是地上霜”是两句诗，这里的“句”又比语法里的句子小得多。表现在我们的文章里，好些句子的结构还不完全，可是作者已经圈断了；或是，更常见，一口气写下百儿八十个字，明明可以分成几个句子，可是作者一直都只用逗号(，)隔开。所以，把句子的性质弄清楚，对于我们是十分需要的。

**简单句、复合句、分句** 让我们还从上一节头上的定义出发，“具备主语和谓语这两个部分的是句子。”例如“我



们必须克服困难”，这是一个句子，“我们”是主语，“必须克服困难”是谓语。同样，“我们必须学会自己不懂的东西”，这也是一个句子。那么“我们必须克服困难，我们必须学会自己不懂的东西”，这是一个句子还是两个句子呢？这是一个句子。这是一个“复合句”，是由两个简单的句子拼起来的。原先那两个句子，就它们的内部结构说，我们管它叫“简单句”；就它们作为复合句的部分说，我们管它叫“分句”。

是不是所有的简单句都能随意拼凑成复合句呢？不成。要看它们的意思是不是密切关联。比如“我看的是人民日报”跟“你看的是光明日报”可以合成一句，跟“他不爱看报”就合不到一块儿。读者每天看书看报的时候，可以注意那些复合句，看它们里头的分句是不是密切关联。有些句子是很松散的，是可以分成两句甚至三四句的。

**句子形式** 在上一节的例子里有“自己不懂”四个字，也能分成主语“自己”和谓语“不懂”两部分，这算是句子不算呢？这不算是句子，因为它被包含在一个句子里头，作为那个句子的一个成分。它跟分句不同，分句是半独立的，它是完全不独立的。我们管它叫“句子形式”，意思是它只有句子的形式，没有句子的作用。一个句子里头包含一个或几个句子形式，还是一个简单句，不算复合句。

“自己不懂”是“东西”的附加语，用“的”字连接。句子形式还能做别的成分，如“中国人民获得解放是世界历史上一件大事情”里的“中国人民获得解放”，“我们坚信帝国主义终将被埋葬”里的“帝国主义终将被埋葬”，都是句子形式，前者是做主语用的，后者是做宾语用的（第四段里讲）。

**字和句之间——词、短语** 句子是字积累起来的，写在纸上是这样，说在嘴里也是这样，这都不用细说。可是

讲语法的人不大理会“字”这个东西，要讲“词”。词是什么呢？跟字有什么分别呢？粗略一点说，字是形体和声音的单位，词是意义的单位。一个字可能也是意义的单位，那个字就同时是一个词；但是许多词是两个字合成的，有些词是三个或四个字合成的。前者我们管它叫单音词，后者我们管它叫多音词。如“人”、“手”、“吃”、“喝”，每个字都是有意义的，所以都是词。这是单音词。“言”、“语”、“民”、“义”这些个，说在嘴里，听在耳朵里，意义都不明确，都只是字，不是词；只有“言语”、“语言”、“文言”、“口语”、“人民”、“农民”、“民主”、“主义”、“意义”这些才有明确的意义，才是词。这是多音词。两个单音词也能合成一个多音词，跟两个简单句合成一个复合句一样，例如“火车”、“报纸”、“解放”、“斗争”。

这样，从语法讲，构成句子的是词，不是字。词和句子是语法上的两个重要单位。可是好几个词连在一块的时候，不一定就是句子，例如“克服困难”、“词和句子”等等。这些不止一个词可又不成为一个句子的东西，我们管它叫“短语”。这只是语法上的一个术语，千万别误会，以为短语一定都是短的，事实上有时候可以比一个短句子长得多。

短语可以依照它内部结构分成好几个类型。(1)联合短语：它的部分是平等相联的，如“词和句子”、“完整而独立”。(2)主从短语：里面有一个部分是主体，另一个部分是附加的，如“我们的祖国”、“主要形式”、“老老实实地学习”。(3)动宾短语：一个动词加上它的宾语，如“克服困难”、“保卫和平”。(4)主谓短语：一个主语加上一个谓语，中间用“的”字连接，如“中国的解放”、“态度的坦白”。

这四种短语之中，前两种虽然也常见，我们没有常常

说到它们的名字的需要。后两种短语是要常常提到的。尤其主谓短语是个生疏的名字，要说明几句。主谓短语在形式上跟主从短语很相像，如“中国的解放”和“中国的历史”；但是实质上等于一个句子形式，只是当中多了个“的”字，比如“庆祝中国的解放”，跟“庆祝中国解放”的意思是完全一样的。从前人把这种格式里的谓语部分解释为抽象名词，这是不妥当的。名词的特征之一就是不受副词的修饰。可是我们能说“中国的终于解放”，能说“态度的不坦白”，“终于”和“不”都是副词。

正如句子里头可以包含句子形式，短语里头也可以包含短语。例如“学会这一项对待反革命阶级的统治方法”，这是一个动宾短语；“这一项对待反革命阶级的统治方法”是一个主从短语，里面包括“这一项”、“对待反革命阶级”、“统治”三个附加语；“对待反革命阶级”又是一个动宾短语，那里面的“反革命阶级”又是一个主从短语。不但这样，短语里面还可以包含句子形式，例如“自己不懂的东西”就是一个主从短语，里面包含“自己不懂”这个句子形式。

### 三 词 类

**区分词类** 区分词类，是为的讲语法的方便。可是有一个先决问题：汉语的词能分类吗？有人说，一个词可能一会儿做名词用，一会儿做动词用，一会儿做形容词用，一会儿做连接词用，根本不能分类。这个话有点过甚其辞。汉语里的词能做两类或三类词用的究竟是少数，别种语言也有类似的情形。我们要肯定汉语的词能分类。

汉语的词应该怎样分类，我们不想在这里详细讨论。

一则语法学者中间还没有定论，一讨论就会没结没完。二则词类区分虽然在语法理论上是很重要的问题，在实用上并不是语法的最重要的部分，远不如句子的结构以及某一个别的词的用法重要。在这里，我们只提出在这个讲话里所用的词类的名称，以及大概的内容。

我们暂且把汉语里的词分成八类。

(一)名词：事物的名称。不必举例。这里面又分出一小类——

副名词：“个”、“只”、“件”、“尺”、“斤”、“次”、“遍”、“下”等等。表示人物或行为的单位。一般名词不能直接和数词相连，当中必须加个副名词。

(二)动词：行为或变化的名称。不必举例。这里面又分出一小类——

副动词：“把”、“被”、“从”、“对于”等，不能做谓语里的主要成分（如“我把报纸”是不能成句的），我们就管它叫副动词。“在”、“往”、“向”、“到”等，能做谓语里的主要成分，但是经常做次要成分，当它这样用的时候，我们也管它叫副动词。至于一般动词临时用做次要成分的时候（见第四段 41、42、43 例），就不必归入副动词。大多数副动词有些语法书里称为“介词”，我们认为这两类词的界限很不容易划清，不如还是把它们归在动词这个大类的底下。

(三)形容词：性质和状态的名称。能限制或修饰名词（如“真人真事”）、动词（如“真打假打”）、形容词

(如“真利害”)。附属在形容词这一大类底下的是——

数 词：“一”、“二”、“三”、“十”、“百”、“千”、“万”、“半”、“几”、“些”等等。

(四)代 词：“你”、“我”、“他”、“谁”、“什么”、“怎么”、“这”、“那”、“哪”等等。

(五)副 词：“再”、“又”、“也”、“还”、“就”、“很”、“都”、“更”、“不”、“常常”、“究竟”等等。能限制或修饰动词(如“不去”)、形容词(如“很好”)，但是不能限制或修饰名词(不能说“不人”“很人”)。

(六)连接词：“和”、“的”、“得”(如“好得很”)、“但是”、“虽然”、“要是”、“即使”、“除非”等等。

(七)语气词：“呢”、“吗”、“吧”、“啊”、“啦”等等。

(八)象声词：包括(1)叹词，如“啊”、“哟”、“唉”；(2)问答词，如“噢”、“嗯”、“嘎”；(3)狭义的象声词，如“砰”、“乓”、“哗啦”。

这八类词里面，名词、动词、形容词的意义比较实在些，可以称为“实词”；代词、副词、连接词、语气词的意义比较空灵些，可以称为“虚词”，和从前所谓“虚字”的范围大致相同。副名词、副动词、一部分数词，也可以归在虚词里。在整个的词汇里，实词占绝对多数；但是虚词的数目虽然小，在语法上可比实词重要得多。

**一词多类** 区分词类，最好能维持一个原则：一个词的意义不变的时候，尽可能让它所属的类也不变。这样，词类的分别才有意义。这并不等于说，没有一个词能属于两类或三类，只是说，不应该完全根据它在句子里的地位

来决定罢了。让我们用几个实在的例子来说明各种情形。

(一)在“钉了三根钉”里头，两个“钉”字，不但是地位不同，意义不同，而且声音也不同，应该算是两个词。(二)在“拿把锁把门锁上”里头，两个“锁”字不但地位不同，意义也不同，是一个词属于两类，前一个是名词，后一个是动词。

(三)假如地位不变而意义变了，词类可能不变，如“点灯”和“点名”；也可能变，如“走过他门口”的“过”是副动词，“进过中学”的“过”就是副词。(四)假如意义不变而地位变了，就要看这个变化是一般的还是特殊的。比如：(1)大多数名词都能用来限制或修饰另一个名词，如“木头房子”和“数学教员”。这是名词的一般性质，就不必说“木头”和“数学”在这里已经变成形容词。(2)大多数动词和形容词能用来作某些动词的宾语，如“不怕打击”和“贪图方便”。这是动词和形容词的一般性质，就不必说“打击”和“方便”已经变成名词。但是在“给他一个重大的打击”和“给他种种方便”里，一方面“给”字是寻常不用动词或形容词做宾语的动词，一方面“打击”前面有“一个”，“方便”前面有“种种”。这不是一般动词和形容词所能有的格式，就应该承认“打击”和“方便”已经变成名词。(3)大多数形容词都能加“了”字表示某种性质或状态的产生，如“脸红了”，这个“红”不必说是动词。但是“把脸一红，扭头就走”和“从来没红过脸”的“红”是一般形容词所不能有的格式，就应该承认它已经变成动词。总之，不能一概而论。倘若一个词在句子里的地位一变，所属的类也就跟着一变，那么几乎所有的词都要属于两类或三类，多的要跨上四五类，不但词类的区分变成没有多大意义，而且自然而然会走向“词无定类”的结论。

**词尾** 不成为词的字有两类。一类就是“言”、“语”、“民”、“义”这些，是组成实词的主要成分，不必特别给它一个名称。另外一类，像“子”（桌子、椅子），“头”（木头、石头），“们”（我们、孩子们），“么”（这么、那么），“着”（看着、写着）这些，既不是独立的词，又不是实词的主要成分，只是附著在实词后头，像个尾巴似的，我们就管它叫“词尾”。词尾的作用跟虚词差不多，不过因为它不独立，不能归在虚词里，可是“虚字”是可以把它包括进去的。

“呢”、“吗”、“吧”、“啦”这些字也是不能独立的，可是它们不是附著在词的后头，而是附著在句子（或句子的部分）后头，因此我们只能还把它们算做词。词尾本来是词变成的，现在还有两个词正在转变之中，还没变完全。一个是“了”，原来是个语气词（如“吃饭了”），后来又分化出一个动词词尾来（如“吃了饭了”），但是动词和“了”之间有时候能插进一个词（如“吃饱了饭”），可见它的词尾的性质还不完全。另一个是“的”（包括“底”和“地”，它们的分别第三讲里讲），原来是个连接词，但是在“我的”、“红的”、“慢慢的”里头，也许可以算词尾（尤其是后面不跟别的词的时候，如“这是我的”、“这是红的”、“慢慢的！”）。但是在“我看的报”里面，“的”还是一个连接词。还有一个“儿”字，又特别些，它平常已经不成为一个独立的音缀，常常不写出来。写出来并且读出来的时候，自然也是个词尾。

#### 四 句子的成分

**主语** 我们已经知道，一般的句子都有主语和谓语两个部分。可是有些句子是没有主语的。例如：

(1) 但到后来就产生了洋八股、洋教条。(毛泽东)  
尤其常见的是复合句里第一分句以外的分句，例如：

(2) 群众见了就摇头，哪里还肯看下去呢？(毛泽东)

有哪些格式能做句子的主语呢？名词和代词最普通，动词和形容词也都可以。短语和句子形式也常常用来做主语。例如：

(3) 名词——知识分子是脑力劳动者。(毛泽东)

(4) 代词——我们要学景阳冈上的武松。(毛泽东)

(5) 形容词——慢是好的，可不要太慢。

(6) 动词——不懂就是不懂，不要装懂。(毛泽东)

(7) 动宾短语——骑墙是不行的。(毛泽东)

(8) 主谓短语——中国人民的解放使帝国主义恐慌起来。

(9) 句子形式——谁领导谁是一个重要的问题。

这些词和短语都可以带上些附加语，不必细细举例。

主语通常在谓语前头，但是也有在谓语后头的。例如：

(10) 后来又来了许多人。

(11) 台上坐着主席团。

**谓语的类型** 汉语句子的谓语不一定要有一个动词，这是和一般西欧语言不同的。谓语的主要成分可能是一个动词，也可能是一个名词或是一个形容词。例如：

(12) 动词——我们依靠人民的力量。

(13) 名词——今天端午。

(14) 形容词——那可太危险。

以上第一类句子最普通，也最富于变化。第二类句子在古代也是很普通的，但是近代都在主语和名词谓语之间加上个“是”字，只有少数例外。“是”字是动词，所以这类句子跟第一类的形式接近了。第三类句子还常见，但加上“是……的”的也逐渐多起来了，例如“那是危险的”，实际上等于“那是危险的事情”。这就跟第二类相同，也就接近了第一类的



形式。

因为大多数句子的主要成分不是动词就是形容词，所以我们有时候也把一句的主语说成某一个动词或形容词的主语，比如说“我们”是“依靠”的主语。

**宾语** 在“我们依靠人民的力量”这个句子里，“力量”是被“依靠”管着的，我们说它是动词“依靠”的宾语。只有动词(包括副动词)才能有宾语，而且未必个个动词都有宾语。一般地说，有宾语的动词，我们说它是及物的；没有宾语的，我们说它是不及物的。但是及物的动词不一定老跟着一个宾语，比如“写”本质上是及物的，在“大家来写”这一句里就没有带宾语。跟这个相反，平常不及物的动词有时候也能带个宾语，例如“坐车”和“站岗”。

有哪些格式能做动词的宾语呢？跟主语一样，名词和代词最普通，别的格式也都有。

(15) 名词——他们懂得辩证法。

(16) 代词——我去过了，没见着他。

(17) 形容词——不怕热，只怕冷。

(18) 动词——地主怕斗争。

(19) 动宾短语——我没学过煮饭做菜。

(20) 主谓短语——世界人民热烈欢呼中华人民共和国的诞生。

(21) 句子形式——可是全世界的人都看见他们成功了。

宾语通常放在动词的后头，但是也有放在动词前头的时候。

(22) 他什么都不懂，还不肯学习。

(23) 他兄弟跟他不一样，这个也要学习，那个也要学习。

甚而至于有放在主语前头的。例如：

(24) 这个问题，我们还要仔细研究。

(25) 戏法人人会变，各有巧妙不同。

**两个宾语** 一个动词有时候会有两个宾语，多半是一个指人，一个指物。例如：

(26) 他们教了我们一个好方法。

(27) 解放军同志送给少先队员一包树种，少先队员送给解放军一本纪念册。

**主动和被动** 一般的情形，主语代表主动者，宾语代表被动者。在主动者不出现的时候，被动者可以仍旧做宾语，如“后来就产生了洋八股、洋教条”。可是也有时候，这个被动的人或物成了主语，例如：

(28) 这样，所有的问题都解决了。

(29) 这个工作做好了，别的工作才能着手。

有时候我们在动词前面加个“被”字，例如：

(30) [他]因为身高不够标准，没有被录取。

但是这不是普遍地必要的。相反，大多数句子不需要加“被”字，像这一句照一般习惯就只说“没有录取”。

**表语** “是”字后面的成分，我们管它叫表语。意思和“是”相近的动词，像“变成”和文言的“为”，后面的成分也是表语。不用“是”字，直接用名词或形容词做谓语，也叫它表语。

表语有两类。一类是名词性的，但不限于名词。例如：

(31) 名词——研究文学是一件事，做文章又是一件事。(鲁迅)

(32) 代词——你是谁？

(33) 形容词——这不是老实，这是糊涂。(和“他不老实”、“他糊涂”不同。)

(34) 动词——不懂就是不懂。

(35) 动宾短语——孩子们常常给我好教训，其一是学话。(鲁迅)

(36) 主谓短语——斗争的最终目的是阶级的消灭，国家权力

的消灭和党的消灭。

- (37) 句子形式——结果是反动派完全崩溃，帝国主义被驱逐出中国。

另一类表语是形容词性的。没有“是”字只有形容词的例子已经有过(如 14 例)。有了“是”字，多半下面有“的”字。“是”和“的”的中间也可以有名词、代词等等，以至于句子形式，凡是能用做名词的附加语的，差不多也都能用做表语。底下要讲附加语，这里就不举例，免得重复。可是不用“是”字的时候，底下也不一定只是一个形容词，也可能是一个主从短语或是句子形式：

- (38) 这些人贫嘴薄舌，别理他们。(两个主从短语)

- (39) 中国地大物博，人口多。(三个句子形式)

- (40) 墙上芦苇，头重脚轻根底浅；山间竹笋，嘴尖皮厚腹中空。(两个分句里各有三个句子形式)

这是值得注意的。

**复杂的谓语** 一个谓语里包含两个或更多的动词(包括它的宾语和附加语)，这个谓语就复杂起来了。这个时候，我们首先要辨别这些动词是不是属于同一主语。这样，复杂的谓语就显然分成两个类型。

几个动词属于同一主语，常常能分得出轻重，一个是主要的，别的是次要的。底下例句里加着重号的是主要的动词，加浪线的是次要的。

- (41) 许多人捧着金碗讨饭。

- (42) 应用马克思列宁主义的观点和方法去深刻地、科学地分析中国的实际问题。

- (43) 我们完全可以依靠人民民主专政这个武器，团结全国除了反动派以外的一切人，稳步地走到目的地。(毛泽东)

这个时候，我们可以说那些次要的动词，连同它们的宾语

和附加语，是那个主要动词的附加语。

有时候，同一主语的几个动词不容易分别主要和次要，例如：

(44) 再拿起来看，还是看不出是什么。

(45) 大家鼓掌欢迎。

(44)里，“拿”和“看”只是一先一后的两个动作，难决定哪一个重要些。(45)里，可以说“鼓掌”表示“欢迎”的方式，也可以说“欢迎”表示“鼓掌”的用意，难决定哪一个是主要的动词。遇到这种情形，就不必去分别主要和次要。(还有几个动词平行联合的，底下讲联合成分的时候再说。)

在这一个类型的谓语里，有一个特殊的格式，就是用“把”字的格式，例如：

(46) 有些同志却在那里“无的放矢”，乱放一通，这样的人就容易把革命弄坏。(毛泽东)

这里，“把”的宾语是“革命”，“弄坏”的宾语也是“革命”(要照“把”字原来的意思讲，就是：拿起革命来，弄坏它)，所以我把“把”字作为一个特殊的副动词，说它能把主要动词的宾语提到前头去。这样，“把革命弄坏”就算是一个简单的谓语，不算是复杂的谓语。

另一个类型的复杂谓语是第二个动词的主语就是第一个动词的宾语。底下加着重号的就是这种宾语兼主语。

(47) 掌柜见了孔乙己，也每每这样问他，引人发笑。(鲁迅)

(48) 他们如果不愿意劳动，人民的国家就要强迫他们劳动。  
(毛泽东)

在这一个类型的谓语里，也有一个特殊的格式，就是用“被”字的格式，例如：

(49) 他已经被大家说服了。

这里，“大家”是“被”的宾语，又是“说服”的主语，这是和

前面两句相同的；但是说服谁呢？“说服”的意念上的（不是形式上的）宾语是“他”，也就是“被”的主语。因此，我们把“被”字作为一个特殊的副动词，说它的作用是在被动者做主语的句子里引进主动者，说“被大家”是一个附加的短语。这样，“说服”就成了主要的动词了。除“被”字以外，我们还用“叫”和“让”。此外的动词，尽管意思和“被”相近，我们还是承认它是主要的动词，如“农民遭受地主阶级剥削”里的“遭受”。

以上两个类型的谓语又常常套在一起，例如：

(50) 各地的文教工作者必须利用工农大众所能接受的形式去帮助他们学习文化。

(51) 我们也必须鼓励工农兵利用一切现有的方便提高自己的文化水平。

在(50)里，“利用”和“帮助”属于同一主语(后者是主要的动词)，而“帮助”的宾语“他们”同时是“学习”的主语。在(51)里，“鼓励”的宾语“工农兵”同时是“利用”和“提高”的主语，而后面这两个动词之中又以“提高”为主要的—一个。

## 五 附加成分、联合成分、 同位成分、外位成分

**名词的附加语** 名词的附加语可以有各种格式，通常都用“的”字连接在名词的前头。例如：

- (1) 名词——中国的人民。
- (2) 代词——我们的家乡；这个地方。
- (3) 形容词——雄壮的队伍。
- (4) 动词——游行的行列。
- (5) 动宾短语——创造新纪录的运动。

(6) 句子形式——中国人民在几十年中积累起来的经验。

句子形式作附加语，往往叫人感觉缺少一个成分，例如“中国人民在几十年中积累起来”，积累什么？这是因为“积累”的宾语“经验”在这里是被附加语，附加语里用不着重复。也有不缺的，如“你托他买票的人是谁？”

句子形式作附加语，它的本身可能是复杂的，例如这一句的括号里面的：

(7) 你就只能做(鲁迅在他的遗嘱里所谆谆嘱咐他的儿子万不可做的)那种空头文学家，或空头艺术家。(毛泽东)

一个名词也常常同时有好几个附加语，例如：

(8) 马克思主义是(从客观实际产生出来又在客观实际中获得了证明的)(最正确)(最科学)(最革命的)真理。(毛泽东)

(9) (过去蕴藏在地下)(为外国人所看不见的)(伟大的俄国无产阶级及劳动人民的)革命精力……突然爆发出来了。(毛泽东)

可是无论附加语怎么多或是怎么复杂，它不能叫一个简单句变成复合句。简单句和复合句的区别不在于长短，在于它们的基本结构。简单句可能很长，复合句也可能很短。

**动词的附加语** 名词的附加语一般都在名词的前面，动词的附加语有在前的，也有在后的。在前的例子：

(10) 名词——一九五一年出版。

(11) 代词——这么说。

(12) 副词——又说；再说；不说。

(13) 形容词——慢走；慢慢地走。

(14) 动词——飞跑；笑着说。

(15) 动宾短语——从群众中来，到群众中去；为人民服务；对反动派专政；跟他说话；给他解决问题。(参看第四段)

41、42、43 例)

(15 甲) 句子形式——万马奔腾地响起来。

显而易见，(15)是动词附加语之中最常用的格式。

动词后面的附加语有用“得”字(也有人写“的”字)连接的，有不用的。不用的是跟(15)同类的一些动宾短语：

(16) 坐在家里；投到生产上去；走向光明。

用“得”字连接的是：

(17) 形容词——走得慢；写得短些，写得精粹些。

(18) 动词或动宾短语——摔得爬不起来；笑得说不出话来。

(19) 句子形式——闹得大家不能睡觉。

就意义方面说，凡是动词后面的附加语都有表示动作结果的意思，用“得”字连接的尤其明显。动词前面的附加语表示的意思是多方面的，时间、空间、状态、方式、手段、目的、关系人物，都可以用它表示。

**动词和附加成分的结合** 有一些特殊的附加成分，跟动词的关系更加密切。有些已经成为动词的词尾，有些还可以分离，有些可以说是跟动词合成一个复合动词，或至少是组成一个动词群。不详细分析的时候，我们不妨把这类结合体都当做一个单位看待。这些成分可以分成四类。

第一类是已经成为词尾的，就是“着”(zhe)和“了”(le)。

第二类的性质介于词尾和复合动词的成分之间，但是能分离，因此又近似副词。就是“来”、“去”、“上”、“下”、“起”、“住”、“开”、“过”、“了”(liǎo)、“着”(zháo)以及“上来”、“下去”、“起来”、“过去”这些复合形式。

第三类是一般的动词和形容词，但是它们和前面的动词结合得很紧，除了“得”和“不”外，几乎插不进别的字去，因而使人觉得好像只是一个词。例如“赶走”、“打倒”、“放

大”、“收紧”、“刷白”、“熏黑”。这些原来都是单音词。要是动词或是附加成分有一个原来是双音词，我们就明显地意识到它们的分离性，不会有一个词的感觉。例如“洗干净”、“驱逐走”、“说明白”、“收束紧”。

第四类是“能”、“会”、“敢”、“肯”这些，都是地道动词，能单独做谓语(如“我会”、“你能”、“他肯”、“你敢?”)，但是因为它的宾语老是另一个动词，我们就觉得它们是一个结合体，是一个单位。

**形容词的附加语** 形容词的附加语也有在前和在后两类。在前面的如：

- (20) 形容词——真好；怪好看的。
- (21) 副词——很好；也好；还好；不好。
- (22) 动宾短语——比海水深；离这里不远。

在后面的，除“极”和“透”外，都用“得”字连接。如：

- (23) 副词——好得很；好极了；坏透了。
- (24) 动词或动宾短语——小得不得了；小得分不出头和尾。
- (25) 句子形式——小得肉眼看不见。

形容词的附加语都是表示程度的。

名词、动词、形容词，带上它们的附加语，就构成前面说过的“主从短语”。

**全句的附加语** 有一些附加语是不属于一个词而属于全句的。例如“反正”、“当然”、“幸而”、“老实说”、“严格地说”、“一般地说”、“就……说”、“以……而论”等等。

**联合成分** 两个或更多的词或短语，可以联合起来构成前面说过的“联合短语”，用来做主语、谓语、宾语、表语或附加语；句子形式也可以联合起来这样用。

- (26) 主语——西方资产阶级的文明，资产阶级的民主主义，资产阶级共和国的方案，在中国人的心目中，一齐破了。



产。(毛泽东)

(27) 谓语——我们天天穿衣吃饭，应该知道衣和饭的生产过程。

(28) 宾语——我们要认清谁是我们的敌人，谁是我们的朋友。

(29) 表语——这四个阶级就是工人阶级、农民阶级、小资产阶级、民族资产阶级。

(30) 附加语——国际和国内的形势都对我们有利。(毛泽东)  
两个动词联合起来管一个宾语，这是新起的结构，例如：

(31) 从不同的阶级立场出发去观察和处理问题。

联合的两个成分中间，用不用连接词，用什么连接词，大致有一个标准。假如是名词或代词，可以用“和”、“跟”、“与”。假如是形容词，传统的连接词是“而”，现在也有用“和”或“与”的，但是更普通的是不用。假如是动词，一般的习惯是不用连接词；在特殊的场合(如 31 例)，也用“和”、“与”或“并”。

三个以上的联合成分之间，一般习惯是不用连接词。现在也常常仿效西洋语法，在最后两个之间加用连接词。

**同位成分** 实际上指相同的事物的两个词或短语，我们把它们重叠起来用在句子里，用一个做句子的成分，用另一个来解释它，我们就说第一个是本位语，第二个是第一个的同位语。同位语可以加在本位语的前面，形式上跟普通附加语没分别，只是不能加“的”字。例如：

(32) 中国人民热爱他们的领袖毛泽东。

也可以放在本位语的后面，这个时候两者之间往往有一个停顿，如(34)例。

(33) 中国人找到了马克思列宁主义这个放之四海而皆准的普遍真理。(毛泽东)

(34) 这两方面，对人民内部的民主方面和对反动派的专政方面，互相结合起来，就是人民民主专政。(毛泽东)

有时候，用“也就是”、“即”或“或”把这两个成分连接起来。例如：

(35) 这些是西方资产阶级民主主义的文化，即所谓新学……和中国封建主义的文化即所谓旧学是对立的。(毛泽东)

(36) 我们在这方面使用的方法，是民主的即说服的方法，而不是强迫的方法。(毛泽东)

(37) 这里所说的民权主义，是和我们所说的人民民主主义或新民主主义相符合的。(毛泽东)

**外位成分** 有时候，我们又把实际上指相同事物的两个词或短语拆开放在两个地方，用一个做句子的成分，把另外一个放在句子的头上。我们就管这个居于结构之外的成分叫外位语，管那个结构之内的成分叫本位语，后者常常是一个代词。底下例子里加着重号的是外位语，加浪线的是本位语。

(38) 一切主观主义、宗派主义、党八股的货色，我们都要抵制，使它们在市场上销售困难。(毛泽东)

(39) 先进的人们，为了使国家复兴，不惜艰苦奋斗，寻找革命真理，这是相同的。(毛泽东)

前一例是外位宾语，后一例是外位主语。

## 六 复合句

**复合句和主语** 一个复合句包含几个分句，每个分句有一个主语，这些主语可以相同，也可以不同。依照这个，把复合句分成两类。

几个分句的主语相同，可能都出现。例如：

(1) 全世界共产主义者比资产阶级高明，他们懂得事物的生

存和发展的规律，他们懂得辩证法，他们看得远些。  
(毛泽东)

(2) 凡真理都不装样子吓人，它只是老老实实地说下去和做下去。(毛泽东)

也可能只在第一分句出现，以后就省掉了。例如：

(3) 他们必须懂得这一条真理，才有正确的宇宙观。(毛泽东)

(4) 我们要完成打倒敌人的任务，必须完成这个整顿党内作风的任务。(毛泽东)

间或也有在第一分句里省掉，在第二分句里才出现的。例如：

(5) 如果不了解敌友我三方的宣传状况，我们就无法正确地决定我们的宣传政策。(毛泽东)

假如这几个分句之间没有特殊的关系(下面要讲的)，只是一个加一个，那么，就把这几个谓语作为一个联合谓语看待，说这是一个简单句，也没有什么不可以。例如：

(6) 孙中山欢迎十月革命，欢迎俄国人对中国人的帮助，欢迎中国共产党同他合作。(毛泽东)

一个复合句的几个分句的主语不同，通常是不能省掉一个的。例如：

(7) 你不问他，他怎么会告诉你？你要问他，他一定告诉你。但是也有时候，下面一个分句的主语已经在上面一个分句里出现，不过不是那个分句的主语，那么，也能借来一用，只要不让人误会。例如：

(8) 我也做过这种工作，不算太难。(第二分句的主语是“工作”)

(9) 我劝你不必去找它，即使找着了，对你也没有用处。(第二分句的主语是“你”，第三分句的主语是“它”)

**复合句和各种关系** 复合句包含几个分句，这几个分句之间，意思能够联系。这种联系，我们称它是“关系”。

关系有深有浅；可是无论怎么浅，总得是有关系。比如“我姓张，我是河北人”，这里说到一个人的姓名和籍贯，两件事情是可以放在一块说的。如果说“我是河北人，我喜欢打篮球”，这就不对了。这两件事情毫无关系，应该分成两句；要是硬放在一句里头，就好像你喜欢打篮球跟你是河北人有关系了。（从修辞上说，这两个句子紧接在一起也还是不好的，但是至少不至于使人误会这两件事情有关系。）

这种种关系，有时候用一定的词语来表示，有时候不用这些词语读者也能体会出来。这些有关联作用的词语，有的是连接词，如“虽然”、“但是”；有的是副词，如“就”、“才”；有的是短语，如“另一方面”、“反之”。平常说话里头，关联词语用得不多，谁要是张嘴“虽然”、“如果”，闭嘴“因为”、“但是”，一定要招人笑话。可是写文章的时候，为了要把意思说得清楚、明确，该用关联词语的时候，决不能省。可也不要过分，闹得叠床架屋起来。

以上笼统地说“关系”，分析起来是有各种各样的关系的。以后讲到虚字的时候（第三讲）还有机会个别讨论，这里且大略说一些。下面例句里面关联词语加着重号。

- (10) 并行——读书人家的子弟熟悉笔墨，木匠的儿子会玩斧凿，兵家儿早识刀枪。（鲁迅）〔无关联词语〕
- (11) 进一步——我们不但善于破坏一个旧世界，我们还将善于建设一个新世界。（毛泽东）
- (12) 交替——不是实行正确的政策，就是实行错误的政策，不是自觉地，就是盲目地实行某种政策。（毛泽东）
- (13) 比例——被你说明的东西越多，越普遍，越深刻，你的成绩就越大。（毛泽东）
- (14) 比较得失——宁可作小说的材料缩成速写，决不将速写材料拉成小说。（鲁迅）

- (15) 因果——因为文学的理论不像算学，二二一定得四，所以议论很分歧。(鲁迅)
- (16) 条件——如果只是口头上讲联系，行动上又不实行联系，那末，讲一百年也还是无益的。(毛泽东)
- (17) 无条件——无论对什么人，装腔作势借以吓人的方法，都是要不得的。(毛泽东)
- (18) 先让步，后折入正意——我们有很多同志，虽然天天处在农村中，甚至自以为了解农村，但是他们并没有了解农村。(毛泽东)
- (19) 先假设，后折入正意——即使人家不批评我们，我们也应该自己检讨。

## 七 长句举例

上面几段举的例子，为了要每句说明一个要点，句子的格局都比较简单。事实上，我们常常会遇到一些长句子，或是包含好些分句，或是包含长而复杂的成分，或是兼而有之。现在引几句做例子。分句和分句之间，联合成分之间，都用竖线隔断(两道竖线表示更高一级的分隔，三道又高一级……)；关联词语加着重号。长附加语用圆括号括出；长主语、长宾语、长表语用方括号括出。数目字每一个代表一个分句。

- (1) ①只要我们依靠人民，|②坚决地相信人民群众的创造力是无穷的，||③因而信任人民，|④和人民打成一片，|||⑤那就任何困难也能克服，||⑥任何敌人也不能压倒我们，|⑦而只会被我们所压倒。(毛泽东)

这一句有七个分句，但是每个分句的内部结构都比较简单。从①到④是一个总分句，⑤到⑦是另一个总分句，这两部分是条件关系，当中用“只要”和“那就”联系。①到④又分

两截，①和②是一截，③和④是一截，当中是因果关系，用“因而”表示。①和②，③和④分别是并列关系，都没有关联词。⑤到⑦也分两截，⑤是一截，⑥⑦是一截，是并列关系，也没有关联词。⑥和⑦是转折关系，用“而”表示。

(2) 但是一切外国的东西，〔如同我们对于食物一样，〔(必须经过自己的口腔咀嚼和胃肠运动，|送进唾液胃液肠液，||把它分解为精华和糟粕两部分，|||然后排除其糟粕，|吸收其精华，)才能对我们的身体有益，〕]决不能生吞活剥地毫无批判地吸收。(毛泽东)

这个句子基本上是一个简单句：“一切外国的东西决不能生吞活剥地毫无批判地吸收。”但是当中有一个很长的比喻性插入语(方括号)。比喻的主体是“我们对于食物”，下边说明食物怎样“才能对我们的身体有益”(鱼尾括号)。这是一个条件复句。圆括号里是条件，其余的是结果，用“必须”和“才能”连接。讲条件的几句是一个意思贯下去，但又分为两大部分(用三条竖线隔开)。前边又是条件(消化分解)，后边是结果(排除和吸收)。前边三个分句是递进关系，后边两个分句是并列关系。

(3) 土地改革是(解放农业生产力的)强有力的武器，|也是(保证丰收的)重要条件之一，||因此，(为了保证明年的丰收，)〔(在预定实行土地改革的地区，)(按照预定计划)完成土地改革〕是必要的。

这个句子的基本结构是一个复合句，包含两个分句，用“因此”关联。第一分句内部又有两个分句(也可以算是一个复合的谓语)用“也”关联，其中各有一个短语做附加语。第二分句的主语(方括号)是一个短语“完成土地改革”，有两个短语“在……地区”和“按照……计划”做“完成”的附加语，

还有一个短语“为了……”，是“是”的附加语。

实际上，长句子的组织是变化无穷的，这几个例子决不能概括一切，只能举一反三了。

没有人写文章的时候一句句这样仔仔细细地分析，也没有人读书看报的时候一句句这样仔仔细细地分析。但是当作一种练习，这种分析对于初学者是有点用处的，久而久之就会使自己的思想更有条理，写文章的时候可以减少杂乱和散漫的毛病。

## 第二讲 词 汇

词性——词义——同义词——词的配合——几个常用的词——文言词语——生造词语——简称

在上一讲里，我们已经说过，词是意义的单位，是由字组成的。一个字的词叫单音词，两个或者更多的字组成的叫多音词。多音词里最常见的是两个字组成的，我们管它叫双音词。古代汉语里的双音词本来不多，近代渐渐多了。到现在，新出现的词差不多都是双音的，旧有的单音词也有许多变成了双音词，例如：“进——进入”、“修——修理”、“怕——惧怕”、“怒——愤怒”、“唱——歌唱”、“大——巨大”。这种双音词在口语里虽然不常听到，却大量地在文章里出现。像“我们要善于总结经验，发扬成绩，克服缺点”一句话用了八个双音词，已经不算很特殊的例子。既然文章里双音词用得这样多，相对地，单音词就比较少。大部分单音词经常在口语里使用，不大会用错；毛病往往出在双音词上。因此，在这一讲里，我们就把双音词作为讨论的主要对象。

双音词的构成跟短语相似，大致有三种方式。第一类是联合式，就是把两个意义相近的字连起来构成一个新词，如“斗争”、“拥护”、“丰富”、“担任”等等。第二类是主从式，两个字里，有一个是主体，另一个是用来修饰或是限制那主体的，如“优点”、“武器”、“毒素”、“立场”等等。



第三类是动宾式，一个动词跟一个宾语放在一起构成一个词，如“动员”、“带头”、“革命”、“整风”等等。这三类里，第一类最占优势，一大半双音词是按照这种方法构成的。第三类不十分稳固，有时候能分开，如“革他的命”。

除了这三种之外，当然还有别的方式，譬如“打倒”、“看见”、“听说”、“一切”、“糊涂”、“咖啡”之类。因为数量比较少，我们就不多说了。

## 一 词 性

**词性和词性的转换** 在第一讲里，我们把词分成名词、动词、形容词、代词、副词、连接词、语气词、象声词八类。就许多词来说，哪些词属于一类，这是“词类”；就一个词来说，它属于哪一类，这是这个词的“词性”。一个词原来属于甲类，这是它的本性，在某种场合又属于乙类，这是它的变性，这叫做“词性的转换”（参看第一讲第三段“一词多类”节）。在给词性的转换举例以前，让我们先剔除一种似是而非的情形。“花”是名词，“打”是动词；可是“花钱”的“花”是动词，“一打铅笔”的“打”是副名词。这是不是词性的转换呢？不是。这两个意义不相关联，就像“银钱”的“钱”和“钱先生”的“钱”一样，应该算是不同的两个词，只是用同一个字写出来罢了。真正的词性转换是下面这几种情形：

(1) 形容词转成名词——如“危险”、“残余”、“困难”原来是形容词，但在“有生命危险”、“封建意识的残余”、“有困难，有办法，有希望”里面，就都是名词。

(2) 动词转成名词——如“决定”、“报告”、“发明”原

来是动词，但是在“中共中央关于领导方法的决定”、“农村调查报告”、“有利于工业建设的发明”里面，就都是名词。

(3) 形容词转成不及物动词——如“热闹”、“宽大”、“坦白”原来是形容词，但在“今天该热闹热闹”、“对反革命分子不能宽大”、“向群众坦白”里面，就都是动词。汉语的形容词和不及物动词关系特别密切，有些词如“腐烂”、“亲热”、“清醒”、“麻木”竟不容易决定它基本上是形容词还是不及物动词。但是这些词和及物动词的界限却是很清楚的，后面决不能带宾语。

当然，并不是每一个词都可以这样转换的，得根据习惯。下面我们举一些看错了词性的例子，分类说明。

#### 名词误用作动词——

- (1) 出品了像《白毛女》《新儿女英雄传》《钢铁战士》等影片。
- (2) 过去我们只是让小孩子读书，写字，算术。
- (3) 几千年来封建剥削大大障碍了生产力的发展。
- (4) 从此翻译哲学和社科的，不再标准着严复了……翻译文艺作品的，更不再标准着林纾了。

(1)的“出品”应改成“摄制”。(2)“算术”的前面应该加一个动词“做”。(3)“障碍”只能当名词用，如“通货膨胀是经济建设的障碍”，跟它相当的动词是“阻碍”。(4)把“标准”用作动词，是不适当的杜撰，普通的说法是“不再以……为标准了”。(又“社会科学”不能简称“社科”。)

#### 动词误用作形容词——

- (5) 在全盘生产计划中，新区与老区是分别的。
- (6) 黄家怕事泄露，在黄世仁结婚前夜，阴谋地要把喜儿卖入娼门。

(5)的“分别”原来是动词，这里却用作形容词，如果在前面加一个“有”字，把它当名词用，就通了。(6)的“阴谋”

原来是动词，作者硬加一个“地”字，把它当形容词用，其实是多此一举，把“地”字取消，还它本来面目就很好。

### 形容词误用作动词——

(7) 反动阵营内部争权夺利，不断矛盾。

(8) 每个母亲都有权利要求她们的孩子，能幸福的在温饱的环境下生存，愉快，康强。

(7)应在“矛盾”之上加“发生”之类的动词。“矛盾”作动词用，现在只限于“自相矛盾”这个成语。(8)的“愉快”和“康强”都不能当动词用，其次，既愉快而康强，“生存”自然不成问题，又，“幸福”当然包括“温饱”，所以这句应该说“能在幸福的环境中愉快而康强地生活”。

我们在上面说，有些形容词是可以当不及物动词用的。但是近来把形容词当及物动词用的例子也一天天多起来了。这自然是跟近代汉语的习惯冲突的，不过从另一方面看，也未尝不是一种好处，它的确丰富了我们的语言（这一句话里的“丰富”就是当及物动词用的）。我们的意见是这样的：如果这个形容词跟句子里的宾语本来就配得拢，那么把它当及物动词用是可以说得过去的，例如“关系密切”、“态度端正”是可以说的，下面这两句就不算错：

°(9) 密切了政府和人民的关系。

°(10) 端正我们的学习态度。

如果本来配不拢，硬要把它们凑在一块，那就显得别扭了，例如：

(11) 但没有明确到自己存有许多小资产阶级的病根。

(12) 同时也端正了落后工友对生产竞赛的认识。

“病根明确”和“认识端正”都不合习惯。(11)应该加一个动词，改为“没有明确地认识到……”。(12)应改为“同时

使落后工友对生产竞赛也有了正确的认识”。

#### 名词误用作形容词——

(13) 人事课对于有病的与孕妇的工友也作了详细的调查。

(14) 党员燕和新工作很模范。

(13)的“孕妇”应改为“怀孕”。(14)的“模范”是名词，有时放在另一名词前面做附加语，如“模范工作者”、“模范小组”，但是它不是一个真正的形容词，不能做表语。

#### 形容词误用作名词——

(15) 资本主义经济发展到衰老时期，腐朽的成分就达到了高度。

(16) 强迫人民入伍，参加他们的殖民地军队，在到处肆意征夺人民的财产。

“高度”可以做动词的附加语，如“高度发展的工业”，也可以做名词的附加语，如“表现了高度的爱国主义精神”，但是它自己不能独立。(15)的后半句可以改为“腐朽到了极点”。(16)的毛病出在“在”字上，有了这个“在”，“到处”就变成名词了。改的办法或是把“在”字去掉，或是把“到处”改成“各处”。(又“征夺”一词极生硬，“征用和掠夺”决不能简缩为“征夺”。)

#### 副词误用作形容词——

(17) 我曾做过一度家庭教师。

(18) 过后没有去打听，不知道是怎样的究竟结果。

(17)“一度”的意思跟“一次”相同，但用法不同：“一次”用在动词之后，“一度”用在动词之前。“一度”和“做过”的地位应对调，否则“一度”就变成“家庭教师”的附加语了。又，有了“过”和“一度”，不必再用“曾”，宜删。(18)的情形也一样，“究竟”应放在“是”的前面。

#### 不及物动词误用作及物动词——

(19) 转变了过去站在生产之外，空喊保证生产的作风。

(20) 我们的行动惊慌了地主。

(19)的“转变”应改为“改变”。二者除了词性不同之外，意义也不完全一样。“转变”多半指人的思想或事物的性质的变化，“改变”的意义则比较宽泛些。(20)应改为“我们的行动使地主惊慌了。”

(21) 全村有三百户，逃荒了二百户。

(22) 由青年团员带头同学进行学习。

“逃荒”、“带头”是本讲开头讲的动宾式的词，这类词本身包含一个宾语(如“荒”和“头”)在内，后面通常不能再加宾语。(21)应改为“全村三百户，逃荒的就有二百户。”(22)的“带头”可以改成“带动”。(也有少数动宾式的词能用作及物动词，例如：“你别取笑我”、“动员一百万人”。)

“化”和“性” “化”和“性”是从翻译来的。“化”字翻译英语的动词词尾-ize，“性”字翻译英语的名词词尾-ness。但是我们运用这两个词尾比英语更加自由。一般地说，“化”是动词的记号，“性”是名词的记号。动词是可以用作名词的附加语的，所以像下面的句子不算例外：

°(23) 仍要支持欧化文法，当作一种后备。(鲁迅)

°(24) 推广电化教育。

但是带“化”字的词有时转变成为名词，例如：

°(25) 现在许多人在提倡民族化、科学化、大众化了。(毛泽东)

°(26) 待到拉丁化的提议出现，这才抓住了解决问题的紧要关键。(鲁迅)

带“性”字的词有些不是名词而是形容词，例如“慢性自杀”、“流行性感冒”、“硬性规定”。

由于这两个词尾用起来很方便，很自由，也就产生了流弊。先举一些“化”的例子看：

- (27) 对家庭不应采取简单化的对立态度。
- (28) 内容方面，最大的特色是生活化，题材不外是家庭伦常，男女恋爱。
- (29) 西南各地匪势也已大挫，若干匪患严重的地区且已净化。
- (30) 在她的脑海里，“公”与“私”的斗争激化起来了。

(27)不仅是“化”字的问题，“简单”跟“态度”根本连不到一块儿，应该说“对家庭不应简单地采取对立态度。”(28)的“生活化”造得非常生硬，而且意思庸俗，好像家庭琐事和男女恋爱以外就不是“生活”。(29)可以改为“若干匪患严重的地区现在已经没有土匪的踪迹了”。(30)应该说“……剧烈起来了。”

“性”字用得不恰当的例子也不少，例如：

- (31) 犯了严重性的错误。
- (32) 都是很专门性的问题。
- (33) 没有很好地去调查情况，研究政策，只是自己一个人盲目性的瞎干。
- (34) 应根据具体材料采用适当的形式，但目的性要明确。
- (35) 臭虫的习惯性，爱栖居在缝隙里，如板墙缝，床角等处。
- (36) [这]是一个困难而具有讨论性的问题。

这些“性”字其实都是不必要的，(31)至(35)只要把“性”字取消就都通了。(又33例的“盲目”与“瞎”意思重复，应该去掉一个。)(36)“讨论性”意思不明确，不知是“需要讨论”，还是“值得讨论”。

- (37) 在某一个自然区域里，统治者的剥削性是可以由灾荒发生的次数及其严重性来衡量的。

“剥削性”指“剥削的程度”，应该改为“统治者剥削人民的程度……”。

- (38) 经营粉业者占全区总数的百分之六，群众性很大。

“群众性”是一个形容词，普通用为名词的附加语，实际上等于说“群众的”，例如“土地改革是群众性的运动。”这句应改为“经营粉业的人很多，占全区人口的百分之六。”

## 二 词 义

说明词的意义和用法是字典的事。如果有一本好字典，我们这一段讲话就可以不必写，只要告诉大家去查字典就行了。但是事实却不是这样。旧有的字典多着重古语的解释，活在口头的现代词汇反而忽略了。有些新编的字典虽说注意现代词汇，但是解释也还不够精密，不能给我们很大的帮助。在目前，要掌握词的意义和用法，比较可靠的办法还是自己平时留意体会。下面我们举出用词应该注意的几件事，供大家参考。

**词义含褒贬** 叙述同一件事，两个人的立场不同，说法也就可以不同。比如事实上是帝国主义侵略中国，帝国主义者却硬说是他们帮助了中国。在这里，两种立场相反的人用两个不同的词（“侵略”和“帮助”）去说同一件事，用意就完全不同。有很多词看来很相像，可是有的带赞许的意味，有的带贬斥的意味，有的是中性的，界限分明，不容混淆。用错了就可能闹很大的笑话或者犯很大的错误。例如：

- (1) 所以表现在作品里，歌颂的是人民，诽谤的是鬼子、汉奸和地主。

毫无根据地攻击别人叫做“诽谤”。我们攻击“鬼子、汉奸和地主”难道是没有根据的吗？把我们的攻击称为“诽谤”的不是别人，正是“鬼子、汉奸和地主”。跟“歌颂”相对的

词是“诅咒”。

(2) 应该说，北大师代表大会的收获，是超过最初的预期的，基本的症结就在于吸取了人民代表会议的经验，发挥高度民主，并正确地运用民主集中制来解决可能并必须解决的问题。

“症结”是一个文言词，原来是“病根”的意思。因此它只能用于含有贬斥之意的事例，如说“彼此不团结是工作做不好的症结所在。”本句应该用“关键”或“原因”（如果用“关键”，就不能再说“基本的”了）。

(3) 艾德礼和贝文之流还说自己是英国劳动人民的朋友和庇护者。

“庇护”含有“偏袒”的意思。这一句是把“庇护”与“保护”用混了。

(4) 我的能力虽差，但是只要努力学习，把持时间，仍是有希望的。

“把持”是带贬斥意味的词，如说“贪官污吏把持政治”。这里该用“把握”。

**大词小用** 词的意义有大小、轻重之别，常见的毛病是“大词小用”，这等于用杀牛的刀杀鸡，有点不伦不类。

(5) 家庭制止我参加文工团。

(6) 每天下午五点到六点是同学们运动的期间。

(5)的“制止”该用“阻止”，(6)的“期间”该用“时间”。

**单音词与双音词** 一般地说，双音词的意义比跟它相当的单音词的意义抽象些或是郑重些。譬如“歌唱”并不等于“唱”，却与“歌颂”的意义近似，如说“歌唱毛泽东”。

(7) 我们进入大殿，迎面是一尊弥勒佛。

(8) 从火线上下来，一连睡眠了十二小时。

(9) 观望火车前进。



(10) 把战争形势、解放军的生活及积极动员参军的模范事实，使用图画把它表现出来。

(7) 该说“走进大殿”（比较“我军进入西藏”）；(8) 该说“睡了十二小时”（比较“睡眠不足”）；(9) 该说“看着火车前进”（比较“观望不前”）；(10) 该说“用图画表现出来”（比较“使用大兵团作战”）；又原句的“把它”跟前面“把”字重复，也应删去）。

**指人与指物** 我们只说“他对于新诗很感兴趣”，不说“这首新诗很有兴趣”。因为“兴趣”是只能用于人的（人对事物发生“兴趣”），“趣味”是只用于物的（事物有“趣味”）。

(11) 但全国估计有六千万至一万亩土地受到严重的水、旱、虫、雹等灾，使农业生产感到极大困难。

“农业生产”是没有感觉的，不会“感到”。应说“使农业生产遭遇极大困难”。

**主动与被动** 关于被动式，在第三讲里要详细谈，这里只举一些由于用词引起的主动与被动的混淆。

(12) 招展着毛泽东思想的旗帜，高唱着凯旋之歌。

旗帜自己可以“招展”，我们却不能“招展”旗帜，应该说“挥舞”。

(13) 我还清楚地记得那个极感动的场面。

“感动”的是人，不是“场面”，必须说“令人感动”。

(14) 古老的亚洲，束缚着几千年的封建锁链的亚洲……

应改为“几千年来被封建锁链束缚着的亚洲”。

(15) 编者在“前言”里说：“希望将来能集中较多的力量，出现一部比较完善的中国新民主主义革命史的教科书。”

如果说“希望将来出现一部……教科书”，那是通的。但是本句说“希望将来能集中较多的力量……”，这里包含着一

个没有说出的主语“我”或别人，那就不通了。因为只能说“一本书出现了”，或是“出现了一本书”，却不能说“某某出现了一本书”。“出现”应改为“编写”。

**前后呼应的动词** 有一些动词，如“使”、“供”、“遭受”之类，往往跟别的动词连用（参看第一讲第四段“复杂的谓语”节），单独用的时候另有近似而不相同的动词。

(16) 并把实际情形介绍在下面供乘务员同志一个参考。

“供”必须跟别的动词连用，如说“供乘务员同志参考”。本句把“供”与名词（“一个参考”）搭配，前后就无法呼应了。

(17) 促进全世界无产阶级、被压迫人民和被压迫民族更加亲密的团结起来。

“促进”只能跟名词或作名词用的动词搭配，如“促进生产”、“促进社会主义事业的发展”。“团结起来”不能当名词用，“促进”应该改为“促使”。

### 否定与肯定——

(18) 因为身体消瘦，体格不很好，所以对体育没有十二分的兴趣。

“十二分”只用在肯定语气的句子里。可以说“有十二分的兴趣”，不能说“没有十二分的兴趣”。本句应该改为“没有什么兴趣”，或“没有很大的兴趣”。

(19) 因此，问题一度未能解决。

“一度”也只用在肯定语气的句子里，如说“他曾经一度休学”。本句应把“一度”改做“有一时期”。

(20) 他把我带到这儿，又带到那儿，参加任何的活动。

我们只说“参加各种活动”，或说“任何活动也不参加”。（只有强调“任何”的意义的时候，才能用在肯定语气的句子里，如“任何工作我都愿意做”。）

**分裂双音词** 双音词虽然是由两个字拼成的，但是它跟单音词一样，只表示一个单纯的概念，不能硬把它们拆开。现在常看见把双音词硬拆开的例子。最多的是动词，例如：

(21) 我跟同学们游过好几次泳。

(22) 无论他演什么讲，总要插上一段“天道”与“人道”的大道理。

“游泳”、“演讲”原是联合式的词，却硬把它们拆开当做动宾式的词用，这在逻辑上是说不通的。如果是动宾式的词，就比较容易分裂，例如“一个月理两次发”、“离了婚再结婚”。但是也要看习惯允许不允许，“带头”、“保险”、“示范”之类的词仍是不能任意拆开的。有时候故意把双音词拆开，表示幽默，但必须加引号。例如：

(23) 可是最近一年不但没有“创”过什么“作”，就连各位已经发表过的作品也读得不多。

### 三 同义词

有些词看上去差不多，一般称为“同义词”。实际上，意义和用法完全相同的词是不大会有的。其间的区别往往很细微，但这正是我们的语言的丰富与精密的证明。我们爱护我们的语言，就应该经常注意词的意义和用法，下笔的时候，要严肃地、细致地加以选择。决断不下的时候，查查词典。下面举一些错误的例子来看：

**“事实、事态”** “事实”指既成的事，不能扩大。能扩大的是“事态”。

(1) 既不了解情况，又不向我们打听，故意扩大事实。

**“气氛、印象”** “气氛”跟“印象”的意思相近，如说“悲惨的气氛”。能够给人的是“印象”，不是“气氛”。

(2) 给人一个全厂都投入生产高潮的气氛。

**“价值、价格”** “价值”的意思比较抽象，说一事物“有价值”，等于说它有用处，有重要性，或有意义。对于商品，我们只说“价钱”或“价格”，不说“价值”。

(3) 由于会计的精确计算，使我们确定了推销的价值。

**“秩序、次序”** “秩序”是就事物的整齐或混乱说的，跟“先后”没有关系。下面这一句里应说“次序”。

(4) 讨论的秩序，是先从重工业起，然后及于一般的生产品。

**“对立、对比”** “对立”是“敌对”的意思。下面这句里该用“对照”或“对比”。

(5) 解放前与解放后两个社会恰成对立。

**“位置、地位”** “位置”指人的地位，或指事物的重要性，如说“《狂人日记》在五四以来的新文学中占有特别重要的位置。”在这种场合，也可以用“地位”。但文章篇幅的长短，只能用“地位”，不能用“位置”。

(6) 这样一个重大的问题，在两编内仅仅占了五页的位置。

**“心理、心情”** “心理”指人的想法，跟“情绪”的意思相近的是“心情”。

(7) 可是人民心理上却显得更加沉重。

**“口号、标语”** 嘴里喊的叫“口号”，纸上写的叫“标语”。

(8) 会场上布满了有关完成五月生产任务和四月生产成绩的口号、图表。

**“发明、发现”** 创造一种新的事物叫“发明”。有些事物原先就存在，只是大家不知道，现在找出来了，叫“发现”。下面两个例子里的“发明”和“发现”用错了，应对调。

(9) 伯凯瑞发明铀的放射性，居里夫妇发明镭锭。

(10) 我们伟大的祖国是发现以茶为饮料的始祖。

例(10)的“始祖”也用得不妥，这一句应改为：“我们伟大的祖国第一个发明了以茶为饮料。”

“期望、希望” “期望”是对别人的，如父母对子女的期望，教师对学生的期望。“希望”可以对自己，也可以对别人。

(11) 每一个社会工作者……也必然热烈的期望担负起这项条文所指示的任务的。

“交流、交换” “交流”通常跟“经验”连用。对于“意见”，我们只说“交换”，不说“交流”。下句或改为“充分交换意见”，或改为“充分协商”。

(12) 经过大会充分交流，共选出劳动英雄任清……等二十名。

“发展、增加” 下句说“数量发展”，意思也不能算错，但是有点“小题大做”，用“增加”更合于习惯。

(13) 新连环画的出版数量正在逐渐的发展。

“迎合、迎接” “迎合”有“逢迎”、“讨好”的意思。下句里该说“迎接”。

(14) 改造自己来迎合这个伟大的时代。

“保障、保证” “保障”的意思是说对于已有的东西加以维护，使它不受损害。“保证”是说担保完成一件工作或实现一种理想。

(15) 保障黄河不出岔子。

(16) 只有坚持百花齐放、百家争鸣的方针，才能保障社会主义的文化科学艺术不断发展和繁荣。

“化验、检验” 用化学方法来检验，叫做“化验”，否则只能说“检验”。

(17) 以“血色素对照”化验，已经到了严重的贫血状态。

“丰满、丰富” “丰满”一般地只用来形容有形体的东西。下句该用“丰富”。

(18) 我的生活经验比以前丰满了。

“确切、确实” “确切”是“准确”、“恰当”的意思，如说“把蒋介石比作运输队长是非常确切的。”下句该用“确实”。

(19) 确切做到城乡互助。

“整个、全部” 一个整体的东西，才能说“整个”，如“整个学校”、“整个朝鲜”。由许多个体合成的东西，应该说“全部”，如“全部存货”、“全部枪枝”。如果是人，就用“全体”，如“全体人员”。

(20) 为了照顾整个信件的投递速度，目前还不能直送里院。

这类意义相近而不相同的词是非常之多的，这里不能尽数列举，请读者随时留意。

## 四 词的配合

我们常说“用词不当”。一个词如果不是生造出来的，它本身是无所谓当与不当的，只有把它放在特定的上下文里，才发生当或不当的问题。譬如“人民空军的雄姿第一次在祖国的天空飞翔”，“雄姿”显然用得不恰当，因为“雄姿”是不会“飞翔”的。再如“这不是比炸弹还狠心的东西么？”“狠心”也不恰当，因为“炸弹”不是人，不能说“狠心”。这两个例子的错误是很明显的，“雄姿”和“飞翔”，“炸弹”和“狠心”之间毫无瓜葛，放在一起是“驴头不对马嘴”。

还有一种情形，例如“联系自我批评进行讨论”、“站好立场，搞通业务，为人民服务”这两句话意思并没错，但是读起来很别扭，因为通常不说“联系自我批评”，只说“结合自我批评”；不说“站好立场”、“搞通业务”，只说“站稳立

场”、“搞好业务”。这种毛病可以叫做“张冠李戴”。

要避免用词的错误，不仅要了解每个词的意义，还要注意它常跟哪些词配合。造句的时候，要仔细检查相关的词配得是否适当，合不合习惯。下面我们举些错误的例子来看：

### 谓语与主语不相应——

- (1) 他的年龄已经老了。
- (2) 我军由防御转入反攻的过程非常快。
- (3) 在这些地方灾情开始下降。
- (4) 帝国主义者认为中国的解放战争虽然胜利、但是财政经济的困难是无法克服的这种妄想，是可耻的失败了。

(1)连起来可以说“年老”“年幼”，拆开来只能说“年龄”“大”或“小”。(2)“过程”只有“长”、“短”，无所谓“快”、“慢”。(3)“下降”、“上升”都是指数量说的，例如“温度下降”、“生活指数上升”。“灾情”不能以数量计，只能说“好转”，不能说“下降”。(4)“妄想”无所谓“成功”或“失败”，只能说“落空”。

- (5) 给青年的印象是良好而又深厚的。
- (6) 教会本身招致困难的原因，主要是由于一些传教的中西人士太保守，太狭义，太顽固。

(5)的谓语包含并列的两项——“良好”和“深厚”，“良好”跟主语“印象”配得拢，“深厚”却不行，应改为“深刻”。(6)的“狭义”是与“广义”相对的词，不能安在人身上，应改为“狭隘”。

- (7) 病状一直没完全康复。
- (8) 利用机械制茶，不但可以提高毛茶山价和资金的累积，并可使出品迅速整齐。
- (9) 在铁道部号召之下，养路工作也普遍提高了。

(7)“病状”和“康复”配不拢，没有“康复”的是“身体”，不是“病状”。(8)“出品”跟“整齐”配得拢，跟“迅速”却配不拢，应该改为“并且出货可以迅速，品质可以整齐”。(9)应该说“养路工作的效率也普遍提高了”。

**动词与宾语不相应** 这就是叶圣陶先生所说“类乎‘吃饭’的说法”(人民日报，一九五〇，五，二四)。这类例子多极了，这里只能挑选少数做代表。

(10) 现在同志们都已提出自己的决心：要在艰难困苦的环境中，锻炼自己成为钢铁战士。

(11) 我们正在恢复战争的疮伤。

(12) 总之，在苏南，地主阶级制造像这一类的罪恶血债多得很。

(13) 中国的人民解放了，他们为其他殖民地人民和附庸国人民指出了榜样。

(14) 克服各种困难，来建设这破破烂烂长久失修的盐场。

(15) 检讨中曾提出不少宝贵意见，更促使我们对这一问题的认识。

(16) 我愿牺牲我的学习，去到社会上服务，来补救家庭这一时的困难。

(17) 对实际革命工作起了很大的帮助。

(10)“决心”只能“表示”，不能“提出”。(11)“恢复”有“还原”的意思，病好了，我们只说“健康恢复了”，不说“病恢复了”。本句的“恢复”可以改为“医治”。(又，“疮伤”的“疮”应作“创”。)(12)的“制造”应改为“欠下”。(又“血债”当然是“罪恶”的，“罪恶”二字没有必要。)(13)可以说“树立榜样”或“做出榜样”，不能说“指出榜样”。(14)说“建设破破烂烂长久失修的盐场”，不免叫人糊涂。我们说“建设新中国”，或者说“改造旧中国”，却从不说“建设旧中国”。这里的“建设”也应该改为“改造”。(15)的“促使”的宾语后头



必须有第二个动词表示宾语的行为，例如“促使这个计划早日实现”。这句应改为“提高我们对这个问题的认识”或“使我们对这问题获得进一步的认识”。(16)“困难”不能“补救”，应该说“帮助家庭克服暂时的困难”。(17)的“起了”应改为“有”。我们只说“起作用”，不说“起帮助”。

(18) 于是被选为学生会的委员，担任妇女部的责任了。

(19) 当地人民群众重新拿起了他们的武装，在山区和丛林中进行游击队活动。

(20) 各级政府机关中参加领导地位的妇女那就以千万计。

(21) 锻炼身体，提高政治，培养集体主义思想。

(18)的“担任”改做“担负”或“负起”就可以跟“责任”连用。否则就要把“责任”改做“工作”。(19)“武装”是不能“拿起”的，能够拿起的是“武器”。(又“进行游击队活动”不如说“打游击”。)(20)应该说“参加领导工作的妇女”。(又“以千万计”作“以千计，以万计”讲，是文言，容易让人误会是以“千万”计。)(21)应该说“提高政治认识”。

(22) 尽可能的节省不必要的开支和浪费。

(23) 提高农业生产与农民生活的需要。

(24) 他们得奖的原因，不只是因为他们完成了和超过了自己的生产上的责任。

前两个例子都是一个动词管两个宾语。(22)“节省开支”是不错的，但是“节省”跟“浪费”却配不拢，只能说“减少浪费”。(23)“需要”应改为“水准”。(24)是两个动词管一个宾语，但是我们既不能说“完成责任”，也不能说“超过责任”。把“责任”改做“任务”，跟“完成”可以配合，但是“超过了任务”还是不行，应该说“超额完成了任务”。

一般句子的宾语是放在动词后面的，但在有“把”字的句子里，宾语却提前了。在有“被”字的句子里，又把原来

的宾语提到前面来做主语，但是在意义上它仍然应该受动词的管辖(参看第一讲第四段“复杂的谓语”节)。所以我们把这两类句子也放在这里讨论：

(25) 许多地方匪患已经肃清或被大部剿灭。

(26) 当祖国安全被威胁和侵略时，我愿流尽自己最后一滴血。

(27) 溺婴、卖儿鬻女的现象，不仅在法律上被禁止……

(28) 动员全体把厂内不清洁的地方完全扫除。

(25)“匪”是可以“剿灭”的，“匪患”却不能“剿灭”，不如仍用“肃清”。(又，“大部”应挪在“被”字前面。)(26)“安全”可以“被威胁”，可不能“被侵略”。把“安全”删去，把“被”改成“受到”，就通了。(27)“现象”不能“禁止”，应改为“行为”。(28)“扫除”跟“打扫”意思相近，用法却不一样。我们说“扫除垃圾”，不说“打扫垃圾”；说“打扫某一个地方”，却不说“扫除某一个地方”。这里应该说“……完全打扫干净”。

(29) 对于为什么进学校，为什么人读书，这些基本认识都弄不清楚。

(30) 国民党反动政府对长江毫无疏浚与修建。

(29)的“基本认识”是“对于”的宾语，但是在意义上应该受“弄”的管辖。(30)的“疏浚与修建”虽然已经转成名词，但是“长江”还是受它的管辖。拿(29)来说，我们可以说“认识不清楚”，却不能说“认识弄不清楚”，因为“认识”是不能“弄”的，“认识”应改为“问题”。(30)我们可以修建一座“房屋”，一所“工厂”，却不能修建一条“长江”。其实这个词是多余的，光说“疏浚”就行了。(又“毫无”应改“从未”。)

表语与主语不相应——

(31) 教室成了我们唯一学习的时间。

(32) 不能把大学里的学生培养成理论脱离实际的现象。

“教室”是具体的东西，怎么会变成“时间”？“学生”也不会

成为“现象”。(31)应把“教室”改做“上课”。(32)应把“现象”改为“人”。

#### 附加语与名词不相应——

(33) 因为自己既非地主又非农人，而认为自己就和土地改革没有直接利害关系，这只是一种极肤浅的错觉。

(34) 在这次评议会上竟出现了这种错误的现象。

(35) 革命的红旗便随着他们艰苦的足迹南进。

(36) 劳动人民自己组织起来，便有了广大与宽阔的条件。

(33)“错觉”就是不真实的感觉，既然不真实了，还有什么“深刻”与“肤浅”的分别呢？“肤浅的错觉”应改为“肤浅而错误的想法”。（“而”应改为“就”，底下的“就”字删。）(34)“现象”无所谓“正确”与“错误”，这里只能说“坏现象”。(35)“艰苦”与“足迹”放在一块儿没有意义。(36)“条件”是抽象的概念，怎么会“广大”、“宽阔”呢？本句的意思恐怕是说“劳动人民组织起来以后，便有了远大的前途。”

(37) 证明了傀儡军队是腐蚀的枯朽，不堪一击。

(38) 这才能看出新的问题，工作才能有新的起色。

(37)用“腐蚀”来形容“枯朽”，猜不透是什么意思，这两个形容词，只要用一个就够了。如嫌音节不足，可以在前面加“十分”二字。（“腐蚀”最好改为“腐败”，“枯朽”也不如“腐朽”。）(38)说“有新的起色”，是不是以前有过“旧的起色”呢？“新的”这两个字是多余的。

(39) 反动派以无数卑鄙的手段来迫害我们。

(40) 由这种观点发出的公私函件和报告，使国内外的教会团体发生不少兴奋和希望。

“手段”、“兴奋”、“希望”都是无从计数的，所以前面不能加“无数”或“不少”等数量形容词。(39)的“无数”可以改为“种种”，(40)的“不少”可以改为“极大的”，但是动词“发生”

跟宾语“兴奋”和“希望”都配不拢，应该改为“引起……极大的兴奋和希望”。

#### 附加语与动词不相应——

(41) 快要吃饭的时候，同学们便自动地挤在饭厅前面的走廊上。

(42) 只要稍微就生产关系上深思一下，这种“计划资本主义”的说法是极虚伪可笑的。

(43) 城市和乡村之间，脑力和体力劳动之间的界限愈来愈彻底地消灭。

(41) 自觉地去做一件有积极意义的事，才能说“自动”，例如“自动向大家宣传”、“自动排队买票”，“挤”不是一件有积极意义的事，不能说“自动”。(42)的“稍微”跟“深思”矛盾。“深思”应改为“想”。(这句话语气也不连贯，“这种”前面应加“就知道”、“就会发现”一类的话。)(43)说“愈来愈彻底地消灭”，这正表示以前并没有“彻底消灭”，岂非自相矛盾？只能说“逐渐消灭”。

## 五 几个常用的词

“问题” “问题”原来是有所“问”的，现在“问”的意义已渐渐湮没。譬如“你学俄文有没有问题？”等于说“有没有困难？”；“工作中存在许多问题”等于说“存在许多缺点”；“时间有问题”等于说“时间不合适”。意义这样宽泛，用得也特别频繁，一句话里可能用上好几个“问题”。例如：

°(1) 第二个问题是把自己列在哪一边看问题的问题。这是认识问题、分析问题以至处理问题的根本问题，亦即立场问题。

用得不恰当，便发生含混的毛病。例如：

(2) 食物的问题是每个人都晓得的。

(3) 有些问题我们光知道好，但好的原因就不知道了。

(2)该用“重要”，(3)该用“事情”。

(4) 自然目前他们是有困难的，而这困难只是时间问题。

(5) 至于函内所称河水高涨，应开放闸门，经与卫生工程局联系，据该局称，因系夏季雨水关系，并非关闭闸门问题。

断定一件事迟早必然发生，才用“时间问题”，如说“建成水库只是时间问题”；(4)的“时间问题”用错了，应该说“暂时的”，“而”应改为“但是”。(5)一个“问题”，一个“关系”，叫人摸不着头脑，不知道指的什么问题，何种关系。原意恐怕是说“河水高涨是因为夏季雨水大，并非由于关闭闸门”。

(6) 何况将来婴孩的出生必将严重地影响单身宿舍的安静问题。

(7) 过去犯人刑期服满，推出监门就不管了，现在对于犯人出狱后的工作问题，也尽量设法介绍。

(8) 关于教员问题，是由大家推选的。

三个“问题”都是多余的，因为影响的是“安静”，介绍的是“工作”，推选的是“教员”。“问题”是既不能“影响”，也不能“介绍”，更不能“推选”的。(6)的“问题”应删，(7)应改为“对于出狱后的犯人还尽量设法给他们介绍工作”，(8)应改为“至于教员，是由大家推选的”。

“关系” “关系”原来只表示事物之间的“关系”，例如：

°(9) 马克思列宁主义和中国革命的关系，就是箭和靶的关系。  
(毛泽东)

°(10) 而思想和情感也须大抵达到相当的水平线。否则，和文艺即不能发生关系。(鲁迅)

现在“关系”的意义扩大了，往往用来表示“原因”、“缘故”一类意思，如说“物价上涨是由于通货膨胀的关系”。这种说法有时会产生含混的毛病，譬如说“由于年龄关系，他不能参加游行”，“他”可能是五六岁的小孩子，也可能是七八十岁的老年人。这句话只有对知道“他”是谁的人说，才不会引起误解。如果说“由于年龄太小(或太大)”，意思就明确了。再举些例子来看：

- (11) 有些妇女因条件关系，报名未被录取而伤心痛哭。
- (12) 在北京还没有解放的时候，因为环境和生活关系，和一个有钱的男人结了婚。

(11)的“条件关系”意思很含糊，何不说“条件不合”？(12)可说“因为环境不好，生活困苦”。

- (13) 但终因校方师资不足关系，无法具体解决。
- (14) 由于人民解放军严格执行“三大纪律、八项注意”的关系，新解放区人民以前听到的关于解放军的谣言都不攻自破了。

这两个“关系”都没有必要，应删。

“过程”“过程”跟“时期”或“期间”不同：前者指一件事情从头到尾的经过，后者仅指时间。因此“抗日战争的过程”和“抗日战争期间”意义完全不同。下面是混用的例子：

- (15) 在他担任校长的过程中……
- (16) 我在一九四七年底到解放，就没找到一点职业，在这过程中，生活的艰苦当然可以想见。

这两个例子都应该用“期间”，把“中”字删去。后一例“就没找到一点职业”应改为“一直没有找到职业”。

- (17) 经过一个过程的试验，我们觉得这个制度的规定对工作上的推动帮助很大。
- (18) 以后又经过一些十分痛苦的过程，我们学习态度大大的

转变了。

- (19) 在翻译工作的过程中，究竟用哪一类话来翻译这段文字，你得下一番工夫去了解。

前面两个例子都应该改为“时期”。(又，我们不说“一个过程”，更不说“一些过程”，只说“一段过程”、“一个时期”。)

(19) 如果说“翻译的时候”，要简单清楚得多。(又，“了解”不妥，应改“研究”。)

“搞” “搞”是从西南区方言里吸收来的一个词。原来的意思相当于“做”或“弄”。现在用法越来越扩大，可以代替很多动词。例如“搞工作”(做工作)，“搞糟了”(弄糟了)，“搞恋爱”(谈恋爱)，“搞工程的”(从事工程的)，“每人搞一篇”(每人写一篇)……等等。这个词虽然“变化无穷”，但也不是绝对“无往而不利”的，例如：

(20) 我爱人现在在此地搞小学教员工作。

(21) 土改工作结束的时候，开始搞恶霸。

(22) 内部不团结，互相搞成见。

(20) 说“当小学教员”，岂不简单？(21) 不如说“斗恶霸”。(22) 应说“闹意见”。

“掌握” “掌握”是“把握”和“控制”的意思，例如说“掌握全部情况”、“掌握时间”。下面例句里用得不对：

(23) 迅速的成立了学习小组，每天掌握大家上大课。

(24) 开代表会议时，对大会上的游艺节目，事先掌握不够。

(25) 特殊性的公文由各部门自行掌握。

(23) 的“掌握”太含糊，不知所指。(24) 恐怕是说“准备不够”或“情况了解不够”。(25) 应说“保管”。

“引起” “我注意这件事”这个意思，可以有四种不同的表达方式：(甲)我注意这件事；(乙)我对于这件事注意；(丙)这件事使我注意；(丁)这件事引起我的注意。(甲)(乙)

是一组，主语是“我”（主动者）；（丙）（丁）是一组，主语是“这件事”（被动者）。这两组的意思不完全相同。（甲）（乙）一组着重主动者“我”，“我”主动地去注意“这件事”；（丙）（丁）一组着重被动者“这件事”，“这件事”相当特殊，我不得不注意。现在常把（乙）和（丁）糅合起来，说成（戊）“我对于这件事引起了注意”。这个说法是不好的，理由有二。第一，在逻辑上说不通，因为“引起注意”的是“事”，不是“我”，“我”不能“引起”自己的“注意”。第二，这是五种说法里最罗嗦的一种。

(26) 干部们……对这种不合理的生产制度从未引起注意，使生产遭受到重大损失。

(27) 照目前风气说来，文学理论家、批评家及大多数读者，对于这种作品是极容易引起不愉快的感情的。

(26)有(乙)(丁)两种改法：或是说“对于这种不合理的生产制度，干部们从来没有注意”，或是说“这种不合理的生产制度从来没有引起干部们的注意”。(27)只能用(丁)种改法：“这种作品极容易引起文学理论家、批评家及大多数读者的不愉快的感情”。

“遭受、受到、遭遇” “遭受”比“受到”的范围窄一点，只能用于不幸或不利的事。不过这两个词有一点是相同的，后面只能跟及物动词，例如：

°(28) 慰问团受到老区人民热烈的欢迎。

°(29) 帝国主义遭受严重打击。

“遭遇”往往与名词连用，如说“遭遇困难”、“遭遇敌人”。下面三句就不对了：

(30) 一九五〇年一至三月期间，由于市场虚假购买力消失，北京工商界曾经和全国工商界一样遭受过困难。



(31) 那时你如果对资本家稍稍表示不满，就会遭受失业。

(32) 春节里，也受到杭州当地的拜年队去给她贺年，称她为光荣的母亲。

“困难”是名词，“失业”是不及物动词，不能与“遭受”连用。(30)的“遭受”应改为“遭遇”或“遇到”。(31)应说“……就会失业”。(32)的错误是在“受到”后面加上了一个句子形式。应该删去“受到”，直截了当就说“杭州当地的拜年队也去给她贺年”。

“值得” “值得”的主体和客体常常被人弄颠倒，例如：

(33) 这是一种可喜的现象，每个青年值得欢欣的。

(34) 该公司成立未久，即有此优良成绩，社会各界值得予以注意。

(33)值得欢欣的不是“每个青年”，而是“可喜的现象”，应说“值得每个青年欢欣”。(34)值得注意的也不是“社会各界”，而是“优良成绩”，应说“值得社会各界注意”。

(35) 人民时代的新艺术，是值得从这个伟大宝贵遗产中来好好学习。

这是把“值得”与“应该”弄混了。并且，“艺术”自己是不会学习的，应改为“人民时代的新艺术工作者应该向这个伟大宝贵的遗产好好学习。”如果保留“值得”，则可以改为“这个伟大宝贵的遗产是值得人民时代的新艺术工作者好好学习的。”

“存在” “存在”是不及物动词，它的主语可以在前，例如：

°(36) 这种主观主义的作风，不是还在许多同志中间存在着吗？  
(毛泽东)

也可以在后(比较第一讲第四段 10、11 例)，例如：

°(37) 在一部分同志中，是确实存在着这种倾向的。(毛泽东)

°(38) 但是确实存在着这种典型,而且为数相当多。(毛泽东)“存在”跟“有”的意思很相近,如(37)(38)的“存在”就可以改用“有”,但是这种用法的“有”是无主语的动词,在它后面的是宾语,而“存在”之后是它的主语。有主语的“有”(表示领属关系),就不能改成“存在”。“我有一本书”,不能说“我存在一本书”;“中国有五千年的历史”,也不能说“中国存在着五千年的历史”。

(39) 渐渐感到我存在着许多缺点。

(40) 华北各地普遍存在着宋、辽、金、元、明、清各代的释道庙观。

(39)的“存在着”改用“有”较好。(40)“各地普遍存在着”应改为“华北到处都有”。

(41) 杨同志存在着的思想问题的是很严重的。

(42) 但是从另外一方面看来,弱点还是存在得很多的。

这两个“存在”毫无用处,应删。(“着”和“得”也要同时删去。)

“基本上”如果说“中国基本上是一个农业国,”意思是说,中国主要依靠农业生产(虽然也有些工业,但是比重很小)。可见说某事物“基本上”怎么样,等于说它“本质上”怎么样。我们用这个词是为了使说话更严密,更准确。如果马虎一点,上面这句话的“基本上”可以省去,说“中国是一个农业国”。近来这个词用得太多,意义很含糊,丧失了原有的严密与准确。例如:

(43) 本厂的宣传鼓动工作,基本上是有一些成绩的。

(44) 遭遇到若干基本上的困难。

(43)如果真是“基本上”有成绩,那就决不止“一些”;如果只有“一些”成绩,就不能说“基本上”。(44)的“基本上”用得太含糊;不知是说“遭遇到根本困难”,还是说“遭遇到

若干困难”。

“一定” “一定”跟“特定”的意思一样。例如：

°(45) 一切文化或文学艺术都是属于一定的阶级，属于一定的政治路线的。(毛泽东)

现在往往把它用来表示“相当”的意思。例如：

(46) 他这样做自然不正确，不过也是有一定的理由的。

(47) 这个问题是有一定的典型性的，可能有很多读者参加讨论。

“一定”和“相当”的意义确有相似之处，只是轻重不同。譬如我们说“他这样做是有一定的理由的”，这句话的意思是肯定的，等于说“他这样做是有理由的”。如果说“他这样做是有相当理由的”，就不是完全肯定了，只是说，多少有点理由。(46)前面已肯定地说“这样做不正确”，下面就只能用“相当”，不能用“一定”。(47)太绕弯儿，普通只说“这个问题是相当典型的”。

(48) 他在一定的时期内，也表现得不错。

何不说“他在某一时期，也表现得不错”？

(49) 这种思想的形成是有它一定的历史根源的。

“一定的历史根源”已经成了套语了。其实这个“一定的”是多余的，没有它意思也同样清楚。

## 六 文言词语

在还用汉字写文章的今天，要完全把词汇限于口语范围之内，还不容易办到。因此，只要不是很冷僻的文言词语，只要它还能增加我们的语言的表现力，我们就没有理由排斥。毛主席说：“我们还要学习古人语言中有生命的东西。由于我们没有努力学习语言，古人语言中的许多还有

生气的东西我们就没有充分地合理地利用。当然我们坚决反对去用已经死了的语汇和典故，这是确定了的，但是好的仍然有用的东西还是应该继承。”不过在用文言词语的时候，第一要注意有无必要，如果用白话也能表达，就不必去搬弄文言；第二是要用得正确恰当，不负责任、乱用乱改的态度是必须反对的。

(1) 克尽了人民的责任。

(2) 克尽全力来完成这一伟大的任务。

这两个例子误把“克尽”当作“尽”的同义词用。在文言里，“克”是“能”的意思，“克尽”并不等于“尽”。

(3) 当然这些生产成绩不能全然归于宣传鼓动工作的开展。

(4) 这是得归于我的能力不足了。

“归于”和“属于”差不多，如说“光荣归于我们伟大的党”。这两个例子都不能用“归于”。(3)应说“归功于”；(4)应说“得益于”。

(5) 中央人民政府各有关机关正在从事巨大的努力，保证今年全国粮食增产。

(6) 一切需要请人帮助的笨重事情，都由服务组派人来从事。

(5)我们只说从事一种工作，却不说“从事努力”。(6)的“从事”更无必要，应改为“做”。

(7) 虽然还嫌粗糙，但这部作品却不失于健康朴素。

“失于”只在“失于检点”这个习惯语里出现，不大活用。本句的下半句应改为“但是不失为健康朴素的作品”。

(8) 而我们却在学校里长期地拖延下去。这样是否有失于我们积极参军的意义呢？

“有失于”是“有失”跟“失于”两个词硬凑成的，其实不必这样费事，用“失去”就很好。

(9) 献县案各主要罪犯与津市美军司令部联系时，房如晦均

亲自为该等担任翻译。

“该”是一个指示代词，本身不能独立，必须跟别的名词连用，如“该案”、“该犯”、“该校”。“该等”是讲不通的，如果用文言，应说“彼等”。

(10) 凡大学的设立，必须要有适当的客观条件，这是无可疑问的。

“无可”后面只能跟动词(因为“可”字后面只能跟动词)，本句或把“疑问”(名词)改为“怀疑”(动词)，或把“无可”改为“没有”。

(11) 凡史坦因所漏网未取的东西，他都一古脑儿摺载而去。

“漏网”只能用于人，不能用于物；而且它是个动宾式的复合词，不能把它当及物动词用。

(12) 我们已昭告天下，遵照毛主席文艺方针……

“昭告天下”是封建社会统治阶级的说话口气，现在搬用，很不合适。

(13) 因此在学习上落后，就鱼目混珠的混到现在。

把假货当真货卖，叫做“鱼目混珠”，这里用不上。

(14) 你一年到头在上海，家里事情一点都不不闻不问。

(15) 今年“三八”，正是英勇勤劳的中国人民和中国妇女以飓风扫落叶之势，向着……胜利进军的时候。

(16) 象征着武汉纺织业发展前途的开旷，具备着纺织之都的优越条件，使人看得见中南人民丰衣的远景。

这三句是改成语的例子。(14)“不闻不问”不能省为“不闻问”，应说“家里的事情一点都不过问”，或说“家里的事情不闻不问”。(15)发飓风的时候多在夏季，那时还没有落叶，应该是“秋风扫落叶”。(16)“丰衣足食”是成语，拆开用应加引号。

由于对原来的词语的意义没有辨析清楚，往往把其中

的一两个字写别了，例如：

(17) 烟民经过动员登记，政府帮助戒绝，百年的烟祸得以从此中止。

(18) 不能直接参加这光荣的战斗，和我们的敌人短兵相见。“中止”是“终止”之误；“短兵相见”是“短兵相接”之误。再如把“故步自封”写成“固步自封”，把“变本加厉”写成“变本加利”，把“病入膏肓”写成“病入膏盲”，把“发扬光大”写成“发扬广大”等等，更是常见的错误。

此外，在运用文言词语的时候，还要注意它跟整句调和不调和。

(19) 它们好像那些装桔子汁、奶粉的军用食品罐头，草绿色的筒子，只是长一尺许。

(20) 高照乡的供销合作社刚刚开张，购物人挤满了门口。

(21) 自命为中国通的人，也鄙夷中国古代天文学的成就而弗肯称道。

“长一尺许”、“购物人”、“弗肯称道”并没有用错，只是放在这些句子里，显得不文不白，很不调和。再如：

(22) 会场上的标语很明显的揭櫫出来：“巩固工农联盟，密切城乡关系。”

“揭櫫”相当冷僻，不如用“揭示”。

(23) 我坐在教室里，思考良久，无一佳法。

(24) 一生的幸福全葬送在他的手里，夫复何言呢？

(25) 假使人类社会没有剥削阶级在剥削他人的劳动力，让全体劳动力集中起来有计划地予以使用，则何事不可为，何困难不能克服？

这几个例子前半是白话，后半是文言，硬凑在一起，读起来非常难受。

## 七 生造词语

**生造的词** 我们在前面说过，联合式的双音词最占优势。生造的词也往往模仿这种格式。例如：

- (1) 一般性的公文由秘书室文书科**管存**。
- (2) 同学都**期切**着解放军早点来。
- (3) 把法码**放置**在天平上。
- (4) 并**致送**了农民一些礼物。
- (5) 全市男女老幼都挤在街头，**观睹**示威行列。

(1)的“管存”应改“保管”；(2)的“期切”应改“盼望”。(3)(4)(5)如果用单音词“放”、“送”、“看”原很自然，硬凑成双音词，反而变得生硬了。

**生造的成语** 成语多数是四个字的。最普通的格式是上下两截用对对子的办法连在一起。例如：“高飞远走”、“摩肩接踵”、“烟销火灭”、“四分五裂”、“低三下四”、“惊心动魄”。生造的成语也多半模仿这种格式。例如：

- (6) 郊区到处还有未曾清除的**断墙残垣**。
- (7) 下乡宣传秋征，我竭力反对，以为这是**荒功废业**、有害无益的。
- (8) 有时候也喜欢和同学们**言欢谈笑**。

“断墙残垣”、“荒功废业”形式上像成语，实际却不是。相当的成语是“断壁颓垣”、“废时失业”。“言欢谈笑”是硬凑的，只用“谈笑”就够了。

## 八 简称

我们的语言里，一方面复音词在不断的增加，一方面

又出现了大批的简称，这好像是矛盾的，但实际上简称正是复音词发达的结果。因为复音词增多了才需要简称，而且如果都是单音词，要简也无从简起。常见的简称大致是依照下面几种方式构成的：

一，把一个字数比较多的短语分成几节，在每一节里选择一两个字(通常是第一个字)用作简称。例如：“抗战”(抗日战争)，“土改”(土地改革)，“北大”(北京大学)，“全国妇联”(全国妇女联合会)，“中共北京市委”(中国共产党北京市委员会)。大部分的简称都是这样造的。这种方法很像西文的字头缩写。好处是简便，毛病是往往不容易从简称悟出全称。如果是新造的，就往往让人家莫名其妙。例如：

- (1) 业校(业余学校)行政由工会直接领导。
- (2) 必须提高警惕，展开政攻(政治攻势)。
- (3) 正确贯彻省地(省委和地委)的方针任务。

再如：“生救”(生产自救)，“冬产”(冬季生产)，“男劳”(男劳动力)，“群团”(群众团体)，“特休”(特别休假)，“文编室”(文艺编辑室)等等，或是历史太短，没有被大多数人接受；或是只在一定范围中使用，写给大多数人看，就不见得能懂。此外，有些简称，如“建网工作”(建立宣传网工作)，省略过多，原意全晦。有些词语原来并不长，就没有另造简称的必要，例如“反封”(反封建)，“秧剧”(秧歌剧)一类简称，都应当反对。又如各界人民代表会议，有时简称“人代会”，有时简称“各代会”，一个词有两个简称，也是很不好的。

二，两个平列的附加语公用一个被附加语。这种办法本是古已有之的，例如：“南北朝”(南朝和北朝)，“前后



藏”(前藏和后藏)，“新旧唐书”(新唐书和旧唐书)。按照这种格式造的简称，已经通行的有：“教职员”(教员和职员)，“进出口”(进口和出口)，“中小学”(中学和小学)，“贫雇农”(贫农和雇农)，“指战员”(指挥员和战斗员)，“伤病员”(伤员和病员)，“大小便”(大便和小便)等等。这种方式运用时没有第一类自由，不宜任意仿造。譬如教员和职员可以说“教职员”，演员和职员说成“演职员”则不大好；中学和小学可以说“中小学”，大学和小学却不能说“大小学”。下面这些新造的简称都是极生硬的：

- (4) 组织挑应战(挑战和应战)。
- (5) 合理使用劳畜力(劳动力和畜力)。
- (6) 每人都有他的长短处(长处和短处)。

有的时候连创造简称的人自己也没有信心，便在第一个附加语之后加一个顿号，把两个附加语隔开，避免读者误会。例如：

- (7) 检查和督促各地百货公司处理冷、背货。
- (8) 每亩用五斤肥田粉，再掺些鸡、羊粪。
- (9) 大、中修次数太多。

“南北朝”、“新旧唐书”、“教职员”、“进出口”等等简称是用不着加顿号的。加顿号，正表示它还没有被大家接受，还不是一个合法的简称。可是有了这种加顿号的办法，就有可能从两合发展到三合，当然也更加显得生硬了。例如：

- (10) 以群众现有人、财、物力为基础。
- (11) 非灾、轻灾及产麦区。

以上的例子是几个附加语公用一个被附加语。还有几个动词公用一个宾语的：

- (12) 替农民念、写信。
- (13) 申请入、退党。

(14) 一天到晚打、骂人。

或是几个宾语公用一个动词：

(15) 向他们借钱、农具、牲口。

(16) 乱打灯、旗、吹喇叭(乱打灯、乱打旗、乱吹喇叭)，司机无所适从。

简称只指词或是习用短语的简缩，以上这些个例子却都是在句子里省去一些成分，应该叫做省略。不过这种省略是不合于我们的语言习惯的。写在纸上，勉强还可以利用标点符号帮忙，如果在嘴里念，就没有人能听懂了。

三，用数字概括平列的几项。例如“双减”(减租减息)，“三反”(反对帝国主义、反对封建主义、反对官僚资本主义)，“四防”(防匪、防特、防火、防空)，“五拥”(拥护毛主席、拥护中国共产党、拥护人民政府、拥护共同纲领、拥护人民解放军)。这种简称省略太多，初次看见简直无从猜测它的含义，应当少用。

最后，附带谈一下地名简称。地名是两个字的居多，通用的简称方法是略去一字，例如：“川”(四川)，“浙”(浙江)，“津”(天津)，“杭”(杭州)。省市数目有限，且为大家熟知，省略一个字不会发生问题。县名就不宜于用简称，例如：

(17) 根据我们在金、嘉、鱼三县几个重点村工作中经验证明。

一般人不见得都知道这是指山东省的金乡、嘉祥、鱼台三县。所省有限，不如用全称。

“赣”(江西)，“闽”(福建)，“渝”(重庆)，“沪”(上海)之类原是别名，不过既比原名简单，也可以算是简称。这类简称现在除了用于铁路名称如“成渝路”、“浙赣路”之外，

已不很流行了。因此有人用了简称，又怕人家不懂，再加括号注解：

(18) 很快即蔓延至华北的(北)平、(天)津、唐(山)，华南的榕(福州)、穗(广州)、昆(昆明)等地。

简称原是为了省事，现在双管齐下，反而更费事，实在是多此一举。

## 第三讲 虚 字

代词；们——数量、比较——的——和、跟、同、与、及、并——着、了——把、被——对于、关于——在、从、当——因为、为了、由于、结果、使——与否定和疑问有关的虚字——其他虚字——文言虚字

从前人没有系统地讲语法的，可是知道分别“实字”和“虚字”。这是一个很有用的分别，可是他们对于这两类字没有明确的界说。有人把名词以外的字都叫做虚字，未免包括太多；又有人只把语气词称为虚字，又未免范围太窄。我们这里所说的虚字指一般名词、一般动词、一般形容词以外的词；换句话说，包括副名词、副动词、数词、代词、副词、连接词、语气词，以及“们”、“了”、“着”这些词尾。

虚字的数目远不及实字多，可是重要性远在它之上。一则虚字比实字用得频繁。比如吃饭的“吃”、走路的“走”，算是很常用的字了，平均一千字里头能用上几回呢？可是“了”字、“的”字、“和”字这些，一千字里头能用上好几十。其次，也是更重要的分别，实字的作用以它的本身为限，虚字的作用在它本身以外，用错一个实字只是错一个字而已，用错一个虚字就可能影响很大。《助字辨略》的作者刘淇说得好，“一字之失，一句为之蹉跎；一句之误，通篇为之梗塞。讨论可阙如乎？”

可是虚字虽说数目不多，也还有好几百个。这当然不

能在一次讲话里完全谈到，只能挑出一些有问题的来谈谈；例如副名词，就可以完全不谈。就是提出的这几十个虚字，也不能每个都全面地讨论，只能“有话即长，无话即短”，有的详，有的略，完全看实际的需要而定。

对于实字，我们要辨别它的意义；对于虚字，我们要辨别它的用法。要防备的，一是乱，二是滥。不必用而用，是滥用。该用甲字而用乙字是乱用，就乙字的本身说也是滥用。语言总是处在不断变动之中，不但实字方面新词新义不断出现，虚字方面也有新的在那里产生，如“对于”，如“在……之下”，也有旧的在那里变化，如“被”，如“和”。一种新的格式的兴起，必然是应合某种客观的要求，但是正因为它是新的东西，没有传统标准，而厌旧喜新又是人之常情，所以新的格式最容易流于乱用和滥用，也就是我们最应该小心的所在。

## 代词：“们”

**代词所指要明确** 这两句里的代词所指不明确：

- (1) 解放前夕，上海人民因受到美军和伪政府的残酷压迫，学潮、工潮迭起。他们内部的矛盾也日益剧烈，互相攻击。
- (2) 第一卷包括由一九三七年十一月到一九三八年十二月这一阶段中德国政府的外交文件，此外还编入了一些与前者直接有关的其他各国政府的个别文件。

(1)的“他们”在句子的结构上只能指上海人民，但作者的意思是指美军和伪政府。应该改做“美军和伪政府残酷地压迫上海人民……”。(2)的“前者”好像是指“德国政府”，又好像是指“外交文件”；而上文并无平列的两个项目，根本

不能用“前者”、“后者”来替代。应该说“德国”或“这些文件”。

“咱们”和“我们” “咱们”包括听话的人在内，“我们”不包括听话的人在内。例如：“我们是北方人，你们是南方人，咱们都是中国人。”这个区别只有北方话里有，南方一概用“我们”，北方人在比较正式的场合也往往不用“咱们”，只用“我们”。写文章的时候，不用“咱们”是可以的，可是如果用它，就得用对。下面这两句是有问题的：

(3) 老大娘，喝茶咱们自己会倒。咱们是一家人嘛！

(4) 咱们并不是对于搞翻译的人，特别是新闻翻译者，要求过高。

(3)的第一个“咱们”显然不包括老大娘在内，应该用“我们”。(4)是作者表明自己的态度，不包括读者在内，只能用“我们”(等于“我”)；如果“并不是”改做“不应该”，那就可以用“咱们”了。

“他”和“她” “他”和“她”本来只是书面上的分别，有时候有点用处，有时候也引起不必要的麻烦，像这三句里所见：

(5) 不论小资产阶级或资产阶级、甚或地主阶级出身的旧知识份子，阶级限定了他或她对于农村中阶级斗争的认识。

(6) 解放后，曙光照耀了这一群劳苦的人民。他(她)们是在不断的进行改造与新生之中。

(7) 片子里的群众演员，那是真正的工人——她们和他们！

(5)和(6)分别男女有什么必要呢？这两句都可以用“他们”。

(7)也许有分别的需要，那末也应该说“男女工人们”或是“男工人和女工人”。总之，“他或她”、“他们和她们”、“他(她)们”听在耳朵里是莫名其妙的。尤其是“他(她)们”，某

些方言区的人听起来，倒像是“太太们”。这个形式，书面上也没有需要，并没有人规定“他们”不准包括女性在内。（例6的“进行……新生”和“曙光照耀”也都欠妥。）

“那”和“哪”指示代词“那”和疑问代词“哪”，从前都写做“那”，近几十年来才在疑问代词上加个“口”字边，以示区别。有许多人还是不理睬，还是一概写“那”。其实“那”和“哪”写成不同的样子，比“他”“她”“它”更有理由，因为这不仅是书面的分别，是代表不同的语音的。指示的 na 是去声，疑问的 na 是上声，在语言里是截然不同的两个词（正如“卖”和“买”），为什么不在文字上加以分别呢？所以“哪”是需要的。“哪里”也应该跟“那里”有区别，“哪有”和“哪怕”也都不应该再写成“那有”和“那怕”。

名词之后的“们”字 “们”字并不等于欧洲语言里的复数语尾，不是每逢不止一个人的时候就得加个“们”。照汉语的习惯，前面有表示数量的词，或“各”、“其他”等，后面就不加“们”。下面的例句不合于这个习惯，应该把“们”字去掉。

- (8) 每天都有四五百儿童们拥进这个阅览室来看书。
- (9) 当时有不少的人们，曾对人民政府能否在很短时期内争取全国物价走向稳定这一问题，抱有很大的怀疑。
- (10) 到了北京之后，很快的便由各位专家们把报告写出。
- (11) 让船上的其他工作者们协和一致地充分发挥他们的效能。

集体意义的名词，例如“人民”、“群众”、“观众”、“军队”，本身就表示复数，自然不能再加“们”字。

- (12) 永远想不到学术是公开的，是应该充分的公开给人们享用的。
- (13) 到了月初，会计就向群众们公布上月的账目。

现在不但有“人民们”和“群众们”，并且有“一个人民”和“一个群众”，但是大多数人不赞成这些显然不合理的形式。另外两个例：

(14) 苏南不仅有封建，有恶霸，而且地主阶级们的罪行血案，比之老区有过之无不及。

(15) 一切反动势力都不会自动退出历史舞台，他们总要作最后的挣扎，革命人民对此必须有所警惕。

“人民”和“群众”虽然不能加“们”，还可以用“他们”二字去替代，“势力”是既不能加“们”，也不能用“他们”去替代的。

基本的原则，只在需要特别说明是不止一个的时候加“们”，否则不加“们”。例如：

(16) 化学家们把各式各样的食物分成碳水化合物(糖)、脂肪、蛋白质、矿物质等四类。

这个“们”字不算错，但是不必要，因此不如去掉。汉语里的名词，假如前面不加数词，是可以指一个也可以指多个的。

## 二 数量、比较

“两”和“二” “2”这个数目，在多位数的中间和末了一定说“二”，别处有的说“二”，有的说“两”。大概在一般副名词之前都说“两”，在度量衡单位之前有时候说“二”。各地的口语在这方面并没有多大的差异。现在常常看见该说“两”的地方写“二”，如：

(1) 上海总工会的二个休养所昨天在杭州正式开幕了。

(2) 我们的家庭访问是从下午二点钟开始的。

这两位作者不会不知道这里该用“两”，然而明知故犯，只



因为“两”字笔画多，“二”字只两笔。贪图一时的小方便，制造语言的混乱，这是不足取的。

“每”和“各”不等于“所有” “每”和“各”实际包括一切个体，但是和“所有”或“一切”的出发点不同，不能相等。下面这两句都应该用“所有”：

(3) 每位参加工作的专家和工作人员都不辞劳瘁的通力合作着，有了很好的成绩。

(4) 华东人民的抗美援朝运动席卷了每一城市 and 乡村。

同时，(3)多了一个“着”，(4)的“席卷了”也不合适，改为“普及到”好些。

“比”字的用法 比较两样东西，不一定都能用“比”字，只有分高下的时候才用“比”，如“这个村子比那个大”。相等的时候，相同或不同的时候，都不用“比”（但是能用“比起……来”或“跟……比起来”）。这三句是错的：

(5) 每月所丢书的数目比每月所购入书的数目几乎相等，有时还要超过。

(6) 并且事实上所有课本和教师都很少能够使后一个循环比前一个循环有什么显著的区别。

(7) 生产条件，由于整个经济情势开始好转，比过去起了变化，有了好转。

(5)(6)用“和”或“跟”。(7)只要说“生产条件跟着整个经济情势的好转而好转”，“跟过去不同”的意思已经在内了。底下这两句用“比”字，就得在别的地方修改一下，才能配合：

(8) 这些消息一次比一次地令人兴奋，一次比一次地令人感到……

(9) 这一个工程的规模，比国民党在一九二九、三〇、三一、三四、三五、三六年这六年的春修预算的总数超过了一

倍以上。

(8)的“地”字不需要，倒是应该加个“更”字，“比”字才有着落。(9)上面既用“比”，下面只能说“大”，不能用“超过”；或是用“超过”代替“比”字，也成。(“了”字多余；“规模”也不能跟“总数”比较，应该改做“费用”。)

**增加和减少** 说到增加和减少，超过和不及，也常常会出毛病。例如：

(10) 她是我们队有名的劳动模范，每个月的工作都要超过预定计划的百分之四十五到百分之一百三十。

(11) 今年头四个月合作社供给的豆饼超过去年全年供应量的两倍半。

(12) 原来的产量只有每天二百吨，接受了这个新经验之后，每天能生产三百五十多吨，提高了百分之一百七十五。

(10)说这个劳动模范的工作只超过预定计划的百分之四十五，那不是还没有达到预定计划的一半吗？有什么值得表扬的呢？这里显然多了个“的”字，原意是指超过的部分有百分之四十五。这个“的”字的出入可大啦！(11)就是因此使人不能决定正确的意思。如果有“的”字，那是二点五比一；可是很可能这个“的”字是用错的，那末就是三点五比一。(12)的毛病刚相反。“提高”底下少个“到”字，因为三百五十比二百，正是一百七十五比一百。如果提高了百分之一百七十五，就是二百七十五比一百，应该有五百五十吨了。可是与其说“提高到百分之一百七十五”，又不如说“提高了百分之七十五”容易懂些。更进一步，“提高百分之七十五”又不如“提高四分之三”更通俗。除了在专门论著里头，如果可能，最好不用百分之几百几十而用几点几倍。

其次，说到减少，向来的习惯只说减少几分之几，不说减少几倍。只有往大里说才能用倍数。下面三句都有这个毛病：

(13) 铸型场的工人们把开炉时间缩短一倍，由从前十天开一炉改为五天开一炉。

(14) 全月伤假较去年六月(冷修前的一月)减少百分之三百，病假减少百分之五百。

(15) 现在，我们队粮食亩产已达五百多斤，这与解放前亩产不过二百斤比较，那时的粮食产量差了一倍半。

(13)应该是“缩短一半”。(14)的“减少百分之三百……之五百”尤其叫人难懂，其实是“减少四分之三”和“减少六分之五”。(15)顺着上面说下来，“……比较，多了一倍半”本来很好，不知为什么又颠倒过来说“那时的粮食产量差了一倍半”，弄得既不顺，又难懂。

### 三 “的”

“的、底、地”常常有人问起这三个字的分别。回答这个问题应该就口语和文字两方面分开来说。口语里只有一个字，大多数地方说de，有些地方说di。这个字担负的任务非常繁重，所以在文字上写成两个或三个不同的形式是有相当的方便的，尤其是翻译外国文章的时候。一般的分别法是：

“底”——表示领属关系，如“我底”、“中国底”。

“地”——用在动词和形容词的附加语的后头，如“慢慢地说”、“不客气地批评”、“异乎寻常地热烈”。

“的”——用在其他地方。

可是分别用这三个字的人还是比较少数，多数人只分别

“的”和“地”(领属关系也用“的”),还有人只用“的”一个字。

大概说来,分别这三个字是不难的。只有一种场合,用“的”还是用“地”有点问题,就是在动词用来做主语、宾语或表语的时候,尤其是在主谓短语里。例如:

- (1) 还要时时刻刻提高警惕,对反革命进行长期(的、地)斗争。
- (2) 个别系统和单位只注意孤立(的、地)抓生产而忽视了职工生活。
- (3) 中国人民解放军的迅速(的、地)转入反攻,使反动派惊慌失措。

要是你认为这里的动词已经变成名词,就得用“的”,否则就该用“地”。照一般人的“语感”,(1)用“的”好些,(2)和(3)用“地”好些,可见这三句的情况不一样。(这三句原作者都用“地”。)

**多余“的”字** 有些地方是习惯上不用“的”字的,例如在副名词和名词中间。底下这句的“的”是多余的:

- (4) 平均每月举行两次的展览。

其次,在某些副词之后通例不用“的”(“地”)。底下这两句里的“的”(“地”)是多余的:

- (5) 有些没有批判能力的人,听了之后到处散布,正好的给帝国主义当了义务宣传员。
- (6) 突然地电路绝了,屋子里一片漆黑。

**缺少“的”字** 和上面的情形相反的是底下的例子:

- (7) 提高城乡人民热爱祖国情绪。
- (8) 另外还有个别阶级异己分子也乘机混入我们党内。

“情绪”之前,“个别”之后,都要加“的”;否则会读成“祖国情绪”和“个别阶级”。

**“的”字安错了位置** 常常看见一些句子，把“的”字安错了位置。例如：

(9) 这算是关于这件事情的全部官方的纪录。

(10) 争取植棉任务的超额完成，以奠定棉花的丰收基础。

(9)应该改为“全部的官方纪录”（或“官方的全部纪录”），

(10)应该改为“棉花丰收的基础”。“全部纪录”是可以说的，“丰收基础”也勉强可以，但是前者当中插进“官方的”，后者前面加了“棉花的”，那末“全部”和“丰收”的后面都非有“的”字不可。作者觉得连用“的”字太罗嗦，就省掉一个，可是都省错了，因为这样一来，“全部”变了修饰“官方”，而“棉花”成了“基础”的附加语了。底下这两句没有踌躇之余地，因此也更难原谅。

(11) 这一点由于工展会的举行，已确定为天津工业的所遵循方向了。

(12) 今年结合着南县具体情况，决定在五〇年的动工基础上作好修堤兴垵工作。

(11)应该是“天津工业所遵循的方向”，(12)应该是“在五〇年动工的基础上”。

**“的”和“得”** 需要跟“的”字分别的还有一个“得”字。这个“得”字有两个用处：（一）表示可能性，例如：“容得下，容不下”；（二）表示结果或程度，例如：“站得高，看得远”。这个“得”字也常常被人写做“的”。但是这两个字如果写成一个样子，有可能产生歧义，所以最好分开。例如：

(13) 大家都说写 de 好，刻 de 没有写 de 好。

(14) 大家都说这篇小说写 de 好，非常感动人。

(15) 一定要这样写才写 de 好，不这样写是写不好的。

这三句里的“写 de 好”是三种意思，如果都写“的”，看的

时候不容易弄清意思，如果(13)写做“的”，(14)(15)写做“得”，一看就很清楚。

#### 四 “和、跟、同、与、及、并”

“和、跟、同、与”这些都是用在联合成分中间的连接词。当然，一类之中既然有这么些个词，它们的用法和意味不会是完全一样的。“和”、“跟”、“同”这三个都是现代口语里的词，用法相同：“跟”字在北京话里用得比“和”更多，“同”字流行在华中一带，“和”字最普通，文章里最常见。“与”是从文言里继承过来的，它的意义和用法跟“和”字等相同，因此一般文章里用得较少，但是文章的标题以及书名之类倒是用“与”的比用“和”的多，大概是因为它原来是文言字，显得庄重些。

这些字都有两个作用。在“你和我都不认得他”里头，“和”字连接平等的两个词，这样用的时候是连接词。在“你和我们乡下人说话，少转文”里，“你”和“我们”就不平等了，“你”是主，是说话的人，“我们”是客，是听说话的人，这样用的“和”是个副动词，“我们”是它的宾语。自然也有难于分辨的情形，不过大体上是分得出这两种不同的作用的。因此也就会有一句话能作两种解释，例如：

- (1) 这一国际争端必须由中华人民共和国、美国、苏联和英国谈判解决。

这里的意思自然是四国共同谈判，可是形式上不能叫人不误会是由前三国和英国谈判，就是因为“和”字有两种讲法。（要避免这个误会，可以去掉“和”字，或是在“英国”底下加“四国”两个字，或是两个办法都用。）“跟”、“同”、“与”

也都有同样的情形。

一方面，这些字有这么两种不同的作用。另一方面，即使除去有点方言性的“同”和有点文言气的“与”，也还有“和”和“跟”两个字。假使能让它们分分工，比如说，“和”字专门用做连接词，“跟”字专门用做副动词，不就好得多吗？这是值得尝试的。

“及、以及、并”“及”字也是从文言里继承过来的，可是它跟“与”的意味不同些；因为它本来是“由此及彼”的意思，所以它的前后两头显然有主要和次要或先和后之分。因此，第一，“及”字前后的两个部分不能倒过来；其次，“及”字也不大能用“与”字去替代。例如“××及其他”和“帝国主义及其走狗蒋介石反动派”。“以及”的用处比“及”广些，不但能连接名词，也能连接动词、短语或句子形式。例如：

°(2) 我们同这些国家做生意以及假设这些国家在将来愿意在互利的条件之下借钱给我们，这是因为什么呢？（毛泽东）

°(3) 我已经忘记了怎么和他初次会面，以及他怎么能到了北京。（鲁迅）

现在有时候看见把“及”用在可用“和”或“与”的地方，把这个有用的区别埋没了，这是很可惜的。至于在这种地方用“以及”，一般人也会感觉不合适，例如：

(4) 在老解放区以及新解放区广大人民群众的努力下……

以上这些字，主要地是连接两个名词或是作用和名词相当的短语。“并”字跟它们不同，专门连接两个动词。例如：

°(5) 全国中等教育会议热烈地讨论了有关中等教育的种种实际问题，并作出了各种决定。

下面这句是该用“并”而用了“及”的例子：

(6) 欣逢这伟大的日子，我谨代表我国政府、人民和我本人向阁下及通过阁下向中国中央人民政府及人民致热烈的庆贺。

**不止两个部分的时候** “和”的用法(“与”字同)有一个限制：两个部分用一个“和”字连接，三个部分就不用两个“和”字连接，例如“你和我和他”听起来就不顺耳。当然这只是一个习惯的问题，可是我们知道语法的习惯是很顽强的。遇到这种情形，有三种应付方法。第一种是传统的办法，就是索性都不用连接词，例如：

°(7) 向日本、英国、美国、法国、德国派遣留学生之多，达到惊人的程度。(毛泽东)

第二种办法是模仿欧洲语言，只在最后两个部分中间用连接词，例如：

°(8) 洪秀全，康有为，严复和孙中山，代表了在中国共产党出世以前向西方寻找真理的一派人物。(毛泽东)

第三种办法是把“和”、“与”、“及”、甚至“并”，以及逗号(,)错杂起来用，例如：

(9) 堆满了贵重器材，炼铁炉零件，各种型钢和整箱的机器以及送风机，洋灰搅拌机和车床等。

(10) 为本校培养能够掌握马列主义和俄文，及精通体育理论与技术的体育教员。

前两种办法都不坏，只有第三种办法显得手忙脚乱，有点要不得。(9)除了连接方法杂乱以外，还有一个毛病：“贵重器材”是总括下面几项的呢，还是和那几项平等的？又，既有“送风机”等个别的种类，那末“整箱的机器”是些什么机器也应该说明。(10)是分两个层次的。“掌握”和“精通”可以用“并”或“和”来连接，都比“及”字好；另外有一个



“和”和一个“与”，也应该改归一律。

**不用连接词而重复动词** 这也是处理许多平等的部分的一种方法。例如：

°(11) 仅仅根据一知半解，根据“想当然”，就在那里发号施令。  
(毛泽东)

°(12) 总之，这种反科学的反马克思列宁主义的主观主义的方法，是共产党的大敌，是工人阶级的大敌，是人民的大敌，是民族的大敌，是党性不纯的一种表现。(毛泽东)

°(13) 想用石川岛工厂新出厂的重坦克的轧轧声，想用辻政信大佐的杀人经验的总结报告，想用小军官藤田受宠若惊的笑声来壮壮胆，那有什么不可以呢？

这些例子倒不一定是因为不能用别的方法来处理。(11)可以用“和”，(12)可以光用逗号，现在重复动词是为了加强语气。只有(13)，三个部分的字数都比较多，加在一块，把“想用”和“壮壮胆”隔得远远的，念起来吃力，重复“想用”可以补救这个缺陷。

**名词、代词以外各种词语的联合** “和”和“与”原来都是只连接名词或代词的。动词、形容词、短语、句子形式，在文言里往往能用“而”字来连接(也有不能用的)，现代语里就不能不要求“和”或“与”来代劳了。形容词的问题比较简单，大抵可以不必用“和”或“与”。例如：

(14) 斯大林同志的工作作风是异常迅速和精确的。

(15) 她干活一向利索和有有条不紊。

(14)可以用“而”。(15)意思有深浅，宜用“并且”。

至于动词或者动宾短语能不能用“和”或“与”连接，就要看情况。一般地说，如果两个动词或短语同时和另一个成分关联，就可以用“和”字把这些动词或短语连接起来。我们竟不妨说，它们所以能联合，是依靠那另一成分的力

量。例如：

- °(16) 铲除这两方面的祸根，才能使党在团结全党同志和团结全国人民的伟大事业中畅行无阻。(毛泽东)
- °(17) 晋察冀边区的军民，凡亲身受过白求恩医生的治疗和亲眼看过白求恩医生的工作的，无不为之感动。(毛泽东)
- °(18) 必须经常注意防止和清洗自己内部的尾巴主义……
- °(19) 配合当地政府发动与组织中西医和助产士，参加秋季种痘工作。

(16)两个动宾短语联合起来做“伟大事业”的附加语。(17)两个动宾短语联合起来说明“晋察冀边区的军民”。(18)(19)都是两个动词联合起来共管一个宾语。这些句子都叫人感觉顺适，尤其最后两句已经是很有势力也很有用的一种新兴句法。

可是如果几个动词或短语仅仅共有一个主语，我们就觉得不顺。例如：

- (20) 大人的动作要敏捷，不损伤小孩，和不使他着凉。
- (21) 团内没有展开婚姻法的宣传，和帮助李桂解决这个问题。
- (22) 五年多来，他欺骗，他出尔反尔，他使用暗杀和最后大规模地杀人越货。

(20)去掉“和”。(21)“和”改做“也没有”。(22)“和”改做“，”，“最后”后面应加“还”。

**构造相同才能联合** 用“和”字连接的成分必须属于同类的构造。上面是个动词，下面是个名词，或是上面是个主谓短语，下面是个句子形式，这都是站不稳的。例如：

- (23) 它一方面表现在农民迫切需要翻身和土地……
- (24) 这一次的获得成功是由于校方的大力协助和参加者事先有充分准备。

(23)应改为“需要翻身，需要土地”。(24)可以把“校方”底下

的“的”字改做“给予”，或是把“事先有”改做“的”。

**要避免歧义** 用“和”字的句子又往往会产生歧义，这是比单纯的构造不平衡更大的毛病。例如：

(25) 我要谈的也是在国外所看到的一点戏剧界的情形和感想。

(26) 在动员青年工人学生参加干部学校和秋征时，不法地主又造谣威胁工人和农民。

(27) 由于当时领导上的缺乏经验与错误，起义军在潮汕曾受了挫折。

(28) 代表们为了增进民族间的友谊和互相了解……

(25)的歧义是：(甲)“在国外所看到的一点戏剧界的情形”和“感想”，(乙)在国外所看到的一点戏剧界的“情形和感想”。(26)的歧义是：(甲)“动员青年工人学生参加干部学校”和“秋征”，(乙)动员青年工人学生参加“干部学校和秋征”。(27)的歧义是：(甲)“缺乏经验”与“错误”，(乙)缺乏“经验与错误”。(28)是：(甲)“增进民族间的友谊”和“互相了解”，(乙)增进民族间的“友谊和互相了解”。哪一种解释是正确的，当然不难判断，但是写文章的人有责任不叫读者多费不必要的心思，所以这四句应该修改。(25)在“感想”前加“我的”。(26)改为“在动员……的时候，在秋征的时候”。(27)去“的”字，改为“缺乏经验，犯了错误”。(28)去“互相”。

因为现在常用两个动词共管一个宾语的构造，下面两句也就会引起读者的误会：

(29) 苏北的农民武装在共产党的领导下生长和壮大了自己。

(30) 帝国主义是怎样发展和侵略别人的。

要防止“生长自己”、“发展别人”的误解，可将“自己”改“起来”，在“发展”下加“起来”。

## 五 “着、了”

不同的“着”和“了” 这里要谈到的“着”和“了”都是动词的词尾，“着”音 zhe，“了”音 le，都是轻声。另外有音 zháo 的“着”（“找不着”），音 liǎo 的“了”（“吃不了”），那是类似副词的弱化动词。音 liǎo 的“了”又可以做普通动词（“了了没有？”），音 le 的“了”又可以做表示决定语气的语气词（“就来了”）。这些，这里都不谈。

“着”表示行为的持续 在动词后头加“着”字，表示这个行为在持续之中。因此不能持续的行为就不能用“着”，例如一个人进屋子，一下子就进来了，就不能说“进着屋子”。像这两句里的“着”就是多余的：

- (1) 对婚姻法的贯彻执行，部分干部采取着漠不关心的态度。
- (2) 这一勘查团的组织与工作，便充分的表现着这种新的方向与新的作风。

没有采取的时候是没有采取，已经采取就是“采取了”，不能老在那里“采取着”。（作者的意思也许是“抱着”。）“表现”也是这样，一下子就表现出来了，用不着“表现着”；可以加“了”字，但也不是非加不可。

其次，动词本身含有持续的意思，也就不必用“着”。例如“爱”、“恨”、“害怕”、“拥护”这些，都不是一下子就过去的，我们就不说“爱着”、“拥护着”等等。“需要”、“企图”这些也都是这样，所以下面这两句里的“着”字是多余的：

- (3) 还有许多伟大的计划和方案需要着我们的劳动和知识。

(4) 这说明了地主阶级直到现在还不死心，还企图着再站在人民头上。

(3)的话没说完，应加“来完成”。

这类动词里头最典型的两个是“是”和“有”。现在还没有人用“是着”，可是“有着”已经很常见了。例如：

(5) 街的两旁也有着各种各样的店铺。

(6) 在学习上他们有着积极克服困难的精神。

(7) 分到田地的贫雇农们大都有着自己的生产计划。

大家可以想一想，这些“着”字要它有什么用？总之，只有可持续可不持续的行为，才需要用“着”字表示持续。而且不是每逢持续的行为就一定非加“着”不可。如果你不要强调这个持续性，也就不必加“着”，例如：

°(8) 他在里头写信，你在这里等一等。

“了”表示行为的结束 大多数行为都是能结束的，所以很少有动词不能加“了”。只有上一节最后所说的那些动词，它们所表示的行为是短期内不能结束的，所以我们不说“需要了劳力”或“爱了他”（但可以说“爱上了他”）。在另一方面，如果一个动词用在某一句里，本身含有结束的意思，就不必加“了”，像底下这两句就是：

(9) 责成了各级党委和党组帮助这个工作。

(10) 凡是矿上工作人员都须参加，包括了行政、党、工会、青年团的干部。

我们有一个法子试验“了”字用得妥不妥：如果能说“××了没有？”“还没有××呢”，就能用“了”字，否则就不妥。这里的“责成”和“包括”放在这两个格式里都不合适。

有结束的意思不能用“着” “着”字既然是表示行为的持续，那末如果行为已经结束，自然不能再加“着”。有些格式里的动词是有结束的意思的，例如某些个两个字的动

词，第二个字表示第一个字的结果，像底下的例子：

(11) 充分说明着在工人阶级面前没有不可战胜的困难。

(12) 我们要……创造农业集体化的必要条件，来为几万万农民的灿烂的明天铺平着道路。

因“说”而“明”，因“铺”而“平”，都有结束的意思，就不能加“着”。(11)可以加“了”，也可以不加，(12)不能加“着”，也不能加“了”，因为“铺平”这个动词虽然是结束性的，这里这个行为可还没有实现。

用“把”和用“被”的句子，下面的动词大抵表示结束了的行为，所以常常加“了”，而一般地(但不是绝对地)不能加“着”。下面这一句的第二个“着”是不能有的：

(13) 因为是随着许多民主人士一块儿来的，所以也被招待着住在北京饭店。

上下文也能决定某一行为是否结束，下面这两句就是结束了的：

(14) 他用行动回答着老乡们的问题。

(15) 威尔满州共和党参议员乔治·安根估计着，买不起足够食物来维持他们家属的美国人，总在一千万以上。

(14)应该是“回答了”。(15)是“估计”或“估计过”。

“能”、“可”等等之后不用“着”和“了”。“能”、“会”、“可以”、“应该”这些动词后头的动词代表一种还没有实现的行为，无所谓持续，也无所谓结束，所以不能有“着”或“了”。底下这些句子里的“着”和“了”都应该去掉：

(16) 说理诉苦是有力的斗争方法，既可以沉痛的打击了地主，更可以启发群众的阶级觉悟。

(17) 自然，如果陶先生在这件事上错了，那并不足以掩盖了陶先生的全部光辉。

(18) 这也足以破坏地下的古代文物的完整和有系统的研究，

阻障着科学的、有目的的发掘工作的进行。

(19) 其次要避免某一本书的重复翻译，以免浪费了人力。

下面这两句的“着”也用不上：

(20) 学校里每个角落里都是喜悦和欢呼，准备迎接着招待着我们的朋友。

(21) 中国工人开始过着美好的日子。

(20)既然还在准备，当然还没有实现，应该改做“准备着迎接和招待”。(21)行为刚才开始，就不能同时已在持续，应该去掉“着”字。

“着”和“了”和某些副词 有些跟时间有关的副词能决定“着”和“了”的用或不用。底下这些句子里加着重点的“着”和“了”都用错了。(27)例的第一个“着”、(28)例的第一个“了”不错。

(22) 将要一步一步的踏进我国的山河，糟踏着我国的人民。

(23) 显著的一点便是囤货的利益决抵不过利息支出的损失，最后在货价上还要吃了亏。

(24) 目前，全国人民正在掀起了抗美援朝保家卫国运动。

(25) 近百年来，中国不断发生着战争。

(26) 火车上不时地播送着悦耳的歌曲。

(27) 整个的东方剧烈的动荡着，一世纪以来从没有这样强烈地斗争着。

(28) 解放前，南京博物院和其他的博物院一样，是给反动统治阶级作了点缀品，并没有起了教育群众、启发群众的作用。

“将要”和“还要”指未来的事情，既不能“着”，也不能“了”。“正在”之后可以用“着”，不能用“了”。(但24例有“起”字，即不能再加“着”。)“不断”和“不时”似乎跟“着”字配合得很好(这两句的作者就这样想)，其实不然。“不断”和“不时”都表示一次又一次，是断断续续的，不是持续的。

最后两例，既然事情没有发生，怎么说得上持续和结束。“没有”之后，照例用“过”。

“着”和“了”同时出现 下面这四句里，“着”和“了”同时出现：

(29) 我省不少地区出现了虫灾，严重地威胁着了大秋作物的正常生长。

(30) 你这个样子，一定有着什么心事了。

(31) 昨天我们参观了北京丝绸厂，受着厂领导和工人同志的热情接待。

(32) 在中国境内肃清了并正在肃清着帝国主义的影响。

(29)“着了”合用，讲不通，应该去“了”留“着”。(30)的“了”是语气词，但是“着”字后面的语气词通例用“呢”，不用“了”。这句的“有着”根本不对，所以只能说“一定有什么心事”。(31)应该把“受着”改做“受到了”。(32)模仿新兴句法而没有顾到逻辑，弄得自相矛盾：既然已经“肃清了”，哪里还有东西可供“肃清着”呢？

## 六 “把、被”

“把”字的用法 “把信寄出去”之类用“把”字的句子是现代汉语里极常用的一种句子。这种句法的应用有好些条件，这里只提出三点来引起大家的注意。第一，“把”字的作用是把宾语提前，所以底下的主要动词必须是及物的，并且是能管那个宾语的。第二，根据同一理由，主要动词不能另有宾语。（“双宾语”的第二宾语和其他特种宾语除外，如“把这件事情告诉他”、“把大门上了闩”、“把他免了职”。）第三，更不能单用“把”字，没有别的动词跟它联系。还拿“把信寄出去”来做例。第一，“信”是可以“寄”的，



第二，“寄”的是“信”，没有别的宾语；第三，“寄”跟“把”联系。这一句跟三个条件都相合。底下这三句的不顺，是因为不合于第一个条件：

- (1) 把若干从事内战的顽固派清醒过来。
- (2) 经过反复试验，终于把苹果树在南方也能生长了。
- (3) 所有这一切就把各被压迫民族同我国人民接近了起来。

“清醒”和“生长”都是不及物的；“接近”是及物的，但是按这一句的意思，被接近的并不是“我国人民”。这三句都不应该用“把”字，应该用“使”或“让”。

底下这三句的不顺，是因为不合于第二个条件：

- (4) 如果把对待成人的方法去对待儿童……
- (5) 有借于原子能的助力，人可以及时地学习把气流听凭自己的吩咐。
- (6) 一定要把写作能力受些基本训练，同学们才能在毕业之后更好地做好工作。

(4) 应该用“拿”。(5) 应该用“使”。(6) 可以勉强用“使”或“让”，但是不如改做“在写作方面”。(又，“好”字重复，应改为“把工作做得更好”。)

底下这两句的“把”字无着落，下面另起炉灶，是不合于第三个条件。

- (7) 把乱糟糟的旧家当，使其能够发挥新的作用，决不是一朝一夕所能奏效。
  - (8) 故莎士比亚之艺术手法能把我们常人的感情，爱情、憎、喜、怒、猜忌、嫉妒、友情、贪欲，句句惊人，句句道破人生之奥秘。
- (7) 可以去掉“把”字，或改做“要使乱糟糟的旧家当能够……”。(8) 应该在“贪欲”之后加“刻画尽致”之类的词语。

“被”字的传统用法 “碗被他打破了”这类句子可以称

为“被动式”。被动式的应用，在过去是有相当严格的限制的。在形式上，“被”字底下一般要有宾语，表示主动者；不能光说被打破，必得说明是被谁打破。在意义方面，被动式所叙述的行为，对于主语（即被动者）大都是不愉快的：“被他欺负”、“被他骗了”是常见的，“被他写好”、“被他送来”就不说了。这是因为“被”字原来的意义是“遭受”，只有对于不愉快的事情我们才说是遭受。

因为用到被动式总要带出主动者，假如主动者不明，就是说“碗被人打破了”，要不然就干脆说“碗打破了”。这种没有被动形式而有被动意义的格式，非常普遍；不是不愉快的事情，不能用被动式，就常常用这个格式，如“信写好了”、“货送来了”。“碗被打破”这个格式从前是极难得看见的。

现在，口语里的一般情形还是如此。文章里可就不同，上面所说的形式上的和意义上的限制都已经打破。这显然是受了外国语的影响。底下把完全的被动式（“碗被他打破”）和简化的被动式（“碗被打破”）分开来讨论。

**完全的被动式** 现在的文章里，完全的被动式除了在上面用“被”字外，又常常在下面加一个“所”字。这是因为文言里的被动式用“为……所”，古今两种格式一凑合，就成了“被……所”。这个“所”字有时候是必要的，例如：

°（9）但是我们确信：一切困难都将被全国人民的英勇奋斗所战胜。（毛泽东）

可是好些例子中的“所”字是可以省掉的。

一般语言都不爱多用被动式，因为被动式不及主动式直截了当。可是过去汉语里的限制的确是太严。现在由于客观的要求，被动式用得比过去多些，虽然还没有到漫无

限制的程度，已经觉得有点太滥了。像下面这些句子，都是可以不用被动式的：

- (10) 他们禁烟并未成功，但值得被中国人民纪念和尊敬。
- (11) 他的由人民大众中间长成起来的山东快书，也被广大人民热爱和尊重了。
- (12) 当他们读得疲倦时，就被辅导员带到东边树林里唱歌，跳舞，作集体游戏。
- (13) 但这些工作没有被渔民所理解与接受，由于过去他们遭受到的压迫太多，欺骗太多。

(10) 只要把“被”字去掉就是了。(11)可以说“受到广大人民的热爱和尊重”。(12)可以说“他们读得疲倦了，就由辅导员……”。(13)可以改用主动式：“这些工作渔民不能理解，也不肯接受。”(“不接受工作”还是有问题，大概是“不领情”的意思。)

**简化的被动式** 如果说完全的被动式不宜滥用，那末简化的被动式用起来就更应该慎重了。也许有人说，在被动意义的动词前面加个“被”字，让形式和内容一致，免得混淆，岂不更好？这是不懂得语言的经济的话。“碗打破了”这种说法，几千年来都没有人误会，何以到了我们手上就非加个“被”字不可呢？这种形式主义的看法，不但理论上有问题，实际上也不见得行得通。尽管“被什么”的形式一天天多起来，“信被写好了”、“我的笔被丢了”这种话恐怕还难于在口语里通行。实际上，“碗打破了”这个格式倒常见于名家的笔下，例如：

- °(14) 一个人发了阑尾炎，医生把阑尾割了，这个人就救出来了。(毛泽东)
- °(15) 只有本地干部大批地生长了，并提拔起来了，根据地才能巩固。(毛泽东)

°(16) 国货也提倡得长久了。(鲁迅)

这种格式除了简洁还有一个好处，能够跟主动式用在一起而不破坏句法的整齐，(14)(15)两例就都是这样的。

这并不是说，用“被”字的格式绝对没有需要。只是说，我们应该维持一个原则：非真正有需要的时候不用无主动者的被动式。像下面这两句里的“被”字就是不能省的。

°(17) 儿童们被组织起来了。

°(18) 当他到达美国海岸时，被拒绝登陆。

这些句子中的主动者不太重要，因而不值得把它说出来；又不是完全不确定，可以用“人”来替代；假使不加“被”字，又就变成主动的意义。底下这几句虽然不至于这样为难，也还是以现在的格式为最方便。

°(19) 也有部分妇女脑筋转不过弯来，不愿当代表，被提名以后，总是想法推脱。

°(20) 可惜，这些意见和建议都没有被采纳。

°(21) 激流冲跑了农民的茅房、牲口、农具，吞没了将要收割的稻禾，不少人被夺去了生命。

°(22) 这个问题也许会被认为问得太可笑了。

可是像底下这些个，就不是非用这个格式不可了。

(23) 而且往往同一篇文章，被选在好几种不同的书名的选本里。

(24) 半个月的票，在两小时内就被卖得精光。

这两句的“被”字干脆就是用不着。

最后，有两个例子：

(25) 劳动妇女被尊敬，妇女干部被重视，妇女地位的确提高了，妇女真的解放了。

(26) 翠岗山上终于插上了红旗，封之固被打死，萧镇魁活捉了。

一句之内，忽而用“被”，忽而不用，在修辞上是个毛病。

但是(25)情有可原，前两个分句如果不用“被”字，就会有主动的意义，后两个分句没有这个可能，所以就不用了。修改起来，与其在后两处加“被”字，不如把前面两个“被”字改做“受到”。(26)的忽用忽不用就毫无道理了。总之，这种无主动者的被动式现在多得很，可是真正非用不可的，十个里头两三个罢了。

## 七 “对于、关于”

“对于”的用法 “对于”的用法，一部分是从文言的“于”字化出来的，所以有时候就只用一个“于”字。有时候“对”字的意思特别显著，又就只用一个“对”字。但是最普通的形式还是“对于”。

分析“对于”的用法，可以先看“对于……”这个短语跟句子里哪一个词关联。有时候，这个短语是名词的附加语，例如：

°(1) 它是一种有机酸，对于人的营养价值还没有能确定。

“对于人”是“营养价值”的附加语。有的时候，它是一个形容词的附加语，或是跟一个跟它不在一块的形容词关联。例如：

°(2) 这是对于我们有利而对于帝国主义非常不利的形势。

°(3) 对于中国，现在也还是战斗的作品更为紧要。(鲁迅)

(2)的“对于我们”是“有利”的附加语，“对于帝国主义”是“不利”的附加语。(3)的“对于中国”跟“紧要”关联。

最常见的是“对于……”这个短语做动词的附加语。这里有一个重要的区别。有些句子里，那个动词管不着“对于”的宾语，例如：

°(4) 对于无论什么凶恶的敌人我们决不屈服。(毛泽东)

°(5) 也有这样的一种人，他们对于人民的事业并无热情，对于无产阶级及其先锋队的战斗和胜利，抱着冷眼旁观的态度。(毛泽东)

(4) “屈服”是不及物的，管不着“敌人”。(5)的动词“无”和“抱”各有自己的宾语，“无”管不着“事业”，“抱”管不着“战斗和胜利”。底下这一句就不同了：

°(6) 对于自己的历史一点不懂，或懂得甚少，不以为耻，反以为荣。(毛泽东)

“历史”是“对于”的宾语，可是在意义上也是“懂”的宾语。懂什么？懂自己的历史，不是吗？拿(4)来比较，就显然不同。“不屈服”只是“对敌人”不屈服，不是“不屈服 敌人”。这个区别是很重要的，它把用“对于”的句子分成两个类型。第一个类型是宾语专门让“对于”管着的，包括从(1)到(5)各种格式。第二个类型是(6)所代表的，“对于”的宾语有别的动词共管。另外，像——

°(7) 应该双方互相原谅，而各对自己作正确的自我批评。(毛泽东)

这一类句子，形式上属于第一类型，但以意义而论可以归入第二类型：“自己”仍然是“批评”的对象，虽然后者已经转成名词。

不是“对于” 在第一类句子里头，要留心的是：在这里，是否用“对于”最恰当。“对于”所表示的意思的确很广泛，可是也不是漫无限制。像底下这些句子里就不该用“对于”，另有更恰当的动词或连接词可用。

(8) 让美国军事指挥官们试图对中朝人民军的“神秘撤退的哑谜”找寻解释吧。

(9) 因此他们对某些妇女的正当合理的离婚要求看成是“不

规矩”，是“太调皮了”。

(10) 在最初使用风镐时，机电工人对风镐手配合得不好，风镐坏了不能及时修理。

(11) 所以我每次的小组会，总是要把同学的发言记下来。

(12) 单方洋一场每年就要节省粮食六千多斤，对于减低成本、增加国家的财富起了很大的作用。

更恰当的用词是：(8)给，(9)把，(10)和，跟，(11)(12)在……上。

下面这四句的“对于……上”等等都是不合习惯的混合形式：

(13) 对贷款的运用上，要及时有效地投到最重要的地区、最需要的农具上去。

(14) 东北人民政府对于耕畜、繁殖、防疫、机耕、水利建设、农业教育各方面都有显著的成绩。

(15) 上面几点，对于翻译工作者看来，也许是些技术问题。

(16) 充分开发水利资源，对于大规模的经济建设来说，是十分重要的。

前三句的“对于”都应该改做“在”，后一句的应该改做“从”或“就”。从“对于”后面加用“上”、“方面”、“看来”、“来说”等等看来，我们可以说作者已经猜对了一半。可是前面为什么不用“在”、“从”、“就”呢？不能不说是对于“对于”未免偏爱了。

不必“对于” 现在要谈一谈用“对于”的第二个类型。这里面的“对于”的作用实在是把宾语提前，跟“把”字的作用是类似的。例如：

°(17) 我们对于祖国的历史要好好学习。

°(18) 我们要把祖国的历史学习好。

这两句的构造十分相似，可是两句的意思并不相同。用“把”字，表示一种有结果的行为(学习“好”)；用“对于”，

没有这个意思。用“对于”，“祖国的历史”的地位更加重要；用“把”字，没有这样明显。仔细分析，构造也不完全一样。“对于……”之下可以有停顿，“把……”底下不能有。“对于……”可以移在主语（“我们”）的前头，“把……”绝对不能。如果句子里有“能”、“要”这些动词，用“对于”的时候，它们靠后，离主要动词近，用“把”的时候，它们在前，离主要动词远。这些事实说明：对于前面的宾语，“把”字后面的动词比“对于”后面的动词有更大的约束力。因此，用“对于”的句子，动词后面可以用“他”来复指宾语，如：

°(19) 对于人民群众和青年学生，主要地不是要引导他们向后看，而是要引导他们向前看。（毛泽东）

用“把”字的句子就不能。

用“对于”的句子的结构既然没有用“把”字的句子那么严，什么时候该用，什么时候不必用，就不像用“把”的句子那么容易判断。大概说，用“对于”把宾语提前，为的是要让宾语突出，或是因为它本身重要，或是因为要跟别的事物区别（如列举几项的时候），还有时候是因为它太长。拿这个标准来衡量，下面这些句子里都不必用“对于”：

(20) 近因我们营业不振，对电话费无力负担，决定将电话机拆除。

(21) 对于过去历史的研究与学习，比对于活的社会的认识，要容易的多；对于新民主主义的历史研究，比对于新民主主义的历史创造，要容易的多。

(22) 因为帝国主义所进行的是对中国人民屠杀、摧毁与奴役的侵略战争；我们所进行的是争取民族独立与解放的正义战争。

(23) 他对问题的处理能掌握原则。

(24) 这是工作当中顾此失彼、对每一个工作的主要关键不能



抓住的缘故。

让宾语恢复它固有的位置(动词之后),如(20)改做“无力负担电话费”,就显得简洁些,也自然些。这个分别,(21)最为显著。“研究与学习过去的历史,比认识活的社会,要容易得多;研究新民主主义的历史,比创造新民主主义的历史,要容易得多”,这不是念起来顺口得多,听起来也容易懂得得多吗?(22)只要比较一下前后两个分句,就会知道还是用“对于”好些,还是不用好些。(23)的“处理”已经转成名词,这也是不必要的,“他处理问题能掌握原则”,从哪方面看来都比原来好。(24)尽可以说“不能抓住每一个工作的主要关键”;如果要用“对于”,也应该是“对于每一个工作不能抓住主要关键”。下面这两句,不必用“对于”,也不必挪动宾语:

(25) 我们对于自己的语文修养也要不断提高。

(26) 我们对于录用新人员必须要慎重。

另外有一些句子:

(27) 据一般情形,城市解放之后,工人就有诉苦运动,对于有坏作风的人员,一定受到群众的批评教育。

(28) 因为工具书要随时用来查检的,如果在查检上不方便,那末不但对于从事参考工作的图书馆人员要减低效率,对于我们青年读者学习文化,尤将浪费时间。

这两句里面的“对于”是加在主要动词的主语前头的,因此这些句子连形式上也不成格局。这就不仅是用字失当,而是一种更严重的错误了。这两句如果要用“对于”,(27)应该说“对于……群众一定会批评”,(28)应该说“对于……要减低他们的效率,对于……要浪费他们的时间”。但是远不如在原句取消“对于”爽利。

**谁“对于”谁** 这是关于“对于”的用法的另一个问题。

许多句子里把“对于”的主体和客体弄颠倒了。例如：

- (29) 一九四四年到一九四八年的历史，对于我们都是相当熟悉的。
- (30) 在这里，他学到了化学、生物、特别是对他有特别兴趣的畜牧学。
- (31) 今天中年以上的英国人，对于过去的每天可以吃半打鸡蛋、大块地啃着牛排的日子，只是甜蜜的记忆了。
- (32) 处理人必须持慎重态度。这对我们是有过深刻教训的。

照字面看，不是人熟悉历史而是历史熟悉人，不是人对畜牧学有兴趣而是畜牧学对人有兴趣，成为甜蜜的记忆的不是过去的日子而是中年以上的英国人，有过深刻教训的不是我们而是“这”。这当然不是这几位作者的本意。那末，应该这样说：(29)我们对于……的历史都是相当熟悉的；(30)特别是他最感兴趣的畜牧学；(31)对于……英国人，过去……的日子只是甜蜜的记忆了；(32)我们在这方面是有过深刻教训的。

“对于……”的位置 “对于……”这个短语可以放在主语之前，也可以放在主语之后。这个差别有时候很有关系。这里有三个句子：

- (33) 数学对于我好像是分外难于了解。
- (34) 我们对于陈同志肯率直的揭发这种错误，使我们的属局可以提高警惕，这种宝贵的精神是非常感佩的。
- (35) 当我们纪念列宁的时候，让我们来温习一下列宁同志关于职工会问题的训示。这对于提高中国工会工作者底对于工会问题的马列主义的理论水平，借以加强我们在工会工作中的自觉性，克服其盲目性，把我们工会工作的理论水平提高一步，以免我们走更多的弯路。这就是我们纪念列宁时候应该作的事。

(33)显然犯了上一节所说主体客体颠倒的毛病，可是如果把“对于我”挪在“数学”前头去，这一句就讲得通了。(34)“对于”的宾语有很长的附加语，把“我们”和“非常感佩”隔得老远的，念起来很吃力，意思也容易糊涂。如果把“我们”挪到“精神”后头，问题就解决了。(35)一个“对于”之后，不见主要动词，成了个不完全的句子。这也是因为“对于”的宾语一拉长，作者也忘了前面有个“对于”了。如果作者不把“这”字说在头里，他也许会记得在适当地方结束这个短语，然后“这”，然后给它一个谓语，例如“是会有很大的帮助的”。(这一句的毛病很多，不去详细讨论。)

照我们的观察，现在的一般文章里的“对于”实在太多了，至少有一半是用得不恰当，或是不必要。一句话该怎么说，还没有拿定主意的时候，先给它来个“对于”，反正错不了——这不是很方便吗？要知道，作者的方便常常造成读者的不方便。

“关于”和“对于” “关于”和“对于”应该有分别，事实上也的确有好些句子是不会混用的。例如：

- °(36) 关于种族主义者平常怎样压迫它国内的黑人，我们已经听到很多了。
- °(37) 关于费教授的失踪，当初有种种传说。
- °(38) 关于这个问题，可以参考……

这三句是决不会有人不用“关于”而用“对于”的。但是像底下出现在同一篇文章里的两句：

- °(39) 实际上，对这两个重要问题，本书并没有足够完备的叙述。
- °(40) 而在第一章内，关于新文化的内容及文化统一战线的分化，则叙述得过于简略。

作者在一句里用“对”，在另一句里用“关于”。好像倒个过

儿也可以，看不出有什么分别。又如这一句：

- (41) 对于革命文物的范围，在政务院所颁布征集革命文物命令中已经规定得很清楚。

这里究竟该用“对于”呢，还是该用“关于”？还是一个都不用？总之，以现在的用例而论，“关于”和“对于”在某些句子里还不能完全分清。

不必“关于”、不是“关于”跟“对于”一样，有些句子里的“关于”是不必要的，甚至是不能有的。例如：

- (42) 关于以上两门课程，内容都是相当丰富的，而且都是于实际有帮助的。

- (43) 关于这一点，在土改之后，每一个人有了正当的生产事业，可能逐渐减少，以至于绝迹。

- (44) 北京研究室里，关于仪器方面的损失不多。

(42)和(43)两句都在主语前面安上个“关于”，于是这两句就没有主语了。把“关于”去掉，句子结构完整了，意义也毫无损失。(43例的“这一点”应该改做“这种情形”。)(44)用“关于”和“方面”联系，不及“在”字普通；而在这一句里，根本就不需要。

又有些句子里的“关于”，也跟另一些“对于”一样，是应该用更恰当的词语来替代的，如：

- (45) 关于论及第二次世界大战前夕的书籍，我认为以下三书值得一读。

这句不该用“关于”，该用“在……中”。

## 八 “在、从、当”

“在(于)”所有的动词里头，恐怕除了“是”字就得数“在”字出现的次数最多了。“在”字的最常见的用法是跟

“里”、“中”、“上”、“下”这些方位词配合起来用，相当于欧洲语言里的某一些介词。这在下面分几节说明，现在先谈一谈“在于”（有人笔底下省“于”），这是只当主要动词用的。

“在于”的主语很有限制，最常见的是“目的”、“关键”、“问题”、“重要性”这些，其次是“原因”、“优点”、“缺点”等等（这些的底下用“是”比“在于”更普通）。不用这些名词而用一个短语或句子形式，除了“来与不来在于你”这种习惯性的说法外，一般是不许可的。例如：

- (1) 把一种或多种事物作为对象，细心地加以解剖或分析，抽绎或提炼，归纳或综合等等，主要地是在阐明对象的实质、属性、关系或其发展。
- (2) 一个人在年青时的可塑性最大，一个人要成为什么，主要就在年青时的教育。
- (3) 展览之所以受欢迎，是在于它用具体的实物和生动的图画说明了问题。

(1)用“在”代表“目的在于”，(2)用“在”代表“关键在于”，都是不妥当的。(3)的“在于”不及“因为”明确。

“在……中”用“在……中”表示空间和时间，极其普通，也不大会用错。这里说的是几种引申的用法。在底下这些例句里，读者不难辨别哪几句是对的，哪几句是错的：

- °(4) 在这四个阶级中，居于领导地位的是工人阶级。
- (5) 在我校二十三个教研组中，大体上可分为三种类型。
- °(6) 让他们在劳动中改造自己，成为新人。（毛泽东）
- (7) 革命的大时代给我们显示了新生活的海洋，毛主席的文艺思想武装了我们的头脑，在艰苦的抗战中和解放战争中也更加紧了我们与群众的联系。
- °(8) 这个案件还在调查研究中，暂时不能宣布。
- (9) 我们可以说，现在美国的文化是在停止发展中。

(4)(6)(8)三例是对的。(5)取消“在”和“中”，或是把“可分为”改做“有”。(7)取消“在”和“中”，否则“加紧”没有主语。(9)“在……中”只能表示进行的行为，不能用于“停止”，应该改做“已经”（“是”字也不要）。

“在……上”要注意的也是引申用法，例如：

°(10) 孙中山……在怎样和帝国主义作斗争的问题上，却和我们达到了这样一个基本上一致的结论。（毛泽东）

这个“在……上”也是常常会用错的。例如：

(11) 虽然他也负责剪出不少资料，但在工作态度上是没有端正过来。

(12) 在师资上，两千多同学的体育正课，只有四个教员。

(13) 在土地改革和妇女解放关系的问题上，省委的指示中说……

(14) 这个副业生产，在目前支持群众渡荒上，是最好的办法。

(15) 他们在看问题的方法上，是仅看到某些工人的暂时现象和缺点，而没看到工人的本质和优点。

(11)例的“在”和“上”应该去掉，否则这个分句没有主语。（“是”字也不需要。）(12)应该是“在……方面”。(13)不如说“关于土地改革和妇女解放的关系”。(14)应该说“是帮助群众渡过目前饥荒的最好的办法”。(15)第一步去掉“在”和“上”，让“方法”做“是”的主语，但是这句话还是不很通顺，应改为“他们看问题的方法是错误的，他们仅仅看到……”。

“在……(之)下”在现代的文章里，“在……(之)下”用得比“在……中”或“在……上”都更加广泛。就形式说，嵌在中间的有名词，最普通的是“情况”和“条件”，其次是“原则”、“政策”、“精神”、“态度”等等；这些名词前面常有或长或短的附加语，说明是哪种情况、条件、原则等等。又有由动词转变过来的名词，如“领导”、“指导”、“支配”、

“监督”、“爱护”、“帮助”、“努力”、“参加”、“保证”、“培养”、“教育”、“说服”、“镇压”、“迫害”，多得很；其中有许多还只能算是主谓短语的谓语动词，还没完全变成名词。最后还有短语或句子形式，例如“忍无可忍”、“无计可施”、“两昼夜喝不到水”等等。“在忍无可忍之下”这种说法显然是不对的，可是只要在这里头加上“的情况”，也就符合于第一种格式了。可见评论“在……下”用得对不对，不能单从形式着眼。

从意义方面来看，也不很容易判别。“在……下”到底代表怎么样的一种概念呢？“在某种条件之下”是以某事为条件，是一种限制。“在某种情况之下”是说在这种情况下只能有或自然会有某种事情，也有限制之意，可是同时也带着点因果关系。但在用“原则”、“政策”、“精神”、“态度”的时候就很难说有限制之意。“在某某的领导之下”可以照字面讲做在某某的领导的底下，“支配”、“监督”等也是如此，可是“努力”、“参加”等等又不能这样讲。可见“在……下”的涵义不但是多种多样，而且很广泛，很不容易捉摸。

也许我们该从反面来看，看某一句里是不是能用别的词语把意思表达得比“在……下”明确些。这个时候就会发现，不能执定说“在……下”的中间用哪两个字的必定行，用哪两个字的必定不行。同样的“在……情况之下”，也许这句里行，那句里不行。一切要看具体情况。底下这些句子里的“在”和“下”是能用的词语来替代而意思更明确的。

(16) 自一、二月先后开工以来，在卫生工程局及参加工作的工人、部队不顾劳累、寒冷地积极工作下，工程进行很

快……

- (17) 历史上就不大劳动的贾士流，在高大成的耐心说服下，参加了互助组。
- (18) 在这样的严肃态度下，我们决定对凌汛进行两方面的战斗。
- (19) 虽然他们的工作也很忙，但在互助的精神和高贵的阶级友爱下，还是尽力的给他以协助。
- (20) 美帝国主义者蒋介石出卖民族利益的政策下，还残酷地从事经济的搜刮，榨取中国人民的血汗。

(16)可以改用“由于”。(17)可以改用“经过”。(“历史上”应该改做“从来”。)(18)可以改用“抱着”。(19)可以改做“本着……精神，发挥……友爱”。(20)可以改做“利用”。

底下这些句子里的“在”和“下”可以取消，一部分句子要改变组织。

- (21) 于是，全中国的人民在忍无可忍下掀起了轰轰烈烈抗美援朝保家卫国的爱国运动。
- (22) 在晚上没有电灯的条件下，也没忘记领导员工进行政治学习。
- (23) 当这个戏第一次演出时，在大家抑止不住的伤心流泪的情况下，没有能够演完就停止了。
- (24) 劳动英雄张西则，在距离土场七十米的情况下，每天挑土八点九公方。
- (25) 在我们接管一万五千多起伪地政局积压案件和新收八千多起登记案件，依次审查整理公告的情况下，已按特殊情况一再提前照顾了失业同志。

前三句只要把“在”和“下”、“的条件下”、“的情况下”取消就完了。(24)改做“从七十米外的土场挑土，每天……”。(25)改做“我们接管……，又新收……，依次审查、整理、公告，不能速了，但是已按……”。



会有人怀疑：这样看来，“在……下”全无用处了？决不是如此。应该用“在……下”、只能用“在……下”的例子还是很多的。

°(26) 在这种情形下，很多人要求做个总结性的解释。(毛泽东)

°(27) 这次会议在少数代表的操纵下，否决了这个提案。

°(28) 让我们时时刻刻体会到，我们是在广大读者的帮助和监督下办刊物。

底下这一句的“在……下”也是对的，毛病在别的地方：

(29) 在不影响生产工作的情况下，允许教员有进行预备课程的时间。

“情况”应该是“条件”。(同类的例子不少。)

最后，举几个乱用和滥用“在……下”的例子：

(30) 这四十二位人民战士在共产党与人民解放军的培养教育下，在上级的关怀与爱护之下，在群众沸腾的欢迎之下，终于载满了荣誉，高举着胜利的旗帜凯旋归来。

(31) 特别是高孟段的查勘，在李部长和张副部长亲自领导下，冯北兰和张光士等专家参加和全体员工努力之下，获得了很大的成就。

(32) 苏南土地改革在典型试验和局部展开两个阶段中，因群众尚无准备，领导经验不足，客观情况尚不够熟悉的情况下，各地都根据中共中央华东局的指示，强调“谨慎小心，稳步前进”的方针。

(30)叠用三个“在……下”，其中头两个短语也许本身讲得通，但是跟这里的主要动词“归来”在意义上不大能联系，比较贴切的是第三个短语，但是又不如说“在……欢迎声中”。(31)表面上只有一个“在”和两个“之下”，实际上用了三个“在……下”；虽然除“参加之下”有点勉强外，另外两个都讲得通，可是总觉得有点滥。可以改做“由……亲自领导，有……参加，经过……的努力”。(32)明明已经用

了较为恰当的“因”字，可是还要硬安上个“的情况下”，可见这个格式的诱惑力之大。要照这样滥用乱用下去，恐怕“在……下”这个有用的格式会变成毫无意义的东西。

“从……中”、“从……上” “从”字单用不大会错，要注意的是跟“中”或“上”配合的时候。底下这四句的“从……中”，一句用对了，三句用的不恰当。

°(33) 是谁从奴役的生活中解救了我？是谁从疾病中救活了我？

(34) 从露天崩岩事故中，两个模范共产党员牺牲了。

(35) 团结了以工农为主体的广大群众，向敌人作军事的、政治的、经济的、文化的斗争，并从这些斗争中逐渐获得胜利。

(36) 从年余的经验中证明：这是对群众进行宣传教育的最好方式。

(34)和(35)应该用“在……中”。(36)取消“从……中”，用“经验”做主语，或是说“从年余的经验中看出”。

底下这四句的“从……上”，也是一句用对了，三句用的不恰当。

°(37) 我们要学会从本质上看问题。

(38) 后来工会又介绍她到上总学习班去学习，使她更快的从思想上提高一步。

(39) 节衣缩食，慷慨捐献，从物质上来支援前线。

(40) 从艺术形象上表扬了新中国的新妇女。

(38)和(39)应该用“在……上”。(38例的“上总”是“上海总工会”，39例的“来”字多余。)(40)的“从……上”应该改做“用”或“通过”。

“当”字的用法 “当”字表示两件事情的时间相当。在口语里，通常只用“……的时候”，例如“我来的时候，他的病还没好”。假如这个短语不在句子的头上，就加个“在”

字，例如“人在生病的时候，就会想家”。在文章里，除了“在”字，又常用“当”字，并且常常用在句子的头上；还有用“当着”的，比较少。这多半是因为这个短语相当长，所以在头上用“在”或“当”提起读者的注意。这是好的。可是要留神：“当”字下面必得有“的时候”跟它配合，不能像底下这句光用个“当”字了事。

(41) 当这些人在高谈“安全”、“和平”，他们事实上正在准备发动侵略战争。

假如底下不能用“的时候”，上面也就不能用“当”。例如：

(42) 当早稻一收割，她就赶忙耙地种小麦。

“一怎么样，就怎么样”，这个格式表示一先一后的两件事情，所以习惯上是不用“的时候”的，当然前面也就不能用“当”。这不是说，下面有了“的时候”，上面就一定可以用“当”。例如：

(43) 当她十六岁的时候，就从乡下到了上海。

这一句的“当”字就是多余的，不但是因为这个短语很短，没有提起注意的需要，并且因为有了“当”字，“她”字就扣留在这个短语里头，念起来就觉得“从乡下到了上海”前头缺少个主语，更进一步，不但“当”字是多余的，“的时候”也是多余的。“她十六岁就从乡下到了上海”，挺干净。

上面说过，“当”是相当的意思，所以一般只说“当……的时候”，不说“当……之前”或“当……之后”。但是现在已经有这种句子出现：

(44) 当土改就要实现之前，我们绝不容许坏人从中破坏。

(45) 可是当她一听到石德辉等十几人被反动派抓住关在暗窟

里的消息之后，她就坚决英勇的和民兵一道去营救他们。

这两句还不是简单地一个该用“当”还是该用“在”的问题。(44)“在土改就要实现之前”也还嫌绕口，不如说“现在土改就要开始”。(45)用了“一……”的格式，习惯上也就不再说“之后”。不但这样，连“的消息”也是多余的，两个“她”字也大可取消一个。

## 九 “因为、为了、由于、结果、使”

“因为”和“为了” 用在一个名词或代词的前面，“因为”表示原因，如“就因为这件事情，他再也没来过这里”；“为了”表示原因或目的，如“为了这件事情，他大闹情绪”（原因），“为了钱，奸商们不惜坑害我们最可爱的人”（目的）。但是用在句子形式或含有动词的短语前面，“因为”和“为了”的分工就比较明确：一般是用“因为”表示原因，用“为了”表示目的。例如：

°(1) 资产阶级的共和国，外国有过的，中国不能有，因为中国是受帝国主义压迫的国家。（毛泽东）

°(2) 先进的人们，为了使国家复兴，不惜艰苦奋斗，寻找革命真理。（毛泽东）

这两个词，在下面这两句里用错了：

(3) 我们才来这村的时候，因为更容易了解情况，便决定轮流到各家吃饭。

(4) 为了另有任务，我今年寒假不能回家。

(3)的“因为”应该改做“为了要”，(4)的“为了”应该改做“因为”。有时候一句话可以用“因为”，也可以用“为了”，可是说法不一样。

(5) 为了没有饭吃，他到一个农家去打杂，于是又认识了农民。

这里的“为了”用错了，该用“因为”。如果用“为了”，该说“为了找饭吃”。

“为了”和“因为”还有一点不同：“因为”的后面可以是一个句子形式，“为了”的后面只能是一个短语，并且这个短语里的动词必须跟主要动词属于同一主语，表示主动者的目的。例如：

(6) 还有人想到台上去讲话，然而为了游艺节目的继续演出，被主席暂时抑止下去了。

“被主席”该改做“主席把他”，否则“为了”就好像表示被抑止的人的目的了。

“由于”“由于”和“因为”是一样的意思，可是现在很多人特别爱用“由于”，因此它的用法也值得我们特别注意。

“由于”的用法可以就下面这几句来观察：

°(7) 由于政权领导者的地位，领导者威信的提高就容易产生骄傲情绪，在党内党外拒绝批评，压制批评。

°(8) 北京的家庭手工针织业，由于财力薄弱，既不能储备原料，又不能储备产品，多是现做现卖。

°(9) 装载军火的美国船只抵达比利时安特卫普时，由于该港工人的抗议，无法卸货，只得转运他处。

第一，“由于”后面可以是一个名词，如(7)，或是一个句子形式，如(8)，或是一个介乎二者之间的主谓短语，如(9)。其次，由“由于”带头的短语或分句，可以放在句子的头上，如(7)，或是插在中间，如(8)和(9)。这都是单用“由于”的句子，有别的虚字跟它配合的句子底下另外讨论。

“由于”是表示原因的，用“由于”最容易犯的大毛病就是“有因无果”，“由于”变得没着落。例如：

(10) 到了北京之后，一方面由于各革命学校都已开学，没法进去；另一方面也由于我对革命的认识不够，在我的思想上还存在着轻视短期学校、害怕改造的观念。在这种情况下，我转入北京师范大学。

(11) 由于上海工作情况复杂，工作的面很广，由于缺乏大城市工作经验，许多问题由于系统林立，缺乏周密的考虑，仓猝从事，以致让下面生硬地去进行。

(10)的错误很明显，只要把两句合成一句，再去掉“在这种情况下”，又在“转入”的上面加个“就”字就对了。(更好的改法是去掉“由于”和“也由于”，两句还是分开。)(11)的前两个“由于”无着落。改法是把“许多问题”挪在“以致”之后。可是不知道这样是否作者原来的意思，如果作者只把“系统林立”和“下面生硬地去进行”作为一因一果，就还得给前面两个“由于”找着落。

其次，“由于”的位置有时也有关系。像这一句：

(12) 由于她父母的思想腐旧，竟然将女儿严管起来，不让随便出外。

很可能叫人误会“由于”二字一直管到“出外”，那就变了有因无果。即使读者知道“由于”只管到“腐旧”，“将女儿严管起来”也还缺主语。把“由于”移在“的”字的位置上，问题就解决了。不过这一句，严格说，并不含因果关系，严管女儿只是思想腐旧的一种表现，“由于”根本可以不要(“的”字当然跟着取消)。

还有一种毛病，就是把“由于”当“由”用。我们说“由你决定”、“由他支配”，不说“由于你决定”、“由于他支配”。这个“由”是“让”或“被”的意思，和“由于”不能混为一谈(跟“对”等于“对于”不一样)。下面这三句的“由于”都应该是“由”：

(13) 由于恐外，进而媚外。

(14) 美国在直接实行其侵略行动的时候，首先选中了朝鲜，正是由于朝鲜的战略地位所决定的。

(15) 电影《红旗歌》决定了这样的主题，就是：由于一个女工在解放前后的思想转变，说明今天的民主管理工厂的方法之不同于旧时的官僚主义管理方法。

(13)的逗号也要去掉。(14)的“所”字本来就不该有。(15)的“决定”也不妥，大约作者的意思是“采取”或“选择”。

“结果” “结果”的正确用法可以用下面两个例句来代表：

°(16) 只好在分娩后三天，到平望当奶妈，结果饿死了自己的孩子。

°(17) 编辑部每期进行检讨的结果，每期都稍有改进。

(16)的“结果”等于说“这件事情的结果是”。(17)也可以用“是”字去代那个逗号。凡是不能这样解释的句子，那里面的“结果”就有问题。例如：

(18) 经过他从各方面调查研究的结果，发现了主要病根原来在这里。

(19) 我们缜密分析的结果，认为有下列的主要根源。

(20) 中国人民在过去一年中为幸福生活努力奋斗的结果是有伟大成就的。

(18)的“的结果”可以去掉。(19)改做“经过缜密分析，我们认为”。(20)的“的结果”更加是多余的。

“使” “使”字是个动词，一般是有主语的，或是一个词，或是一个短语；形式上没有主语的时候，我们的了解是它拿前面的分句做意念上的主语。现在有些人特别爱用“使”字，有时候找不出它的主语，有时候找出来了，意思讲不通，有时候讲也讲得通，但是“使”字并非必要。现在分几种情形来举例。第一类：

- (21) 经过了这一次的教训，使我以后报导新闻的态度严谨了。
- (22) 通过参干运动，又使我真正体验到了什么是真正的男女平等。
- (23) 今天能看见这条正路并踏上它，使我感到说不出的兴奋。
- (24) 其次是学习了马克思、恩格斯、列宁、斯大林的著作后，才使他慢慢的学到了正确的立场和方法。

以上这些句子的“使”字似乎可以说是拿前面的短语做它的主语。可是再看一看，前面的动词“经过”、“通过”、“看见”、“学习”等也就是后面的三个“我”和一个“他”的行为，那末去掉“使”字，岂不爽快些，连贯些？(22)例的第一个“真正”应删，“又”移到“我”之后，(24)例的“才”移到“他”之后。

第二类例子：

- (25) 在不断的思想教育下，使部分同学转变过来了。
- (26) 在这次苏南的土地改革中，使我们深深领会到……
- (27) 由上所述，使我们看出地主们破坏土地改革的方式是多种多样的。
- (28) 从同志们热情招待与上级的关心中，使我们这些人觉得就如到了自己家庭一样，毫无一点生疏。

这几句里的“在……下”、“在……中”等显然不宜做“使”的主语，那末“使”字就没有主语了。把它去掉怎么样呢？很好，比原来好的多——除了(28)，这句也许应该留“使”字，去掉“从”和“中”，“生疏”之下应加“之感”。

另外有一类句子，那里面的“使”字也用得不妥，或不顶好。

- (29) 使六千五百余亩田地及大量的房屋农具分配到贫雇农



手里。

(30) 新社会将给妇女，特别是母亲们种种帮助，使得足以阻碍她们进步的一切因素消除。

(31) 丁政委的这种学习态度使全校同志都受到很大的影响。前两句的“使”和“使得”应该改做“把”。(31)的原句不能算错，但是不如说“给予全校同志很大的影响”。

**因、果、目的的重复表示** 表示原因、结果、目的，各有适当的词语可用，上面各节已经分别讨论。实际上又常常看见把不同的词语配合起来用的句子，用得好可以把这些关系交代得更清楚，用得不好就不免重复和累赘。底下分类举例。第一类是“原因是因为”式。例如：

(32) 水泥工厂的生产成绩之所以能突飞猛进，其原因之一是因为宣传鼓动工作做得好。

(33) 该公司负责人曾表示：业务增进的原因，主要是由于投资后公司资金充足。

(34) 教育团员与同学明确地认识到学习的目的是为了学到各种国防、经济、文化建设知识，以服务祖国，服务人民。

这些例子每句用一个实词和一个虚字来表示同一个意思，不但重复，也讲不通：某一件事情是因为什么或为了什么，是讲得通的；“原因”因为，“目的”为了，是讲不通的。(32)可以把“因为”去掉。(33)宜改为“业务增进，主要的原因是投资后……”或“业务增进，主要是由于投资后……”。(34)宜改为“目的在于学到……”。

第二类是“因为……的原故”和“由于……的结果”。例如：

°(35) 群众之所以拥护这个制度是因为这个制度是按照群众付出的劳动的质量与数量付给适当报酬的原故。

(36) 由于美帝国主义大规模军事动员的结果，据杜鲁门一月

十六日向议会提出的预算咨文显示，美国一九五二会计年度的财政预算高达七百一十五亿九千万美元。

“因为……的原故”等于“因为……这个原故”，这是讲得通的。“由于……的结果”就讲不通了，美国预算庞大是由于大规模军事动员，不是由于大规模军事动员的“结果”，这个“结果”，就是“预算庞大”这件事实。这两种说法虽然有这么个差别，重复和累赘是相同的，能不用最好不用。

第三类是“因为……所以”式。“因为”只和“所以”配合；“由于”之后也有跟“所以”的，但是最常见的是“因此”和“因而”。例如：

- (37) 因为期限短促，所以工程的质量很差。
- (38) 由于张师傅对于妇女学习开火车没有信心，不肯耐心帮助，所以三人的进度很慢。
- °(39) 由于中国机制工业生产不足，还不能满足广大农村的日常用品的需要，因此其中很大部分仍然依靠手工业来供应。

按语言经济的原则说，有了“因为”就不必再用“所以”，有了“所以”就不必再用“因为”，可是有时候为了把因和果这两部分的界限划分清楚，免除误解，需要用了“因为”再用“所以”。如(39)，假如不用“因此”，“由于”就可以一直管到底，再接个“因此我们要把手工业组织起来，把它的效率提高”。可是如果把“因为……所以”、“由于……因此”变成口头禅，到处都是成双作对，就未免失之于滥了。像(37)的“因为”和“所以”，(38)的“由于”和“所以”，都不妨省去一个(看你把重心放在哪个分句上)。

第四类是“因为……使”式。例如：

- (40) 由于这种错误的看法，就使我走错了路径。
- (41) 过去因为受历代统治者“大汉族主义”的专横统治，使藏民生活在痛苦的深渊里。

我们上面说过，“使”字是个动词。可是有时候“使”的主语就是前面的分句，或是省略了的“这”，例如“天气变化太快，一天里会有春夏秋冬四季，使外面来的人难于适应”。这个“使”字就多少带有虚字的性质。因此也就常常被人用来和“因为”或“由于”配合。例如：“由于安排工作的时候缺乏计划，使得一部分人员忙的时候太忙，闲的时候太闲。”这类句子已经日见其多，可是应用这种句式的时候最好还是先考虑一下。像(40)，很可以用“这种错误的看法”做“使”的主语，那末就不必用“由于”；用了“由于”就不必用“使”。像(41)，“使”字前面的一个动词是“受”，“受”的主语(省略)是“藏民”，顺着下来，也成了“使”的主语，“藏民使藏民”怎样讲得通呢？去掉“使”字就很好了。

第五类是上一类的变式，不用“使”而用“造成”或“引起”。例如：

(42) 由于以上情况，造成了城乡对立，城市剥削乡村。

(43) 由于反动派这样对工人血腥的屠杀，引起了全上海人民普遍的愤怒。

这两句都应该把“由于”去掉。

这个格式再一变就成了这样：

(44) 事故的发生，是由于管理人员和工人经常违犯保安规程、生产纪律废弛、和干部之间不团结造成的。

这一句似乎是把“由于”和“由”混淆了(比较 14 例)，可是如果把“由于”改做“由”，也还不很好，不如留“由于”，去掉“造成的”。(第二个顿号也应删去。)

以下是连用三个这一类词语的例子：

(45) 像冀南、冀中、河南、陕西等主要产棉区，都因为在战争期中对外交通特别困难的原故，使棉田大为减少了。

(46) 用历史的事实证明了自然科学由于它自身发展的结果，

使形而上学的世界观成为“必须摒弃的东西”。

(47) 由于教会学校这一套思想教育的结果，养成了一些青年学生的崇美思想。

(45) 去“的原故”和“使”。(46) 改为“由于自然科学的发展，形而上学……”或“自然科学自身的发展使形而上学……”。

(47) 去“由于”和“的结果”。

## 十 与否定和疑问有关的虚字

“有没有” 现代口语里只有两个否定副词：“不”和“没”。“没”字有两个作用，一个是否定“有”，一个是否定行为的完成，除此以外都用“不”。反复式的问句里的格式是“有没有”、“是不是”、“去不去”。下面这句的“有否”是错的。

(1) 自行车点灯的时间有否明确的规定？

如果依着口语，这句该用“有没有”；如果利用文言格式，该用“有无”。“否”也是文言字，它可以跟“有”字以外的一切动词连用，现在还常见的是“是否”、“可否”、“能否”，可就是不能跟“有”字连用。

在底下这两句里，不但“有否”是错的，连“有没有”也不对。

(2) 你过去有否参加过政治活动？

(3) 她会拉着你问，中国妇女有没有参加生产。

后面一句不能用“有没有”，因为这里的“没”是否定行为的完成，不是否定有或无的“有”，习惯上只能说“中国妇女参加生产了没有？”，不能用“有没有”，当然更不能“有否”了。不过以(2)而论，可以用“曾否”，等于“曾经参加过没有”。

“不是……就是”这个格式表示二者必居其一，例如：

°(4) 不是实行正确的政策，就是实行错误的政策；不是自觉地，就是盲目地实行某种政策。(毛泽东)

要注意的是，这二者必须互相排斥。实行正确的政策就不能同时实行错误的政策，反过来也是一样。底下这句不具备这个条件，也就不能用这个格式。

(5) 在旧社会里许多搞科学工作的，不是做官僚的奴隶，便是用非所学，得不着为人民服务的机会。

照原来的说法，倒像是“做了官僚的奴隶”就不是“用非所学”了，这不是不通之至吗？这句只能说“往往用非所学，甚至做官僚的奴隶”。

“非……才”表示必要的条件，我们的话里有两个格式：或是说“非组织起来不能发挥力量”，或是说“非得组织起来才有力量”。把这两种说法混杂起来，就成了“非……才”的说法，如这两句：

(6) 非要去参考当时代表大会的记录，才能找出线索来。

(7) 真理有时候非具体的摆在面前才有人相信。

这是近年来才有的格式，但是已经常常看见，并且常常听见。不过既有合理而又现成的格式可用，似乎不必再翻出新的花样来了。

“否则”“否则”是“要不然，就……”的意思。要按这个意思说，下面两句都有问题。

(8) 谁都看得出，在这长年缺雨的地区，除非大办水利，否则产量没有法子提高。

(9) 在这洪流中谁都不能被允许逆流彷徨，否则就是灭亡。

(8)的关键在于“除非”的讲法。如果“除非”作“要是不”讲，后面再来一个“要不然”，那就重复了，应该把“否则”删去。

可是“除非”在过去一直有“只有”的意思，如“若要人不知，除非己莫为”，“除非把这个人找来，这件事情才有办法”。照这个讲法，底下接“否则”又就可以容许了。(9)没有什么可以辩解。如果“否则”的“否”只否定“逆流彷徨”，等于说“不彷徨就是灭亡”，跟作者意思正相反；如果连“不能被允许”也否定在内，变成“能被允许彷徨，就是灭亡”，也讲不通。应该改成“谁要彷徨，谁就免不了灭亡”。（“逆流彷徨”也不通。）

“除……外”“除……外”也是很容易碰上的 一块暗礁。“除……外”是文章里最常见的格式，口语里多半只说“除了”，有些方言里说“除过”。“除……外”的正确用法可以用这两句来代表：

°(10) 除了音乐，他哪门功课都很好。

°(11) 除存有许多面粉和小麦外，还拥有存款九万多元。

(10)的“音乐”本来在“功课”的范围以内，现在把它除外了。(11)的“面粉和小麦”和“存款”是互不相属但是可以列举的两个项目。底下这些句子都跟这两句有点不同，里面的“除……外”就有问题。

(12) 黄花菜单独做菜，除了发甜发腻外，是没有什么好吃的。

(13) 除了每天在田野操劳外，既不抽烟，又不喝酒。

(14) 他们除了要冲破腐朽的文言文以外，在新的形式上也并不十分讲究。

(15) 然而当时资方信心仍然没有建立起来，除一再表示无力增资经营外，仅向职工提出两个消极的办法：第一，出租；第二，全体职工可变卖废铁与机器借以维持。

(16) 在这短短的九个月中，除军事外，已做到物价趋于稳定，财政收支接近平衡。

(17) 如美国科学家的一切发明，除了这件发明可使独占资本

家获得利润外，将永远被抹杀。

(12)在形式上很像(10)，可是“发甜发腻”不在“好吃”的范围以内，就不能从那里面“除外”。应该说“只是发甜发腻，没什么好吃的”。(13)的两项既不相属，也不能列举。照字面讲，只有一个可能的解释，就是“除了下地的时候，不抽烟不喝酒”，可是作者的本意是说他“只知道每天下地作活，既不抽烟，又不喝酒”。(14)是互相补充的两件事，也不能用“除……外”，该说“他们的目的只是要冲破腐朽的文言文，在新的形式上倒并不十分讲究”。(15)倘若要用“除……外”，“仅”字应该改“还”字。可是这一句的两件事是相承而下的，根本不必用这个格式，应该把“除……外”和“仅”去掉。(16)的“除军事外”意思不明白。一个可能是“除军事方面外，经济方面也有巨大的成就……”。假如作者的意思是“军事还没有结束”，那就不能用“除……外”。(17)很明显，是应该说“除非……就要永远被埋没”的。（“抹杀”不妥。）

**疑问句不用“或”** 疑问句中表示交替的关系不用“或”，用“还是”。例如：“今天的菜里搁了酸还是搁了辣”、“不知道他爱吃酸还是爱吃辣”。底下这句不该用“或”。

(18) 我们不知道是钱在变化或者是人在变化。

(18)既然“不知道”，就是有疑问(这种格式语法里称为“间接问句”)，只能用“还是”。

## 十一 其他虚字

“虽然”和“但是” “虽然”和“但是”配合起来用，表示两件事情似乎不相容，可是都是真实的，如“他虽然识字不

多,但是政治觉悟很高”。这两件事情之中前者是客,承认它,但是把它撇开;后者是主,是这句话的重点所在。前面用“虽然”,后面用“但是”,或“可是”,或“然而”,或“却”,或“而”(通用的程度照这里的次序)。底下这两句里的“虽然”和“然而”用得不要。

(1) 家里虽然多住了几个人,却反而比较平时来得不同一点。

(2) 假使一个连长丢掉一挺机关枪,那不消说是有罪的;然而一个医生对伤员的生命,可以这样忽视吗?

(1)的两件事并非不相容;正相反,家里多了人自然跟平时不同。用不上“虽然……却反而”。如果“不同”换成“静”,那就可以用了。(2)的下半句是问句,不能用“然而”,应该取消“然而”,在“可以”前面加个“就”字。

“既然” “既然”是推论之词,如“你既然不知道,就不应该乱说”。跟“既然”呼应的是“就”,不是“所以”。下面这两句不对。

(3) [这些都]不是某一个人所可占有的,应当全是国家的,自己既然是国家一分子,所以应当把它……交给公家收管。

(4) 我当时认为组织上既然这样看重我,所以经过考虑后,从三月一日便到读者来信组工作了。

(3)只要把“所以”改做“就”。(4)如果在“既然这样看重我”之后加“我就应该接受这个任务”,底下可以不动。

“如果”和“即使” “如果”、“假如”、“倘若”这些都是假设之词,“即使”是假设兼撇开,等于“如果”加“虽然”。“如果下雨,我就不出去”跟“即使下雨,我也要出去”显然是不同的。这里有四个句子:

(5) 北京城内以及四郊[的古迹文物],如果粗疏的作一踏查,



因为过于丰富，不知该如何下手。

- (6) 在出版界的群众批评风气展开以后，出版业者即使不为读者的利益打算，如果还是想在“白纸上印黑字”，拿质量很差的书刊印出去搪塞读者，读者是不会接受的。
- (7) 民工自己用的工具要自己准备。个别真正困难无法购买的，政府即使先借给他用，但一定要从工资粮中扣除。
- (8) 即使反动分子借其卑劣的阴谋蒙蔽了一部分不明真相的群众，但是大多数人斗争仍然继续坚持。

(5) 如果“粗疏地”考查也会无从下手，那么“细细地”考查又将怎样呢？这里显然应该用“即使”（“因为”之前要加“也会”）。(6) 用了“即使”又用“如果”，不能统一起来吗？能。用什么字呢？都可以。用“如果”，底下不必改动，用“即使”，把“读者是”改做“读者也是”。其实这一句无论用“如果”还是用“即使”，只第一处用了就够了，假如不特别强调语气，第二处可以不用。(7)和(8)用“但是”跟“即使”呼应，这是不对的，(7)该把“但”改“也”，(8)该把“即使”改“虽然”。

又，“如果”、“倘使”、“即使”这些都不是时间连接词，底下不需要加“的时候”，可是这种句子相当常见。

(9) 倘使有比较重大的问题发生时，可以直接和中南区文化部文物处接洽。

(10) 即使战争爆发起来的时候，我们也一定会取得胜利的。

“只要”和“只有” “只要”和“只有”都用来表示条件。“只要”跟“如果”的意思一样，不过特别强调无须同时有别的条件（但是不否认别的条件也能有同样的后果）。“只有”表示这是唯一的条件，除此以外都不成。跟“只要”呼应的是“就”，跟“只有”呼应的是“才”：比较“只要下雨，我就不出去”和“只有下大雨，我才不出去”。底下这句用“只要……才”是不对的。

- (11) 只要大量发动与组织劳动，才能恢复与提高工作的水平。

如果作者的意思是说这是唯一的条件，应该用“只有”。如果不认为这是唯一的条件，可以用“只要”，第二句的开头改为“就能”。

“尽管”和“不管”这两个词常常用错。下面的句子就是把“尽管”当“不管”用，把“不管”当“尽管”用。

- (12) 学校里的空气尽管是多么纷扰，我的心境终是宁静的。  
(13) 但尽管〔这思想的实践与方法〕是怎样不同，而有这一条中心思想的脉络流贯着，是无可推动的事实。  
(14) 不管艾奇逊喜欢重弹戈培尔博士的老调，在华盛顿的参议院绅士们却在招供。  
(15) 五四时代的白话文是一个革命的运动，不管其中有部分的人是软弱妥协，但它却是要革文言文的命。

只要记住“尽管”等于“虽然”，“不管”等于“无论”，就不会用错了。(12)和(13)里面有“多么”和“怎样”，当然是“无论”的意思，该用“不管”。(13)例的“流贯”应改为“贯串”，“推动”应改为“动摇”。(14)如果是“怎样喜欢”，(15)如果是“有多少人”，前面就可以用“不管”，否则只能用“尽管”。

“不但……而且”这是推进一层的说法。下面这两句不是推进一层，所以不能用“而且”和“非但……并且”。

- (16) 第七个问题，是如何把翻译工作放到科学的基础上来进行，而且反对过去一套手工业的翻译方式。  
(17) 同时，我们要善于使用工具书，非但不该以某图书馆所收藏的为满足，并且不能像图书馆工作人员一样的加以详细深刻的研究。

(16)是一件事情的两面，只能说“如何推翻过去的手工业的翻译方式，把翻译工作放在科学的基础上进行”。(17)是不

同而且有点相反的两个方面,应该说“一方面不该……另一方面也不必……”。

“不但”底下有时候不用“而且”而用“就是……也”或“连……也”。这个格式可以说是推进一层,也可以说是退后一步;当然掉过方向来看,也还是推进一层。像底下这句就不该用“并且”,该用“就是”。

(18) 不但是革命干部应当重视,并且我们学生也应当重视。这两个格式的不同,可以从这两句来体会:(甲)他不但写字,还会写信;(乙)他不但不会写信,连字也不识。

“越……越”凡是用“越”的时候,前后都是用“越”。下面这句,前用“越”,后用“更”,不合一般说话的习惯。

(19) 这个斗争越坚强有力,就更能制止侵略战争扩大。

## 十二 文言虚字

**总说几句** 最后这一段讲从文言里继承过来、现在还常常用到的几个虚字。这些虚字出现在现代的文章里,有四种情况。(一)熟语性的,就是说,它们已经成为某些词和短语的组成分子,例如“以前”的“以”,“之上”的“之”。就它们本身说,是文言字;就整个词语说,是无疑问的现代语。这些词语,我们学习的时候不加分析,学会之后也不会发生里面虚字用得对不对的问题。(二)现代语里没有适当的字可以替代,例如“勇敢而机智”的“而”。这样用的文言虚字是需要的。(三)现代语里有适当的字可用,但是用了一个文言虚字,例如“拒绝工人之合理建议”的“之”。这是不必要的,最好不用,虽然就文言的语法说,这个“之”字是通的。(四)不但不必要,而且就文言的语法说,也是不

通的，例如“在美国，以原子能变成了炸弹”的“以”。这是绝对要不得的。

文言里常用的十来个虚字，它们的用法是变化多端的，不可能在这有限的篇幅里详细说明。读者如果感觉有需要，可以找一本讲文言虚字的书来看看，例如刘淇的《助字辨略》、杨树达的《词诠》、吕叔湘的《文言虚字》。我们并不鼓励读者多用文言虚字；正相反，我们要劝大家少用文言虚字，不必要的时候不要用，用得对不对没有把握的时候不要用。

“之” 常用的“之”字有两个意义：一，跟“的”相当；二，跟“他”（人、物，单、复）相当。说相当，不是说可以任意替代，它们的用法并不完全一致。含有“之”字的词和短语很多，其中跟“的”相当的如：

- °（1）之上，之下，之中，之内，之外，之间，之前，之后；三分之一，百分之五，原因之一，……之类；三年之久，五万万之多，非常之小，一技之长，一孔之见；为害之大，影响之深。

跟“他（它）”相当的如：

- °（2）总之，加之，较之；言之无物，姑妄言之，总而言之；置之不理，取而代之，分而治之。

这些是用在现成词语里的例子。自由地用的“之”字，作“的”字讲的在现代文章里还常常看见，作“他”字讲的就很少了。这两种“之”字都不是必要的。底下是用得不妥的例子：

- （3）关于这个问题应如何处理，希编辑同志在报端予以答复之。
- （4）为了团结与发挥广大人民群众的积极性、创造性，并使之一致行动起来……
- （5）你处所要材料，查已经与之送去。

(3)“予以答复”在这里是“给我一个答复”的意思，“答复”已经转成名词，不能再有宾语，这个“之”字完全是多余的。

(4)“之”改做“他们”。(5)“与之送去”不但文言白话不调和，并且“之”不能指“你处”。“已经送去”何等干脆！

“其” “其”字也有两个意义：一，“那”；二，“他的”、“××的”。前者现在只见于“其他”、“其余”、“其次”等少数词语，后者如：

°(6) 其中，其实；只知其一，不知其二；极其，尤其，何其；名副其实；莫名其妙；夸夸其谈；不成其为诗。

自由使用的“其”字也还常见，如“其原因”、“其目的”、“有其意义”、“求其及早实现”、“解除其武装”、“帝国主义及其走狗”。这些都相当现成，可也不是非用“其”不可。至于底下这几句，把“其”字当“他”字用，就完全用错了。

(7) 当时由杜旭同志上前给其解释。

(8) 但当其自己失败危急的时候，却又会装模作样骗取喘息的机会。

(9) 有的技术人员甚至主张“要崩落欢迎它崩落，崩落了，我们将其装走，省得放炮”。

“所” “所”字本身没有多少意义。在文言里，“所”加在及物动词之前，指示被动的东西，“所见”等于“看见的”或“看见的东西”。“所”字前面如果有名词或代词，通常都是“所”字后面的动词的主语，如“我所见”。在现代，最常见的“所”字是在被动式“为……所”和“被……所”里边。另外还见于一些熟语里，如：

°(10) 所得，所得税，所有，所有权，所在，所谓；有所……，无所……，何所……。

在现在的文章里，“所”字用错的太多了，只能多少举

## 几个例：

- (11) 《强扭的瓜不甜》之所以为读者所感觉亲切……
- (12) 他们的作品不但在解放区很受欢迎，在解放区外也受很多的人士所喜爱。
- (13) 我国大部煤矿过去是由帝国主义和官僚资本主义所经营的。
- (14) 仅仅从一九四〇——一九四一我在香港与许先生所接触的那一段，就已经使我觉得这短短十五篇东西实在不足以说明这位作者的进度。
- (15) 领导机关曾大力纠正在干部中所存在着的“和平土改”思想。
- (16) 这是毛泽东时代的青年所最要不得的态度。
- (17) 这问题是值得我们七位女同学所重视的。
- (18) 只想到本单位的需要，没想到因此而使国家所遭受的损失。

(11)“为读者所感觉”是不错的，可是在后面加上一个补充性的附加语“亲切”，就不是这个格式所能容许的了。去掉“所”字，把“为”改做“被”，好些，但是不如说“……之所以能使读者觉得亲切”。(12)的“受”和(13)的“由”都跟“为”和“被”不同，不能用“所”。(12)可以把第二个“受”改做“为”，(13)应该去掉“所”。(14)的“那一段”不是“接触”的宾语，更不是“我与许先生接触”的宾语，前面不能加“所”。(15)的“存在”是不及物动词，(16)的“要不得”的作用等于一个形容词，前面不能加“所”。(17)的“女同学所重视”，(18)的“国家所遭受的损失”都是对的，可是用在“值得”和“使”后头就不行，非把“所”字去掉不可了。

“所以”文言里没有“因为……所以……”的说法，只用“……之所以……”提出一个有待于说明的事实，下面说

明这件事的原因。这个句法现代文章里也时常看见，如：

- °(19) 资产阶级所以<sub>1</sub>不欢迎这一条真理，是因为他们不愿意被<sub>2</sub>人们推翻。(毛泽东)
- °(20) 这个问题之所以<sub>1</sub>迟迟未能解决，关键在于他们不予<sub>2</sub>重视。

但是也常常用得<sub>1</sub>不妥，如：

- (21) 这里的产量低，天气不是<sub>1</sub>主要的原因。之所以<sub>2</sub>这样说，因为邻近的第五生产队就没有<sub>3</sub>减产。
- (22) 不论古典和现代作品，其所以<sub>1</sub>成为一本书，不必说成为<sub>2</sub>名著了，文章断无不<sub>3</sub>通之理。

“之所以”只用在句子中间，不用在句子头上。(21)的“之所以”应改为“其所以”。(22)不应该用“其所以”，该说“既然能成为一本书”。

“而” “而”字是文言里最常用的一个连接词，相反的两个意思可以用它来连接，相近的两个意思也可以用它来连接；平等的两个成分可以用它来连接，一个附加的成分和一个被附加的成分也可以用它来连接。现代语里确实缺少一个跟它相当的连接词，所以有时候非常需要它。但是它也不是万能的，有些地方是用不上的。我们衡量现代文章里的“而”字，一方面要问，假如这句是文言，这里能不能用“而”字，另一方面要看，按现代的习惯，这里需要不需要连接词。例如：

- (23) 我们已经驱逐了美帝国主义势力出大陆，而<sub>1</sub>它仍不甘<sub>2</sub>心。
- (24) 尚有课长曾在解放前“威风凛凛，高高在上”，贪污，压迫工人，而<sub>1</sub>至今仍为工人所不<sub>2</sub>满。
- (25) 比如上级提出配备干部时，而<sub>1</sub>就按数<sub>2</sub>凑上，却不管质量<sub>3</sub>怎样。

(26) 现在正是英国雾季的时节，而今天摆在英国人民面前的任务是像雾一样的沉重。

这些句子在文言里都不能用“而”字。读了(23)这句，一般人的反应是：“你把它驱逐出去，它当然不甘心，怎么能说‘而’它仍不甘心呢？”因为这两个分句之间是一种因果关系，“而”字是不能表示这种关系的。正相反，如果“它居然甘心”，那倒可以用“而”来连接。(24)的情形相同。(25)是时间关系，(26)是比喻，这些都不在“而”字的任务范围之内。这四句的“而”字都要去掉。(23)改做“我们把……驱逐出大陆，它自然不甘心”。(26)在“任务”之后加个“也”字。

(27)《两家春》是根据谷峪的短篇小说《强扭的瓜不甜》而改编的。

(28) 偏偏中国猿人的化石就在预备运国外的期间而遗失了。这两句的附加成分和主要动词之间，按现代语法都不需要连接词，虽然类似的情形在文言里有时候用“而”字，如“因祸而得福”、“一日而行千里”。

下面这一句是滥用“而”字的例：

(29) 国民党反动政府滥发纸币，而通货膨胀，物价波动，而引起商人投机倒把，以致生活艰难而民不聊生，而反动派只知搜刮，毫不关心。

这里用了四个“而”字。拆开来看，没有一个是绝对不能用的，可是从修辞的角度考虑，把前面三个“而”字去掉好些。

“为……而……”的格式很常见，应该在这里说一说。下面的三个例子代表三种情形：

°(30) 为保家卫国而抗美援朝；为赢得和平幸福的生活而斗争。

°(31) 为和平幸福的生活而斗争；为大众的利益而牺牲一己的



利益。

(32) 为祖国和人民而服务。

(30) “为”字底下有动词，非用“而”不可。(31)可以不用“而”，一般是用“而”的多。这两个例子的“为”都是“为了”的意思。(32)的“为”是“给”的意思，下面不能用“而”。

“以”在文言里，“以”字的用处比“而”字更多。在现代文章里遇到的大概可以分三类：一，等于“之”的某种用法；二，作“拿”讲；三，有某种过渡作用。分别举例：

°(33) 以上，以下，以内，以外，以前，以后，以往，以来。

°(34) 以少胜多，以毒攻毒，以身作则；以……计，以……而论。

°(35) 以及，以至；以致；以求，以期，以便，以备，以资，以免，以防；用以，借以。

第一类无须讨论。第二类举的例子都是“以”字在前、主要动词在后的例子。现代语里不能把“拿”字说在后面，文言是可以把“以”字用在后面的，如“给敌人以歼灭性的打击”。也就是这个格式容易用错，例如：

(36) 当然姚宪禄对其本身的错误应该负以极大责任。

(37) 我们必须启发工人群众以国家工矿主人翁的身分。

(36)是明显的错误，只要取消“以”字就成。(37)应该说“必须告诉工人群众，他们现在是国家的主人翁”。

作“拿”讲的“以”字必须有另一动词和它配合，下面这两句不合于这个规则，我们就觉得“以”字没有着落。

(38) 以我的写作经验，我知道把一个舞台剧搬上银幕是相当困难的工作。

(39) 以过去这段时间和目前工业逐渐进展的情形与未来必能实现的一个生气蓬勃经济建设的美丽远景，不禁使人深刻的体会到我国社会制度的优越性。

(38) 应该是“以我的写作经验而论”或“根据我的写作经验”。(39)应该在“远景”之后加“比较”。(“不禁使人”应为“使人不禁”。)

第三类的词语大半是表示目的的，这里为篇幅所限，不去讨论。只说明一点，就是单用一个“以”字也可以表示目的，例如：

°(40) 使各种社会经济成份在国营经济领导之下，分工合作，各得其所，以促进整个社会经济的发展。

“以……为”这是从文言里继承下来的一个极有用的格式。它有好几个意义：

°(41) 中国各族人民都紧密地团结在以毛主席为首的党中央的周围。

°(42) 帝国主义还以已经觉醒的非洲人民为可欺。

°(43) 红茶以祁门为最有名。

(41)的“以”作“拿”讲，(42)作“认为”讲，(43)作“数”或“要算”讲。这个格式应用极其频繁，因而也常常出毛病。例如：

(44) 黔东一路以镇远为止，黔南一路以贞丰为止，黔西一路以威宁为止。

(45) 文化馆现有各类图书两万余册。其中以文艺、政治类居多。

(46) 种烟用肥料以芝麻饼较好。

(47) 布匹方面以印花布及蓝布，在华北、西北、长江一带，由于农村需求甚殷，所以当地市场吸胃均强。

(48) 近年来，某些以描写对象的真实姓名所写的作品如《王秀鸾》所以受到群众的普遍欢迎……

(44)应该说“到……为止”。(45)应该说“以……为多”，或去“以”留“居”。其余三句都是应该用“为”字来跟“以”字配

合而忘了的。(46)是“以……为较好”。(47)是“以……为最畅销”。(48)是“以描写对象的真实姓名为篇名(而写)的作品”。“所写”的“所”字不通，改做“而写”好些，但根本不需要这两个字。

## 第四讲 结 构

主语——宾语——表语——附加语——词语  
的次序——主谓短语——外位成分和类似的现象——分合和插说——结构混乱

关于句子的结构，第一讲里已经勾勒了一个轮廓。现在来讲结构，并不是要把这个轮廓填补成一幅详细的图画，而是要挑出几个重点来，讨论结构方面常见的错误。在分段讨论之前，先说明应该注意哪几件事情，就能使句子的结构少出毛病。

第一，要分别主干和枝叶。“主语——动词——(宾语)”，或是“主语——(动词)——表语”，这是句子的主干，一切附加语是枝叶。不要把应该做主干的东西放在枝叶里，也不要让只能做枝叶的东西变成主干，尤其不要让茂盛的枝叶遮蔽你的眼睛，看不见主干的残破。

第二，要认清潜伏的脉络。主干的各部分之间的联系，附加语和被附加语之间的联系，这些都是脉络，甚至表面上不相连的成分(如外位语)，也有脉络相通。这本来是不难把握的。可是句子里常常有省略的成分，有倒转的次序，因而脉络有时候不太显明，就会把我们引入歧途。我们又不能因噎废食，把可以省略应该省略的字全都补出来，可以倒转应该倒转的次序全都改过来，使每个句子都死死板板，笨重不堪。我们只有把眼睛擦亮，不但照顾明处，

还要照顾暗处。该连的地方不能断，该断的地方不能连，尤其要能首尾照应，不要半路上变卦。

最后，要老实，不要使花腔。许多人提起笔来就不肯老实。总觉得，像说话似的直来直往能算是文章吗？文章要“做”。把句子弄复杂是“做”文章的方法之一。结果常常是画虎不成，不是复杂而是混乱。写文章不肯老实，会生出许多毛病，第五讲要来正面讨论，这里只是说明这也是结构混乱的原因之一。

## 一 主 语

**有主语，缺谓语** 一般句子都有主语和谓语这两个部分。这两个部分之中，谓语尤其重要：有谓语没有主语的句子在汉语里还常常看到，有主语没有谓语的句子可说是绝无仅有。这极少的例外只在对话的时候出现，如“贵姓？”“我的帽子呢？”在连贯的语言里，无论口头或是书面，都不会有这种残缺的格式的。可是底下这些句子就犯了谓语残缺的毛病：

(1) 粮棉增产对于我们国家的重要性，不但因为我国农业经济比重大，而且因为历来依靠大量粮食棉花进口。

(2) 他生活在前线，跑遍了全国，他以他的作品，对祖国对人类的贡献，他是最受尊敬的作家之一。

(3) 可见对工人阶级的关心负责的态度到何等的薄弱程度。

(1)完全缺谓语，“重要性”怎么样，毫无交代。应该把“的重要性”改做“有极大的重要性”，改做“非常重要”更好。后面这两句不是完全没有谓语，但是都缺少可以做谓语的主要成分的东西。(2)的第二个“他”字后面只有一个副动词

“以”，“以他的作品”怎么样呢？没有了。应该删去“作品”后的逗号，把“人类”下边的“的”改为“作出”。(3)的“到”字在这里不能作为谓语的主要成分，而且也想不出有什么别的字可以加在“到”的前头。只能把“薄弱”移上来，“薄弱到何等程度”是讲得通的。但是“态度”是不能“薄弱”的，还要修改。应该改做“……的关心和负责薄弱到何等程度”。

**有谓语，缺主语** “合法的”无主语的句子在汉语里相当普通，因而“不合法的”无主语的句子也就常常可以遇到。怎样就是合法的无主语句？且看这些例子：

- °(4) “你几时到的？”——“(我)刚到。”
- °(5) “这一位？”——“(他叫)李大刚！我们老同学。”
- °(6) 我认得一位大夫，(他)治这个病极有经验。
- °(7) 听着自己的脚步，和车弓子的轻响，他忘记了一切。
- °(8) 二十多年前，在周口店发现了“北京人”。
- °(9) 检查的结果，少了两个红的，多了一个黑的。
- °(10) 到时候了，我该走了。

这七个例子，(4)和(5)的主语因“当前”而省略，(6)的主语因“承上”而省略，(7)的“听着”的主语因“蒙下”而省略，(8)的主语因“泛指”而省略。(9)的“少”和“多”是照例不要主语的，(10)的“到”在这个场合是不要主语的。

可是底下的例子不合于上面的条件，所以是不合法的(加浪线的是缺少主语的动词)：

- (11) 经过这个改变，带来了报纸的迅速而有生气的发展。
- (12) 由于她这样好的成绩，得到了老师和同学们的赞扬。
- (13) 就作者技巧所达到的程度说，是比较成熟细致的。
- (14) 入夏以来，又遭受二十个乡的雹灾，受灾人口有三万八千六百余人。
- (15) 十月十四日，抱着向航空系学习的心，我们的黑板报也

创刊了。

- (16) 工作队开始集中时，大多数是有顾虑的，如怕群众的门打不开，怕群众不理，或群众大会开不起来，怕代表产生不出，表现对群众觉悟程度估计不足。

其实，这些句子倒不是当真没有主语，而是组织得不好，没有把应该做主语的词语放在主语的位置上。(11)应该改做“这个改变带来了……”或“经过这个改变，报纸有了……”。(12)改做“由于这样好的成绩，她得到了……”。(13)按一般的习惯，“是”字前面省略的是“程度”，但这是讲不通的。讲得通的是“技巧”，那么只要说是“作者的技巧是比较成熟细致的”就得了。原句故意装腔作势，反而不通了。(14)应该说“又有二十个乡遭受雹灾”。(15)显然是模仿(7)的句法，借用下面的“我们”做“抱着”的主语的，但是底下的主语并不是“我们”，而是“黑板报”，于是这一句就很别扭了（仿佛是黑板报抱着学习的心）。应该把下半句改做“我们也办起了黑板报”。(16)的“表现”似乎可以说是接着上面的主语“大多数”，但是按这句话的意思，“表现”的主语该是上文的三“怕”，应该在“表现”之前加“这些都”。“表现”最好改做“表示”或“说明”。

**主语和谓语配合不当** 在第二讲里我们讲到过“谓语和主语不相应”，那是指用词不妥，应该更换。这里所说“配合不当”，是说字眼没错，可是安排得不对，意思讲不通，需要调整结构。例如：

(17) 我国棉花的生产，过去不能自给。

(18) 如轰动世界的“北京人”之发现，就是这种材料里整理出来的。

(19) 巴黎国立图书馆的历史，据说是一三六四年由法国国王“聪明查理第五”建立基础的。

(20) 反动政府对敌屈服，出卖华北的行为，虽经北平学生两次游行示威，表示抗议，与全国上下一致的反对，而却毫无觉悟。

(17)不能自给的是“棉花”，不是“生产”；(18)整理出来的是“北京人”，不是“发现”；(19)建立的是“图书馆”的“基础”，不是“历史”的“基础”；(20)毫无觉悟的是“反动政府”，不是“行为”；所以说是讲不通。改起来很容易，只要把这四个多余的词和前面的“的”和“之”删掉就是了。(18例改为“如轰动世界的北京人，就是整理这种材料时发现的”较好。)底下三句不同些：

(21) 她们每天工作坚持六小时。

(22) 篇幅的限制只好把这些宝贵的题材割爱了。

(23) 中国人民的解放在民族关系上起了基本的变化。

(21)“工作”不会“坚持”，是“她们坚持工作”。(22)“篇幅的限制”不会“割爱”，是编者“因为篇幅的限制，只好割爱”。(23)“中国人民的解放”并没有“起变化”，是“使民族关系起了基本的变化”。

(24) 人们关于毛主席与朱总司令的回忆，都异口同声的一致推崇他们的艰苦、朴素。

(25) 女工工作的关键，首先应进行阶级教育，培养并吸收大批的女工干部和积极分子参加工会工作。

(26) 这个生产动员大会的开法首先在内容上一定要事先有充分准备。

“回忆”不会“推崇”，“关键”不会“进行”、“培养”、“吸收”，“开法”不会“有准备”。这三句宜于把前面的短语改做分句：(24)“人们回忆毛主席和朱总司令的时候”，(25)“要做好女工工作”，(26)“要开好生产动员大会”。

(27) 我们的教学活动，我们的学习生活，必须在不断的检查



和不断的批评之下，实事求是地纠正错误和缺点。

- (28) 表达言语的工具在中国却还需要更费力的文字上的学习，这比起欧美的作家应该可以说是多了一层困难。

要“活动”和“生活”去“纠正错误和缺点”，要“工具”去“需要文字上的学习”，都是说不过去的。(27)可以改做“必须把我们的……放在不断的检查和批评之下”。(28)可以改做“在中国，表达言语的工具——文字，却还需要更费力的学习，所以中国的作家比起欧美的作家来，可以说是多了一层困难”。

- (29) 劳动人民的生活有些得到了显著的改善，有些得到了初步的改善，有些则正在完成着改善生活的条件。

- (30) 这个毛病耽误了多少工作，发生了一些不必要的误会，也生些闲气。

以上这两句的主语各有三个动词，头一个都能跟主语配合，以后就有对有不对了。(29)说“劳动人民的生活……正在完成着改善生活的条件”，(30)说“这个毛病……发生误会……生闲气”，都不大妥当。(29)可以改做“劳动人民有些在生活上得到了显著的改善，有些得到了初步的改善，有些则正在创造改善的条件”。(30)可以把“发生”改做“引起”，把“生”改做“惹出”。

**主语重复** 主语和主要动词之间常常有些别的词语，有时候作者忘了前面已经有了一个主语，又在后面再来一个。例如：

- (31) 郊区农民为了支援前线，他们天不亮就挑了粮食守候在区政府的门前，排着队抢缴公粮。

- (32) 这是不需要介绍谁都可以看得出这就是名画家徐悲鸿的作品。

- (33) 成为南北物资集散枢纽的浦口码头，从一九四七年到一

九四九年，两年中十个码头竟崩塌了六个。

(31)应该去掉“他们”。(32)应该去掉头上的“这是”。或是去掉第二个“这”，在最后加“的”——还是有点绕口，不如第一种改法干净。(33)应该去掉第二个“码头”。

**暗中更换主语** 一般的情形，如果下一个动词没有主语，我们的了解是它跟上一个动词的主语相同。但是实际上不完全如此。例如：

°(34) 和我一同玩的是许多小朋友……我们年纪都相仿，但论起行辈来，(他们)却至少是叔子，有几个还是太公。  
(鲁迅)

°(35) 他们辛辛苦苦地写了，送来了，其目的是要我们看的。  
可是(我们)怎么敢看呢？(毛泽东)

这些都是汉语不太拘泥形式的例子。只要不让人误会，这种生动活泼的句子是应该受欢迎的。(参阅第一讲第六段8、9两例。)但是下面这些句子就不能用这个理由来辩护(加浪线的是已经换了主语的动词)：

(36) 黄毛牛鬃建议主任应该即到医生那里去，但他被拒绝了，反而要他赶快去租滑竿。

(37) 经济侵略是无形的，然而却比军事侵略更凶猛，受害也更深。

(38) 由于在人民政府领导下，全国纱厂掀起爱国的生产竞赛热潮，突击增产二十支纱，并对纱布市场进行了适当的管理，棉纱风潮才没有爆发起来。

(39) 常熟莫城乡恶霸毛才明，当过二十年的伪乡镇长，横行不法，被他杀害的农民达二十四人，强奸妇女五人。

这些句子都有让人误会的可能，虽然作者的真正意思不难明白。(36)应该把“他被拒绝了”改做“主任拒绝了他的建议”。(37)应该把“受害”改做“为害”。(38)应该把“并”字改

做“同时政府”。(39)可以把“强奸妇女五人”改做“被他强奸的妇女有五人”，但是最好是把“被他杀害的农民”改做“杀害农民”。

暗中更换主语，是造成语言混乱的重要因素之一，是应当特别注意的。

## 二 宾 语

**有动词，缺宾语** 有些动词是经常没有宾语的：如“有人坐着，有人站着”。有些动词是经常有宾语的，但在一定的场合(当前、承上、或泛指)可以省略，如“你看!”“我来写”。但是下面这些句子里没有理由不给加浪线的动词安排一个宾语：

- (1) 虽然每天工作很忙，但还是抓紧和同学研究或自己看书。
- (2) 在开始进行车间会议时，一定要使工人弄清整个生产过程，特别车间机器种类复杂的更需要。
- (3) 甚至于在作风以外的题材内容上，我们也可以在敦煌壁画与汉石刻里时常找到相同的或类似的表现着当时的生活、服饰、以及中国古神话与传说。

(1)“抓紧”什么?“时间”二字不能省。(2)“需要”什么?“使工人弄清整个生产过程”。已见上文，可以把“更需要”改做“更有这个需要”。(有了“更”字，“特别”可删。)(3)“找到”什么?不可能是“神话与传说”，因为这是“表现”的宾语。“细节”?“图形”?总之，非有一个名词不可(“表现着……传说”是这个名词的附加语)。“在作风以外的题材内容上”也不妥，难道“题材内容”能包括“作风”在内吗?(参阅第三讲第十段“除……外”节。)这句话也许应该这样说：“敦煌壁画和汉石刻，不但作风有相似之处，甚至题材也有相同

之点，它们同样表现着当时的……。”底下这一句的毛病相同，虽然没有这样明显：

- (4) 除在一般学校的原有基础上力求巩固和发展外，并普遍建立了工农速成中学以培养工农干部，此外还开办了业余学校、成人夜校和儿童补习学校。

“建立”的是工农速成中学，“开办”的是业余学校等等，“巩固和发展”的是什么呢？是“一般学校”。这四个字，这个句子里是有的，可是放在什么位置上了呢？加了个“的”字，做了“原有基础”的附加语了。这就不对了。应该说：“除一般学校在原有的基础上力求巩固和发展外……。”

**有宾语，缺动词** 这似乎是不可能的事情，但事实上有这种例子。如：

- (5) 农民对秋征工作老是不起劲，因为该乡有犯罪分子李兆安，虽经展开批评，仍不悔悟，隐瞒田亩并恐吓农民、诬告乡干等非法行为。
- (6) 最近又发动了全面的质量大检查运动，要在这个运动中建立与加强技术管理制度等一系列的工作。

(5)“非法行为”是哪个动词的宾语呢？应该在“隐瞒田亩”前面加一个“有”字，或是把“等非法行为”去掉。(6)“一系列的工作”是哪个动词的宾语呢？也许是“建立与加强”的？那么，“制度”成了“工作”的同位语，这是讲不通的，制度是制度，不是工作。作者的意思大约是“要在这个运动中完成建立与加强技术管理制度等一系列的工作”。

**宾语和动词配合不当** 跟上一段讲“主语和谓语配合不当”的一节相同，这里讨论的不是用词不当，而是结构错误。例如：

- (7) 纪念三八节的到来。

(8) 解放前，爸爸和哥哥两个人赚来的钱还不够养活一家人的生活。

(9) 在抢修中，一面对着陆地上的敌人进行战斗，一面还要反击敌机的扫射轰炸。

(7)“纪念”的只能是“三八节”，不能是“到来”。(8)“养活”的只能是“人”，不能是“生活”。(9)“反击”的只能是“敌机”，不能是“扫射轰炸”。这三句可以和上一段(17)到(20)例比较，犯的是同类毛病。

(10) 但也存在着以下几个缺点需要我们努力。

这一句的毛病跟上面三句恰好相反，我们所能“努力”的不是“缺点”，而是“改正缺点”。

(11) 她实在拥有过一些绅士式的读者和不少小资产阶级出身的少男少女。

“拥有读者”是可以的，“拥有少男少女”是什么意思呢？要改只能改做“她实在拥有过不少读者——一些绅士和小资产阶级出身的少男少女”。

(12) 那时，对妇女遭受封建婚姻制度的迫害，不加以同情，不给以支持。

这句话是不满之辞。但是对于妇女遭受封建迫害这件事情不加以同情，不给以支持，不是很好吗？原来作者的意思是“对于遭受封建婚姻迫害的妇女，不加以同情，不给以支持”（所以下文才有“以至不少起来斗争的妇女因孤立无援而失败”的话）。

**宾语残缺** 能否用短语或句子形式做宾语，要看前面是什么动词；有些动词是只能用单纯的名词做宾语的。这种动词后面如果缺少可做宾语的名词，我们就觉得不满足。例如：

(13) 我们要尽一切的力量使我国农业走上机械化、集体化。

- (14) 目前这些地区已提出在不下雨的情况下也要完成任务，热烈展开了抗旱播种运动。
- (15) 殷代的社会，已到达使用着大批奴隶，从事农业种植和畜牧的生产工作。
- (16) 肩负保卫祖国的中国人民解放军勇敢前进。
- (17) 不相信手，只相信书，自然也就养成脱离群众和拘于教条。
- (18) 因为提的问题不明确，我们要花相当时间来搜集材料，造成领导机关忙于解答问题，走不出办公室。
- (19) 可是因为过去领导上对文化馆的业务工作范围不明确了解，发生了用时乱抓，拿文化馆干部当一般的行政干部或事务干部使用。

以上这些句子里的动词都要求有一个名词做它的宾语，但是没有，有的只是附加在这个被省略的名词上的短语或句子形式。改正过来是：(13)“走上……的道路”，(14)“提出……的口号”，(15)“到达……的阶段”，(16)“肩负……的责任”，(17)“养成……的习惯”，(18)“造成……的现象”，(19)“发生了……的现象”。(14例的“在不下雨的情况下”应改做“虽不下雨”。15例“着”字无用，两个逗号都不该有，末一部分重复太多，应简化为“从事农业生产”，或“从事种植和畜牧”。)

**宾语牵连下文** 有些动词，如“使、让、劝”等，容许甚至要求它的宾语兼做第二个动词的主语。(参阅第一讲第四段“复杂的谓语”节。)但决不是每个动词都能有这个格式，能有这个格式的还是比较少数。下面的句子里的动词都是不能有这个格式的，但是作者硬给它安上了这个格式：

- (20) 生产积极的工人害怕和不熟练的帮工共同作一件活会降低产品质量，影响任务不能完成。

(21) 况且《康熙字典》在清代已有几位学者批评它错误和缺点很多。

(22) 这种比价使棉农再也不愁棉价的跌落，大大地鼓舞了他们放手植棉。

(23) 为照顾工人们不因紧张的劳动而损坏身体健康……

(20) 该改做“影响任务的完成”或“使任务不能完成”。(21) 该改做“批评过，指出很多错误和缺点”。(22) 该把“鼓舞”改作“鼓励”。(23) 该改做“为了照顾工人们的健康，不致因紧张的劳动而受损害”。

从以上两节可以看出，在一个动词后面配上一个单词（当然能有附加语）做宾语，还是最基本的格式。如果要用单词以外的格式做宾语，必须先看看那个动词是否容许。

### 三 表 语

**表语和主语配合不当** 必须甲事物是乙事物，才能用“是”字。这好像是句废话，可是许多句子犯错误，就因为忽视这个极其浅显的道理。不错，我们有一些跟这个原则冲突的习惯语，例如“今天这个会是谁的主席？”，“会”不能是“主席”。“这个案子是张三的原告，李四的被告”，“案子”也不能是“原告”和“被告”。但是习惯语是不宜于任意援例的，像“这本书是谁的作者？”就觉得不如“这本书的作者是谁？”顺当。下面这些句子都是似是而非的：

(1) 因为我们是工人阶级领导的国家。

(2) 懂得农民与工人是同样可怜的命运。

(3) 可是事实上，问题从这里才仅仅是一个开始。

(4) 我觉得这个答复，和对这些问题的调查处理，都是一种不负责任的态度。

(1)该说“我们的国家是工人阶级领导的”。(2)该说“农民与工人的命运是同样悲惨的”。(用“可怜”形容“命运”，不如用“悲惨”。)(3)该说“这仅仅是问题的开始”。(4)该把“是”改做“表现出”。底下的句子就连“似是”也谈不上了：

(5)显然，摆在翻译工作者面前的任务就是如何提高翻译工作质量的问题了。

(6)可是这种开垦和耕耘的工作是农民的劳动力，既不是地主的钱，也不是地主的统治权势。

(7)本年一月份解放军战绩，是两年半解放战争以来最辉煌的一个月。

(5)“任务”不能是“问题”，两个之中必须去掉一个。(如果去掉“问题”，“如何”也得连带取消，“的”字得挪在“质量”之前。)(6)“工作”不能是“力”、“钱”和“权势”，应该说“完成这种……工作的是……”。(7)应该说“本年一月份是两年半以来的解放战争中战绩最辉煌的一个月”。(“解放军”可省，解放战争的战绩当然是指解放军的战绩；“两年半解放战争以来”也不妥。)

(8)所有上海的市民都被两种情感紧紧抓住，一种是沉痛的回忆，一种是愤怒的呐喊。

(9)这些机器、工具的创造、发明与改进，对生产效率的提高都是一倍、数倍、以至几十倍、数百倍。

(10)这样重复的课程当然增加了同学们很大的负担，对于青年的健康问题是个极大的矛盾。

(11)任何一个政府当它开始同国内进步的力量作对时，也正是它自己要崩溃的信号。

(8)“回忆”和“呐喊”都不能叫做“情感”，也没有别的词能概括这两个行为。这一句只能改做“所有上海的市民，一方面唤起沉痛的回忆，一方面发出愤怒的吼声”(用“呐喊”不



妥)。(9)的不通非常明显,改起来也很容易:“……把生产效率提高了一倍、几倍……”。不懂作者为什么 不采取这样清清爽爽的说法,要那么扭来扭去。(“创造”和“发明”是一件事,用一个就够了;“数”和“几”乱用,也没有道理,应一律用“几”。)(10)无论是“课程”还是整个的第一分句,都不能是“矛盾”,也不能跟“问题”发生矛盾。只能说“跟注意青年健康是矛盾的”。(“增加了同学们很大的负担”也应改做“……很多负担”或“大大地增加……”。)(11)“政府”不能是“信号”。这一句应删去“当它”和“时”,把“也正是”改做“那就是”。

最后,有两个例子可以说明表语和主语配合不当能产生跟原来不同甚至相反的意义:

(12) 但是在这一次谈判中亲身体验到,帝国主义与国民党的造谣完全不是事实。

(13) 他这个工作的本身就是给我们很大的激动和信心。

(12)说“帝国主义与国民党的造谣”不是“事实”,就等于说他们没有造谣。难道作者的意思真是这样吗?应该说“帝国主义与国民党的话都是谣言,完全不是事实”。(13)说“这个工作”就是“给我们很大的激动和信心”,也完全不是作者的意思。应该把“就是给”改做“就给了”。

“是”和“的” 第一讲第四段里说起过,“是”和“的”配合起来,用在谓语为形容词的句子里,如“那是危险的”。同样,“是……的”也常常用在谓语以动词为主要成分的句子中,例如“你是知道的”,“我是不去的”。一般地说,用“是……的”的句子比不用的句子,语气重些,肯定性强些;所以要不要加“是……的”,有时候值得斟酌。我们现在不讨论这个,只指明一件事:“是”和“的”要配合起来用。

(也有单用“是”的，语气比合用的更重，如“我是不去”；也有单用“的”的，语气比合用的轻些，如“你知道的”——这些，这里也不讨论。)下面这两句有“是”无“的”：

(14) 这一带是有许多辽代城址和贵族的坟墓。

(15) 四国外长会议预备会议，是决定四国外长会议将要讨论的范围。

(14)假如要比平常语气略重，应该加个“的”字跟“是”字配合；假如无须加重，“是”字就是多余的。(15)不是叙述预备会议的经过，而是说明它的任务，所以“是……的”是需要的，但是不能光用“是”字，不用“的”字。“将要讨论的范围”应为“将要讨论的事项的范围”，因为外长会议要讨论的是实质事项，预备会议讨论的才是这些事项的范围。)下面这两句有“的”无“是”：

(16) 朝鲜的存亡与中国的安危有密切关联的。

(17) 对个别思想负担较重或脆弱的团员及青工，个别帮助与教育极不够的。

(16)是应该用加重的语气的，后面既有“的”，前面应该用“是”，不该用“有”。如用“有”字，应当把“关联的”改为“的关系”。(17)要就加个“是”字，要就取消“的”字。谓语是形容词的时候，加“是……的”与否，语气轻重相差有限。

底下三句是另外一种情形：

(18) 工厂中的宣传鼓动工作是党的重要工作的一部分，是党用政治工作的方法教育职工，提高职工觉悟，鼓舞职工生产情绪，把党在企业中的各种政策变成群众的实际活动，保证完成并超过生产计划。

(19) 群众性的科学研究工作，成为不仅在各工矿企业里广泛开展，也在农业战线上广泛开展。

(20) 把本来没有受降权利的自己，变成享有受降的全部权利。(18)的第二个“是”字之后，顺着念下去，最后应该有一个名词做表语，但是没有。如果把把这个分句改成“是党教育职工……超过生产计划的政治工作”，顶上个这么长的附加语也不行。恐怕只能去“是”字，改做“党要用政治工作的方式(“方法”不妥)教育职工……”。(19)用“成为”，(20)用“变成”，这两个动词的作用跟“是”字相近而不相同，它们要求前后的构造一致，如果主语是名词，表语也只能是名词。但是这两句的表语都是动词。其实这里不必用“成为”和“变成”，(19)可以把“成为”改做“现在”，(20)可以把“把”改做“使”，把“变成”和它前边的逗号取消。

#### 四 附加语

**长附加语** 这一段要讨论的以名词的附加语为主。一提到这个，大家最感觉头痛的问题就是那些长得要命的附加语。这种长附加语是不是有必要呢？让我们找些实例来看看：

- (1) 同时也具有一般新连环画共同的缺点，画幅少，连贯性不强，流于插图式；没有旧连环画那种把场面、人物行动的具体过程作细致的描写和密切的联系，使识字不多的人不必完全依靠文字就能够理解故事的轮廓和进程的特征。
- (2) 在十月份竞赛时，细纱第五小组普遍没有信心，都抱着别人怎么干自己就怎么干就是了，不管什么竞赛不竞赛的态度。
- (3) 华北各地在普及抗美援朝运动中已经使用了广播大会，橱窗宣传，在文化馆民校中进行宣传，以及指定干部按

处按人实行“包干制”，逐街，逐巷，逐片，逐户地进行宣传等办法，受到人民欢迎，证明这是使宣传普及深入的较好方法。

- (4) “意见箱在反动派时期只是点缀品，”这是关帝庙街住户刘纪年把问题投入文化信箱七小时后就得到干部到家解答时的不胜感慨的表示。
- (5) 关于贵州省少数民族妇女的情况，我们在贵州省妇联筹备会及贵阳市妇联筹备会招待我们，并有少数民族妇女代表、知识分子、干部参加的联欢会上，听到省妇联负责同志给我们作的报告。

这里共有五个句子，都是有相当长的附加语的。是不是非如此不可呢？有没有法子避免呢？(1)就给了我们一个启示。它的上半句不用附加语的形式而用同位语的形式，那末下半句也可以改成“没有旧连环画的特征，把场面……进程”。同样，(2)可以改为“抱着这么个态度：别人怎么干……”；(3)可以改为“已经使用了各种方法，如广播大会……等”。(4)改起来比较费事，但是如果改做“意见箱也办理得很好。关帝庙街住户刘纪年……就得到干部到家解答，他不胜感慨地说，‘意见箱在反动派时期只是点缀品’，并不比原句坏，也许还好些。(原句是一段起的头，这种倒叙法在小说里常见，在一般实事求是的报导里并不相宜。)(5)就不同了。如果给“关于……”保留句子头上的位置，就没有法子改。如果改做“贵州……开了个联欢会招待我们，有……参加，在会上省妇联负责同志给我们做了关于贵州省少数民族妇女情况的报告”，长附加语是避免了，但是“关于……”的位置移动了，跟上文不接气了。

这样看来，大多数长附加语是可以避免的。但是有人会说，这样修改之后，不及原来紧凑。这个话有相当理由，

可是我们不能一味地追求紧凑，弄得不巧就会成为笨重；跟这个相对的，也不一定就是松散，也可能是轻快。请看下面这两句：

(6) 我们所要的理论家是什么样的人呢？我们要的是能够依据马克思列宁主义的立场、观点和方法，正确地解释历史中与革命中所发生的实际问题，能够在中国经济、政治、军事、文化种种问题上给予科学的解释，给予理论的说明的理论家。

°(7) 我们所要的理论家是什么样的人呢？是要这样的理论家，他们能够依据马克思列宁主义的立场、观点和方法，正确地解释历史中与革命中所发生的实际问题，能够在中国经济、政治、军事、文化种种问题上给予科学的解释，给予理论的说明。我们要的是这样的理论家。（毛泽东）

这两句哪一句好，哪一句坏，非常明显。(6)虽然比(7)少十二个字，可是念起来吃力得多。(7)从“是要”起到句子完，中间有五个地方可以停顿，但是(6)就非一口气把八十个字念完不得休息。当中自然不得不换气，但是心理上是不得停顿的，这就使读者感觉紧张，容易疲倦。前面五句里面只有(5)是实逼处此，不能采取别种说法，其余四句的长附加语都是应该避免而且可以避免的。

**不宜采取附加语的形式** 底下这些句子里的附加语并不长，但是我们觉得放在那里很勉强：

(8) 证明了美帝国主义和一切帝国主义都是纸老虎的真理。

(9) 有的是干部先提出哪些人是一班的初步意见，再由群众讨论。

(10) 向匪众指出不投降就只有死亡的两条道路。

(11) 随着业务的好转，工筹会即会同资方着手调整过去职员高工人低的不合理现象的工资。

前面三句的附加语都是句子形式，内容和被附加语相等，这是宜于采取同位语的形式。(8)可以改做“证明了……这个真理”或“证明了一个真理：……”。(又，“一切帝国主义”包括“美帝国主义”在内，不能用“和”字连接，该用“乃至”。)(9)改做“提出初步意见，哪些人是一班”。(10)最好是删去“的两条道路”，或是改做“只有投降和死亡两条路”。(11)用“职员高工人低”做“现象”的附加语是对的，但是又用“……的现象”去做“工资”的附加语就不对了，应该改做“调整工资，改变过去……现象”。

**附加语和被附加语配合不当** 下面这两句把附加语放错了地方：

(12) 这次大会上对工资问题交换了广泛的意见。

(13) 能说他是个实在人物的写生么？在世界上没有一个像阿Q这样完全的性格的人。

(12)并不是意见广泛而是交换的范围广泛，应该改做“广泛地交换了意见”。(13)阿Q的性格怎么能算完全？作者的意思是“完全像阿Q这样性格的人”。下面的两句不能说是位置不对，但是照现在的样子是要有不合于作者本意的解释的：

(14) 清凉而急速的库班尼克河畔。

(15) 对那些可能和好的旧夫妻关系间的纠纷，也不是简单的拆散了事。

(14)“清凉而急速”五字是形容“河”的，但是“河畔”已经成了个复合词，用“清凉而急速”去形容它，就不合适了。应该改做“清凉而急速的库班尼克河的岸边”。(15)“可能和好的”在意义上只能形容“夫妻”，但是这句的结构使它只能形容“夫妻关系”或“纠纷”，而这都是讲不通的。这句还

有一个毛病是“拆散……纠纷”，“纠纷”是不能“拆散”的，能“拆散”的只有“夫妻”。这句应改做“对于那些虽然闹着纠纷而仍然可能和好的夫妻，也不该简单地拆散了事”。

**代词之类的附加语** 代词、人名、地名以及同类的意义上是“有一无二”的名词，一般是不能有附加语的。现在有模仿外国语法用附加语的，有些是确有需要，有些没有必要。代词加附加语的例子：

(16) 新中国的人民是多么高兴啊，尤其是首都的他们。

(17) 掌子上的四十米高的崖头突然飞捲下来，在热火灰沙中，英勇的他俩终于未得冲出而遭难。

这种说法是非常别扭的，完全没有必要。(16)应该改做“尤其是首都的人民”，(17)应该改做“这两位英勇的工人”。人名和类似人名的名词加附加语的例子：

°(18) 参加上海医药界所组织的抗美援朝志愿医疗队的刘医师正要出发，他的妻子带着孩子前来欢送。

°(19) 以马克思列宁主义的理论思想武装起来的中国共产党，在中国人民中产生了新的工作作风，这主要的就是理论和实践相结合的作风，和人民群众紧密地联系在一起的作风以及自我批评的作风。(毛泽东)

上面这两句的附加语如果改做谓语的一部分(“刘医师参加了……医疗队，正要出发”，“中国共产党以马克思列宁主义的理论思想武装起来，……产生了新的工作作风”)，谓语的主要部分“正要出发”和“产生新的工作作风”就不能突出。因此才不得不让其余的部分采取附加语的形式。这个形式虽然现在还有点不习惯，慢慢地会行开来的。另外有在时间词前面加附加语的，像“光荣的过去”、“短短的一年”，这是没有问题的。但是如：

(20) 在中国的历史已经比过去几百年甚至几千年经历了更重

要的变化，旧面貌的中国正在迅速地消失，新的人民的  
中国已经确定地生长起来了的今天……

(21) 有着这样光辉成绩的刘立的一年就可以说明这个问题。  
这又是不必要的，尤其是(21)，光说“一年”，不告诉人一  
年的什么。(20)可以改做“在今天，中国的历史……”。(21)  
应该改做“刘立这一年来的光辉成绩……”。

放在前面还是放在后面？有些附加语并不长，但是  
作家们为了要使句子更流畅，就不把它放在前面，而把它  
放在后面。例如：

- °(22) 多次奋斗，包括辛亥革命那样全国规模的运动，都失败了。(毛泽东)
- °(23) 旧小说的另一优点，和前一优点有连带关系的，是典型人物塑造的精妙。
- °(24) 我们曾和党内的机会主义倾向作斗争，右的和“左”的。(毛泽东)
- °(25) 不久以前，他还给我做一辆这样的马车，您就是到墨斯哥去也买不出。(鲁迅，译文)

底下这个例子是可以放在后面而放在前面的：

- (26) 由于这次麦收由工厂统一带饭，所以工厂食堂赶制了可供三百多人吃的近两千个包子。

原句也可以说，但是如果改做“赶制了近两千个包子，可供三百多人吃”，似乎更好些。(如果没有“可”字，又是原句较好。)底下这两个例子是应该放在前面而放在后面的：

- (27) 不到十天的工夫，就捡了铜近三十吨。
- (28) 各种各样的矿石、煤、油、盐都会得大量地从地壳层流向自动工厂里去，在那边变成了各种东西、为人们所必须有的。

(27)应该说“近三十吨的铜”。(28)应该说“为人们所必需的各种东西”。



## 五 词语的次序

句子的结构，基本上就是一个安排各个成分的次序的问题。这一段讨论的范围当然没有这么广，只限于以前几段没有谈到的一部分，主要是附加成分的位置。这些词语放错了地方，一般不至于根本改变句子的意思，但是不合于习惯，也多半不合于逻辑。

**名词的附加语** 汉语的习惯，名词的附加语通常只能放在前头(例外已见第四段)，不像一般欧洲语言能够前后分开来安放。因此，有不<sup>止</sup>一个附加语的时候，就更容易发生次序问题。这个问题并不简单，但是这里只能很简单地说一说，不能包括一切情形。一般的顺序是：(一)离被附加语最远的是句子形式和一些以动词为主体的短语，(二)表领属关系的以及表时间和地点的名词和代词，(三)数词和指示代词(“这、那、每、各、其他”等)，(四)动词和另一些以动词为主体的短语，(五)形容词，(六)最靠近被附加语的是不表领属关系的名词。例如“我们的一位有多年教学经验的优秀的数学教师”，“我所知道的去年华北的小麦的平均产量”。重要的例外是(三)的位置。(三)有时候在(四)之后，甚至在(五)之后。这个顺序通常表示(四)或(五)有择别作用，比如“发表过的(那)三篇文章”和“(那)三篇发表过的文章”，“最优秀的一部彩色影片”和“一部优秀的彩色影片”。但是也不一定都有这个含义，例如“疏疏朗朗的两排树”。

底下这些句子里的附加语的次序是不合于一般习惯的：

- (1) 许多附近的妇女、老人和孩子都跑来看他们。
- (2) 在这个基础上，合作性的各种变工可以组织起来。
- (3) 我们和男同学一样地可以参加空军、海军、坦克、炮兵、通讯、公安、军医以及各种其他的国防建设。
- (4) 头上光秃秃的，只剩几根数得清的头发飘在后面。
- (5) 即以华尔纳的剥离、破坏、盗窃行为为唯一拒绝他们的理由。
- (6) 在新中国的建设事业上，发挥着他们无穷的蕴藏着的力量。
- (7) 否则他们无法延缓国内经济因市场缺乏而促成的危机。

应该是(1)附近的许多妇女、老人和孩子，(2)各种合作性的变工，(3)其他各种国防建设，(4)数得清的几根头发，(5)拒绝他们的唯一理由，(6)蕴藏着的无穷的力量，(7)因市场缺乏而促成的国内经济危机。底下这五句也都不合于上述原则，同时还产生歧义：

- (8) 英勇的中国人民解放军，在千千万万解放区人民的支持下，在东北、华北、华东和西北各战场彻底地粉碎了敌人的进攻。
- (9) 里面陈列着各式各样列宁过去所使用的东西和文件。
- (10) 他们说，德文能够表现极抽象的别的文字不能表现的思想。
- (11) 女工工作做得好，可以解决一些女工特有的切身问题。
- (12) 在伤员的耳垂上取了一滴血，放在玻璃片上百分之一的一滴枸橼酸生理食盐水里。

为了避免读成“千千万万解放区”、“各式各样列宁”（这是大概不至于的）、“极抽象的别的文字”、“一些女工”（这是很有可能的）、“百分之一的一滴”（这是不大好讲也不合事实的），这五句应该改做：(8)解放区千千万万人民，(9)列宁过去所使用的各式各样东西（“使用……文件”欠通），

(10)别的文字不能表现的极抽象的思想，(11)女工特有的一些切身问题，(12)一滴百分之一的枸橼酸生理食盐水(百份生理食盐水里含有一份枸橼酸)。

**数量的两种表示法** “半张纸”和“纸的一半”各有适宜的用处。底下这两句都用的不恰当，应该倒过来：

(13) 工作者的多数是在反动派统治区的电影圈子里过来的。

(14) 解放前，约有百分之七十的中国农业人口是贫雇农……

(13)没有用“工作者的多数”的必要，改做“多数工作者”爽快得多。(14)为了避免“百分之七十的中国”的歧义，应该改做“……中国农业人口约有百分之七十是贫雇农”。

**动词的附加语** 一般的顺序是：(一)表示状态的形容词紧靠着动词，(二)其次是表示地点或方向的词或短语，(三)其次是状态以外的形容词和一般副词，(四)离动词最远的是表示时间的词或短语和表示原因、目的等等的短语。像底下这两句就是不合于这个顺序的：

(15) 我想，一个人从不是英雄怎样变成英雄，也是大家愿意知道的。

(16) 贵州的回族大多是清末从云南因杜文秀起义失败后移入的。

(15)的“怎样”该挪在“从”的前头。(16)的“从云南”应该挪在“杜文秀起义失败后”的后头(“因”和“后”只能用一个)。

不过一般常见的错误不是这一类，是没认清某一个附加语的隶属关系，因而弄成张冠李戴。例如：

(17) 开发水源及修打砖井十分注意的不够。

(18) 大约半点钟光景，有人陆续交卷了。

(19) 迎面吹过来的寒风不禁使我打了个冷战。

(20) 在新社会里，监狱的任务，非但消极地在于防止犯罪，

而且积极地在于教育犯人，改造犯人。

(21) 美国有十五个州禁止黑人在娱乐场所与白人享有平等的地位。

(22) 而各个学术机关也是充分的表现合作互助精神，充分的对于应该合力以成的工作，无不协力以从事。

正确的说法应该是：(17)注意得十分不够，(18)陆续有人，(19)使我不禁打了个冷战，(20)不但是消极地防止犯罪，而且是积极地教育犯人，改造犯人，(21)享有与白人平等的地位，(22)对于……无不充分的协力以从事。

有时候，为了加重某一个附加语，我们常常把它提前。没有照顾到这一点的例子如：

(23) 王部长的话，是对新华书店的工作者说的。这些话，在今天，对于一般出版业者，似乎稍嫌陈义过高，但我们相信……

为了跟“新华书店的工作者”对比，应该把“对于一般出版业者”放在“这些话”的前面。

以上讲的都是动词前的附加语。有些附加语是宜于放在动词之后的，如“住在北京”，“走到门口”。但是底下这三句都不属于这一类：

(24) 小组成员差不多总是学习、生活、劳动在一起的。

(25) 整整的一千年间，画家们和雕塑家们绵绵不绝地遗留着他们的宏伟无比的作品，在这西陲的洞中和壁上。

(26) 我们想把这些文物和图书有重点的分配到各地区去，除了充实中央的几个博物院图书馆之外。

(24)应该是“在一起学习、生活、劳动”。(25)的“在这西陲的洞中和壁上”应该放在“遗留着”的前面(“遗留着”的“着”字也不妥，“遗留”这个动作是不能持续的，应该改做“留下”)。(26)的“除了充实……之外”应该放在“图书”的

后头。

**虚字的位置** 有些副词和连接词是可以有好几个位置的，我们必须在每个句子里把它安排在最适当的位置上。底下是安排得不适当的例子：

- (27) 如果趁现在不赶快检查一下代耕工作，眼前地就锄不好，到麦收夏种时，恐怕会有更多的问题发生。
- (28) 五四运动前后开始介绍了马列主义，使中国人民革命才有今日的成就。
- (29) 把一个人的外表，可以描写到十五六页，还没有传达出他的肖像来。
- (30) 要是一篇作品里的思想是有问题的，那末文字即使很不錯，也是要不得的。
- (31) 于是周承霖由拥有二百亩田骤增至七百亩了。
- (32) 使区里党政各方面了解到，妇女代表会议对完成当前的中心任务不但没有妨碍，而且对只有发动妇女参加各种工作，工作才能更广泛、更深入这一点得到体会。

(27)应该是“不趁现在”。(28)应该是“才使中国人民革命”。(29)应该是“可以把一个人的外表”。(“传达肖像”也不妥，“肖像”应改做“神态”。)(30)应该是“即使文字很不錯”。照原句断章取义，就变了只是文字要不得，不是作品要不得了。(31)的“由”和“至”的后面应该对称，所以如果不改做“由拥有二百亩田骤增至拥有七百亩田”(这是很笨的)，就应该改做“拥有的田由二百亩骤增至七百亩”。(32)的“不但”和“而且”也要求有对称的位置，所以应该改做“不但了解到……妨碍，而且体会到只有……更深入”(“对”和“这一点得到”都应该删去)。

**其他的例子** 下面这五句，只要改变一部分词语的次序，无须增加或删削：

- (33) 使试验电话机的工作提高了效率十六倍。
- (34) 这样说来，全面发展的原则在今天提出是非常正确合理的。
- (35) 文教部为了把这一惊天动地的革命运动使会员们认识得更深刻，准备……
- (36) 在东南亚，战前这块肥沃的土地生产了世界产量百分之九十的橡胶，将近百分之六十的锡。
- (37) 各级人民司法机关，为了巩固人民民主专政，过去对反革命活动虽曾予以打击和镇压，并获得了些成绩，但检讨起来，却有“镇压不足，宽大有余”之憾。

(33)应该改为“工作效率提高了”。(34)应该改为“在今天提出全面发展的原则”。(35)应该改为“使会员们把……”。(36)应该改为“在战前，东南亚这块肥沃的土地”。(37)应该改为“过去虽曾为了巩固……”。下面这四句除次序外，词语也需要修改：

- (38) 多米尼加——不足上海人口一半的小国家。
- (39) 例如煤和钢块的产量，比之一九四〇年，今年又将提高五成。
- (40) 参考资料的搜集，不在罗列众多，最终目的却在于致用。
- (41) 当然今天咱们并不能忽视青年同学们不待毕业就有人半途就业的事实。

(38)应该改为“人口不到上海的一半”。(39)应该改为“今年比一九四〇年”。(40)应该改为“目的不在于齐备，而在于致用”。(41)应该改为“同学中有人不待毕业就……”。照原句讲，不待毕业的是全部“同学”，而半途就业的只是“有人”，这是讲不通的。

总之，词语的次序是很重要的。次序安排得适当，意思就正确而明显；安排得不适当，意思就会晦涩、含糊，

甚至不通。

## 六 主谓短语

在第一讲的第二段里，我们对于主谓短语的性质已经有简单的说明，在第四段里也举了好些例子。主谓短语是个很有用的语法形式；跟所有有用的东西一样，也不免有用得太滥的情形。下面分类说明。

**应该删去“的”字** 关于主谓短语，第一要记住，它只是一个短语，不能把它当句子用。下面这两句就是犯了这个错误：

(1) 中华人民共和国婚姻法的公布已经一年了。

(2) 出人意料的，今年三月，物价的下跌，后来慢慢地稳定。

这两句在主语和谓语中间加上个“的”字，转为短语，于是这两个句子就变成没有动词了。不但这样，(2)的意思也变了，不是“物价”稳定，而是“下跌”稳定了。(1)应删去“的”或改为“已经公布了一年了”。(2)应删去“的”字。再看这两句：

(3) 还要配备若干套的儿童书、通俗书、画报等等，供给一般群众和儿童们的阅读。

(4) 太平天国定都南京后，派林凤祥等将领的率军北伐，后虽因孤军深入而告失败，但极大地震撼和打击了清朝在北方的统治。

这里面的“阅读”、“率军北伐”都是第二类型的复杂谓语里的第二个动词(见第一讲第四段)，前面不能加“的”字。所以会有这种错误，是因为把两种结构看成一种东西：

(甲) 等待——【他们失败】

(乙) 供给——他们——阅读。

(甲)式的“他们”是“失败”的主语，但不是“等待”的宾语；“等待”的宾语是“他们失败”这个句子形式，这是可以加个“的”字改成短语的。(乙)式的“他们”是“阅读”的主语，同时又是“供给”的宾语，“他们阅读”在这里不是一个句子形式，不能改成短语。所以(3)(4)的“的”字都要取消。底下这两句里的“的”字可用可不用：

(5) 由于历代动乱及气候的潮湿，几乎所有当时的绘画遭受毁灭。

(6) 广大观众深深感到女英雄刘胡兰的革命精神的无比伟大。

这两句的主谓短语是“由于”和“感到”的宾语，“的”字是用得不错的。但是(5)的“历代”和“动乱”中间也可加“的”字而没有加，为了句法整齐，“气候”和“潮湿”中间也就不必加“的”。(“遭受毁灭”不如“都毁了”。)(6)连用两个“的”字，既然第二个“的”字可有可无，不如删去。

**应该恢复动词的主动性** 底下这些句子的主谓短语里的动词都是被动意义的：

(7) 老舍先生语言的运用，值得我们好好学习。

(8) 开始执行斯大林改变自然的壮伟的计划，以一系列的防护森林地带的建立，使广大的耕田得能避免旱灾。

(9) 一年来的经验证明，旧婚姻制度的摧毁，代之以婚姻法规定的新的婚姻制度，和其他的社会改革一样，是剧烈的斗争。

(10) 本学期已经开始，中学校本国史的教学，可能一两个月里面要作元史的讲授。

(11) 这次新的图书资料分类法的制定应该不仅是容纳过去，适应现在，更需要罗致未来。



各种语言都不喜欢多用被动式，因为被动式不及主动式自然而有力。句子里的动词固然是如此，短语里的动词也是如此。单单为了这一点，这五句里的主谓短语就应该避免；除此以外，后三句还有别的毛病。(7)应改为“老舍先生的运用语言”或“老舍先生运用语言的技巧”。(8)应改为“建立一系列的……”。(又，“壮伟”生造，宜用“伟大”；“得能”也不必，“能”字已够。)(9)“摧毁”和“代”应该平行，现在弄得不能顺顺当地连接，远不如“摧毁旧婚姻制度而代之以……”。(10)和(11)都犯了主语和动词配合不当的毛病：从形式上看，“作”的主语是“教学”，“容纳”等等的主语是“制定”，这怎么讲的通呢？所以这两个短语比前面三个更要不得。(10)该改做“中学校教授本国史，一两个月里就要讲到元史”。(11)该改做“这次制定……分类法(或：这次制定的……分类法)，不仅要能容纳过去，适应现在，还要能照顾将来”(“罗致未来”费解)。

**应该改用主从短语** 底下这三句用主谓短语，装腔作势，非常不自然：

(12) 那几年，物价飞涨的铁链锁住了人民的脖子，征兵征粮的残酷抽干了人民的鲜血。

(13) 在党的领导下，冀中人民跟日寇展开了地道战，给日伪军以沉重的打击。冀中人民战绩的辉煌极大地鼓舞了平原地区抗日军民的斗志。

(14) 这个问题的提出，作者不久就在另一部小说《处女地》中予以解答。

应该改做“残酷的征兵征粮”、“辉煌的战绩”、“这里提出的问题”。底下这一句无须颠倒短语内部的次序，但是应该在前面加“对于”，意思才能明确：

(15) 这种批评其实仍然不免成为作者的侮辱。

## 七 外位成分和类似的现象

**外位成分** 第一讲的第五段里提到过外位成分。这是我们汉语常用的一种格式，但是也有用得适当不适当的分别。底下这些是用得适当的例子：

- °(1) 农民辛辛苦苦种出来的粮食，你怎么能随便把它糟踏了呢？
- °(2) 那些好谈这种空洞理论的人，应该让他们到下边走走，接触一些实际。
- °(3) 消灭阶级，消灭国家权力，消灭党，全人类都要走这一条路的，问题只是时间和条件。(毛泽东)
- °(4) 她的三个孩子，一个在解放军里工作，一个是护士，一个在学建筑。

应用这个格式，或者是由于消极的原因，这个成分比较长，放在本位上嫌笨重；或者是由于积极的原因，要使这个成分突出，或是便于和上文联络；多半是两种原因兼而有之。应用这个格式，一般是在本位上用个代词，如前两例的“他”和“他们”；也有不是代词的，如后两例。但(3)的“这一条路”指上面“消灭阶级”等等，(4)的三个“一个”指上面的“三个孩子”，前后的联系是很明白的。

下面这两句采用外位的格式就不很恰当：

- (5) 像张惠春的遭遇，我相信可能有过这种事件。
- (6) 劳模张浩正在改装的吸尘机及打竹浆机，赵国世给了他热烈的鼓励后，现在张浩已提早把它完成了。

(5)的“这种事件”可省。(6)删去“的”字，让这个外位成分变成一个分句，全句就更加流畅了。

跟这两句相反，底下这句是应该用外位格式而没有用的例子：

- (7) 吸引人民群众在报纸刊物上公开地批评我们工作中的缺点和错误，并教育党员，特别是党的干部，在报纸刊物上作关于这些缺点和错误的自我批评，在今天是更加突出地重要起来了。

这一句的主语很长（六十一个字），应该在“在今天”前面加个“这”，让原来的主语变成外位成分。这样，全句的组织就更加清楚些。

**游离成分** 有些句子的头上有一个成分，不但独立在句子组织之外，并且不跟句子里边的哪一个词联系，不能算是外位语。这，我们姑且管它叫“游离成分”。当然，游离只是就形式说；就意义说，它跟句子的其余部分是分不开的。例如：

°(8) 这件事，中国人民的经验是太多了。（毛泽东）  
这里的“这件事”等于“在这件事上”或“关于这件事”。这种格式本是我们口语里生动活泼的句法之一，可是用起来得小心。底下这四句用得不要：

- (9) 这种种，在我看了老舍先生另一个剧本《方珍珠》演出的时候，把旧日的经历一一回想起来。
- (10) 这些问题，当我们到了在五天内打死十七个恶霸地主的青浦县，我们所了解的实际情况是这样的……
- (11) 所谓大打，那就是指全世界范围内的打和长期的打，但这两种情况，显然不利的是帝国主义而不是我们。
- (12) 也有些厂矿，随便更改定额与计划，使工人感到，这种拧螺丝政策，费多大劲也达不到行政上的要求。

(9)应该说“这种种，在……的时候，使我把旧日的……”。（“看了”的“了”字不妥，要去掉。）(10)应该说“关于这些问题”。(11)应该说“这两种情况显然是不利于帝国主义而不是不利于我们”。(12)应该说“这是一种拧螺丝政策”。

另一种游离成分是这样的：

°(13) 一般人的看法，今年的雨水不会太多。

°(14) 蒙古过去的传统习惯，在草地引起火灾的要处死刑。

这里的含义是“依照一般人的看法”，“根据蒙古的传统习惯”（“过去”可省）；也可以说是“一般人的看法是”，“蒙古的传统习惯是”。底下这三句是类似这种格式而不应该采取这种格式的：

(15) 二十余天的工作，我收获了不少。

(16) 今年五月间的生产立功运动，涌现了大量的劳动模范。

(17) 革大在自我改造这一件事情上对我的帮助，我想小组生活占着很重要的部分。

(15)和(16)都应该加“在……中”。(17)应该在头上加“讲到”，或是在“很重要的部分”之前加“其中”，让句子头上的游离成分成为外位语。（“占着”的“着”是多余的，“占”和“部分”也不相应，要就是“占……地位”，要就是“是……部分”。）

**游离的主谓短语** 主谓短语在古代可以当一个分句用，如：“大道之行也，天下为公。”可是我们知道，现代语里的主谓短语，与其说是古代格式的复活，毋宁说是外国语法的输入。一般的情形是只用它做主语、宾语、表语，不大用来代替复合句里的分句。因此，下面这三句里的主谓短语使人觉得脱离组织，没有着落：

(18) 法国在越南战争的惨败，它唯一急迫的要求是希望美国来救急，而不是其他。

(19) 但是民族情况的复杂，加上了时间的短促，这次工作只能说是学习的开端。

(20) 参考资料的搜集，不论是征求或订购而来的，要想得到较好的收获，必须对于资料采访要首先踏实的下一番工夫。

(18)可以改为“法国在越南惨败”。(19)可以改为“但是因为民族情况复杂，加上时间短促”。(20)可以改为“搜集参考资料”。这一句还有别的毛病，底下应改为“无论是用征求的方式还是用订购的方式，要想得到较好的收获，必须首先对于资料的采访着着实实地下一番工夫”。底下这一句似乎勉强可以：

(21) 评论工作的贫弱，一般的解释是缺乏有修养的写作干部。但是不如改为“评论工作之所以贫弱”，这是从文言继承过来而现代还通行的一种用短语代分句的格式。

**非游离成分** 有一种格式，看上去像是游离成分，其实不是。例如：

°(22) 每一个煤井和通道，支撑的柱子全是钢筋水泥的。

°(23) 这个先进生产小组，经过长久的政治和文化学习，阶级觉悟提高了。

(22)的“每一个煤井和通道”是句子的主语，谓语是一个句子形式。(23)也是同样的结构，只是谓语有两个部分，其中第二个是一个句子形式。(参阅第一讲第四段 38、39、40 例。)底下是两个似是而非的例子：

(24) 解放后的井冈山，在人民政权领导之下，一切恢复和建设工作都已大力展开。

(25) 上海戏曲界，正是“山穷水尽疑无路，柳暗花明又一村”，

无限光明的前途展开在眼前。

(24)应该改做“解放后，在人民政权的领导之下，井冈山的一切……”。(25)应该在“眼前”之前加“它的”，用来和“上海戏曲界”联系，使它成为外位语。

外位成分、游离成分、句子形式作谓语，这些都是我们语言里固有的活泼生动的格式，但是使用起来要非常当心。一不小心就会有一些词语变成无组织，无着落。用得恰当不恰当，相差往往只在几微之间。没有把握的时候，宁可采取组织比较更明显的句法。

## 八 分合和插说

公用一个成分 几个词语联合起来，共同跟另一个成分发生关系，我们在第一讲第五段里已经大略说过。但是有一些这一类的结构是过去没有的，是一种新兴的句法。例如：

°(1) 观察、体验、研究、分析一切人、一切阶级、一切群众、一切生动的生活和斗争方式、一切文学和艺术的原始材料。(毛泽东)

°(2) 康有为写了《大同书》，他没有也不可能找到一条到达大同的路。(毛泽东)

°(3) 我们派遣的志愿部队绝未给祖国丢脸，而是已经并且继续为祖国增光。

°(4) 但是我们并不想忽视，并且决不能忽视这种声音。

(1)的“观察”、“体验”、“研究”、“分析”四个动词公用一个长宾语“一切人……”。(参阅第三讲第四段 18、19 例。)(2)的“没有”和“不可能”公用“找到”。(3)的“已经”和“继续”公用“为祖国增光”。(4)在形式上接近(1)，但是两个“忽视”

是相同的，实质上接近(2)；如果省去第一个“忽视”，形式上也相同了。

这种句法很有用，因为它使说话经济。但是用起来还是需要小心。像下面这三句就都出了毛病：

(5) 但这些问题经充分酝酿、组织学习、讨论，终于得到解决。

(6) 另外，就是要求明年政府要早点发给，并且要多点发给棉花种子。

(7) 我有一年多的战斗、三年多的粮食工作、五年的供给工作经验。

(5)的构造不清楚，不知道是“充分酝酿”加“组织学习、讨论”呢，还是“酝酿、组织”乘“学习、讨论”。(6)的构造和(4)相同，但是“多点发给”不合于一般的习惯，一般的习惯是说“多发点”。其实如果说“早点发给棉花种子，并且多发点”，并不增加词语，可是自然得多。那末，又何必硬去凑形式呢？(7)的“战斗经验”和“粮食工作经验”都是结合得很紧的词语，硬省掉两个“经验”，结果非常别扭。

**重复一个成分** 一方面，我们应该欢迎这种比较紧凑而经济的新起的句法；另一方面，我们也应该记得并且欣赏那种似乎不经济然而很生动有力的固有的句法。例如：

°(8) 这就是说，我们的学风还有些不正的地方，我们的党风还有些不正的地方，我们的文风也有些不正的地方。  
(毛泽东)

°(9) 有些人轻视本地干部，讥笑本地干部。(毛泽东)

°(10) 这就是我们的公式，这就是我们的主要经验，这就是我们的主要纲领。(毛泽东)

°(11) 拜他们做老师，恭恭敬敬地学，老老实实地学。(毛泽东)

°(12) 我十分憎恨地主，憎恨资本家，憎恨一切卖国军阀；我

真诚的爱我阶级兄弟，爱我的党，爱我中华民族。（方志敏）

这些句子里是不能把相同的成分合并起来一次说吗？能，句句都能。但是合并之后远不如原来的生动有力。（比较第三讲第四段 11、12、13 例。）总之，这两种句法各有各的好处，当合则合，当分则分，“到什么山上唱什么歌”，不该死抱住一个公式不放。

**分合为难** 前两节的句子都是可分可合的例子，下面这两句代表一种分合两难的情形：

(13) 中央纺织工业部计划，在一九五一年内，将全国纱布产量，较一九五〇年的实际产量，棉纱提高百分之二十五，棉布提高百分之三十。

(14) 这些已经迁移或者正待迁移的工厂，或就原料的方便，如纱厂之迁豫，或就市场，如牙膏厂之迁津等。

(13)先总说“纱布”，后来又非分说不可，就弄得句子的结构很尴尬。不如改做“将全国棉纱产量较一九五〇年的实际产量提高百分之二十五，棉布产量提高百分之三十”。(14)的结构勉强可以，但不如改做“这些工厂的迁移，或是就原料的方便……”（“已迁”和“待迁”，上文已说过，可省）。

**插说** 把一个句子的结构打断，插一句话进去，从前也有这种句法，但是不大常用。近来这种句法多起来，是受了外国语法的影响。最常见的自然是把“某某说”插在对话中间的格式，天天看见，不用举例。底下这些也都是插说的例子：

°(15) 就在这种层层剥削下，溪港乡白杨村的现任妇女大组长告诉我们说，当年欠了村里的一个地主三十元债，被占去了田还不够。



- °(16) 如果二十来个字母都认不清，请恕我直说，那么，化学也大抵学不好的。（鲁迅）
- °(17) 一个美国记者，据说是纽约邮报的，他看他的世界真是宽广。
- °(18) 在当街的最末一张桌子上，那里离么吵吵隔着四张桌子，一种平心静气的谈判已近结束。

(17)和(18)的插入语都是可以改做附加语的，但是那样一来就有点笨重，不如用插说的格式灵活。

应用插说的格式，最要紧的是不能让它有变更原来结构因而产生歧义的可能。例如：

(19) 原因是社会分化不容易，至少以已往的历史说，只有合作而没有冲突。

(20) 镇压反革命分子，像这些为害人民的坏东西，当然是合情合理的，我们一点也不怜惜他们。

十个读者有九个会把(19)的“社会分化不容易”当作一个分句；也至少有五个会误会(20)的“合情合理”是“坏东西”的表语。(19)应该把“不容易”挪在“至少以已往的历史说”后头。(20)应该把“像”字改做“镇压”。

特别是、尤其是、首先是、至少是、或是 由这些词语带头的一些短语，它们的地位有点像插入语，又有点像联合成分的一员，公用前面或后面的另一个成分。例如：

- °(21) 人们的实践，特别是革命政党和革命群众的实践，没有不同这种或那种政策相联系的。（毛泽东）
- °(22) 列宁本人，早在一九〇〇年，特别是在一九一二年和一九一三年，就已经注意中国问题，并写了关于中国问题的重要论文。（胡乔木）
- °(23) 我知道青年们，尤其是文学青年们，十之九是感觉很敏，自尊心也很旺盛的。（鲁迅）

- °(24) 全国人民，首先是劳动人民，必须了解和<sup>点</sup>支持妇女的反对封建婚姻压迫的斗争。
- °(25) 任何英雄好汉，只有当他正确地代表了历史的前进方向，代表了或至少在某些重要方面代表了广大人民的意志和利益的时候，才能成为真正的英雄好汉。
- °(26) 可是，他也描写了一个中国共产党的，或<sup>点</sup>与党有关系的女子。

这也是很有用的新兴句法，它能帮助我们分别轻重，把意思表达得更周密。但是用起来也要小心。例如：

- (27) 他对于中国现代美术，作了很高的估价，特别是木刻的成就。
- (28) 十一年前内外棉的顾正红事件，尤其是五年前的一二八战争之后，东洋厂家对于这种特殊的廉价“机器”的需要突然的增加起来。
- (29) 他们认识了：问题不是一两次的游行示威所能解决，必定要有广大而持久的力量，尤其是要有广大持久而团结的力量。
- (30) 在解放了的祖国每一个地方，特别是青年们，对革命的文学著作和影片的渴求，是一天比一天增多。
- (31) 江苏、浙江、江西等省土地改革运动轰轰烈烈的展开，把地主阶级，特别是南方各省地主阶级所散布的“江南无封建”的谬论一扫而空。
- (32) 这些工厂，至少是其中某些个别厂，已经具备这个条件。
- (33) 原因就在于所编的教材并不是根据或完全根据实际情况仔细研究。

(27)应该在“中国现代美术”之后加“的成就”，或者把“特别是木刻的成就”插在“现代美术”之后。(28)应该在“顾正红事件”后面加“之后”。(29)有点耍弄句法的嫌疑；如果一定要强调“团结”，“必定要有广大、持久、尤其是

团结的力量”也很够了。(30)“地方”和“青年们”不能用“特别是”来关联。(31)把“江南无封建”的谬论说成是所有地主阶级(虽然“特别是江南各省地主阶级”)所散布的,不通。(32)也有耍弄句法的嫌疑。到底是肯定这些工厂都具备这个条件,还是只肯定有某些厂具备这个条件?如果是后者,何不说“这些工厂之中至少有一部分已经具备这个条件”? (33)是否定句,未尝不能勉强这样说,但不如改做“并不是根据,至少是不完全根据”。

最后,讲一讲“特别是”或“尤其是”前后的词语之间的关系。拿(21)和(22)做例,“革命政党和革命群众的实践”是包括在“人们的实践”里面的,但“一九一二年和一九一三年”和“一九〇〇年”是不相包括的。这两种情形都常见。“尤其是”也是如此,(23)是包括的,(28)就是不包括的。既有这两种不同的情形,又有“特别是”和“尤其是”这两个同样通行的词语,如果大家赞同,何不让它们分分工呢?——比如说,包括的可用“尤其是”,不包括的可用“特别是”。

## 九 结构混乱

**结构纠缠——“举棋不定”** 结构混乱是个很大的类名,广义地说,前八段里面所说的有一大部分都可以包括在内。这里再谈谈那些不能用“主语”、“宾语”等等来归类的情形。这里面最常见的是一句之内两种结构纠缠不清。为了说明的方便,我们再把它分成几个类型。第一个类型可以称为“举棋不定”:作者时而要用这种结构,时而要用那种结构,结果是两种结构都用了。例如:

- (1) 多年来曾被旧婚姻制度压迫蹂躏下的妇女也觉悟起来。
- (2) 一号炉在贾振公和工人们共同经过艰苦而英勇的工作，终于修复起来。
- (3) 这种慷慨悲歌的壮举的背后，还是自信心不够的表现。
- (4) 希望汽车司机和市民接受这一严重教训，提高警惕……才能避免生命财产少受损失。
- (5) 外宾今日来本校参观，兹定于下午五时召集全体师生员工在大礼堂开欢迎大会，各办公室下午下班时间提早于四时五十分停止办公。
- (6) 这是对认识生活的问题，这是对现实观察的能力，这是要求每一位作者所应当严肃注意的。
- (7) 这个为人民服务的政府并不只为通衢大路修沟，而是也首先顾到一向为反动政府所忽视的偏僻地方。
- (8) 过去做工不算账，因此对于现在规定的单价，能否赚粮，甚至赔本，有顾虑。
- (9) 这能不能如《武训传》的编者孙瑜先生所说，他“站稳了阶级的立场，向统治者作了一生一世的斗争”呢？
- (10) 关于这个问题，在这里我首先介绍一下列宁同志在题为《论工会、目前局势及托洛斯基的错误》的演说中所一再称赞而且全文宣读过的，鲁祖塔克同志的以《工会在生产中的任务》为题的那个报告提纲中摘引几段。

(1)应该在“曾被……蹂躏的”和“在……蹂躏下的”两个格式里选用一个。(2)应该在“经过贾振公……的工作”和“在贾振公……的工作下”里选用一个。(第一式较好。)

(3)应该在“……的背后还是自信心不够”和“……壮举还是自信心不够的表现”里选用一个。(4)应该在“才能避免生命财产的损失”和“才能使生命财产少受损失”里选用一个。(5)应该在“下午下班时间提早为四时五十分”和“下午提早于四时五十分停止办公”里选用一个。(第二式较

好。) (6)应该在“这是要求每一位作者严肃注意的”和“这是每一位作者(所)应当严肃注意的”里选用一个。(第一式不能用“所”。)又,这一句的上半句也欠妥,作者意思大约是“这是认识生活的问题,这是观察现实的问题”。(7)应该在“不只……而且也……”和“不先……而首先……”里选用一个。(据作者的意思应该是第一式。)(8)应该在“能否赚粮,能否不至于赔本,有顾虑”和“……有顾虑,怕不能赚粮,甚至要赔本”里选用一个。(第二式较好。)(9)应该在“这能不能像……那样,说他是站稳了……呢?”和“他是不是如……所说,站稳了……呢?”里选用一个。(10)应该在“首先介绍一下列宁……报告提纲”和“首先在列宁……报告提纲中摘引几段”里选用一个。

“藕断丝连”第二个类型是一句话的结构已经完整,却把它的最后一部分用作另一句的起头。例如:

- (11) 我们向政府提意见是人民的责任。
- (12) 你可知道,要出版一本译作是要经过多少人的努力以后,才能与读者见面的。
- (13) 好不容易,她辛辛苦苦地终于把我养到了九岁的那年,日寇侵略上海。
- (14) 当上级宣布我们摄制组成立并具体交付给我们这任务的时候,大家有既光荣又愉快的感觉是颇难形容的。
- (15) 你不在观察上多下工夫,就贸然写作,请想想那将发生怎样的恶果,是不言而喻的了。

(11)是把“我们向政府提意见”和“向政府提意见是人民的责任”凑在一块儿。应该删去“我们”。(12)是把“要出版……的努力的”和“一本译作……见面的”凑在一块儿。随使用哪一句都成。(13)是把“……把我养到了九岁”和

“我九岁的那年，日寇侵略上海”凑在一块儿。应该在“九岁”底下断句，把“的那年”改做“就在那一年”。(14)是把“大家有……感觉”和“(这种)既光荣……是颇难形容的”凑在一块儿。可以把“有”字改做“的”字，也可以把“颇难形容的”挪在“有”字之后。(15)是把“请想想……恶果？”和“那将……是不言而喻的了”凑在一块儿。应该选择一个。

“中途易辙”第三个类型是一句话说了一半，忽然另起炉灶，重来一句。这种例子非常多，是一种常犯的毛病。例如：

- (16) 中国人民自从接受了马列主义思想之后，中国的革命就在毛泽东同志领导下大大改了样子。
- (17) 省工会在最近一次会议上，女工部赵部长报告了半年来发动各厂女工学习、讨论婚姻法和帮助一些女工解决家庭纠纷的情况。
- (18) [这部作品是写两兄弟都参加爱国运动，受到顽固父亲的阻挠……] 可惜作者由于她的出身、她的环境、她的爱的哲学，这两兄弟都投降了。
- (19) 帝国主义者经过几个月来的“军事行动”，形势是越来越于侵略者不利了。
- (20) 医院护士王传文，当她演《老赵翻身记》出现在舞台上时，她的老婆母在台下乐得前仰后合。
- (21) 例如杜重远以《闲话天皇》这一篇文章，认为是冒犯了日本皇帝，置之于狱，就是例子。
- (22) 肥胖的人在消化道方面，最主要的是因为血液循环不畅的缘故而引起了各种病苦，如气胀、便秘、痔疮、胆石症、肾脏炎、腹壁小肠疝气等。
- (23) 他们搞的那一套完全是形式主义，表面上搞得如火如荼，热闹万分，实际起了多少作用，收了多少效果，真是微

乎其微。

- (24) 至于通知造纸公司与乾源钱庄成立大契问题，是否属于本处业务范围，并且在所有权登记还没有领证，也就是产权还没有完全确定以前，原则上是不应该移转的。

(16)“中国人民自从接受了马列主义思想之后”就怎么样？作者不接下去说，却用“中国的革命”另起一句。应该改做“自从中国人民……之后”。底下几句都是同样情形。(17)应该改做“在省工会的最近一次会议上”。(18)应该改做“可惜由于作者的出身……”。(19)应该去掉“帝国主义者”，底下或用“侵略者”，或用“帝国主义者”。(20)应该改做“当医院护士王传文演……时”。(21)应该改做“因为杜重远写了……文章，就认为他是……”。原句使不知道这件事情的始末的人误解为杜重远把别人送进监牢，非常不妥。(22)应该改做“肥胖的人在消化道方面也会有种种病苦，如……，主要是因为血液循环不畅”。(23)应该改做“实际起了多少作用，收了多少效果，真是难说”，或是“实际上起的作用，收的效果，真是微乎其微”。(并且，“起作用”和“收效果”在这里是一个意思，可以省掉一个。)(24)应该在“是否属于本处业务范围”底下加“尚难决定”，或是把“是否属于”改做“不属于”。

**“反客为主”** 第四个类型是把上半句里的主语以外的成分用来做下半句的主语，因此而纠缠(参阅第一段“暗中更换主语”节)。例如：

- (25) 因此，当匪军们偷袭游击队的时候，被游击队反包围，歼灭了无数匪军。
- (26) 大家都知道，这个小集会随时都有可能被特务学生发现，直接捣乱或割断电线的。

- (27) 食米不知米价的我，家里的事情是一向不管也用不着我管的。
- (28) 反革命分子的阴谋活动是应当加以揭露，而且能够把它揭露的。
- (29) 关于地主阶级的罪行，非经过实地观察是不会透彻了解的，因而也就不能了解他们的罪恶是怎样一个足以阻碍新中国发展的力量。
- (30) 看不起有色人种，实行种族歧视，本来就是与帝国主义分不开的，而以美帝国主义为尤甚。

(25)“被游击队反包围”的主语是“匪军”，但“歼灭了无数匪军”的主语只能是“游击队”，作者却把它一气呵成，不加交代。应该把末一分句改做“歼灭了一大部分(或：不计其数)”；这样，“歼灭”是接着“被游击队”下来的，就连贯了。(26)毛病相同。“小集会”是可以被“发现”的，但不能被“直接捣乱或割断电线”。应该在“直接捣乱”之前加“他们就会来”。(27)“家里的事情”在上半句是“管”的宾语；到了下半句又变了“用不着”的主语。这句不大好改。如果改做“家里的事情我一向不管，也用不着我管”，“食米不知米价”就没有地方搁。(28)就上半句说，谁“加以揭露”？当然是“我们”，但这个词隐而未现，正式主语是应当受揭露的“反革命分子的阴谋活动”。可是下半句的“能够把它揭露”的主语就不可能还是“反革命分子的阴谋活动”而只能是“我们”。这一句应该在“是应当”前加“我们”。(29)主要的毛病完全跟上一句相同，前半句的主语是“罪行”，后半句的主语可只能是隐而未现的“我们”。还有几个小毛病：“关于”是用不着的；前后两截中间无因果可言，用不上“因而”；成为阻碍发展的力量的不是地主阶级的罪



恶，而是这个阶级本身。这句应该改做“非经过实地观察，我们不会透彻了解地主阶级的罪行，更不能了解它是怎样一个……”。(30)“帝国主义”在上半句不是主语，但是必须它是主语，下半句才能说“而以美帝国主义为尤甚”。所以不得不把“本来就是与帝国主义分不开的”改做“所有帝国主义都是如此”。

**结构含混** 下面这两句的结构含混，都可以有两种看法：

(31) 真人真事的创作方法，近几年来曾倡导过，而且产生了许多写真人真事的作品。

(32) 但在中国的革命的人们中，他们在革命的战斗里所具有的信心和乐观，已经在生长一种新的人。

(31)的“产生”可以算无主语，也可以拿“创作方法”做主语，两种分析在意义上都讲得通。作者的意思也许是第一种，那末上半句应该改做“近几年来曾倡导过真人真事的创作方法”。(32)也有两种分析法，可是都有问题。如果让“在中国的革命的人们中”跳过中间的短语，直接下面的“已经……”，意思通顺，但“他们……乐观”这个短语无着落。如果说这个短语是“生长一种新的人”的主语，“生长”这个动词就用得不妥当。作者的意思也许是后者，那末应该把“生长”改做“养育”或“孕育”。

**结构不整** 现代的文章跟过去的文言文不同，不讲究句法整齐，对仗工稳，这是不错的。可是这只是指严格的骈偶句法而言，一般的结构整齐也是修辞的一个要素，在一定的场合是有它的需要的。底下的例子没有考虑这一点：

(33) 才是对人民最有利的，对国家建设才有帮助。

(34) 而且奖励会启发责任心，对机器设备的爱护加强，使材

料工具的损耗率降低，是与生产竞赛相辅为功的。

(33)的两个分句，明明在意义上是平行的，但是在结构上不平行。为什么不说“才是对人民最有利，对国家建设最有帮助”呢？(34)的“启发……”“对……加强”“使……降低”也是可整齐而不整齐的例子。应该把后两处改做“加强对机器设备的爱护心”和“降低材料工具的损耗率”。

这两句的整齐与否也许还没多大关系，下面这三句都跟虚字有关，更有调整的需要：

(35)这不仅是我国科学界失掉了一个优秀的领导者，同时也是世界科学界的重大损失。

(36)当场派代表去和资本家交涉，要资本家一方面付出停工时的工资，一方面叫他赶快开工。

(37)这一下可闯了大祸，除了受贾师傅一顿痛打外，经理和工头也起来了，工头随手拿起一把小榔头照头一下，就把他敲昏了。

(35)的“不仅是”之后是个句子形式，“同时也是”之后是个短语，这是不均衡的。应该改做“不仅我国科学界失掉了……，世界科学界也蒙受了一个重大的损失”。(36)的“要资本家一方面付出”和“一方面叫他(=资本家)”也是不均衡的。有两种改法：或是把前面改做“一方面要资本家付出”，或是把后面的“叫他”取消。第二个改法较好。(37)“除了”之后是“他”受人打，再往底下去又是人打“他”，这也是句法不均衡。应该改做“除了贾师傅把他痛打一顿外”。

**结构不全** 结构不全的例子，在上一讲和这一讲里已经指出了好些个，这里再举几个缺少某种成分的例子。比如，我们有时候会无意之中叫一个字担任了两个职务，多

半是在结构上要重复那个字的时候。例如：

- (38) 纪念会在讲话结束后放映了根据鲁迅小说《祝福》改编的越剧《祥林嫂》而摄制的电影《祥林嫂》。
- (39) 凡是能用效力大的药品一下治好的病，决不用效力小的药品慢慢治的办法。

照结构上的要求，(38)应该是“根据(根据鲁迅小说《祝福》改编的)越剧《祥林嫂》而摄制的电影《祥林嫂》”，(39)应该是“决不用(用效力小的药品慢慢治的)办法”。“根据根据”和“用用”自然是太不像话，可是如果就此把一个当两个用，叫结构不完全，也不是办法。得另外想法。(38)可以改做“根据鲁迅小说《祝福》改编成越剧、又摄成电影的《祥林嫂》”。(39)可以去掉“的办法”。

- (40) 西苑一座曾经是北洋军阀的营盘里，川流不息地有知识分子背着沉重的思想包袱进去，换得一腔革命热忱出来。
- (41) 翻译的书有问题，倒并非完全由于译者外文程度不够，也有一些是对于某一种学科的修养欠缺，所以译得有问题。

这两句跟上面两句又不同些。(40)“曾经是北洋军阀的营盘”的什么呢？缺少一个名词。如果这里只是说“西苑一座营盘”，那末这座营盘就“曾经是北洋军阀”，那是更不通了。应该改做“西苑的曾经做过北洋军阀的营盘的一片房子里”。(41)“有一些”什么呢？照意思看，当然是“译者”，但是照结构看，只能是“翻译的书”。应该改做“也有一些是由于译者对于……”。

**句子未完** 句子一长，作者往往会忘记前面曾经有过引起性的虚字，下文失去照应，变成有头无尾。这种句子很多，因为没有什可讨论的，只在这里举一个例，作为

坏榜样：

- (42) 因此，虽然中国民族资产阶级由于与买办阶级和封建势力有复杂的联系，由于现在是处于帝国主义与无产阶级革命的时代，因而他们在中国人民革命斗争中成为极其软弱的阶级。因而，在中国……

## 第五讲 表 达

逻辑——费解——歧义——堆砌——重复  
——烦冗——苟简——层次——修辞杂例

古人说，“辞达而已矣。”用现代的话来说就是，“说话和写文章，只要能够把意思表达出来就是了。”这样看起来，写文章也不是怎么烦难的事情。然而不然，问题在于那个“达”字。“达”者“通”也，要能够通彼此之情才算是达。换句话说，达还是不达，作者自己没有资格决定，要读者来下断语。写文章的人谁都认为他的意思已经表达出来了，可是读者却不见得都认可。斯大林说，语言是“人们交际的工具”。既是交际的工具，可见是双方的事情，不是你自己懂了就算数的。

作为人们交际的工具，写文章就要处处为读者打算，也就必须注意三件事情。第一要明确，为的是要读者正确地理解你的意思。其次要简洁，为的是要读者费最少的时间和脑力就懂得你的意思。又其次要生动，为的是要在读者脑子里留下一个鲜明而深刻的印象。

过去几讲所谈的，虽然也离不开上面所说这些原则，可都是从语言的形式出发，现在这一讲要从读者的角度来观察，分段讨论一些事例。重点还是放在“明确”上，其次是“简洁”。至于“生动”，那是百尺竿头更进一步的事情，就暂时不去讨论了。

## 一 逻辑

要把我们的意思正确地表达出来，第一件事情是要讲逻辑。一般人所说“这句话不通”，多半不是语法上有毛病，而是逻辑上有问题。（这里所说逻辑不一定严格地和逻辑学的范围相同，而是指一般人心目中的“道理”。）

**语法和逻辑** 第一讲第一段里曾经说过，“语法不是逻辑。”这句话有两层意思。第一，就是我们在那一段里说明的，尽管一个句子的结构是正确的，要是事理上讲不过去，这句话还是不通。那儿举的例子是“学习有态度与方法之分”。这句话在形式上跟“生物有动物与植物之分”是一样的，但是“动物”和“植物”加起来等于“生物”，而“态度”和“方法”加起来不等于“学习”。所以这句话是不通的。

“语法不是逻辑”的第二层意思是：有些话虽然用严格的逻辑眼光来分析有点说不过去，但是大家都这样说，都懂得它的意思，听的人和说的人中间毫无隔阂，毫无误会。站在语法的立场，就不能不承认它是正确的。例如“好不热闹”，按说该是“很不热闹”的意思，但是实际上等于“好热闹”；跟这相反的是“好容易”，它不等于“很容易”，反而等于“很不容易”。又如“除非你去请他，他才肯来”，既然把你请他当作他来的条件，“除非你去请他”表示这个条件不存在，那末底下只能说“他不来”，可是大家都说“他才肯来”。又如“他的北京话比我好”，话怎么能跟人比较呢？应该说“他的北京话比我的好”，才合于逻辑，可是很少人愿意加上这个“的”字。又如“在我没来北京以前，我以为一定很冷”，既然“没来”，就谈不到“以前”、“以后”。应该说

“在我来北京以前”才对，可是多数人愿意加上个“没”字。诸如此类的例子有好些。

这两层意思放在一起看，似乎是冲突的。同样是语法和逻辑分歧的例子，可是有一些句子我们说是不通，有一些句子我们又承认是正确的。实际上这两层意思并不冲突。第一类例子代表一般的情形：一般地说，语法要服从逻辑，一句话不但要有适当的结构，也要事理上讲得过去，才算是通。第二类例子代表习惯语：习惯语是不容许分析的，并且是不容许援例的。语言是一种工具，我们使用这种工具去达到我们的目的。一句话，如果能引起说话的人所期望的反应，就可以说是完成了它的任务。第二类的例子能满足这个条件，因而就应该算是正确的。第一类的例子就不然了。你说的话不依照一般的思想规律，人家不能一听就懂，你也就不能达到你说这句话的目的了。所以我们在说过“语法不是逻辑”之后，接着又说，“实际上离不开逻辑。”

下面是一些逻辑上有问题的例子。

**自相矛盾** 说话得照顾前后。说滑了嘴，不思前顾后，就会有自相矛盾的情形。

- (1) 他是多少个死难者中幸免的一个。
- (2) 这增强了中国人民与侵略者斗争的无比力量。
- (3) 在宣传工作中，我亲眼看到劳动人民过去所受的痛苦。
- (4) 大约关于阿Q的问题，附带了保留完全肯定的同意者占多数。
- (5) 这就是帝国主义的本来面目之一。

(1) 既然“幸免”，自然是没死，怎么能说是“死难者的一个”呢？应改做：“多少人死难了，他是幸免的一个。”

(2)既然已经“无比”，如何还能“增强”？应删“无比”。(3)既然是“过去所受的痛苦”，现在就无法“亲眼看到”，“亲眼看到”应改为“体会到”。(4)如果是完全肯定，就不能有所保留；有所保留，就不是完全肯定。(5)“本来面目”只能有一，不能有二。现在说“之一”，好像还有“之二”、“之三”似的。“之一”应删。

有些词语用得太多，变成了口头禅，我们很容易忽视它们的本义，拿来跟意义相反的词语连用，因而产生了矛盾，例如：

(6)现在因为各方面照顾得周到，差不多根本就没有死去的犯人。

(7)基本上把不好的习惯克服干净了。

(8)当时刘涌的身体本是不好的。

(6)“差不多”和“根本”矛盾，必须删去一个。(7)“基本上”和“干净”矛盾，也只能用一个(关于“基本上”，参看第二讲第五段)。(8)“当时”和“本是”矛盾，“当时”应删。这几个例子只是字面上矛盾，下面两个例子就不同了：

(9)生产品的销路是增加了，甚至绝大部分供不应求，但仍不畅。

(10)这个剧本的故事是可能发生的，所以它充分地反映了当时的社会，它是写实的，有很大的进步意义的，只是比较太理想……

(9)“销路增加了”，而且“绝大部分供不应求”，还说“不畅”，那么怎样才算是“畅”呢？(10)先说“这个故事是可能发生的”，又说“反映了当时的社会”，而且自己下结论说“它是写实的”，忽然转了一个一百八十度的弯，说“只是比较太理想”，把前面的话全部推翻。这两个例子证明作者的思想就根本不明确。



**范围大小** 有时候,由于没有把概念的范围分辨清楚,也会说出自相矛盾的话来。例如:

- (11) 滇西大股土匪虽已大部被击溃,但云南全省土匪仍然猖獗。
- (12) 我们相信你们有高度的爱国主义、革命英雄主义和创造精神,有以你们为骨干的广大群众团结在你们的周围,今年冬修中会创造出更多的新记录。
- (13) 由文教部长主持这学校,带去了该部全部人员,其中还从其他部门抽调了几人。

(11)滇西是云南省的一部分。既然说“滇西土匪已大部被击溃”,就不能说“云南全省土匪仍然猖獗”。“云南全省”应该改做“省内其他地区”。(12)既然说“以你们为骨干”,当然包括“你们”在内,又说“团结在你们的周围”,自己团结在自己的周围,怎么讲呢?(13)“其中”自然是指文教部人员之中,文教部人员之中怎么能有“其他部门”的“几人”呢?“其中”应删。

部分和全体不能并列。我们可以说“梨和苹果”,也可以说“梨和桃子”,却不能说“梨和水果”,因为水果包括梨在内。下面的例子是不妥的:

- (14) 在恢复与建设上,缺乏各项科学专家与各项人才。
- (15) 许多垦民从上海把自己的母亲、家属接到垦区来共同生活。

各项人才包括科学家,家属包括母亲,都不宜于并列。(14)该说“各学科的专家与其他人才”。(15)应删“母亲”。

分类列举的时候,必须坚持同一个标准。倘若甲项用一个标准,乙项用另一个标准,必然会有一部分互相包容。例如:

- (16) 因为各方面都需要,特在这里把《标点符号用法》全文

发表。希望读者们和作者们共同遵守。

- (17) 有的是从解放区来的，有的是从农村来的，有的是从部队里来的，还有从延安来的。

(16) 标点是写作者的事情，怎么能要求读者遵守呢？原来这里的“读者们”是指该报的读者，其中有写作的人，应该遵守。但是下面接着说“和作者们”，这是不是专指该报的作者们呢？如果是的，那就用不着公开呼吁。这一定是指一般的写作者，也就有一部分包括在上面的“读者们”之内。这句应该在“读者”和“写作者”中间选用一个，不能并举。“共同”也应该删去。(17)“解放区”和“非解放区”是应用一个分类标准，“农村”和“部队”是应用另一个标准，在这里都指解放区以内的，“延安”是解放区的一部分，更不用说。一共四项，后三项都包含在第一项之内，不能列举。应该把第一个分句删去，或是把前两个分句合并成“有的是从解放区农村来的”。

在分类的时候，分出的小类必须是能够包括在大类之中的。因为大类跟小类不是平行的关系，而是包含的关系。例如：

- (18) 一年来五一工厂共写出了三十九个针对实际情况的剧本（包括剧本、鼓词、快板）。

- (19) 游泳券分普通券、参观券、月票、季票等种。

(18)“剧本”不能包括“鼓词”，也不能包括“快板”，“剧本”包括“剧本”更没有意义。括弧外的“剧本”应改为“作品”。“包括”另有一个意义是“附带包括”，如“清华大学的学生（包括附设工农速成中学的学生）”。如果用这个意义，括弧外的“剧本”可不改，但应将括号里的“剧本、”删去。(19)“游泳券”不能包括“参观券”。应该说：“游泳券分普通券、

月票、季票等，另有参观券。”

**时间先后** 事情的发生有同时的，也有一先一后的，叙述起来必须合乎实际，否则就是不合理。

(20) 他们一面拚命地向上爬，一面又不免跌落深渊。

(21) 英法帝国主义者烧毁并洗劫了北京西郊的名园。

(22) 一年多以前曾被人们称为“庞大”、“臃肿”、“消费”、“反动”的南京，当它一旦成为人民所有，今天已经是显得如此青春。

“一面……一面……”表示两件事同时进行，如“一面谈判，一面进攻”。(20)的两件事显然不是同时的，不能用这种句式。应改做“他们虽然拚命向上爬，但是终不免跌落深渊”。(21)烧毁之后哪里还有东西可抢劫？“烧毁”和“洗劫”应对调。(22)的“一旦”指“为人民所有”的那一天，跟“今天”不是同时。“青春”也不恰当，应该改做“……今天在人民的手里，却显得这样年轻，富有生气”。

**因果无据** 判断两件事有因果关系虽然是主观的见解，但是必须有客观事实做基础。“因为”、“所以”、“由于”、“结果”等词只能表示因果关系，绝对不能使没有因果关系的事情发生因果关系。

(23) 因为学习态度是随着各人的学习目的而不同，所以我的学习态度也随着解放而大大地改变了。

前后两句话分开看都不错，可是用“因为”、“所以”连在一处就不对了。二者没有因果关系。

(24) 因为他来自中学，思想根本还是旧社会的一套。

(25) 最近我这位朋友南方去了一趟回来，结果他的思想依然如故。

这两句话更令人大惑不解。(24)为什么“来自中学”，思想就旧？(25)南方去了回来而思想变了，可以说是去了一趟

的结果，现在“思想依然如故”，怎么能说是去了一趟的“结果”呢？

(26) 由于我对于学科有偏重，因而对于数理就不感兴趣。

(27) 许多干部只着重了重灾区的工作，因而忽视了轻灾区，只着重了农村救灾，因而忽视了城市，只着重了本地灾民，因而忽视了对外来灾民的照顾。

(26)“对于数理不感兴趣”是“对于学科有偏重”的具体表现；(27)既然“着重重灾区”，自然就“忽视轻灾区”，否则就无所谓“着重”。这两个例子的前后两句或是一件事的两种不同的说法(26例)，或是一件事的两面(27例)，其间都没有因果关系。

**主客倒置** 说到两个人或两件事，往往有主客之分，或是从这句话的意思可以决定，或是顺着上文下来自然有分别。下面的句子犯了主客倒置的毛病：

(28) 在那个时候，报纸与我接触的机会是很少的。

(29) 去年的学习情绪和今年比较起来大不相同。

(30) 大姐告诉我，“祖母叫你。”走到祖母房里，母亲和她正默然相对地坐着。

(28)应该是我接触报纸，不是报纸接触我。“报纸”与“我”应对调。(29)我们比较一先一后的两件事，一般总是以后者为主体。这句的“去年”和“今年”应该换个位置。(30)上一句说“祖母叫你”，作者的注意应该是在祖母，下句就应该说“她和母亲”。

**否定与肯定** 一句话里用两个否定词，就含有肯定的意思，正如代数里负乘负得正一样。譬如“未尝不可”的意思是“可”，“无孔不入”的意思是“有孔皆入”，“不无可议之处”等于说“颇有可议之处”，“没有一个人不相信”等于说“大家都相信”。假如连用三个否定词，那末负乘负得正，

正乘负得负，就又变了否定。这是很容易弄糊涂的，例如：

(31) 我想应该是不必叙述，没有谁不会想像不出的。

(32) 我们并不是完全否认这首诗没有透露出希望，而是说这希望是非常渺茫的。

(31)“没有谁不会想像不出”等于说“谁都想像不出”，原意却是“谁也能想像得出”。(32)“不完全否认”等于“部分承认”，基本上还是承认。因此这句话等于说“我们承认这首诗没有透露出希望”，刚好跟作者的原意相反。改法有两种：“我们承认这首诗也透露了一些希望……”或“我们并不否认这首诗也透露了一些希望……”。

(33) 会员眷属除凭发出之入场券外，并须有眷属徽章，无二者之一即不能入场。

“无二者之一即不能入场”等于说“有二者之一即可入场”（当然，按照严格的逻辑说，这两句话并不完全相同，因为从“无之必不然”不能推论出“有之必然”，但这里只就一般人的理解说），跟原意不符，应该说“二者缺一即不能入场”。

**一面与两面** 有些词语仅有一面的意思，可以是正面的，如“好”、“高”、“去”、“相宜”；也可以是反面的，如“坏”、“低”、“不去”、“不相宜”。有些词语兼有正反两面的意思，如“好坏”、“高低”、“去不去”、“是否相宜”。造句的时候，如果把一面性的词语跟两面性的词语配搭，就会造成混乱。例如：

(34) 忽视合作社是否亏损的困难。

(35) 所以院系调整的基本原则是教学能否因此而更顺利地改造。

(36) 青年男女不再以财产多寡和门第高低为条件，而以能劳动、爱学习和思想进步为标准去选择自己的伴侣。

(37) 作好生产救灾工作，决定于干部作风是否深入。

(34)“困难”是一面性的，“是否亏损”是两面性的，二者配搭不拢。亏损是困难；不亏损就不是困难。应该改为：“忽视合作社的盈亏情况”。(35)“原则”是一面性的，“能否……”是两面性的。应该说“……原则是使教学能够顺利的改造”。(36)“条件”是一面性的，“财产多寡”、“门第高低”是两面性的。这句话可以改做：“青年男女选择自己的伴侣时，不再计较对方财产多寡，门第高低，而以……为条件。”(37)“作好”是一面性的，“是否深入”是两面性的。此外，“作风是否深入”也讲不通，恐怕是“干部是否深入群众”的意思。这句话有两种改法，或是把第一个分句改成两面性的：“生产救灾工作做得好不好，决定于干部是不是深入群众。”或是把第二个分句改成一面性的，不过句子的结构也得调整一下：“干部深入群众是做好生产救灾工作的决定条件。”

(38) 一部分出版工作者机械地理解出版工作的政治任务，就以为书的印制的好坏、装帧的美观、校对的正确等等，是纯粹技术问题，是不值得重视的。

“好坏”是两面性的，“美观”和“正确”都是一面性的。这三个词并列在一起，虽然不至于造成意义的混乱(因为“是纯粹技术问题”上面可以用两面性的词语，也可以用一面性的词语)，也还是不很好。应该把“好坏”改做“精良”。

(39) 艺人们过去一贯遭白眼，如今却受到人们热切的青睐，就在这白眼与青睐之间，他们体味着人间的温暖。

“白眼”和“青睐”指相反的两面，但底下的“温暖”只适用于一面。可以把末了改成“体会到人情的冷暖”，但恐怕不是作者的本意。不如把“就在……之间”删掉，把“体味着”改做“这才体会到”。

## 二 费 解

无心晦涩 话说得不明不白，要人家猜测，叫做“费解”。这是写作的时候最应该避免的。这可以区别为两类。一类是作者限于能力，或由于疏忽，选择的词语不恰当，采用的结构不正确，结果语意晦涩不明。这一类句子，只要仔细追究，作者的真意多半可以猜得出来。

(1) 最近举行的铁道部全国工务会议上，滕部长保证在今年年底前，完成旧有各线，包括粤汉、浙赣、陇海的海(州)宝(鸡)段、京汉等。

(2) 同志们！你们是毛主席正确政策的执行者，是新黄河建设的前进者。

(3) 但可惜她对待革命工作就只限于热情。

(4) 小学体育教材是要根据小学的实际情况来决定，否则教材就会变成无的放矢的材料，甚至产生相反的作用。

(1)既然是“旧有的”，当然早已“完成”。“完成”应改做“修复”。又“京汉”放在最后，颇有误解为陇海路一段的危险，应移在“粤汉”前。(2)“前进者”的意思不清楚，该说“建设新黄河的先锋队”。(3)恐怕是“她做革命工作只凭热情”的意思。(4)前面没有提到正面的作用，那么“相反的作用”指什么？

(5) 在这种情况下，在学校里就产生了程度相差很大的距离。

(6) 到带岭参观火锯厂和森林轻便铁路是我这次旅行的归途。

(7) 他们穷，过去反动政权与封建帮会无尽止的榨取与剥削，长时期年月的累积，使他们翻不过身来。

(8) 企业中之工程师、技师、职员等的奖励，一般只是在按季或按月生产计划超额完成时，在产量上减低了成本时，得予以奖励。

(9) 有的国家把篮球运动作为训练空军战士的重要项目，目力训练所能得到的效果就是被采用的原因之一。

(10) 从六十岁到九十九岁的老太太被特许坐着车子参加游行。

(11) 这些共同点，在他们中间虽是共同的，但在他们与蒙汉民族间，却表现出很大的不同来。

(5) 什么是“程度相差很大的距离”呢？大约是“……就产生了同学之间成绩相差很大的现象”。(6) “参观”怎么会是“归途”？作者的意思是说“……是我预定在归途中要做的事”。(7) “长时期年月的累积”在这里意思不明，这句话本身也费解。应改为“……封建帮会长年累月的榨取与剥削……”。(8) “在产量上减低了成本”费解，大概是“依产量核算，减低了成本”的意思。“得”跟前面的“只是”不能呼应，应改为“才”。这句话还有歧义：(甲)“超额完成了生产计划”，同时“减低了成本”，才予以奖励，(乙)二者有一即予以奖励。如果是(甲)，应说“只有当按季……完成，并且依产量核算，减低了成本的时候，才予以奖励”。如果是(乙)，应把“并且”改为“或者”。(9) 第二分句应改做“原因之一是用篮球来训练目力有很好的效果”。(10) 从字面上看，好像五十九岁以下跟一百岁以上的都没有坐车参加游行的权利。作者的意思大概是“六十岁以上的”。(11) “共同点”如何“表现出很大的不同”？这句应改作“这些共同点使他們和蒙汉民族有明显的区别”。

(12) 江南地区因雨水过多，要注意排水工作，雨后要发动农民锄草，以保持土中水分，使土质疏松干燥。



这句话很不好懂。一会儿说“要注意排水工作”，一会儿又要“保持土中水分”，一会儿又要“使土质疏松干燥”，到底是怎么回事？猜想起来是“雨后一方面要注意排水，一方面要发动农民锄草，使表土疏松干燥，以保持地下水份”。

也有完全不能猜出作者真意的例子，如：

(13) 中国的水力资源是伟大的，根据不同的估计，发电可能到一亿千瓦。

“一亿千瓦”是各种“不同的估计”中的一种估计，还是一个平均数字？没有法子知道。

标点错误也会使意思晦涩。第六讲里还要讨论，这里只举一个例：

(14) 这时期壁画用色特征，多为石青、石绿、赭红、及黑白本色对照，多于间色浸染。

只要把“对照”底下的逗号搬到“黑白”底下，意思就明白了。（“特征”底下的逗号也可取消，“多为”改做“为多用”。）

**故作高深** 另一类就不同了。作者要炫弄他的才能，故意用上一些“高深”的词语，弄得读者不知道他说的是什么。这里面也还有个区别。有些是“以多取胜”，用的词语个别地看并不很难懂，可是凑到一块儿就不好懂了。例如：

(15) 但是在革命实践中没有具备必需的丰富经验，以充实自己的社会斗争经验，即没有坚定的立场，吸收不了观点方法的深度与广度。

(16) 我县在今冬明春是土改地区，为了不妨碍和尽量调和相互冲突结合运动的发展情况去进行工作，在兴修水利步骤上县修委会已作出了具体计划。

(17) 我们要明白我们向不合理的生活艰苦作战，还是安于不合理的空虚统治，只看到自己眼前困难重重，而没有勇

气去向困难斗争，不向广大人民生活求改善，而帖服于个人安定的空虚幻想。

- (18) 我们不能不在原则性方面提升到历史人物的背后本质的分析以及评判时应具有的健康性、人民性与积极性(亦云正号性)的标准。

(15) 用以“充实社会斗争经验”的“丰富经验”是什么经验？“观点方法的深度与广度”不可解，“吸收深度与广度”更不可解。(16)的“为了”之后一长串“新名词”，不知道说的是什么。从上下文揣测，大约是不叫兴修水利妨碍土地改革、也不叫土地改革妨碍兴修水利的意思。(17)“空虚统治”、“向人民生活求改善”、“帖服于幻想”，都莫名其妙。而且这句话没有说完，一开头用了一个“甲还是乙”的结构，下面却没有呼应，是一个残缺的句子。应该说“……明白我们应该向……作战，不应该……”。(18)什么是“在原则性方面提升”？什么是“背后本质”？什么是“健康性……的标准”？又“以及”是连接“分析”和“标准”，还是连接“提升”和“评判”？总之是莫名其妙。

另外有些是要“出奇制胜”，好像是“语不惊人死不休”似的。读者没办法，也就只能吃他一惊吧，懂还是懂不了的。于是作者的文章还是白写了。

- (19) 作者笔下的这种人物，缺乏最低限度的责任心与对正义的荣誉感。
- (20) 他的确和以前两样了，我不应该用历史的眼光去看人。
- (21) 生产竞赛运动结合奖励制度，对生产质量的提高是重要的循环因素，成为相互间的杠杆。
- (22) 鲁迅对辛亥以至“五四”的怀疑是一件事，而“五四”以后鲁迅思想的历史性又是一件事。

(23) 因此在历史教学之中，我们应该作为科学的实验去看待，预定好了的历史工程设计，还要在不断的试验中，验证它的真实性。

(24) 生硬地对中国历史倒栽以无花之果，对历史人物勾画以循环脸谱。

(19) 什么是“对正义的荣辱感”？是否就是“正义感”？

(20) 什么是“历史的眼光”？是不是“一成不变”的意思？

(21) 什么叫做“循环因素”？又如何是“相互间的杠杆”？

(22) “辛亥以至五四”如何可以作“怀疑的对象”？“鲁迅思想的历史性”又是什么意思？(23) “历史工程设计”是什么？

又怎样是“预定好了的”？（整句也不知是什么意思，如果把第二个逗号去掉，结构略微清楚一些，但仍不可解。）

(24) 什么叫做“倒栽以无花之果”？什么叫做“循环脸谱”？这些问题恐怕都只有这几位作者能够答复。

无论是以多取胜还是出奇制胜，总之是跟读者开玩笑。可怜的读者一交跌入五里雾中，只听得耳边念念有词，可是一句也不懂，只能把作者当作“法师”或“魔术师”看待了。不知道作者想到“语言是人们交际的工具”这个真理不？

费解的另一个来源是话说得不周全，这留在后面“苟简”段讨论。

**译文不达** 翻译外国文字的时候，一方面要准确地传达原作的意思，一方面还要尽量保存原作的风格和精神。因此我们不能要求译文像一般文字那样流利。但是不管什么文章，让人看懂总不能算是苛求。如果一篇译文晦涩得令人无法卒读，那就不能以忠实于原作为借口了。事实上，在今天的翻译作品中，费解的例子还是不少，我们随

便举几句来看：

(25) 贫乏的矿石可以使它富庶起来，密集的工场恰为这目的而存在。

(26) 自然，想从这些地方获得产物，比通常可开垦的土地显得更难一些。然而这总可以一样地供应的。

(27) 拔下这副被外国教士在中国伪装的面具，不是没有理由的。

(25)怎样使“贫乏”的矿石“富庶”起来呢？“密集的工场”又是什么呢？真是不好懂。原来是“贫矿的矿砂可以叫它变成优矿的矿砂，选矿厂就是为此而设立”！(26)既然“难一些”，怎么又“可以一样地供应”呢？原来是“然而还是可以办得到的”！(27)这个“面具”原来是什么样子呢？又被外国教士“伪装”成什么样子呢？原来是“撕下在中国的外国传教师的假面具”！

(28) 地壳中包含着大量镁和铍这些未来金属的沉淀物。

(29) 在那些向这位作家专注的传记里，无论其传记本身是否有小说作风，而马克·吐温的艰苦而证据昭然的生活，对于那个得着一种光鲜职业，一种美满婚姻的“始终乐观的花旗人”供给了考证上的和笑柄上的资料。以后，变成一个文学买卖人，他破产了。不过又好好地从困难的环境自拔出来，终于在美国的资产阶级社会里找着一个稳定的地位。

(28)“未来金属”是叫人莫名其妙的，应该说“未来时代的金属”，最好是译做“日见重要的金属”。金属也不会有“沉淀物”的，是“矿藏”的误译。(29)这一段话简直不知所云，正确的翻译应该是：“在马克·吐温的传记以及传记性的故事里，这位作家的充满了苦难和变动的生涯，只供给〔人们〕制造神话的资料。这个神话的主人公是一个彻底乐

观的花旗人，他找着了个好职业，娶了个好太太，经营文学(出版)事业，破了产，可是光荣地通过这个考验，恢复了他在美国资产阶级社会里的光辉地位。”错译牵涉到译者外国语修养的问题，这已超出这个讲话讨论的范围，我们不再多说。可是我们不得不代表广大的读者向某些翻译工作者提出一个要求：译得难懂点还不要紧(容易懂自然更好)，千万要让人有法子懂。

### 三 歧 义

“费解”是一句话不知道怎么讲，“歧义”是一句话有两种讲法。虽然有这么个分别，论效果是一样的：说话不明白，要读者伤脑筋。

**两种解释一正一误** 歧义这个毛病也有轻重之分。有时候，两种解释显然是只有一种是对的。这虽然不至于影响读者的了解，可是要他猜测一番，使他的时间和精神受到不必要的损失。例如：

- (1) 要把赵树理的作品译成外国文字，一定要用适当的语言来翻译，否则所翻的作品就不是作者的面貌。
- (2) 一辆乳黄和深红色的电车飞驰过去。
- (3) 一边站着一个孩子，看来年纪还很小。
- (4) 因为是冬季，没有看到耕种的情形，只看到秋季的收获。
- (5) 区代表四十九人，妇女代表倒占了二十一人。
- (6) 小屋分成两间，客堂和厨房连在一起，另一间关上了门的房间显然是卧室。
- (7) 召开了各校学生家长妈妈会。
- (8) 在这几天里，我们的身体和精神都有很大的收获，体重

逐日增加(最高的达五公斤),精神非常愉快。

(1)“所翻的作品”可以指原作,也可以指译文,但是从整句来看,自然是指译文,该说“翻出来的作品”。(2)容易使人误会当中漏了“一辆”二字,以为是两辆颜色不同的电车。应该把“和”字改“夹”字,或是在“一辆”底下加“漆了”二字。(3)“一边站着一个孩子”,让人疑心有两个孩子,其实只有一个。把“一边”改做“旁边”,就不会引起误解了。(4)“秋季的收获”,似乎是指秋季的收获情形。但是冬季里看不到秋季的收获情形,看到的是“秋季的收获物”。(5)读者可能把区代表和妇女代表看成两种身份不同的代表,其实妇女代表也是区代表。“妇女代表”的“代表”二字宜删,否则应该在前头加上“其中”二字。(6)“客堂和厨房连在一起”可以解释是客堂和厨房相接,也可以解释是客堂兼做厨房。前面说“分成两间”,可见第二种解释是正确的,应该说“一间是客堂兼厨房,另一间……”。(7)可能解释成“学生家长会”和“妈妈会”,但实际上这一定是二而一的东西。应该改做“‘妈妈会’(学生家长会)”。(8)很可能使人误会是逐日增加的量最高有五公斤,这当然不是事实。应该把“逐日”改做“都有”。

**两种解释都可能** 这种错误比前一种更严重,因为两种解释都讲得通,读者就无从知道你的真意所在了。例如:

(9) 所以能有这些收获,除去领导上的努力及工人们自觉要求外,并在各个班以四个人组织了检查小组,在读报时间进行检查和督促。

(10) 现全渠已勘测完毕一百四十四华里。

(11) 不管实际情况及个别成员水平的还不够……

(12) 其中只有极少数的译作能真正译出原作的风格和语言的一致性。

(9)可能是每班组织一个四人检查小组，也可能是各班共同组织一个四人检查小组。(10)没说全渠究竟有多长。如果全长一百四十四华里，那么该说“全渠一百四十四华里，现已勘测完毕”；如果一百四十四华里只是全渠的一部分，那么不能说“完毕”，该说“现全渠已勘测了一百四十四华里”。(11)的歧义是：(甲)不管“实际情况”及“个别成员的水平还不够”，(乙)不管“实际情况及个别成员水平”的还不够。(12)的歧义是：(甲)原作的“风格”和“语言”一致，(乙)译作的“风格和语言”和原作的“风格和语言”一致。(因“和”、“与”等字用得<sub>不</sub>妥而生歧义，参看第三讲。)

**附加成分的歧义** 因附加语界限不清而引起歧义，第三讲第三段里讲“的”字时候已经有过一些例子，这里再举几个例子：

(13) 介绍菲律宾的一种权威著作。

这可以解释为“介绍——菲律宾的一种权威著作”，也可以解释为“介绍菲律宾的——一种权威著作”。作者的意思是后者。那末，不如把“一种(或：一本)”提在头上。

(14) 在现有情况下，互助是可以解决孕妇部分困难的好办法。

(15) 运用了有组织的群众力量，配合开展了无组织的群众工作。

(14)既可以把“孕妇部分”看做一个单位，也可以把“部分困难”看做一个单位。根据全句语气看，自然第二种解释是正确的，那么应该在“孕妇”之后加一个“的”字。(15)的情形也一样，两个“群众”之后都要加“的”字。(第二分句仍

不妥，应改为“在无组织的群众中展开工作”。)

(16) 克服我们工作中的官僚主义、形式主义的主要缺点。

(17) 现华东、中南、西北除福建、两广、湘西部分地区外，  
股匪业已基本肃清。

(16)“官僚主义”、“形式主义”似乎是“主要缺点”的附加语，事实上前者跟后者是二而一，“主要缺点”是本位语，“官僚主义”、“形式主义”是它的同位语。本位语与同位语之间是不能用“的”字连接的(参看第一讲第五段)，“的”字应该改做“等”。(17)也有两种解释：(甲)“福建、两广、湘西”的部分地区(附加语与被附加语的关系)，(乙)“福建、两广、湘西”等于“部分地区”(同位语与本位语的关系)。如果是(甲)，就应在“部分”之前加一个“的”字，如果是(乙)，最好把“部分”改做“等”，免得发生误会。

由于附加语里词的次序安排不当而引起歧义的例子，看第四讲第五段。

**两事混杂** 应该分开说的事物，不可混在一起说。例如：

(18) 就分乘两辆深蓝的和银灰的小汽车疾驶而去。

(19) 从前学习写作的人往往喜欢在作品的开头或末尾加上一个总冒或总结。

(20) 文物与图书馆、博物馆的保护与改革。

(18)可以解释为两辆颜色一样(深蓝间银灰)的汽车，也可以解释为一辆深蓝和一辆银灰的汽车。作者的意思自然是后者，所以这样说，也许是为了少写两个字。但是在这种情形之下，不能只求简炼；为了避免含混，最好分开来说。(本段例2刚好跟这个例子相反，可以比较。)(19)的意思是“在开头加一个总冒，在末尾加一个总结”，可是照



字面讲是应该讲做“在开头加上一个总冒或总结，或是在末尾加上一个总冒或总结”。我们不会有这种误解，是因为“开头”、“末尾”、“总冒”、“总结”四个词只有两种搭配的方式，“开头”不会有“总结”，“末尾”也不会有“总冒”。若是换成可以互相搭配的词，这种解释就是很可能的了。如(20)，主语有三项，谓语有两项，就能有很多种搭配的方式。而真正的意思，照我们的猜测，该是“文物的保护与图书馆、博物馆的改革”。两种说法字数一样，但是清楚与否，却大有分别。

**把读者引入歧途** 以上所举，都是字面上有两种可能的解释的例子。还有一种情形，字面上并无歧义，但是作者的真意跟字面上的意思不同。如果照字面讲，就要误入歧途。例如：

(21) 不久中华人民共和国成立了，共同纲领颁布了，妇女在法律上是平等了。

从字面上看，是说“妇女彼此之间在法律上平等”，但是实际上作者是说“妇女和男子在法律上平等”。

(22) 据美国农业部统计：每年牲畜病损失二五亿，虫病十亿，野草三十亿美元。病害损失甲于全球，不必多提。

学者们认为这些数字还太低。

“认为这些数字还太低”，似乎是说损失还不够大，最好再多损失一些，真意却是“学者们认为实际数目比这个统计还高”。

(23) 制造郑州花园决口，直接淹没豫皖两省十三个县六百十九万多人口。

(24) 父亲去世忽忽已经三年。父亲在世的十几年来中，我们父子间并无深厚的爱。

(23)照字面看，这六百十九万人都淹死了。作者的真意该

是“直接淹没豫皖两省拥有六百十九万多人口的十三个县”。(24)父亲在世怎么会只有十几年？恐怕是“父亲去世前的十几年中”，或是“我和父亲相处的十几年中”。

(25) 并声明对方应对业已造成的情势负全部责任。

(26) 既然客人是到我家来，那末我就对他们负责。可疑的人我是不结交的。

按理说，我们只能对人负责，不能对事物负责。但是像“他对工作不负责”之类的说法现在已经很流行了。因此(25)不能算错。(26)的情况就不同了。照一般理解，这里的“对他们负责”只能是对他们的安全负责的意思，这跟后面的话对不上。应该说“对他们的行动负责”。

#### 四 堆 砌

有一种很不好的风气，一句话不肯直截了当地说出来，总欢喜嵌上许多“漂亮”词语，装点成一座七宝楼台，让人看了，只觉得眼花缭乱，扑朔迷离。这种风气也许不从今天始，大约自有“文章”，就有“堆砌”。在辞赋盛行的时代，堆砌的是草木鸟兽宫室园囿之名；在八股当道的时代，堆砌的是文武周公孔孟程朱之道；现在，堆砌的是所谓“新名词”。新鲜事物应该用新鲜词语来表达，没有理由反对用“新名词”。可是如果为“新名词”而“新名词”，不管用得上用不上，不负责任地往上砌，那就非反对不可了。所以要反对，不但因为它会使作者真正的意思隐晦不显（参看第二段“故作高深”节），也不但因为它空泛罗嗦，浪费读者的时间；更重要的是因为它除了发生这些直接的影响外，还给我们的语言以重大的损害，因为这些很有用的新词语，

由于用得太多，也必然会失去原有的准确性，变得毫无内容。下面分滥用和乱用两类举例。

**滥用** 滥用是不必用而用。例如：

- (1) 在解放区制版条件极困难的情形下……
- (2) 讲起我的婚姻问题，所经过的路线是复杂的。
- (3) 完不成植棉任务即犯了原则路线的错误。
- (4) 要考虑我国政治与文化环境的需要，翻译哪一种书是最迫切需要的……
- (5) 将现在的课本作为基本材料来看，情况还算好，就是有一些问题，也不严重。
- (6) 结果是眼睛上有白翳，眼球凸出，病症严重的时候，会有溃烂的情况发生。
- (7) 但问题在于他们已经疯狂了，那就难以常理推测了。
- (8) 不过，工具书在体裁上所具有的特点，比之于在它的内容上的，尤有显著的地位。

(1)“条件”不必要。(2)“问题”和“路线”都不必要，只要说“讲起我的婚姻，经过是很复杂(曲折?)的”就是了。(3)“路线”不必要，可改为“……原则性的错误”。(4)的“环境”，(5)的“情况”都不必要。(6)“情况发生”不必要，只要说，“会溃烂”。(7)“问题在于”不必要，改做“他们既然疯狂了”。(8)“特点”怎么会有“地位”？“尤有显著的地位”改为“尤为显著”。

- (9) 这几天来，图书馆门口呈现着空前的拥挤。
- (10) 队委会对工作队的领导，深入掌握全面不够。
- (11) 在抗美援朝保家卫国的伟大运动中，妇女首先表现得很积极。

(9)“呈现”不必要；说“图书馆门口空前拥挤”，又简单，又清楚。(10)“掌握”不必要，而且原句也费解，不如说

“不够深入，不够全面”。(11)“首先”不知道跟谁比较？难道在抗美援朝运动中，男子比妇女落后吗？“首先”二字应删去。

(12) 在同学们的思想中，对于语文已经从轻视、漠不关心而发展到积极要求改进教学和提高教学效果的地步了。

(13) 农民因长期在封建制度压榨之下，在思想上也必然顾虑重重，深怕地主报复而不敢出头。

(14) 当她知道工会决定要她去学习之后，她内心里受到了极大的感动。

(12)“在思想中”不必要。“发展”不妥，这里是“转变”，不是“发展”。应改为“同学们对于……已经从……转变为……”，“的地步”删去。(13)“在思想上”不必要，应删去。(14)“内心”和“受到”都不必要，下半句改为“她非常感动”。

(15) 那末，上海工业是在怎样的基础上发展起来而逐渐向着好转之途迈进的呢？

(16) 他和玉成带着愈益增强了的保卫祖国的决心，踏上了进军于学校学习的路途。

(17) 还要想尽一切办法，抓紧修复高炉和其他设备，直到全面恢复生产，以换取更有利的条件和时间，来为人民创造更多财富。

(15)太累赘，何不说“……而逐渐好转的呢”？(16)何不说“进了军事干部学校”？(17)“以换取……时间”不必要，而且意思也不清楚，应删去。

**乱用** 乱用是用得不恰当。下面的例句都可以改用寻常的话来说：

(18) 但没有长期打算，是他的一贯思想意识。

(19) 他对新社会的意识并不明了。

- (20) 现在渔民们自己选出了行政组长(渔民王长府)，负责掌握渔民的生活与生产的管理。
- (21) 这十七个恶霸地主被打死的过程，是在五天里连续不断发生的。
- (22) 图书管理员不应只是起管理作用，还应该起组织领导作用，经常联系读者，了解读者要求，建立读者网，定期召集读者联系会。

(18)可改为“但他向来不做长期打算”。(19)可改为“他对新社会认识不清楚”。(20)应该把“掌握”改成“管理”，下面的“的管理”取消。(21)“过程”不会“发生”，更不能“连续不断发生”。为什么不说“这十七个恶霸地主是在五天里被打死的”？(22)跟所有别的格式一样，“起……作用”也不是万能的，能够插在“起……作用”里的动词只是有限的几个，譬如“起带头作用”、“起桥梁作用”，我们从来不说“教员起教书作用”、“医生起治病作用”、“图书管理员起管理作用”等等。这一句话应改做“图书管理员不应只管理图书，还应该经常联系读者……联系会，在他们中间起组织与领导的作用”。

- (23) 在本省经过土改重点试验及新近完成土改的地区，由于在土改中坚持了男女农民一齐发动的方针，及在男女农民共同分得一份土地的基础上，妇女觉悟空前提高。
- (24) 虽然有着这些优点，但是在这优点的基础上也有不够的地方。
- (25) 吉林水田，面积与产量上，所以能恢复这样快，并不是没有原因的，这里除政府连年投下巨大资金扶助奖励与有计划的领导外，是与下边的几个原因分不开的。

(23)和(24)的“基础”二字用得恰当。(23)“由于……方针”跟“男女农民共同分得一份土地”是“妇女觉悟空前提

高”的两个原因，但是“在……基础上”这个短语不能用来表示原因。此外，“男女农民共同分得一份土地”的意思也很含混。应该改为“由于……方针，而且在分配土地的时候，男女农民有同等的权利，所以妇女觉悟空前提高”。(24)何不直截了当地说“但是也有一些缺点”？(25)既然用了“原因”，就不必再用“分不开”，应该改为“还有下面几个原因”。

(26) 经过这两次动员，他们的阶级觉悟和生产热情都得到提高。

(27) 最近日本人民更表现了觉悟的迅速提高。

(28) 又根据山东等区的典型报告，指出劳动力较抗战前有显著的减少。

不必要地把动词转成名词用，除了罗嗦之外，毫无好处。(26)改做“……都提高了”。(27)改做“……人民的觉悟迅速提高了”。(28)改做“……较抗战前显著减少”。

(29) 乙级住宅一向不够分配……而乙级人员的结婚现象却正在普遍地发展着。

不说“结婚的越来越多”，一定要用“现象”、“普遍”、“发展”等词，把一句很普通的话，弄得非常抽象，非常高深，这是何苦来呢？

## 五 重 复

重复也是现在一般文章里常见的一种毛病。这里只就小范围内的重复来举例，范围较大的列入“烦冗”段讨论。

主语的一部分跟谓语的一部分重复——

(1) 新种的成熟期比旧种早熟半个月。

(2) 自有农业以来，灾荒恶性循环就在循环着。

(3) 资本的去向是往利润率最高的地方流去。

(1)成熟期是一段时间，时间不会“早熟”。或者去掉上面的“的成熟期”，或者去掉下面的“熟”字。(2)是“灾荒”在“循环”，不是“循环”在“循环”。该说“自有农业以来，就有了灾荒的恶性循环”。(3)“流”的是“资本”，不是“去向”，应改做“资本总是往……流去”。

(4) 一年来妇女工作已打下了相当的工作基础，和获得了一定的工作经验。

(5) 我们的工作就是依靠着这些众望所归的积极分子，打破了过去那种“老虎口”的顾虑，展开了工作。

(6) 当然，我们的改造工作，更重要的是在于内容方面的改造。

(4)三个“工作”重复，第二、第三两个应删。(“和”应改为“并”。)(5)“展开了工作”的是“我们”，不是“工作”。头上“的工作”三字应删。(6)句末的“的改造”三字应删。

以上所举的是字面重复的例子，下面是意思重复的例子：

(7) 两者的差别显然是悬殊的。

(8) 如页七四关于汀泗桥、贺胜桥战斗的叙述，页一八二关于日寇在南京大屠杀的叙述，都说得很仔细。

(9) 欧美的文字是标音的，和语言的距离相隔有限。

(10) 作风上采取不负责的草率马虎态度。

(7)“悬殊”就是“很大的差别”。应该说“两者的差别显然很大”。(8)“说”等于“叙述”，应该改为“如页七四……的战斗，页一八二……的大屠杀，都叙述得很仔细”。(9)“距离”和“相隔”的意思一样，只能用一个(如果用“相隔”，“距离”前面的“的”字应一并删去)。(10)“作风”与“态度”重

复。此外，“草率”、“马虎”、“不负责”意思也雷同，不如把这个附加语改成谓语，说“作风不好，草率马虎，不负责任。”

**附加语的一部分跟被附加语的一部分重复** 先看字面重复的例子：

- (11) 在《女司机》这部电影中，还替我们刻画了冯小妹这样一个知识妇女型的典型。
- (12) 在我上了中学，接触到一些知识分子，懂得什么叫“自由恋爱”以后，却又看到了不少买卖式的恋爱方式。
- (13) 早在中国灿烂的汉代文化的年代，敦煌已是中国的州郡。
- (14) 用那望眼欲穿的眼睛寻觅着船帆。
- (15) 中国这样辽阔广大……以人口论，占全人类四分之一。  
除却其数千年来赖以以农立国的农业资源尚未高度发展外……

(11)“型”字重复，应该删去第一个“型”字。或是把“典型”改“人物”。(12)“式”字重复，“方式”应删。(13)“代”字重复，“中国”重复，应改做“早在文化灿烂的汉代”。(14)“眼”字重复。只要说“望眼欲穿地寻觅着船帆”就成了。(15)不仅两个“以”字，两个“农”字重复，“以农立国的农业资源”也费解，该说“赖以立国的农业尚未……”。(“农业资源”不知指什么，而且“资源”跟“发展”也搭不拢。)

下面是意义重复的例子：

- (16) 这不是说，有准备的译者在翻译工作过程中就不会发生问题了。
- (17) 进行充分的思想教育和思想发动工作，是作好工作的前提条件。
- (18) 生产运动的一般概况。



(19) 其实这是过虑的想法。

(16) “工作”和“过程”在这句话里意思没有区别，只要用一个就行了。(17) “前提”和“条件”也只能用一个。(18) “概况”的“概”就是“一般”的意思，前面再加上“一般”，变得叠床架屋。或者把“概况”改做“情况”，或者删去“一般”。(19) “过虑”是一个文言词语，“虑”就是“想”。“的想法”三字应删。

### 复合句的两个分句的一部分重复——

(20) 那天我们抵达平壤车站时，车站上挤满了欢迎的人们。

(21) 首要的任务是在已有的三反五反运动的基础上，将运动深入广泛到各种基层妇女组织。

(22) 选择材料时，必须注意要短小通俗与工人生产有关系的材料。

(23) 在二十七种报纸所发表的评论中，普遍地侧重了农民问题的评论。

(24) 我国的棉纺织工业基本上摆脱了对外棉的倚赖，而能在适当的程度内，使用国棉来维持全国棉纺织工业的继续生产。

(25) 他为了实现棉花增产计划，发动全家在种棉以前进行棉花选种。

这六句都是字面重复。(20)第一个“车站”应删。“那天”也是多余的。(21)“运动”重复，应改做“……在已有的基础上，将三反五反运动深入到各种基层妇女组织”。“广泛”不能做动词用，而且也没有必要，因为“深入到各种基层妇女组织”已包含“广泛”的意思。(22)句末的“的材料”应删，说法也要变动一下：“选择的材料要短小通俗，与工人生产有关。”(23)句末的“的评论”三字应删。“了”字也不能要，因为“侧重”是不能一下子结束的行为，参看第三讲第五段。)

(24)改为“……使用国棉来维持生产”，岂不简单？这句话除了重复的毛病之外，“而能在适当的程度内”也费解，恐怕是“在相当范围内”的意思。(25)已经指明是“棉花增产计划”，后面只要说“下种”、“选种”就行了，不必一再说“棉”、“棉花”。

(26)那时候在我的心目中，以为乡下的环境要比都市清静得多。

(27)我们必须在学习期间，除学习理论之外，应注意写作。这两句是意思重复的例子。(26)“心目中”和“以为”意思重复，而且“以为”没有主语。把“以为”删去，就顺了。(27)“必须”与“应”重复，“必须”应删。

#### 并列的两项意思重复——

(28)翻译工作者实在是一个不太容易而相当困难的职业。

(29)已证明教研组在高等学校教学工作上是起着最重要和第一等的作用……的组织。

(30)在我军民协力、剿抚兼施之下，窜匪已受到严重的致命打击。

(31)希望在短时期内不致成为不合时宜的过了时的东西。

(32)自从今年一月厂方号召创造生产新记录以来，刘力富每天晚上回去没有一次在十二点以前睡的。

(28)“不太容易”等于“相当困难”；(29)“最重要”等于“第一等”；(30)“严重”到极端就是“致命”；(31)“不合时宜”就是“过了时”；每一句的两项之中都只能用一项。(28)“翻译工作者”是“一个……职业”，也有主语和表语配合不当的嫌疑，“者”字应删。(32)或者说“每天晚上在十二点以后睡”，或者说“没有一天在十二点以前睡”。

(33)负担起它们所应该负担、所必须负担的责任。

(34)面对着帝国主义者的侵略和威胁，中国人民不能也无法

袖手旁观。

“应该负担”和“必须负担”，“不能袖手旁观”和“无法袖手旁观”，意思相同，不必重复。

(35) 多少年来困扰在淮河两岸的贫苦大众，得到了彻底翻身的条件与机会。

(36) 完成彻底反帝反封建的任务，还须进行不懈的斗争和工作。

(37) 一个译者要善于倾听读者的呼声和对译作的意见。

(38) 仿佛画家们都不愿意描写人间和人的社会似的。

(35)“条件”与“机会”在这句话里，意思一样，只能用一個。“困扰”也费解，该是“困守”或“挣扎”。(36)“斗争”和“工作”也只能用一个。(37)“读者的呼声”在这里等于“对译作的意见”。(38)“人间”就是“人的社会”。这些并列的词语抽出来看，意思容或不同，但是放在上面的特定的句子里，实在看不出有什么不同。

### 连接的两项重复——

(39) 山东妇女普遍在思想上、工作上作了准备，只等着听候毛主席召唤。

(40) 因此在文字上的学习，没有办法，只好还要多破些工夫。

(41) 在过去反动政权的时候，有时候也曾做过若干勘查工作。

(42) 应当有义务把外国作品的真正意思传达给我国读者。

(43) 他不仅只是使大家对那主题有了一种抽象的概念……

(39)的“等着”与“听候”，(40)的“只好”与“还要”，(41)的“有时候(也)”与“也曾”，(42)的“应当”与“有义务”，都只能用一個。(43)或者说“不仅”，或者说“不只”。(41)例“在过去反动政权的时候”应改为“过去反动政府”，逗点取消。

### 其他——

(44) 公司设备有针织业的各项机器设备，但是没有一台织袜机或毛巾机。

(45) 各地工商业者这种爱国主义的行动，对巩固全国物价的稳定，亦起着积极的保证作用。

这都是动词和宾语重复的例子。(44)“设备”重复，去第一个“设备”。(45)“巩固”与“稳定”只能用一个。

(46) 大家遂纷纷提出许多问题来，展开了热烈的讨论。

(47) 完成任务归来以后，各处欢宴劳模，成天出席会议很多。

(48) 湘南剿匪部队某部在一次剿匪作战中，不分昼夜地进行了七昼夜的战斗和搜山。

这是动词附加语与相关的宾语附加语重复的例子。(46)“纷纷”与“许多”重复，(47)“成天”与“很多”重复，都只能用一个。(48)去“不分昼夜地”。

**疏忽引起重复** 下面这些句子里的重复，都是因作者不小心而产生的。如果写完之后曾经看过一遍，决不会保留下来。

(49) 因此便对于一九五〇年度的生产便不能不有慎重的计划。

(50) 国民党的宣传机器却把这种求得短暂的喘息以便日后卷土重来的诡计却叫做是“光荣的和平”。

(51) 从解放区外面城市来的一些美术学校的学生、教员、木刻家、漫画家以及一些曾经参加过美联(一九三〇年——一九三八年的一个左翼的美术工作者的组织)的一些同志……

(49)“便”字重复，第一个应删。(50)“却”字重复，第二个应删。(51)第二个和第三个“一些”都可删，至多只能留一个。

**一句话变样再说一遍** 以上所举的都是词或短语的重

复，下面举一些句子重复的例子。

- (52) 一年来已经获得了显著的成绩，收到了巨大的效果。
- (53) 革命阵营中的一员没有组织依靠，就如同脱离了组织失去了政治生命的人，没有一个努力的方向，前途是渺茫的。
- (54) 敌人的飞机声和屠杀人民的扫射声、轰炸声以及炮声，没有一分钟听不见的时候，时刻都听见轰隆隆响着。
- (55) 这次工会的一部分会员前往中国人民大学参观，结果相当圆满，是有其一定的收获的。
- (56) 也就是说，我们翻译某种作品的时候，应具有与作者同样的写作水平，同样的理论水平，应与作者站在同样高的水平线上。
- (57) 我们常在国外的同志们，往往能理解原文，但缺乏语汇，常有语言不够用的感觉，找不出好的中文来表达它，总觉得语言不够丰富。

(52)“获得了显著的成绩”跟“收到了巨大的效果”两句的意思一样，只能用一句。(53)“没有组织依靠”就是“脱离了组织”，应删“如同……的人”。(54)“没有一分钟……”跟“时刻……”重复，删末句。（“的时候”也应该删去；又，“轰隆隆”只能描写炮声，不能描写扫射声。）(55)最后两个分句重复，只能用一個。(56)最后一个分句跟前面重复，应删。(57)“常有……感觉”跟最后一个分句重复，去前者。

## 六 烦 冗

写文章要简洁，不但是为自己珍惜笔墨，也不但是为读者节省时间，更重要的是因为多余的话会妨碍读者了解你的主要的意义。从前人称赞一篇文章好，有一个批语，

叫“要言不烦”；说一篇文章坏，也有一个批语，叫“烦而无当”。毛主席列举党八股的罪状，第一条就是“空话连篇，言之无物”。鲁迅告诉人怎样写文章，有一条就是“写完后至少看两遍，竭力将可有可无的字、句、段删去，毫不可惜”。可见文章以简洁为贵，烦冗为病，是古今有见识的人一致的主张。

然而烦冗还是现在文章的通病。烦冗的来源很多：重复和堆砌都可以造成烦冗。还有一种就是赘余。

**赘余** 下面这些句子里都有多余的词语。从表面上看，并没有重复，也不是堆砌，但实在都是些废话，就是鲁迅所说的“可有可无”的东西，去掉了于意思无损失。

- (1) 老刘是同他对面坐在同一办公桌上抄写的文书。
- (2) 敌人的军队是预先有计划有准备地从杨树庄南面二十里的榛子镇分数股摸上来的。
- (3) 这样问东问西，谈七谈八，不觉就走了十里路左右的距离。
- (4) 这显然地说明了这个提案的本身是以帝国主义的利益为出发点的。
- (5) 敦煌的地位在甘肃省的西边，离开酒泉和玉门关还有不少路。
- (6) 星期的时候，本来应该好好休息一下，我却到图书馆里坐了十二个钟头。
- (7) 他看到了这一切之后，内心感到了无限的痛苦与愤怒。
- (8) 各报都以主要篇幅登载有关经济建设的各项报导与批评稿件。
- (9) 母亲逝世离现在已整整九年。
- (10) 电工处过去做的电门使用不耐久。
- (11) 可是它在二次大战中，曾被炸弹炸成废墟。
- (12) 我们〔的文学艺术〕所表现的内容应该是描写劳动人民

的生活。

文书的工作就是抄写，计划、准备必然在事前，所以(1)的“抄写”，(2)的“预先”都不必要。下面几句的情形也一样：(3)“的距离”，(4)“的本身”，(5)“的地位”，(6)“的时候”，(7)“内心”，(8)“稿件”，(9)“离现在”，(10)“使用”，(11)“炸弹”，都该删去。(12)应该删去“所表现”和“描写”，或是删去“所表现的内容”和“是”。

(13) 这个站供应八个合作社使用机器，使用方法是以低价把开机器的人和机器租给合作社。

(14) 乏油水柜安装后，因为运用它，大大的节约了人民的财富。

(15) 因为，以上海而论，在工业基础方面，它在全国是最好的。

(16) 丝织绣品业手工业工人所制造的产品，在西北各省以及云南、贵州等地区，不但拥有广大的市场，并具有悠久的历史。

(17) 从馆长起，到各部主任，一直到女工，都亲身的参加了这个开箱、编目、布置陈列的工作。

(18) 例如食道的瘢痕狭窄，直到目前还没有任何有效的治疗方法，然而组织疗法却能使它在短期内发生见好的效果。

(13)的“使用方法是”，(14)的“因为运用它”都应该删去。(15)应删去“以上海而论”，把底下的“它”改为“上海”。(16)“丝织绣品业……的产品”就是“丝织绣品”，这样说多累赘，只要“丝织绣品”四个字就行了。(17)开箱、编目等等不是所有工作人员分内的工作，但至少是一部分工作人员分内的工作，对于后者就不必郑重其事地说“亲身参加”，“亲身”的应删。(18)“见好”就是所发生的效果，只要说“能使它在短期内见好”就够了。

赘余的词语，不仅无益，有时候还有害，它会破坏句子的组织，例如：

(19) 这三个姐妹中各有不同的性格和嗜好。

(20) 因此，我们经常听到发出翻译质量太低的呼声。

(21) 于是就出了生产快报。内容主要是有重大生产成就或新纪录，以及上级的表扬鼓励等，便用纸写出或打出，很快的传播到工人中间去。

(19)“有”的主语原是“这三个姐妹”，现在多出了一个“中”字，这句话变得没有主语了。(20)“发出”没有主语，前面应加“有人”或“大家”等字眼，但是还不如干脆去掉“发出”。(21)第二句从“有重大生产成就”起，本来是很完整的一句话，作者在前面安上个“内容主要是”，下面的话又不是“内容”，而是出报的方式，反而弄得牛头马嘴。应该把“内容主要是”删去。

**罗嗦** 上面举的例子都只多余一两个字到三五个字，虽然是赘余，还不觉得太罗嗦。底下这几个例子就不对了：

(22) 中国粮食从此可以自给自足了。这件事有多么重大的意义，只要我们把它摆在这样的背景中，就可以大略了解。这背景就是，粮食和棉花的自给自足是中国工业化的先决条件之一。

(23) 我的寝室在一座低矮的小楼上，楼下是一条热闹的道路。白天，我总听见一片嘈杂的人声，在窗外荡来荡去的，汽车响着呜呜的喇叭声，从楼脚下驰过，马车的轮子辘辘地压在地面上，发出沉重的声音，马在嘶鸣着，车夫抽起皮鞭，发出一声清脆的回响，把沉重的车轮声和得得的马蹄声赶向远方。

这两句一念下去就觉得很罗嗦。(22)不必“背景”啊什么的，只要把第二句改做“这是有重大意义的”，用“因为”接



上“粮食和棉花的自给自足……”，就足够了。（省二十七个字。）(23)的第二句代表初学写作的人最喜欢用的“描写”手法。其实这样花花草草的反而不能给读者一个显明的印象，不如改做：“白天，一片嘈杂的人声，夹杂着汽车的喇叭声，马车轮子的辘辘声，马蹄的得得声，马的嘶鸣声，还有清脆的皮鞭声。”（省五十个字。）

这两句的罗嗦是由于多余的话太多（差不多都占一半字数），同时也不免有堆砌，就是玩弄字眼儿的嫌疑。下面这两句是更明显的因堆砌而罗嗦的例子：

(24) 这是天津工业史上划时代的空前光耀的一页。而由于一九四九年奠定了光辉的基础，面对着一九五〇年将必然的续以生花之笔写下天津工业史上更光辉的一页。

(25) 然而改造对于每一个人有不同的时间性，因为每一个人有他一个环境，这一环境由于客观条件的直接影响下，影响改造的先后及快慢。

(24)其实只要说：“一九四九年是天津工业史上划时代的一年。在这一年奠定的基础上，一九五〇年将有更光辉的成就。”（而且谁“面对着”？谁“以生花之笔写下”？也莫名其妙。）(25)说了半天，只是很简单的一点意思：“各人的环境不同，所以改造的快慢也不同。”

重复是罗嗦的一个重要来源。像(24)，也就是重复的一例：一共才六十七个字，就有两个“光辉”和一个“光耀”，两个“天津工业史”，而“划时代”和“空前”也只是一个意思。下面再举几个例子。先来一个简单的：

(26) 七连守卫的那座库房，被敌人攻占了。他们想天黑时再去夺回那座库房，因为白天去夺那座库房对他们来说是极不利的。

这里多用了两次“那座库房”，就觉得罗嗦。只要说：“他们想天黑时去夺回来，因为白天去对他们是极不利的。”

(27) 一般干部还未能正确的了解护林造林工作的重要性，所以对于护林造林工作不免发生偏差，认为此项工作不是现时急需的，故对现有森林的调查和保护工作不重视。

(28) 长征克服一切的困难，获得最后的胜利，也同时因为工农红军是一支密切联系群众的队伍，正因为紧紧的依靠着群众，所以长征能获得这样辉煌的胜利。

这两句的罗嗦都是由于重复。(27)一共四个分句，其实只有两个意思。一、三两个分句是同一个意思，第四分句是一个意思。第二个分句“偏差”的意义不很清楚，如果指一般干部的看法，那末还是一、三两分句的意思，如果指他们的执行政策，那末又跟第四个分句重复了。这一句只要在一、三两分句里保留一个，加上末了一个分句就够了。(28)应改做“因为工农红军是一支密切联系群众的队伍，所以能在长征中克服一切困难，获得辉煌的胜利”。

旧小说里有句成语叫“有话即长，无话即短”，现在有些文章大有“有话即短，无话即长”之概。有时候，整段文章都是废话，说了等于不说。我们为篇幅所限，不在这里举例。

## 七 苟 简

跟烦冗相反的毛病是苟简。文章不应该烦冗，不必要的话不必说，这是不错的。可是如果走到另一极端，不把话说周全，使意思不能完全表达出来，那也是不对的。

古时候做文章的人讲求简炼，有时候简过了头，闹出

笑话来。宋朝有个宋祁，修《唐书》，任意删削旧史的文字。例如记唐太宗对宇文士及说的话：“魏征常劝我远佞人，今果然。”这句话意义不明。《资治通鉴》上在“今果然”之上有“意疑是汝”四字。这是原来史书里有的，被宋祁删去，变得不通了。又，唐穆宗时有臣子劝他裁减军队，请密诏“天下有兵处，每岁百人之中限八人逃死不补”。是说一年之中逃走和死亡的兵如果不超过百分之八，就不补充，就是每年裁去百分之八的意思。宋祁把它改做“诏天下镇兵十之，岁限一为逃死”，变了把全国的兵分成十份，每年限定一份要逃走和死亡，真正“岂有此理！”他又把“去年正月中”省做“去正月中”，把“骚动”省做“骚”，如“百姓愈骚”、“天下方骚”。这都是不成话的。可是他还要自鸣得意，说：“其事则增于前，其文则省于旧。”

现在有的人写文章，无意之中少说了一个两个字，一句半句话，轻则形式不周全，重则意思不连贯，不好懂，这种情形也不少见。形式上的残缺，就是句子的结构不完整，或是缺少主语，或是缺少宾语，或是缺少其他成分，都已经在第四讲里讨论过了。这里要讲的，是为了意义的完整，词语方面还有所欠缺的例子。

**欠缺** 先从简单的例子说起：

- (1) 事件之前班长曾向股长提过六次处理崩岩意见。
- (2) 大家知道战争的最后胜负不是海军、空军，更不是什么原子弹，而是占领地面的陆军。
- (3) 老解放区历年来减租减息、土地改革、发展生产、提倡婚姻自由等社会改革政策，基本上突破封建制度的束缚。
- (4) 这种对人类伟大的贡献，只有在社会主义国家才有这可能。

(5) 这种人只是看到一时的原料和销售困难，并没有从发展的观点去理解问题，是显而易见的。

(1)应该说“事件发生之前”。(2)应该说“决定战争的最后胜负的……”。(3)“历年来”之后应添“实行”二字。(4)应该说“才有产生的可能”。(5)应该说“购进原料和销售成品的困难”。

以上各例，虽然欠缺一些词语，还不太影响意义的了解。下面的例子就比较严重些：

(6) 工具书与普通书既有种种不同，因此工具书的编辑、印刷、出版，也与普通书有所差别。

(7) 一九五〇年是根据一九四九年的实际情况来拟定的。

(8) 时事漫谈由一篇改为三个独立的短篇，以扩大漫谈的范围。

(6)上面既说“有种种不同”，自然包括“编辑、印刷、出版”在内，怎么又来一个“也有差别”呢？应该说“工具书的内容既与普通书有种种不同，它的编辑……”。(7)一九五〇年的什么呢？想来应该是“计划”。(8)三个短篇是“独立的”，那原来的一篇是怎么样的呢？大概是“综合的”。

**因欠缺而费解** 再严重一点就到了费解的程度。例如：

(9) 并征求大家有何困难意见。

什么叫做“困难意见”呢？不好懂。作者的意思可能是“征求大家的意见，问他们有什么困难”。这当然不能那么合并起来说。

(10) 以小组形式为最好，个人生产资金微弱，工具技术不足，不能使劳资有无结合起来。

(11) 但必须防止某些地区已经发生的宣传工作与组织工作脱节，重点与一般脱节的毛病。

(10)“劳资有无”怎么讲呢？作者是指“有劳动力的农民与

有资金的农民”。(11)“重点”什么与“一般”什么呢?作者是指“重点灾区与一般灾区”。这些略语也许在某一圈子里已相当流行,但是意义很不显豁,容易引起误解,不应该见于文字。下面这两个例子就真正无从索解了:

(12) 他们从这种痛苦里懂得了反抗。

(13) 棉花是一个很重要的问题,以前没有作好。现在作好这一工作的条件都具备了。

(12)是懂得了有反抗的需要呢,还是懂得了怎样反抗?不知道。(13)是推广植棉呢,改良棉种呢,增产棉花呢,还是收购棉花?不知道。(而且“问题”也不能“作好”。)

**意思不连贯** 下面是一些比较长一点句子,作者急于完句,两句并一句地说下去,交代得不周到,意思就不连贯了。

(14) 由于敦煌石室所出的仅存的古代艺术与文献,在历史、考据、考古学方面得到很多新的证据,但是对艺术方面的介绍是不多的。

艺术方面介绍的不多,哪方面介绍的多呢?应该在“……新的证据”下面加“中外学者已有论述”。这一句还有一些别的毛病:“艺术”和“文献”不能并列,应是“艺术品”;“历史”、“考据”和“考古学”也不能并列,这些方面也不能“得到证据”,该说“史地考证方面得到许多新的材料”;“对艺术方面”的“对”字无用,宜删去。

(15) 一直到麦克阿瑟被撤职之前,马歇尔依然尽最大可能地来增援侵略美军,仅仅是因为侵略胃口很大,但力量有限,而不是因为马歇尔不愿意把更多的兵力投到朝鲜战场上来。

什么事情是“仅仅因为侵略胃口很大……”呢?不可能是

“马歇尔依然……增援侵朝美军”。应该在“美军”之后断句，第二句头上补“侵朝战争的失败”。

(16) 自从伟大的五四运动以来，翻译介绍先进国家的文化成果就成了中国人民的迫切要求；因此，这些译品也就从提高中国的学术文化进而影响到了中国的语文。

“因此”是“因”什么呢？上面刚刚说到翻译“成了中国人民的迫切要求”，怎么马上就有了“这些译品”呢？应该把“因此，这些译品也就……”改做“翻译作品日见其多，这些作品也就……”。

## 八 层 次

这一回主要是讨论一些比较长的句子。一般地说，句子的长短决定于意思的繁简。有些初学的人喜欢把句子拉长，以为非如此不足以表示他的写作能力，这固然是一种误会；可是如果无分别地说，凡是长句子都要不得，那也是一种偏向。不过现在的一般情形是长句子用得太多了一点；在以工农大众为主要读者的文章里，尤其不相宜。

**层次不清** 句子一长，就容易在结构上出毛病，第四讲里已经有过一些例子。现在不谈这个，只讨论为读者打算，如何能使句子虽长，读起来还是不费力，容易懂。这，首先要将组成这个长句子的各部分划分清楚，并且把它们中间的关系交代明白。违背这个原则的就叫做“层次不清”。底下这些例句里，(甲)是原文，(乙)是修改过的；加着重号的是交代关系的词语。

(1 甲) 在一九四九年与一九五〇年上半年，绝大多数的工厂，  
都只能维持每星期开工四日四夜或三日三夜，一九五

〇年三月以后的第二季，因为物价稳定，社会虚假购买力消失，因此，在一九五〇年的前三个季度内，大多数的工厂都在停工减产的状态中，仅到第四季度，才充分的利用了现有的生产能力。

(1乙) 在一九四九年和一九五〇年的第一季，绝大多数的工厂已经都只能维持每星期开工四日四夜或三日三夜。一九五〇年三月以后，物价稳定，虚假购买力消失，情形更坏。一般地说，一九五〇年前三季，大多数工厂都在停工减产的状态中，只有到了第四季，才充分利用了现有的生产能力。

(1甲)的大毛病是时间方面说得混乱：先说“一九五〇上半年”如何如何，接着又单独提出“第二季”来说，下面又是“一九五〇年的前三个季度”。当中又用“因为”和“因此”来连接，仿佛前三个季度的停工减产都是因为从第二季度起的物价稳定与虚假购买力消失，这怎么说得通呢？现在改拟如(1乙)，就清楚多了。原文只作一句，实在应该分做三句。

(2甲) 安东市的新纪录运动，在党的领导下，首先在全市各工厂中开展大规模的宣传鼓动工作，对于传达党和政府的指示，提高群众的劳动积极性，培养群众政治觉悟，把新纪录运动从个体到集体、局部到全体、普遍到深入，起了巨大的作用。

(2乙) 安东市的新纪录运动是这样进行的：首先，在党的领导下，在全市各工厂中展开大规模的宣传鼓动工作，这个工作在传达党和政府的指示上，在提高群众的政治觉悟和劳动积极性上，起了巨大的作用；这样，这个新纪录运动才能从个别发展到集体，从局部发展到全体，并且达到不但普遍而且深入的地步。

(2甲)不但层次不清，结构上也有毛病。头上的“安东市的

“新纪录运动”好像是全句的主语，但是和下面的“开展宣传鼓动工作”和“起了巨大的作用”都不能配合。“把新纪录运动从个体”和“到集体”中间也缺少一个必不可少的动词。最后的“普遍到深入”也费解。

(3 甲) 列宁有一句名言：“共产主义就是苏维埃政权加全国电气化”。列宁还多次强调指出，实现电气化有利于改造小农经济，建设现代大工业；消除穷乡僻壤的落后状态，消除城乡间的悬殊现象；彻底地永远地战胜饥荒和贫困，以至取得最后的胜利；改造环境污染使千百万人免除烟雾、灰尘和泥垢之苦。总之，实现电气化具有极其伟大的意义。

(3 乙) 列宁有一句名言：“共产主义就是苏维埃政权加全国电气化。”列宁还多次强调指出，实现电气化有利于改造小农经济，建设现代大工业；有利于消除穷乡僻壤的落后状态，消除城乡间的悬殊现象；有利于彻底地永远地战胜饥荒和贫困，以至取得最后的胜利；有利于改变环境污染，使千百万人免除烟雾、灰尘和泥垢之苦。总之，实现电气化具有极其伟大的意义。

(3 丙) 列宁有一句名言：“共产主义就是苏维埃政权加全国电气化。”列宁还多次强调指出，实现电气化对于改造小农经济，建设现代大工业；对于消除穷乡僻壤的落后状态，消除城乡间的悬殊现象；对于彻底地永远地战胜饥荒和贫困，以至取得最后的胜利；对于改变环境污染，使千百万人免除烟雾、灰尘和泥垢之苦等，都具有极其伟大的意义。

(3 甲)里面各部分的次序并不错，只是流水式的说下去，有点眉目不清。(3 乙)加上几个“有利于”，层次就分明了。但(3 乙)说“实现电气化有利于……”，这从意思上看不妥，列宁也没有讲过“有利于……”。从前后文看，把



“有利于”改为“对于”，整个句子改为（3丙）比较好些。既然改用“对于”，则在“使千百万人免除……之苦”后加个“等”字，比较合适，因为实现电气化的伟大意义不限于上述几方面。

（4甲）这是一次意义重大的农民暴动。由于它发生于封建地主阶级统治了几千年的中国北部，由于地主阶级和国民党反动政府的特殊关系——因为中国民族资产阶级政治力量薄弱而造成的国民党反动政府在中国农村中对地主阶级的特殊依赖，这次暴动对国民党反动派的打击是异常沉重的。

（4乙）这是一次意义重大的农民暴动。由于……关系——因为中国民族资产阶级政治力量薄弱，国民党反动派不能不把地主阶级作为他们统治的基础——这次暴动对国民党反动派的打击是异常沉重的。

（4甲）可以分两点来说。第一，一头一尾是两个肯定的命题，当中两个“由于”说明原因。是说明前一命题还是后一命题的呢？都讲得通，但是决不能两用——没有这样的结构。应该让第一个命题独立成句。第二点，“因为……特殊依赖”这个短语，作者是把它当作“特殊关系”的同位语写上去的。但是用同位语说明原因是少见的，而且这么长的主从短语也几乎超出了汉语所能容许的范围。所以把它改成一个注解性的分句，前后用两个破折号和正文隔开。要是后面不用破折号，跟主要命题“这次暴动……”的界限就不能分清。

**凌乱和混杂** 也许比层次分明更重要，一个句子的各部分要有合理的顺序，并且一句的意思要单纯——单纯不等于简单，复杂是可以的，可不能混杂。违背这些原则的，一般也叫做层次不清，其实不仅是“不清”，同时也是“不

顺”和“不纯”。我们先来看一个很简单的例子：

(5甲) 大约视学相信了他的话，或者被他的诚意感动了，兼之又是出名的好好先生，因此他劝解道……

(5乙) 视学是出名的好好先生，大约相信了他的话，或者被他的诚意感动了，因此劝解道……

“好好先生”是比较永久的品质，应该先说；“相信了他的话”是一时的现象，应该后说。（“他劝解”的“他”指视学，这里可省，免得跟前面的“他”混淆。）

(6甲) 成立了搬运公司管理委员会，通过民主选举，在工人中产生了十二个委员，另外有搬运公司正副经理和国营数个公司的两位经理，和搬运工会的代表，以及总工会与公安局等机关，共十九名组织之。

(6乙) 成立了搬运公司管理委员会，委员共十九名，十二名是通过民主选举的方式在工人中产生的，另外有公司的正副经理、两位国营公司的经理、搬运工会的代表、总工会的代表、公安局的代表等共七名。

原文是不加思索地写下去的，结果是很凌乱，叫人摸不着头脑。假如下笔之先稍为想一想，安排成(6乙)的样子是不难的。

(7甲) 以改进技术创造新纪录闻名全国的马恒昌小组正在进行着操作。东北工业部机械管理局所属沈阳第五机器厂的马恒昌先进生产小组，向全国职工提出开展爱国主义生产竞赛的挑战，已在各地工人中得到热烈的响应。图中左起第一人就是马恒昌。

(7乙) 东北工业部……马恒昌小组，以改进技术……而闻名全国。他们向全国职工提出……挑战，已在各地工人中得到热烈响应。这是马恒昌小组正在进行工作的情形，图中左起第一人就是马恒昌。

这一句原文分三句，其中第一句和第三句都是直接说

明图片的，应该放在一处，位置在最后，不应该拆做一头一尾。

以上是凌乱的例子。下面这句凌乱而兼混杂：

(8甲) 旅大实行经济核算制的基本条件，一个是企业与工厂分工，工厂只负责生产，原材料由企业公司定出标准价格，根据这个标准价格，计算成本，工厂不负营业之责，这样工业经营不受物价波动的影响，不致把工业盈亏与商业盈亏相混淆；另一个是生产定员定额工作大致完成，定员定额工作的基础是在工人政治学习和技术学习有了一定成绩之后，这样才克服了日本在旅大贱价劳工政策所造成的工人多技术低的毛病，工人自愿减低车间人数，而且因为已经掌握了技术，人数虽少也能完成原来的任务，像大连钢铁工厂就是经过一年的政治技术业余学习，才开始定额定员工作的，实行定额定员以后，劳动组织与机械密切地结合起来，实行机器专责制，减少人工至最少限度，显露出各个机械、车间的生产力量，给经济核算制度提供了基本的根据，如玻璃工厂预计每一平方米玻璃成品占每一工人劳动日的四十分七秒，实际是争取在十七分七秒完成的，这个以秒计算的数字是成本计算的重要根据之一。

(8乙) 旅大之能实行经济核算制，因为已经具备两个基本条件：一个是实行企业与工厂分工以后，工厂只负责生产……不致把工业盈亏与商业盈亏相混淆。实行定员定额制以后，劳动组织与机械密切地结合起来……经济核算才有基本的根据（如玻璃工厂……是成本计算的根据之一）。但是定员定额制又必须在工人的政治学习和技术学习有了一定成绩之后才能实行。尤

其在旅大，过去日本人的贱价劳工政策已经造成了工人多技术低的毛病，必须工人的政治觉悟已经提高，自愿减少车间人数，而且因为已经掌握了技术，人数虽少也能完成原来的任务，这个制度才能着手实施（像大连钢铁工厂就是经过一年的政治与技术业余学习，才开始定员定额工作的）。

这一句原文有两个主要的毛病。第一，一方面要说明企业与工厂分工和定员定额制何以是实行经济核算制的基本条件，一方面要叙述旅大的实施经过，这说明的部分和叙述的部分夹杂一起，没划分清楚。其次，也许是更重要的，实行定员定额制必须以一定的政治水平和技术水平为基础，这是另外一个意思，要另作一句，不应该插在中间说，增加混乱。（8乙）把这一句分成五句，还在两处应用括号，比原文清楚得多。

**大肚子** 按汉语的习惯，用“在”、“从”、“对于”、“由于”、“为了”、“除了”、“虽然”、“即使”等等引进的短语或分句都不宜于过长，一长听的人就会照顾不过来。写在纸上也许稍为好一点，可还是不能太长，太长了念起来绕口，也不容易把握全句的意思。这是因为这些短语或分句在句子里是从属的部分，读者知道还有主要的部分在后头，可是老念老不完，心里就要着急。同时，关联词语离开主要部分太远，这也是不利于全句意义的了解的。这种方式很少是非用不可的，多半能改换结构，把它顺过来，使它跟平常说话接近些。可以比较下面这些例句：

（9甲）因此对于工人阶级在革命斗争中所经历的长期锻炼和艰苦考验，成为一支伟大的不可战胜的力量，而使他们具有了领导中国人民革命的资格认识不够。

（9乙）因此未能充分认识工人阶级在革命斗争中经过长期锻

炼和艰苦考验，已经成长为一个伟大的不可战胜的力量，因而具备了领导中国人民革命的资格。

这一句原文用“对于”引起的短语太长了点，而且和主要部分“认识不够”界限非常不清。此外，用了“所经历的”和“使他们”，把短语内部的组织搞得很乱，也是一个很严重的毛病。

(10甲) 这次事故，工人伤亡虽比龙凤矿瓦斯爆发事件为少，但从事故的完全可以避免，仅由于领导上采取官僚主义，对于工人的安全漠不关心，对于工人的屡次反映都置之不理，因而造成事故的严重程度来说，却超过了瓦斯爆发事故。

(10乙) 这次事故中伤亡的工人虽然比龙凤矿瓦斯爆发事件中少，但这次事故是完全可以避免的，仅仅由于领导上……才发生事故；从这一点来看，它的严重程度是超过龙凤矿瓦斯爆发事故的。

这一句原文的“从”和“来说”中间太长了，应该避免。“严重程度”的位置也不对。

(11甲) 但刚来时由于招工的同志口头允许待遇条件过高，如宝天路环境很好，有瓦屋住，有医院，面粉可给送回家，小工每人每天至少九斤面等，加以来队时事先未作准备，以致工人来后没有地方住，就睡在铁道上、工具房和牲口棚里，吃饭因无炊具而在饭馆里吃饭，用一斤面粉换一碗面条，还有人安家费没有领到等原因，群众情绪非常混乱。

(11乙) 但他们未来之先，招工的同志口头允许的待遇条件过高……等；既来之后，又因队部事先未作准备，以致没有地方住……有人连安家费还没有领到——由于这种种原因，群众的情绪非常恶劣。

这一句原文的“由于”后面的一段太长，念了半天才念到

“原因”，改成(11乙)的样子就避免了。

(12甲) 但为了避免由于币制不统一而形成某些商品的悬殊价格，因币制突然统一而发生过猛的冲击，以致工商业遭受不必要的影响起见，政府已决定对极少数几种物资，暂时采取适当的管理。

(12乙) 但过去因为币制不统一，有些商品的价格〔在关内和东北〕有很大的距离，币制突然统一将予以过猛的冲击，工商业会因此遭受不必要的影响。为了避免这种可能发生的情形，政府已决定……采取适当的管理。

这一句除“为了”和“起见”中间太长外，“价格”后面多了一个逗号，“悬殊价格”的涵义太简括，“价格”是“发生过猛的冲击”的主语抑宾语不明确，这些也都增加这句话的难懂的程度。

如果这种句子的结构不便改变，这种较长的从属部分能不能避免呢？那也还不是没有办法。看下列例句：

°(13) 但问题不在这口号由谁提出，只在它有没有错误。如果它是为了推动一向囿于普洛革命文学的左翼作家们跑到抗日的民族革命战争的前线上去，它是为了补救“国防文学”这名词本身的在文学思想的意义上的不明了性，以及纠正一些注进“国防文学”这名词里去的不正确的意见，为了这些理由而被提出，那么它是正当的，正确的。  
(鲁迅)

°(14) 请大家想一想，假如没有苏联的存在，假如没有反法西斯的第二次世界大战的胜利，假如没有打倒日本帝国主义，假如没有各人民民主国家的出现，假如没有东方各被压迫民族正在起来斗争，假如没有美国、英国、法国、德国、意大利、日本等等资本主义国家内部的人民大众和统治他们的反动派之间的斗争，假如没有这一切的综合，那末，堆在我们头上的国际反动势力必定比现在

不知要大多少倍。在这种情形下，我们能够胜利么？

（毛泽东）

这两句处理较长的从属部分的办法是：一，重复关联词（“为了”、“假如”）；二，在从属部分的末了加一句总结性的话（“为了这些理由”、“假如没有这一切的综合”），并且在主要部分之前再用个关联词（“那末”）。这都是为了使读者更容易把握这两个部分之间的关系；同时，重复关联词就把一个长的成分化成几个短的成分，念起来就不太累。（第一点可以参看第三讲第四段 13 例；第二点可以比较前面 10 乙、11 乙、12 乙。）

第四讲第四段里谈到的长附加语其实也是“大肚子”的一种。这里再引一句做例：

（15 甲）应中国人民保卫世界和平反对美国侵略委员会、中华全国总工会、中华全国民主青年联合总会、中华全国民主妇女联合会、中华全国文学艺术界联合会和中苏友好协会的邀请，前来参加我国国庆节庆祝典礼的朝鲜人民观礼代表团在今天上午到达北京。

（15 乙）朝鲜人民观礼代表团，应中国人民保卫世界和平反对美国侵略委员会……的邀请，前来参加我国国庆节庆祝典礼，在今天上午到达北京。

“朝鲜人民观礼代表团”是这一句里最重要的字眼，最好开门见山，让它早点出现。我们在讲附加语的时候曾经引过两个跟这一句十分相似的例子（第四讲第四段 18、19 例），承认那样处理是好的，好像跟这里说的话有点矛盾。其实不然。因为那里是谓语比主语重要，不宜于用次要的词语去搅扰，而这里是主语比谓语重要，应该让它跟读者早点见面。

这种“大肚子”方式之流行，一部分自然是受了翻译文

章的影响，也有一部分是作者要借此卖弄他的写作“技巧”。殊不知这种“技巧”是很廉价的。请看这一句：

(16甲) 当我走进那展览会的挂着将近百十幅国画的宽大的厅堂时，我首先被齐白石先生的神态生动，壮丽清新，令人感到我们中华民族的磅礴气魄和伟大的创造精神，而使旁边的幅面很大，颜色浓重的作品，相形之下显得灰暗的一些作品吸引住。

这是我们故意把一段很好的原文点窜成这副模样，让爱好这种句法的人“欣赏”的。原文分四句，抄在后面。美丑悬殊，读者不难辨别。

(16乙) 在某次展览会上，一间宽大的厅堂里，挂着将近百十幅的国画。我走了进去，首先被齐白石先生的作品吸引住。这些作品神态生动，壮丽清新，使我们感到了我们中华民族的磅礴气魄和伟大的创造精神。尽管旁边的作品幅面很大，颜色浓重，但相形之下，就似乎神气不足，显得灰暗。

## 九 修辞杂例

**譬喻不伦** 譬喻能使文章格外生动，是积极修辞方面的一个要素。例如：

°(1) 头顶上盘着大辫子，顶得学生制帽的顶上高高耸起，形成一座富士山。(鲁迅)

°(2) 鬼睽眼的天空越加非常之蓝，不安了，仿佛想离去人间，避开枣树，只将月亮剩下。(鲁迅)

用“富士山”形容高高耸起的帽顶，用“鬼睽眼”形容星空，又把天空说得像人似的，会“不安”，会“想离去”，会“想避开”，会“想将月亮剩下”，这些都是譬喻的说法，是文艺文里常用的。这不是说实用文里就不能用譬喻，当然也



能用，不过一般说来，比文艺文里要少得多。无论文艺文或实用文，用到譬喻，必须恰当，否则就会让人感觉不伦不类。例如：

- (3) 江面上再也见不着中国人民耻辱的脚印——那些挂着个国家旗帜的军舰。
- (4) 后浪推前浪，从一个组，到一个车间，到整个的厂。
- (5) 鸭绿江，它将中朝两国人民的传统友谊密切的巩固犹如江水永流不息。
- (6) 我要将鲜红的生命，不留一滴空白的交给一九五一年。
- (7) 它们还利用联合国作防空洞，作为掩护进攻人民，进攻和平的碉堡。
- (8) 她号召同志们要以自己的行动在“伟大”的两个字中争取做一笔一画中的一点。

(3)江面上决不会有脚印，把军舰比做脚印也不恰当。(4)后浪推前浪是递进，从一个组到一个车间，再到整个的厂，是范围的扩大，不能相比。(5)江水永流不息只能表示时间的久远，跟“巩固”与否无关。(6)“生命不留空白”费解。生命也不会有颜色，“鲜红的生命”不知是什么意思。此外，空白不是液体，不能论滴，应说“一块空白”。(7)防空洞是避难的地方，碉堡是防御的据点，两个譬喻的意味不一致。应该把“作防空洞”连同后面的逗号删去。(8)“一笔一画中的一点”费解，“以自己的行动”也不必要。改为“她号召同志们要争取做‘伟大’两个字的一笔一画”，稍好，但仍怪异。

**语气错误** 说话有各种语气，或实或虚，或表欣慰，或示不满，变化多端，措词出语，必须一一恰当，否则就会引起误会。

- (9) 在反动当局高压之下，该市签名人数多达六十余万，就

是一个证明。

(10) 随着抗战的胜利，中国人民更遭受了空前未有的苦难。(9)从语气上看，似乎签名者之多是由于反动当局的高压，这自然不是事实。改做“虽然在反动当局高压之下，签名的人还有六十余万之多”，语气才合式。(10)既然胜利了，不应再有苦难。中国人民所以遭受苦难，并非由于抗战胜利，而是由于反动派的胡作非为，应说“抗战胜利了，中国人民反而遭受……”。“到”和“了”应该删去一个。

(11) 唯有他家孩子病了，他才没有来上班。

(12) 必须通过各界人民代表会议，使人民都知道救灾的重要，发动群众的生产自救热潮。而同一区重灾村与轻灾村或是非灾村都有代表来开会，都能回去起推动作用的作用。

这两句话的语气有毛病。(11)前半句是假设语气，后半句所说的却并非假设推论，而是事实。应该说“因为他家孩子病了，他才没有来上班”。(12)正相反，最后一句所说好像是既成事实，其实只是作者提出的办法。应改做“……都应该派代表来开会，让他们回去推动工作”。

(13) 代表们都是以何等激愤的声音指控被告们的罪恶！

(14) 人们都还记得杨云小组的先进事迹在运动的开展上曾经起了多么大的推动作用啊！

这两句的毛病是把叙述句和感叹句混和起来，变得四不像。(13)“何等”应改为“十分”，“是”字也应删去。(14)删去句末的“啊”字和叹号。

**外国说法** 语法欧化的趋势是很自然的，一切反对的力量都遏止不住这个潮流，但这并不是说我们可以任意模仿外国语言，毫无限制。采取外国语言的某种表达方式，第一要问有没有必要，如果本国的语言也有相当的说法，就不必去搬弄一般人不习惯的洋说法。第二要问有没有可

能，有些外国表达方式是我们的语言规律所能接受的，有些是和我们的语言规律不相容的，如果不问三七二十一，硬搬进来，必然破坏我们的语言的纯洁。下面所举都是不问必要不必要，可能不可能，生吞活剥地模仿外国语言的例子。

(15) 新的天际将在英国人民面前出现。

(16) 退伍军人回到工厂和制造厂以后就成为优秀的工人和技师。

(17) 有的说生活太厌倦了，想换一下环境；还有的说在英国找不到职业，到东方去寻求一段好时光。

(18) 这一些不安的心理分给着大规模煤油经营者，分给着电力站、铁路、轮船公司等等的所有者。

(15)“天际”是硬译的，应译“远景”。(16)“工厂”和“制造厂”在汉语里没有分别，并举出来，徒乱人意，只说“工厂”就行了。(17)“寻求一段好时光”费解，应说“不如到东方去玩一下”。(18)“心理”不能“分给”，而且“分给”后边也不能加“着”。应把两个“分给着”改做一个“也为……所共有”。为了避免“所有者”与“所共有”在字面上重复，可以把“所有者”改为“企业主”。

(19) 归结是收成区域可以扩充到三倍，就是说每个人可以有一·二公顷的给养来代替○·四公顷。

(20) 要站在民主和平斗争的最前线一直到永远。

(21) [某些反动科学家说:]除非找出一个满意而可以接受的代替方式来缩减人口……终难从战争或饥荒方面获得自由的。

(22) 阿历克赛把头转向他那边，带着好像并没看见他的神气。

(19)“代替”是外国说法。汉语应该说“每个人从○·四公顷的给养增加为一·二公顷的给养”。(20)应该说“要永远

站在……的最前线”。此外，“民主和平斗争”应该是“争取民主和和平的斗争”。(21)这句话也是逐字硬译出来的，不对照原文，简直无法猜出它的意思。应该说“战争和饥荒是无法避免的”。(22)何不说“好像并没有看见他似的”？

(23) 那是不消说的，在资本主义国家内，广大的人民是享受不到现代医学福利的。

(24) 这就是资本主义，消灭了土壤连同它所生产的物品。

(23)的“那是”和“的”大可删去。(24)应改为“消灭了……物品的是资本主义”。

(25) 如果你滑了一交跌伤你自己，那是不能怪地板的。

(26) 然而这是一个事实，在今天，该县已能给养比自己更多的人了。

(27) 可是我们得翻出数字来，看一看地球上是不是确已挤满了人，像马尔萨斯所说的会使我们相信。

(25)“你自己”多余，应删去，“跌伤”后加“了”字。(26)应改为“事实上该县的粮食供给已有剩余”。(27)原文的意思是“看一看地球上是不是像马尔萨斯学派的人所说的那样拥挤”。

**事实可疑** 不论说话或作文，符合事实是最起码的条件，如果与事实不符，尽管语法和修辞上都没有毛病，也仍然站不住。这虽然不属修辞的范围，但没有别的地方可以安插，就附在这里讲一讲。

(28) 春节中孩子们顶喜欢吃的灶糖，它的制造方法在古书有记载以前就已经发明。

(29) 记者兴奋地看了美国人民革命大学所刊行的一些支援新中国反侵略的快报。

(30) 一行在天文史上亦是一位杰出的人才。欧阳修新唐史竟不为之立传。

(31) 截至一九四八年七月，民生公司约有大小船只一百三十多艘（轮船计九十五艘），七万二千吨，计泊香港的四艘，一万五千多吨，在解放区的三艘，二千一百二十一吨，在川江线的一百多艘，六万多吨。

(32) 我国油桐分布区域甚广，自北纬二百二十度至三百三十度，东经一百度至一百二十度之间，凡冬季温度在摄氏二十度以上的地方，均宜种植三年桐。

(28) 既然在古书有记载以前就发明了，我们怎么知道的呢？灶糖不是金石，决不会保存到现在。如果确有证据，就应加以说明，不然读者是会发生疑问的。(29) 美国是不是有一所人民革命大学？恐怕每个读者都会发生这样的疑问。如果确实有，应该加个注释。(30) 二十四史里没有《新唐史》，只有《新唐书》。(31) 前面说总吨数是七万二千吨，但后面三项数字之和却是七万七千余吨，相差达五千吨。(32) 纬度从赤道到南北极，各只九十度，哪里会有二百二十度和三百三十度？猜想起来恐怕是二十二度和三十三度之误，作者把表示度数的一个小圈当做一位数字，于是数目凭空大了十倍。其次，作者说“凡冬季温度在摄氏二十度以上的地方，均宜种植三年桐”。但下文列举产桐地区有四川、湖南、浙江、湖北、云南、贵州等省，这些地区的冬季温度，以广东南部 and 云南南部而论，也只有十四五度左右，冬季温度在摄氏二十度以上的只有海南岛的极南部。“二十度”恐怕也有错误。

## 第六讲 标 点

句号、逗号——顿号——分号——冒号——  
问号、叹号——引号——括号——破折号  
——省略号——分读号、连读号、专名号、  
书名号、着重号——行款

中央人民政府出版总署制订的《标点符号用法》，已经刊布在一九五一年九月二十六日的《人民日报》上。这里面对于各种标点符号的用法都已经举例说明，我们这一讲就不再在使用这些符号的基本规律上多说话，只对于这些规律加以补充，并挑出一些容易发生问题的情形来谈谈。

关于标点符号，有一个很流行但是很错误的看法，这个看法具体表现在“加标点”这句话上。事实上，也有些人把一段甚至一篇文章写完了，然后在旁边加上一些符号。这样办，就是没有能充分利用标点符号。

我们必须首先有一个认识：标点符号是文字里面的有机的部分，不是外面加上去的。它跟旧式的句读号不同，不仅仅是怕读者读不断，给它指点指点的。每一个标点符号有一个独特的作用，说它们是另一形式的虚字，也不为过分。应该把它们和“和”、“的”、“呢”、“吗”同样看待，用与不用，用在哪里，都值得斟酌一番。起腹稿的时候，应该想到词语就同时想到标点；动笔写的时候，也是连文字带标点往纸上写。特别重要的是要有句子的观念。要想好这个句子到哪个字为止，然后动笔写第一个字，写完了

用句号打住。

甚至可以说，自从有了标点符号，文章的风格也受到了影响。最显著的，有了问号，“吗”和“呢”可以少用许多；有了引号，“某某说”可以少用许多；有了破折号和省略号，从前必须加以注解甚至叹为神妙之笔的“半句头话”（如《红楼梦》九十八回黛玉临死时的“宝玉！宝玉！你好——”）也就不足为奇了。从这些地方，可以悟出标点符号的作用不仅仅是“断句”，因而也就应该充分加以利用。

另一方面，标点符号不比文字，没有公认的语言习惯作批评的准则。对于本讲里面某些例句的是非去取，我们也不敢自以为是，只是参考一般的习惯，准情酌理，提出一些意见，以供读者采择。

最后，标点符号极容易排错，校对的时候也极容易放过，下文所举的书刊中标点不妥的例句，难免有跟作者原稿不符的。有些写文章的人写标点符号常常随笔轻轻一带，不容易辨别，这也是增加错误的原因。唯其标点符号的个儿小，更应该写得清楚；要跟文字一样清楚，甚至比文字还要清楚才好。

## 一 句号、逗号

**句号的形势** 句号的形势是个小圈儿。西文标点符号里的句号是个小圆点，许多人在中文里也就仿效办理。虽然排字房里会把它改成圈儿，可是因为圆点和顿号、逗号都极容易混淆，排错的机会就增加了。所以原稿上最好还是用圈不用点。

在一句之末是一个西文字或是数目字的时候，有人主

张用点不用圈，怕那个圈让人误会成字母“O”或数目字“零”。假如标点符号一律偏下，这个误会是可以避免的。

**句和逗的分别** 句号表示一句话完了之后的停顿，逗号表示一句话中间的停顿。（表示句子中间的停顿的还有几种符号，不过它们都有比较专门的职司，只有逗号是一般性的。）这个分别好像很明显，可是实际应用起来并不如想像的简单。一句话，你说是完了，我看是没有完，究竟该用句号还是该用逗号就成问题；这就是说，这里免不了有主观的因素。不过如果能从结构和意义两方面去考虑，大多数情形可以决定该用句号还是该用逗号，剩下的两可的情形是不太多的。现在常看见的句号和逗号用得不得当，恐怕只有少数是经过考虑而作了错误的决定，多数只是无所用心，随随便便地点下去的结果。

现在的一般倾向是句号用得太多，逗号用得太多；很多地方应该或可以断句，而作者只用逗号隔开。下面这三句，都是每句应该分作三句的：

- (1) 受伤的时候，真不想活了，我寻思只有一条腿，要饭吃也赶不上大门，谁知国家对我们这样好，到什么时候吃什么饭，到什么季节换什么衣裳，真是比家还强。
- (2) 为此，各地妇联干部首先要深入学习，熟习婚姻法，有计划地在群众中进行婚姻法的宣传解释工作，对执行婚姻法中的偏差和不正确思想，妇联有责任提出自己的建议和修正意见，在土地改革尚未进行，群众尚未发动的地区，执行婚姻法时更要估计到群众的觉悟，不可操之过急，目前重要的还是宣传解释婚姻法，准备逐渐实行的条件。
- (3) 目前华北在恢复和发展经济过程中，贸易工作的开展是一个中心环节，今天最迫切的问题，就是把农民为数很



大的粮食、棉花、花生、植物油和农业副产品如皮毛、猪鬃、鸡蛋、猪肉、肠衣、草帽辫、竹器、铁器、陶瓷器等和大批山货推销出去，并给农民换回他们所需要的日用必需品如煤油、布匹、水车、农具、化学肥料及其他生活资料，如果这一点办不到，农村生产就会被阻滞，农民购买力就会大大降低，因而城市工商业也就会消沉迟滞起来。

(1)应该把第二个和第四个逗号改做句号。(“寻思”底下应加逗号。)(2)应该把第四个和第六个逗号改做句号。(第十个逗号应改用分号。)(3)应该把第二个和第五个逗号改做句号。这三句可以代表一般的情况。要讲极端的例子，我们曾经看到过一本打字油印的文件，有一段有九百五十多个字，中间用了九十五个逗号，最后才有一个句号。照我们分析，可以分成十八句，至少也该分成十一句。

下面两个例子里各有一个逗号该改做句号，同时也有一个句号该改做逗号。这可以证明上面所说，多数写作者对于用句号还是用逗号是随随便便，不去多考虑的。

(4)我们并不否认由于中国产业发展的落后，某些国货在品质上不及外货优良，这是事实，但这正是帝国主义长期经济侵略的结果。

(5)这从哪些方面得到证明呢？首先，就表现在商标上，明明是中国厂商自己制造的商品，顾客对象也是中国人民大众，但他们却偏喜欢仿造一个外商的商标，冒充洋货，或者在商标上、说明上、包装纸以及仿单上使用西文，甚至连一个中国字也没有。

(4)把“这是事实”放在上一句，在结构上和意思上都是赘余；放在下一句头上就好得多。应该在它前面用句号，在

它后面用逗号。(5)“洋货”之后不该断句，一个逗号足够了。倒是“表现在商标上”之后该用句号。

该用句号的地方用逗号，有时候要影响意义的正确了解。例如：

(6) [这个影片]所以能够完成都归功于集体的力量，电影局艺术的领导，舞台剧原作者的协助，全体演职员全心全意投入工作，都是我从未经过的新经验。

“集体的力量”后面用逗号，读者自然把底下的“领导”、“协助”等等都当作“归功于”的宾语，但作者是把后者用做“都是”的主语的。应该在“力量”之后断句(或是用冒号)。又如劳动保险条例第十六条的规定(照《人民日报》所载)：

(7) 甲、女工人与女职员生育，产前产后共给假五十六日，产假期间，工资照发。

乙、女工人与女职员小产，怀孕在三个月以内者，给假十五日；在三个月以上不满七个月者，给假三十日，产假期间，工资照发。

“产假期间”之前应该用句号。甲项在这里用逗号还不发生问题。乙项因为上文已经有过分号，这里用逗号，叫人误会“产假期间，工资照发”是专指给假三十日的，而按整个条文的精神，应该包括给假十五日的。

有没有相反的偏差，就是该合成一句而分成几句的呢？当然也会有的，不过我们还没有遇到这样的例子。有时候会遇到一连串的短句子，如：

(8) 事实上是一切都变化了。程疯子不疯了。不好好干活的丁四变成一个好的工人了。原来像死水一样停滞的龙须沟变得沸腾起来了。

这里的四个句子未尝不可以合成一句(用一个冒号和两个

逗号)。可是作者这样标点大约是经过考虑的，他要使用短句子，予人以强劲的印象。我们就不能说他错，虽然在另外的一个人的笔底下会有不同的标点法。

甚至后一句在结构上明明是前一句的一部分，如果作者有理由把它分开，也不能算他错。例如：

°(9) 他这一次的报告很短。但是很重要。

°(10) 人民政权从一开始就很重视翻译工作。尤其是科技书籍的翻译工作。

这样断句，表示说的时候有一较大的停顿。“但是很重要”另作一句，的确比合在上句显得更重要；同样，“尤其”的力量也因停顿而增加。但是这种标点法决不可乱用。

**要不要逗号？** 用逗号来划分句子内部的段落，一方面是反映说话的停顿，一方面也要符合结构的需要。以大多数情形而论，这两样是合一的，可也不是没有矛盾的时候。有时候，如果只在结构需要的地方用逗号，可能中间包括的字数太多，一口气念下去有点吃力；可是如果把说话时候的停顿，不论大小，一一用逗号标明，又会使人觉得支离破碎，反而妨害意义的了解。像这一句：

(11) 目前我们国家的财政经济状况，刚刚开始好转，各种困难还未完全克服，人民解放战争，尚未完全结束，就来举办劳动保险了，这就证明只有我们自己的国家，才能这样的关心和爱护我们工人。

这句一共用了七个逗号。单讲结构，只要有四个(第二个，第三个，第五个，第六个)就够了。现在多用了三个，就觉得有点零碎，而且这一句的意思到底分几个段落也不很显明。可是如果把最后一个逗号取消，从“这就证明”起这一个分句念起来就有点吃力。要是在这个分句里面用一个逗

号，按结构说应该用在“证明”之后，但是作者用在“国家”之后，那是因为他“在‘证明’之后没有打个停，到了‘国家’之后就非停不可了。另外一句：

°(12) 这些事实已经在中国人民抗美援朝运动及接受美国津贴  
的高等学校全体师生员工反对奥斯汀谰言的运动中揭露  
无遗了。

这一句一共五十一个字，中间没有一个逗号。论结构，确实没有地方安得下一个逗号。但是一口气念五十一个字也的确有点为难，实际上会在“事实”之后，第一个“运动”之后，“学校”或“员工”之后，“运动中”之后，停顿两次或三次。可是如果在这些地方加上逗号，看起来又不很合适。

双方兼顾有时候是不容易的，所以关于逗号的用法也就难于定出一些划一不二的条文来。我们的想法，文章虽然代表说话，可是既然已经写在纸上，就以看为主，照顾结构关系也许更有助于了解。（有人做过测验：读出声音来，十一二个字就需要停顿；默读，一个停顿可以管二十多个字。换句话说，用脑的段落比呼吸的段落有加倍的长。）因此，在可用可不用的地方，还是少用一两个逗号为宜。下面提出几种具体的情况来讨论一下。

**分句和分句之间** 分句和分句之间，如果还不到需要用分号或冒号的程度，一般用逗号隔开。这太普通了，不用举例。要注意的是两个很短的分句之间往往连逗号也不用，例如：

°(13) 种瓜得瓜，种豆得豆。

°(14) 火大了要焦，盐多了发苦。

(13)的“瓜”字和第一个“豆”字底下都不加逗号。

(14)的两个“了”字底下也不加逗号。

主语和谓语之间 在结构上，主语和谓语是不能划断的。可是在主语很长的时候，一般加个逗号。例如：

°(15) 某制革厂制鞋部作面组工长特务分子王永泰，不仅经常打击工人中的先进分子，破坏工人团结，而且……

下面这三句里面，(16)是可用可不用的，(17)和(18)就绝对用不着：

°(16) 在镇压反革命和三反五反运动中，全国各地人民广播电台及其收音网，发挥了极大的宣传作用。

(17) 哲学思想，也是思想斗争的一个部门。

(18) 永兴电工厂，还自制了酸性蓄电矿灯。

下面这两句里的逗号使结构关系不清楚，妨害意义的了解：

(19) 体会到过去对于共产党的认识，是完全错误的。

(20) 所有新出版作品，经过“图书选购委员会”的审查，凡是读者需要的进步书籍，都在购买之列。

(19)使读者先有一个错误的理解：“体会到过去对于共产党的认识”。等到看完了，才知道作者不是这个意思。(20)初读时意思有点含糊，“所有新出版作品”和“凡是读者需要的进步书籍”都像是“都在购买之列”的主语。把第一个逗号取消就清楚了。(这里可以加个“都”字。“书籍”底下的逗号可用可不用。)

下面这两句的主语，虽然很短，有点断的理由：

°(21) 这，也不是一天两天就能做好的事。

°(22) 所有这一切，为顺利进行这一空前规模的治淮春季工程铺平了道路。

(21)等于说：“要讲这件事，那也不是一天两天就能做好的。”为了表示这种语气，“这”字后面加逗号是对的。(22)如果没有逗号，“所有这一切”有被人误解为附加语的可能。

**动词和宾语之间** 动词和宾语之间的结构关系也是很密切的。只有宾语是个相当长的句子形式的时候，我们才在动词之后加一个逗号。如果宾语是个短语，尽管相当长，还是不用逗号把它隔开。下面这三句在“承认”、“知道”、“响应”之后用逗号是不妥的：

- (23) 我们必须承认，这些不好的趋势和现象，而且必须马上想法子加以纠正。
- (24) 我们已经知道，英国备战经济使消费品的价格飞涨、人民生活日益恶化的事实，而在同时，英国大资本家们的利润却在增加着。
- (25) 在这次抗美援朝运动中，上海全市工人已纷纷响应，捐助一天工资来支援朝鲜人民抗美援朝斗争的号召。

在动词之后宾语之前加逗号，我们心理上就有了一种准备，把底下的名词当作另一句话的起头。等到看见“而且”和“而在同时”，才知道不是这回事。(25)尤其不好，很容易使人误会“号召”是“支援”的宾语，等到悟过来这是讲不通的，再回上去找着“响应”，已经伤了脑筋了。(24)例与其取消“知道”后面的逗号，毋宁删去无用的“的事实”三字，让宾语的两个部分的结构均衡。

**“把”、“被”、“使”等字之后** 这些动词的后面必然跟一个名词(或代词)加上另一个动词。尽管在分析句子的时候这些构造不能一律看待(见第一讲第四段“复杂的谓语”节)，它们的后随的两个成分是一气呵成，这是没有问题的。现在常看见在这些动词后面的名词和另一个动词之间加用逗号，例如：

- (26) 它使我想把一切东西，都告诉给我祖国的朋友们。
- (27) 这些东西都曾经被那些迷恋骸骨的人们，崇奉为无价的

珍宝。

(28) 但正是这六个人还使冲到面前的十六个还乡团，做了俘虏。

这三句的逗号都应该取消。

**句子头上的附加语和连接词** 句子头上的附加语，像“其次”、“最后”、“另一方面”、“十月十九日”、“在朝鲜”等等，说话的时候是停一停的，用逗号来表示是对的。可是像“今天”、“现在”、“最近”、“这里”等等，说的时候不一定有停顿，写起来也就应该斟酌，不一定都要加上逗号。下面例句里的第一个逗号可以不用：

(29) 现在，通货数量并不算多，如果和抗战前比较，还可以增加十多倍。

(30) 刚才，我还看见他在宿舍里。

句子或分句头上的连接词，像“所以”、“因此”、“可是”、“但是”这些，说的时候或停或不停，写的时候不妨以不加逗号为原则，有需要的时候才加上（例如底下又是一个连接词，像“但是如果”、“所以即使”）。下面例句里的“但是”、“否则”、“所以”后面的逗号是大可以不用的：

(31) 大家都看不起伪军，但是，大家又相戒不要轻敌。

(32) 但是还必须兼顾消费者的购买力和商店的利润，否则，东西一定卖不出去。

(33) 那时陇海路陕西一段还通车，而河南煤不能来，所以，采煤业也发展了。

“因为”和“虽然”说的时候并无停顿，更没有加逗号的道理。

(34) 而最重要的，就是因为，这三项措施都以发展我国经济建设为目的。

(35) 虽然，知道这是一种毛病，可是“闷头儿不响”已经成了习惯。

“虽然”之后尤其不应该用逗号，因为读者可能误会是文言里的用法，等于“虽然如此”，跟原来的意思就完全两样了。现在常常看见在“虽然”之后用逗号，在这一分句之后用句号，例如：“虽然，已经非常疲倦。”这个逗号和句号都是极其错误的。

**缺少逗号** 上面说过，一般的倾向是逗号用得太多。可也不是没有该用不用的例子，只是比较少罢了。如：

(36) 游行队伍有工人、农民、解放军、学生等从四面八方  
向天安门汇合。

(37) 我们一定要也一定能够根据人民的需要和实际条件把  
这次会议的议决一件一件地付诸实施。

(36)“等”字后面非加逗号不可。(37)“条件”后也应该加个逗号，使这个较长的句子有个停顿。(“把”应改为“使”，否则“见”应改为“付”。)

**逗号有无影响意义** 有时候，有一个逗号或是没有一个逗号，会使一句话的意义发生或多或少的变化。例如：

°(38) 那些同学们，连我都看不起。

°(39) 那些同学们连我都看不起。

这两句的意思差远了。又如：

°(40) 我知道你没有去过。

°(41) 我知道，你没有去过。

(40)的主要意思是“我知道”，(41)的主要意思就是“你没有去过”。再比较这两句：

°(42) “我走了，”她突然站起来，说。

(43) “怎样，生气啦？”张秀英笑着，问。



(42)是对的，因为这里是叙述一先一后的两个动作，不是描写说话的姿势。和这相反，(43)显然是用“笑着”来描写问话的神情的，作者用逗号隔开就不对了。

下面这三句都多用了逗号，因此产生与作者原意不符的意义：

(44) 人民法院将若干判死刑，反革命分子改处徒刑。

(45) 在民间画匠参加幻灯工作后，应该了解他们的工作过程，就是他们的改造过程。

(46) 后来，他们发现了地道口，就叫伪军先下去挡头阵。

(44)判死刑的就是反革命分子。多了一个逗号，使人疑心是有若干别的什么人判了死刑，而所有的反革命分子都改处徒刑。(45)“应该了解”的是“他们的工作过程就是他们的改造过程”。用逗号隔断，就好像只要了解“他们的工作过程”，“他们的改造过程”变了注解了。(46)作者的意思是：后来日军每次发现地道就叫伪军先下去。有了一个逗号就变成只有一次的行为，不能表示是习惯性的行为了。

下面这两句恰好相反，少了一个逗号：

(47) 毛主席曾经说过鲁迅是一个“现代中国的圣人”。

(48) 临走送了他们许多礼物，还要求他们说：“明年一定再来。”

(47)需要逗号，因为这一句的主要意思是“鲁迅是……圣人”(比较上面41例)。(48)原意是“要求他们，说……”，少了个逗号就不是主人自己这样说，而是要求客人这样说了。(这一句更好的改法是把“说”字去掉。)

**逗号用于多位数分段** 例如“四亿七千五百零三万七千六百五十九”写作“475,037,659”。

## 二 顿 号

**顿号的作用** 旧式的句读符号只有两种，瓜子点和圆圈。点只用在一两个字，至多三个字成读的地方，如“子曰”、“古者”、“呜呼”、“君不见”之后，三个字以上成读的地方就都用圈。新式标点符号是从西方输入的，最初除了句号用圈来替代他们的圆点以外，可说是原封不动地接受过来。瓜子点就废而不用了。慢慢地，瓜子点又出现，替代了一部分豆芽菜形的逗号，终于在标点符号的系统内取得了正式的地位，并且得了一个新的名字，叫“顿号”。

顿号，(一般的了解是用来隔开并列的词、短语或句子形式的。)例如：

- °(1) 应先作经济史、政治史、军事史、文化史几个部门的研究，然后才有可能作综合的研究。(毛泽东)
- °(2) 将丰富的感觉材料加以去粗取精、去伪存真、由此及彼、由表及里的改造制作工夫，造成概念和理论的系统。(毛泽东)
- °(3) 必须贯彻实行镇压与宽大相结合的政策，即首恶者必办、胁从者不问、立功者受奖的政策。

**要不要顿号？** 是不是所有并列的成分都要用顿号来隔开呢？不一定。顾名思义，必须有停顿才用得着顿号。底下这些句子里，虽然有并列的成分，可是说起来是不停顿的，也就无须用顿号：

- (4) 那个时候，他还只是一个十二、三岁的孩子，懂得什么？
- (5) 几千年来受着地主们的剥削，过着牛、马不如的生活。
- (6) 只有郭志英，他受不住艰难、困苦，有些动摇。
- (7) 我们与质的提高同样迫切地要求量的发展，但是不能因

这就允许轻浮、草率的现象存在。

如果说，只要是并列的成分就都要用顿号隔开，那么“父母”、“工农”、“男女青年”等等就应该写成“父、母”、“工、农”、“男、女青年”，但是大家不这样写。可见必须说起来有停顿才用得着顿号。

有些人喜欢利用顿号来造成合并式的简称，也是不很好的。如果这个简称说在嘴里很顺溜，这个顿号就没有需要；如果说起来生硬，就应该拆开。（参阅第二讲第八段。）像下面这句就应该说“红糖、白糖”：

（8）一家百货公司每天销售海带二三千斤，红、白糖各二万余斤。

跟上面的情形相反，以下是需要有顿号而没有的例子：

（9）如果我们对于我们党的人民政府的及所有经济机关和群众团体的缺点和错误，不能公开地及时地在全党和广大人民中展开批评与自我批评……

（10）毫无保留地坦白地说出自己历史上的政治上的思想上的错误。

（9）应该在“党的”和“公开地”后面分别加顿号，“政府的”后面也可以加一个；“公开地”底下不用顿号而加“并且”，也许更好。（10）应该在第一个“地”字之后和前两个“的”字之后加顿号。下面这一句，少了个顿号就把意思完全弄反了：

（11）反对美国援助朝鲜的图片太少。

**顿号和“和”** 顿号是用在并列的成分之间的，所以也可以说，一个顿号的作用等于一个“和”（或“与”，或“及”）。这样，就有了两个问题：一，什么时候用“和”，什么时候用顿号？二，有了“和”字是否还可以或需要用顿号？

先说第一个问题。一般地说，如果只有两项，以用

“和”字为宜；不止两项的时候，或是都用顿号，或是在最后两项中间用“和”字（参看第三讲第四段）。为求意义的明确，能用“和”字的地方宁可用“和”字，不用顿号。因为顿号代表一个很小的停顿，读起来很容易变成无停顿，使人把上下文连起来理解；或是停顿太大，类似逗号的作用，使人误会上文意思有一定程度的结束，下文另起一端。这两种误会都能改变原来的意义。用眼睛看，第一种误会不会有，第二种误会的可能还是存在。所以，遇到可能发生误会的地方，最好不用顿号而用“和、与、及”等。有第一种误会可能的例子：

(12) 卫生局号召市民协助政府防止、扑灭传染病。

(13) 第十一届理论、应用湖沼学国际会议。

(14) 我们对这样的题材不得不要求有更高的政治、思想的水平。

(12)读起来与“防止扑灭传染病”无异，跟原来意思相反。

(13)在外行人听来，也许以为有一门学问叫做“理论应用湖沼学”。这两句都应该把顿号改做“和”字。(14)可能误会成“政治思想”，最好是说“政治水平和思想水平”。

有第二种误会可能的例子：

(15) 男女老少齐下手，解决人力、牲口困难。

(16) 过城门受检查、盘问之可能性为一半一半。

(17) 这种文字、标点上的混乱，目前看来，还不仅是有些原稿上如此……

(18) 加强对反动派的仇恨、鄙视和发扬集体主义精神。

(15)可能误会成“解决人力”，但是“牲口困难”。(16)可能误会成“过城门受检查”是一定的，而“盘问之可能性为一半一半”。(17)可能误会“混乱”只限于“标点上”。这三句

如果把顿号改做“和”字就毫无问题了。(18)可能误会成“鄙视和发扬集体主义精神”，应该改成“……仇恨和鄙视，并……”。

你会说，这种错误的讲法多半是意思不通的，而况我明明用的是顿号，既不是逗号，也不是无符号，怎么会有误会呢？要知道，第一，写文章千万不要对读者要求过高，最好是拿相当粗心的读者作为对象。其次，文章有时候是要读给人听的(例如在读报小组)，在眼睛里有分别的文字到了耳朵里会没有分别。咱们不老是说文字是语言的代表吗？试问，上面这类句子，咱们用嘴说的时候，是用个“和”字好呢，还是不用“和”字，光停一停？还是说“这儿有个瓜子点”？奉劝爱用瓜子点儿的同志们，遇到这种地方，不要贪图省事，轻轻一点，还是不要怕麻烦，写上个“和”字。必得像这类句子：

°(19) 要是不努力工作，怎样对得起党对自己的培养、同志们对自己的帮助呢？

有“和”字没有“和”字，听起来意思都一样，决不会有误解，那末写起来用“和”字或是点一点，也就无所谓了。

顿号和“和”字，比较起来，哪一个表示的关系更密切呢？换句话说，在(甲+乙)+(丙+丁)的时候，是在括号里面用顿号，外面用“和”，还是反过来呢？有人这样处理：

(20) 三千多名技术工程人员和水利专家们，从去年秋末冬初开始，就在淮河上游起伏的山地上，或是中游的湖沼洼地间，实地查勘、测量和规划、设计，制定了今年春季工程的全部计划。

这恐怕不会得多数人的同意，因为这很容易读成“实地查勘——测量和规划——设计”。不如掉过来，写做“实地查

勘和测量,规划和设计”,或是连这两个“和”字也取消,都比原来好些。

底下这两句又代表另一种情形:

(21) 曾向少数民族同胞分送了各种礼品,包括毛主席亲题“中华人民共和国各民族团结起来”口号的锦旗、药品、书籍、乃至绸缎、布匹、茶、糖等物。

(22) 吸收地主、资产阶级出身而愿为民主政府服务的知识分子参加工作。

(21)“锦旗”之后,用顿号固然不妥,用“和”字也许更坏,都不能把“毛主席亲题……”这个附加语拦住在锦旗上,不让他连贯到下面去。这就应该另想办法,比如把“包括”改做“有”,在“锦旗”之后用逗号,在“药品”之前再来一个“有”字。(22)的情形相同。用顿号,固然可能误会成“地主”和“资产阶级出身……的知识分子”;改用“和”字,这个可能也还存在。只有改做“地主阶级和资产阶级出身……的知识分子”最妥当。

再谈一谈第二个问题:用了“和”或“及”,是否还可以或需要再用顿号(或逗号)?一般地说,如果只有两项,用了“和”或“及”,就不再加顿号或逗号。

(23) 我们就一起去找居民互助会,和自来水管理委员会的负责人。

“互助会”后不应该有逗号:有了逗号,好像“负责人”只指自来水管理委员会的,但是实际是兼指居民互助会的。如果并列的项目不止两个,在最后两个项目中间用了“和”或“及”,也就不必再加顿号。例如:

°(24) 发扬勇敢战斗、不怕牺牲、不怕疲劳和连续作战(即在短期内不休息地接连打几仗)的作风。(毛泽东)

**顿号还是逗号？** 上面已经说过，顿号是从逗号分出来的。可是既然已经分开，就应该让它们各有专职。如果把顿号的用处限制在并列的词语之间，问题也就简单了。可是在这些并列的词语居于句子(或分句)之末的时候，一般的趋势还是用逗号，不用顿号。例如：

°(25) 在我们国家里，很多复员军人在农村里成为农业技术员，  
汽车司机，拖拉机手。

°(26) 因为我闭上眼想起的北京，是要比睁着眼看见的地方更  
亲切，更真实，更有感情的。(老舍)

反过来，在结构上不能告一段落(多半是附加语内)，但是说话需要停顿的时候，即使上下的词语在意义上不是并列的而是累积的，也常常用顿号而不用逗号。例如：

°(27) 我们的人民政府不是脱离群众、高高在上的衙门，它是  
为全国人民办事的机关。

°(28) 麦克考伦主张用“水溶性B”这个名字来表示从某些食物  
里提取出来的、能够帮助生长、治疗脚气病的物质。

这样，这两个符号的分工又似乎是这样的：顿号用在说话要停顿而结构上不能停顿的地方，逗号用在说话要停顿而结构上也有停顿可能(不一定是结构完全)的地方。这样区分这两种符号的作用，也未尝不好，只是和前面说的不能调和。

另一方面，类似(27)(28)的情形而用逗号的也还是很多。例如：

°(29) 便在当时上海这敌占城市的工人运动中步步实现了积  
蓄力量，以待时机的总方针。

°(30) 这篇小说采用了新四军某部为了运送一批重要物资到苏  
北，在海上跟敌人遭遇的真实故事。

°(31) 我们必须提高警惕，准备一场相当长期的，但是也不见

得太长期的，相当艰苦的，但是也不见得 太 艰苦的 斗争。

甚至在并列的词语中间，在同位关系的词语中间（这也是跟并列的词语很接近的），也还有很多人用逗号。例如：

- °(32) 那些在光天化日之下恬不知耻地要求轰炸中国，要求使用原子弹，还要求发动第三次世界大战的人，并不是疯人院里的疯子，而是一个大国代议机构里的议员。
- °(33) 列宁号召青年，要为反对这种腐烂的资产阶级社会道德，这种动物性的个人主义而斗争。
- °(34) 在资本主义社会里，劳动把社会分割成剥削者和被剥削者，压迫者和被压迫者的敌对阶级。

可见在这种地方，大家的意见还不能一致。逗号派的人会赞成把(27)(28)也改成逗号，顿号派的人会赞成从(25)起到(34)止一律用顿号。在当初只有逗号的时候，这些问题都不成问题。顿号出来了，先是只用在严格地并列关系的名词之间，也还不发生问题；可是后来逐渐扩展到非名词之间，短语之间，句子形式之间，乃至非并列关系的词语之间，于是问题就多起来了。在目前，恐怕还不容易得出一个人人愿意接受的结论。

此外还有一个地方，过去直行写字的时候一般的习惯是用顿号的，那就是在标明次序的“一、二、三、四”或“甲、乙、丙、丁”之后。这是早先没有新式标点符号，只有旧式的圈和点的时代遗留下来的；现在在这种地方用逗号的渐渐多起来。

### 三 分 号

分号的作用 分号表示句子内部比较大些的停顿，尤



其是用在并列的分句(或较长的短语)之间。)例如:

- °(1) 他们的宣传, 乏味得很; 他们的文章, 就没有多少人欢喜看; 他们的演说, 也没有多少人欢喜听。(毛泽东)
- °(2) 民族资产阶级是一个动摇的阶级, 他们需要市场, 他们也赞成“耕者有其田”; 他们又多半和土地联系着, 他们中的许多人就又惧怕“耕者有其田”。(毛泽东)
- °(3) 共产党员决不可脱离群众的多数, 置多数人的情况于不顾, 而率领少数先进队伍单独冒进; 必须注意组织先进分子和广大群众之间的密切联系。(毛泽东)
- °(4) 大家看他, 他也看大家; 他知道只有这样才足以减少村人的怀疑。(老舍)
- °(5) 但他在我们店里, 品行却比别人都好, 就是从不拖欠; 虽然间或没有现钱, 暂时记在粉板上, 但不一月, 定然还清, 从粉板上拭去了孔乙己的名字。(鲁迅)

这五句差不多可以概括分号的用法。(1)是很明显的三个并列分句, (2)是一正一反的两个并列分句, (3)是两个互相补充的分句, 结构虽然不平行, 意思是并列的。(4)和(5), 论结构, 论意思, 都不是并列的, 但是都有一个比较大的停顿; 用逗号不足以分别上下两个段落, 用句号又嫌把意思连贯的一句拆成两句, 最适当的是分号。

**分号还是句号?** 有些并列的句子, 意思密切相关, 应该用分号连接, 不应该用句号拆开。例如:

- (6) 白天, 战士们坚决守住已得的阵地。夜里, 战士们向敌人进行新的、无情的攻击。
- (7) 图形文字和原始绘画有本质的区别: 图形文字是记录语言的工具, 而原始绘画不是。绘画要求传情表达逼真, 而图形文字只求达意明确。

相反的情形, 应该用句号而用了分号的, 如:

- (8) 巴黎公社废除了资产阶级反动政府的军队和警察，第一次创建了无产阶级自己的军队；巴黎公社打碎了资产阶级奴役人民的官僚机构，第一次创建了工人阶级自己的政府；巴黎公社还提出了“打倒人剥削人的制度”；巴黎公社虽然只存在了七十二天，但它是人类历史上第一个无产阶级政权。

这里用三个分号隔开的四个分句，前三句从三个方面说明巴黎公社的活动和功绩，它们之间用分号是合适的；最后一句是点明巴黎公社的性质和历史意义，跟上面三句不并列。第三个分号应改为句号。

分号还是逗号？分号和句号的区分不难把握，比较难把握的是分号和逗号的区别——至少照现在看见的情形说是如此。现在常常看见这两种符号用得不够恰当，这个用成那个，那个用成这个，主要是因为死守住“分号隔开并列的分句”这句话。于是，一方面有：

- (9) 如翻砂组以一四四个小时，铸成了一个直径五·二呎，宽一四吋，重七五〇市斤的“大皮带轮”。
- (10) 穷时同志一生有三怕：一怕工作少；二怕麻烦人；三怕用钱多。
- (11) 中央教育部在最近召开的中等教育会议预备会上，把这一问题作为一个专门问题加以讨论；并将进一步研究切实可行的具体办法。
- (12) 由于党和人民的培养，科学界前辈们的认真指导和周围同志们的帮助，我才能在数学研究上有了一个好的开端。

这里虽然有并列的分句或短语，都不很长，用逗号已经足够，无须用分号。

另一方面，又有：

(13) 公共食堂宽大清洁，碗筷都是固定的一份，用过后就装入特制的小箱，一日三餐，每周吃一两次大米和肉，每人每月只缴十四五元的饭费。

(14) 庆祝祖国诞生的狂欢，直到第二日晚，犹未稍减，各个广场、公园、俱乐部都挤满了狂欢的人群，仅劳动公园一处同时在那里游玩的即达五六万人，五彩的焰火在夜空飞舞，照耀着欢腾的人群，许多人在看戏，许多人在唱歌，有更多的人包围着一簇簇的秧歌队。

(13)显然分得出两个部分，前一部分说食堂清洁，后一部分说价廉物美。应该在“小箱”之后用分号。(14)分得出三个部分，第一个部分说时间之久，第二个部分说各处游人之多，第三个部分具体描写人们的活动。应该在“稍减”和“五六万人”之后用分号。如果这些地方用句号，把(13)分成两句，(14)分成两句或三句，也没有什么不可以。如果作者觉得应该合并，那就只有用分号，才能分清层次。

因为用分号隔开的几部分的内部常常有一个或不止一个逗号，有人就机械地去理解，认为用过几个逗号之后就该用个分号，于是又有这种例子：

(15) 虽然政府在洪水泛滥时期，曾经大力抢救，以后又设了许多收容所，收容灾区同胞；但是，小的困难可能还会有，希望你们不要在困难面前低头；要想各种办法，克服眼前所存在的一切困难。

凡是用“虽然”和“但是”、“因为”和“所以”、以及“如果”、“即使”等等连接的分句，都关联得相当紧，除非有特殊情况，一般只能用逗号隔开。“不要……”和“要……”之间也是如此。所以这一句里的两个分号显然都用错了，应该改成逗号。“但是”和“办法”之后无需逗号，“还会有”之后宜用句号。

**句号、逗号、分号** 这三种都是一般性的停顿符号，某一处应该用哪一个符号要在结构和意义双方考虑，切不可机械地去看。下面是几个值得讨论的例子：

(16) 但是有钱的人并不和奶牛一样，越向他多挤，就越难挤出。

(17) 要有意思才有话说，没有意思硬要说，就是瞎说，意思没有想清楚随便说，就是乱说，那都是话没有说好。

(16)三个分句，分两段，都很简单，似乎中间用个逗号就够了。可是这句话有歧义：“越向他多挤，就越难挤出”，是指奶牛呢，还是指有钱的人？（比较“面粉并不和大米一样，加水一煮就能吃”。）如果第一个逗号改做分号，就不会有误会了。（还有一个改法是把“并不和奶牛一样”改做“和奶牛不一样”。）(17)的几个分句虽然都短，全句的意思是有层次的，一连用五个逗号就表示不出。这一句可以考虑把第一个和第五个逗号改句号，第三个改做分号。

(18) 民族无论大小都享受到平等的权利，民族间的以及民族内部的任何纠纷，政府一律劝导他们和解、合作；决不采取过去帝国主义和反动统治者的离间挑拨及扶此抑彼的手段。

(19) 他指出：这一届会议进一步扩大了民主基础，一方面表现在代表产生的方式上；另一方面表现在人数上，代表、协商委员、政府委员的人数都比前两届增加了。

(18)说及两件事情：一，民族间权利平等；二，民族间及民族内和睦相处。依照这个，“权利”底下应该用分号（或句号），“合作”底下应该用逗号。(19)在“一方面……”和“另一方面……”之间用分号，本来没有什么不可以，但是前面的“扩大了民主基础”是总说，后面只用一个逗号，下面的分号就显得有点不合适了。可以把这个分号改做逗

号，也可以把前面的逗号改做句号，在“一方面”之前加个“这”字。

## 四 冒 号

**冒号的作用** 冒号也是表示句子内部的比较大的停顿的，主要是用来提起下文或总结上文。例如：

°(1) 上面我说了三方面的情形：不注重研究现状，不注重研究历史，不注重马克思列宁主义的应用。(毛泽东)

°(2) 我们的同志必须懂得一条真理：共产党员和党外人员相比较，无论何时都是占少数。(毛泽东)

°(3) 党八股的第一条罪状是：空话连篇，言之无物。(毛泽东)

°(4) 第四条 货物税税率如下：

一、烟类：

(一) 卷烟：

(甲) 机制半机制纸烟：从价征收百分之一百。

(乙) 手工制纸烟：从价征收百分之八十。

(丙) 雪茄烟：从价征收百分之一百。

°(5) 从飞机里投掷甲虫，从卡车里抛出蜜桔，在记者招待会上不从正面而只是歪曲地提问题：这代表着帝国主义者现阶段上一贯的作风。

°(6) 他立刻就走：他要到难民救济会去开会。

°(7) 掌柜也伸出头去，一面说：“孔乙己么？你还欠十九个钱呢！”(鲁迅)

°(8) 我们的实践证明：感觉到了的东西，我们不能立刻理解它，只有理解了的东西才更深刻地感觉它。(毛泽东)

(1)是总提三项，以后分承。(2)是单提一项，后加说明。(3)同，多一“是”字。(4)“如下”、“烟类”、“卷烟”后面的

冒号都是总提分承，作用跟(1)相同。(甲)(乙)(丙)三项后面的冒号，从每一行的内部关系说，是单提单承，跟(2)相同；但这是因为三项并列才各用冒号的，如果只一项，不一定非用冒号不可(可以不用任何符号)，所以又跟(2)不完全相同。(5)是分提总结，跟(1)刚相反。

(6)下半句说明上半句，但不是说明上文的某一个词(如“情形”、“真理”、“罪状”)。这两个分句不但结构上各自独立，意义上也各自相当完整，跟前面几个例子不同，倒是跟分号的(4)和(5)有点相似。实际上，作家们各有所好，有人会在那里用冒号，也有人会在这里用分号。不过细细辨别起来，是现在的样子较好，这里的上半句倚赖下半句说明的程度较高。

(7)和(8)的冒号提起读者的注意，要他留神“说”的是什么，“证明”的是什么。这种地方，也常常用逗号。一般地说，下文相当长的(尤其是“说”字之后另起一行的)，宜于用冒号，下文短的可以用逗号。“证明”、“表示”、“指出”、“承认”等等之后还常常不用符号；“说”和“问”之类(尤其是下面没有引号的)，底下也可以不用符号。例如：

°(9) 这又一次证明对方对于恢复谈判毫无诚意。

°(10) 我问他知道不知道，他说不知道。

总起来说，冒号的主要用处是提起下文，又可以分做两类：一，提出一个词语来供下文说明；二，提起读者对于下文的注意。只有(5)和(6)不属于这个范围。所以称为“冒号”，是就它的主要用途而言。

能不能用冒号？冒号也常常有用得不妥的。最常见的是“说”字的底下。有这么一种误解：用到“说”字就必须在底下加个冒号。例如：

- (11) 哼，我敢大言不惭地说：“我的思想已经搞通了”吗？
- (12) 老王来不及给他解释，只说了一声：“你看吧！”拔脚就走了。
- (13) 当该厂展开爱国主义劳动竞赛时，他们就恐吓工人说：“咱们的机器可太老，当心出事故！”以阻挠劳动竞赛的开展。

这三句在“说”字后面用冒号，本来是对的；但是在所引的话底下又有跟上面密切关联的词语，“说”字后面就不能用冒号，因为冒号代表较大的停顿，把上下文隔断了。如(11)，“吗”字就不能跟“敢”字呼应，几乎变成“我的思想已经搞通了吗？”了。(12)的“就”字是跟“只”字呼应的，也不能用冒号隔断。(13)的“以”字也需要跟上文衔接。(11)(12)应该去掉冒号；(13)可以改做“就拿‘咱们的……’这种话来恐吓工人，以阻挠竞赛的开展”。

- (14) 孟祥英挨门挨户劝他们，说：“死不了还得吃，”说：“过了秋天想采野菜也没有了，”说：“野菜和糠总比吃纯糠好，”……

这一句如果单用一个“说”字，是可以冒号的；现在连用几个“说”字引进几句话，当中只用逗号隔开，而每个部分的内部倒用冒号，又就不合适了。不如都改做逗号。

- (15) 挑拨新战争的血腥计划的崩溃，从而也就是说：朝鲜事件的和平结束，在美国干涉者及其顺从的奴隶看来，是一种威胁。
- (16) 赶十一岁，他给白城子一家地主老张家放猪；十三岁，用他自己的话来说：“官升了一级”，给老张家放马了。

“也就是说”和“用他自己的话来说”都是插进去的短语，它的上面和下面的结构是连贯的，没有理由在“说”字底下用冒号把它打断。应该用逗号。

- (17) 所以《母亲》里的爱国主义的感情……还是如柏林斯基所说的：“因为我们爱祖国，我们就更憎恨我们的黑暗制度，渴望祖国的光明。”的这种感情。

这一句的引文是附加语，本身不成段落，前面用冒号毫无道理，底下用句号尤其不通。都应该取消。

- (18) 但是指导员的话：“红军二万五千里长征是怎么走的呢？难道说我们今天比他们更苦更艰难吗？毛主席说：他们从地下爬起来，揩干净身上的血迹，掩埋好同伴的尸首，他们又继续战斗了！”教育了他，袁排长光荣的死教育了他，同志们的友爱鼓舞了他。

在“话”字后面用冒号是可以的（比较例2的“真理”之后）；可是引文之后有“教育了他”，就不能用冒号了。这句应该取消冒号，同时把一对引号改做一对破折号。

类似“说”字的动词之后也有同样的用得不得的冒号。

例如：

- (19) 当时谁也没想到：郭富是个女孩子。
- (20) 从而表现了知识分子的好的一面，说明了：他们一般地是能够进步的。
- (21) 今年七月全国卫生会议，就明确的订出：以预防为主，治疗为辅的总卫生方针。
- (22) 报考文科各系的人数，据不完全统计：中文系已达一千二百三十人；历史系已达九百八十六人；哲学系已达一千〇五十八人；经济系也已达六百三十人。

(19)和(20)都没有特别提示的必要。(21) 如果只有“以预防为主，治疗为辅”，可以用冒号；下面有了“的总卫生方针”，就不能了。(22)“据不完全统计”在这里也只是一个插入语，“统计”的后面只能用逗号。（三个分号也都可以改用逗号。）



误解冒号的提示作用而不照顾具体情况的例子还有：

- (23) 春节期间，县文工团和海军部队的一个文工团在我们镇上演出了两个歌剧：《白毛女》、《赤叶河》和一个话剧《小二黑结婚》。
- (24) 据报导，三月二十日北大西洋公约组织任命了一批高级指挥官，其中包括最高统帅“主要助理”：英国陆军元帅蒙哥马利，“空军助理”：英国空军总监桑德斯上将。
- (25) 在陕、甘、宁、青、新五省中访问的地点：计有长安、皋兰、酒泉、哈密……等三十余处，行程约三万余里。
- (26) 联络员本身也尽可能的对光荣家属进行帮助，例如：陪她们去看电影呀，游公园呀，谈天呀，尽量的做到能解除她们精神上的寂寞。

(27) (一)本团组成经过：

为了传达中央人民政府、毛主席对全国少数民族同胞的深切关怀，宣传人民政治协商会议通过的共同纲领中的民族政策……

假如(23)只是“演出了两个歌剧：《白毛女》、《赤叶河》”，(24)只是“最高统帅‘主要助理’：英国陆军元帅蒙哥马利”和“‘空军助理’：英国空军总监桑德斯上将”，(25)只是“在陕、甘、宁、青、新五省中访问的地点：长安、皋兰、酒泉……”，那末，这些冒号都用得很对。但是现在牵连着上下文“和一个话剧”、“其中包括”、“计有”、“行程约三万余里”，冒号就用不上了。(23)应改为“演出了两个歌剧，《白毛女》和《赤叶河》，一个话剧，《小二黑结婚》”。(24)和(25)应取消冒号。(26)“例如”之后本来常用冒号，但一般是在较正式地列举项目的时候(尤其是分行列举的时候)；现在有三个“呀”字表示很轻松的口气，接下去又有“尽量的做到……”，这个分句是“例如”的力量所不及的，

就非把冒号取消不可了。(27)按一般的习惯，单独一行的标题之末是不加标点符号的(除问号和叹号)。

照以上这些例句看来，一般的偏向是在不能用冒号的地方用了冒号。有没有相反的情形呢？很少。下面是一个例子：

- (28) 这就意味着工党政府不顾去年九月英镑贬值三分之一和继之而来的物价不断上涨而强使实际工资日益降低的政策，已经沦于破产。

这一句应该在“意味着”底下加个冒号。否则读者第一遍读下去，一定以为“意味着”的宾语就是“……的政策”，不知道是“……的政策已经沦于破产”。假使不用这个冒号，下面的逗号非取消不可。

此外，(5)(6)两例所代表的两种冒号用法许多人还不熟习(也许误于“冒号”这个名称)，因此有在这类句子里用逗号或分号的，往往不如冒号恰当。

**冒号的其他用途** 除以上所说，还有几个地方用得着冒号。第一，在书信的开头，如：

- °(29) 某某同志：  
来信已收。……

要注意的是：这个冒号只是信里所用标点符号之一，不是用来代替“台鉴”的。有人写信只在这里用一个冒号，底下全不标点，那是不对的。说话的时候，先招呼“主席，各位同志”，记录下来也用冒号，可是也有用叹号的。书信里面“某某同志”底下不能用叹号。

其次，用来隔开一本书(或一篇文章)的作者和书名(或篇名)，如：

- °(30) 马克思：《资本论》

又其次，用来隔开一本书的卷和页，时间表上的时和分。例如：

°(31) 《白氏长庆集》40:3

°(32) 8:00—8:50

## 五 问号、叹号

**问号的作用** 问号的主要用处是表示一句话是问话。  
例如：

°(1) 我怎么会像你这样的本家？你姓赵么？（鲁迅）

°(2) 你看见过？这个是不是？

这里有四个问句，都用问号标明。例(1)的第一句中间有疑问代词“怎么”，第二句末了有疑问语气词“么”，例(2)的第二句有疑问格式“是不是”。但是例(2)的第一句既没有疑问代词，也没有疑问语气词，也没有疑问格式；倘若没有问号，就不能表示这是个问句。（在没有标点符号的时代，这一句就非用个“吗”字不可了。）

**用不用问号？** 有几类句子，是否该用问号，值得考虑。第一类是用一个问句做某一动词的宾语。例如：

°(3) 而我并不知道阿 Q 姓什么。（鲁迅）

°(4) 让我去看看，他来了没有。

这些都是明明不要求回答的。虽然底下的一半是问句的形式，整个句子并不是问句，只能用句号，不能用问号。但是有些句子，虽然也采取同样形式，实际上是要求对方回答的，那就应该用问号。例如：

°(5) 我倒要请教，这个字到底应该怎么写？

°(6) 这本书我可没有看过，不知道你看过没有？

第二类是用一个问句做一个句子的主语，例如：

°(7) 这样做法对不对，是值得研究的。

这一句的上半句虽然是个问句，可是它只是整个句子的一部分，所以“对不对”底下不用问号。可是如果语气舒缓，说成两句，第一句末了又可以再用问号了。如：

°(8) 这样做法对不对呢？我们应该再研究一下。

第三类是一些“形式”问句，实际是不要求回答的，那也就不必用问号。例如：

°(9) 谁知道他已经走了。

如果带惊叹或失望的情绪，可以用叹号。如果平平地说，可以用句号。但决不能用问号，因为不是问“谁”知道。

第四类是抉择式问句。这种句子的中间虽然有语气词，有停顿，可是一定要合下半句才成为一个完整的问句：那末，中间不应该用问号。例如：

°(10) 今天去呢，还是明天去？

可是如果作为两个并列的问句，那还是可以用两个问号。例如：

°(11) 今天去呢？明天去呢？我倒有点决断不下。

**问号的位置** 我们常常先叫一个人的名字，然后问他一句话，像“王家骏，看电影不看？”可也有时候，先问话，后叫名字，问号还是应该放在末了。下面(12)的标点是对的，(13)是错的：

°(12) “怎么的，你老人家？”肖队长问。

(13) 你说的是谁啊？小福子！

**问号表示“有疑问”与“不明”** 除了用在一句的末了，问号还可以加括号放在某一词语的后面，表示对它有疑问；或是放在某一个词语的地位上，表示不知道。例如：

°(14) “惟有台城，挂残阳水远(遶?)山围。”

°(15) “疎林暮鸦，聚看(?)远浦，落雁寒沙。”

(14)的意思是“远字疑是遶字之误”。(15)的意思是“看字疑有误”，但不能拟测是何字之误。这两种用法都只见于引文。

°(16) “海，从水，每声”，画一条河，一位戴帽(?)的太太，也三样。(鲁迅)

这表示“每”字头上的部分是否象戴帽之形，有疑问。

°(17) 韦应物(七三六——七九〇?)

°(18) 罗邛(八二五——?)

(17)是说韦应物据记载是死在七九〇年，但是有疑问；或是韦应物大概死在七九〇年前后，不能确定是哪一年。(18)是说罗邛“卒年不详”。

**叹号的作用** 叹号用来表示说话时带强烈的情感，用在一句之末或不成句的词语之后。例如：

°(19) 伟大的中华人民共和国万岁！伟大的中国共产党万岁！  
中国人民伟大的领袖毛主席万岁！

°(20) 阿，这赠品是多么丰饶啊！（鲁迅）

°(21) “阿 Q，你这浑小子！……”（鲁迅）

°(22) “唉，唉！……”他说。（鲁迅）

(19)是口号。(20)是本来的感叹句（凡用“多么”、“何等”等副词的都属于这一类）。(21)是不成句子的感叹语。(22)是两个叹词。

**用不用叹号？** 叹号和问号不同，用与不用，多用少用，大有伸缩。我们拿几种情形来看看。第一，头上有个叹词，底下是个感叹句，是不是两处都要用叹号？还是只用在末了？同样，连用两个叹词的时候，是用两个叹号，还是只用一个？照(20)和(22)的用例，是只用一个，放在

末了。但是也有两处都用的。

其次，我们知道，除本来的感叹句外，直陈句、命令句、问句，全都能用来做感叹句。例如：

°(23) “噢，阿 Q，你回来了！”

“回来了。”

“发财发财，你是——在……”

“上城去了！”（鲁迅）

°(24) “还早哩，再睡一会罢！”她惊惶地说。

.....

“还早哩，再睡一会罢。”她说着，同时抬起眼睛，无可告诉地一看破旧的屋顶以上的天空。（鲁迅）

°(25) “阿弥陀佛，阿 Q，你怎么跳进园里来偷萝卜！……”

“我什么时候跳进你的园里来偷萝卜？”阿 Q 且看且走的说。（鲁迅）

(23)有两个直陈句，“回来了”和“上城去了”，都是阿 Q 回答酒店掌柜的话，一个加叹号，一个不加。这表示这两句话一句是平平地和说的，一句是得意洋洋地说的。(24)是《颓败线的颤动》里摘录下来的，相隔五行的同一命令句，第一回用叹号，第二回不用。只要留心一下“惊惶地说”和“无可告诉地一看……天空”这两处附加说明，就可以知道这叹号的有无不是偶然。有人误会，凡是命令句都要用叹号，实在并不一定。(25)一问一反问，一用叹号，一用问号。老尼姑的问，不一定不要求阿 Q 回答，但是情感强烈，所以用了叹号。阿 Q 的回答，也不一定要求老尼姑回答，其实只是一种“遁词”，不过理不直，气不壮，“且看且走的说”，所以只用了个问号。

其次，我们常常先向对方招呼一声，然后说话。这个“呼格”名词，可以加叹号，也可以不加。例如：

°(26) 大伯! 我们甚么时候回来? (鲁迅)

°(27) 祥林嫂, 你放着罢! 我来拿。(鲁迅)

一般地说, 不加叹号的多。(比较 21、23、25 诸例。)

“!?”“!!”“!!!” 问句常常用做感叹句, 有时候决断不下到底是问多于感, 还是感多于问, 有人就用上个“!?”号。这也还是不解决问题, 因为这样一来, 几乎所有用做感叹句的问句都可以用这个符号。还是应该在这两种符号里选择一种。

又有人为了表示感情的特别强烈, 用两个叹号和三个叹号。多半是在叠句的时候, 如: “起来! 起来!! 起来!!!” 单独用两个叹号的可以说没有, 单独用三个叹号的间或还有, 如:

°(28) “道翁!!!”四铭愤愤的叫。道统给这一喝, 不笑了。(鲁迅)

但是无论叠用或单用, 都以少用为宜, 用滥了反而没有作用了。

**批评性的叹号** 有时候在引用别人的话中间, 插进一个用括号括起的叹号, 表示不同意或不满。这是跟用问号表示有疑问相类似的用法。例如:

°(29) 公报说, 参加商谈者都同意: “顺利地保卫印度支那, 对于整个东南亚的防御(1)是极其重要的。”

## 六 引 号

**引号的形式** 引号有单引号(‘ ’)和双引号(“ ”)两种。用哪一种形式都可以, 没有意义上的分别。一般是用双引号的居多。有人喜欢用单引号, 为的是方便, 画单的比画双的省事。如果引号里头还要用引号, 就得用另外一种,

看起来才清楚。出版社大抵各有划一的制度：像《人民日报》和人民出版社都是一般引文用双引号，引文里的引文用单引号；人民教育出版社就是一般引文用单引号，引文里的引文用双引号。

°(1) 前委给中央的信上说了红军的游击战术，那里面包括了近距离的分兵：

“我们三年来从斗争中所得的战术，真是和古今中外的战术都不同。……大要说来是：‘分兵以发动群众，集中以应付敌人。’……”（《毛泽东选集》，人民出版社）

°(2) ‘德莱赛先生，你看，我们只不过用这种没有用处的枪朝天放放罢了！’

‘可是，用这种“没有用处的枪”居然打死了那个矿工齐迎里克，’德莱赛反驳他们。（《初中语文课本》，人民教育出版社）

引号里面用引号，究竟不很方便，能不用的时候最好不用。下面这个例子就没有在“广播”后面用引号：

°(3) 他高声读出来：“有趣味的生活是非常多的，但是我只记下两件事情。……无线电广播：加拿大消息，加拿大政府为了保持马铃薯的高价，收买了一千万布舍里来毁掉了。……”

如果用了两道引号，还有用引号的必要，第三道引号的形式跟第一道相同。这种情形，能够避免自然更应该避免。还有人有一种误会：一般用单引号，到了引中有引的时候，外层用双引号，里层用单引号。这是完全不合理的，不能这样用。

**引述、转述、局部引述** 引号是用来表示文中引用的部分的。引用别人的话有两种方式。把别人的话照原来的样子写下来的叫“引述”，又叫“直接引”。一般都用引号，如



前面(1)(2)(3)例。也有不用引号的，如：

°(4)也许有的人在心里隐隐约约地说：你说的就是那些“兵”吗？

°(5)书选定之后，翻译者应当首先问问自己，我是否对于这种学科有些修养呢？

要注意的是：如果不用引号，前面最好用冒号，不要用逗号，免得误会是转述。（冒号后面也有是转述的，但不及逗号的容易引起误会。）(5)的上下文决定它不会有误解，用了逗号不妨事，如果是这样一句——我问了他，他说，你自己去找吧——这个“你”就可能指说这句话的人（即“我”），也可能指现在听这句话的人。要是“说”后面用了冒号，就确定是指说这句话的人了。

传达别人的话，意思是他的，字句是我们的，这叫“转述”，又叫“间接引”。这是不能用引号的。例如：

°(6)爱罗先珂君说，“这钱也可以归我出的。”（鲁迅）

这是直接引述。改成转述就成了：

°(7)爱罗先珂君说，这钱也可以归他出。

有时候，引用别人的话，一半是转述，一半是引述，这可以称为“局部引述”。例如：

°(8)《卑尔根报》就承认：不论各反动党派如何猛烈地反共，“共产党人仍然守住了自己的阵地”。

°(9)这种情况使合众社记者也只有叹息：对于欧洲的严重的经济情况，“美国政府拿不出什么现成的万灵药来”。

局部引述的引号应该限制在引述的部分，不能把转述的部分也放进去。

**引用现成语句** 我们写文章，有时候引用现成的语句，也用引号标明，表示不是我们杜撰的，是有出处的（虽然出

处没有说明)。例如：

°(10) 共产党对于这些东西的宣传政策应当是：“引而不发，跃如也。”(毛泽东)

°(11) 一定要到得“不幸而吾言中”，这才大家默默无言，然而为时已晚，是彼此都大可悲哀的。(鲁迅)

许多文言词语，在文言文里是普通的，无须用引号，用在现代文里就都加上了引号。例如：

°(12) 这种人因为他们过去过着好日子，后来逐年下降，负债渐多，渐次过着凄凉的日子，“瞻念前途，不寒而栗”。(毛泽东)

°(13) 他其实并不“顾影自怜”，倒在“沾沾自喜”。(鲁迅)

引用成语而不用引号的也很多，例如：

°(14) 古今作者，足以汗牛而充栋，但我们可能找出樵夫渔父的著作来？(鲁迅)

°(15) 菩萨要农民自己去丢，烈女祠、节孝坊要农民自己去摧毁，别人代庖是不对的。(毛泽东)

°(16) 使许多从前糠菜半年粮的农民因而得到了丰衣足食。

这里的“汗牛”、“充栋”、“代庖”、“糠菜半年粮”就都没有加引号。

**非成语加引号** 有时候在一个词语的前后加引号，并不表示这是成语或熟语，而只是因为它是个专门术语，或是一地方言，或是因为其他理由要读者特别注意。例如：

°(17) 周师傅嘴里说着话，手里还是不闲着，眼睛盯着“摇把”。

°(18) 湘乡禁止“蛋糕席”——一种并不丰盛的席面。(毛泽东)

°(19) 象形……就是画一只眼睛是“目”，画一个圆圈，放几条毫光是“日”。(鲁迅)

“摇把”(转动机器的把柄)是个比较专门的词儿，“蛋糕席”是只通行于湘乡一地的词儿，“目”和“日”在这里只作为两

个字看。诸如此类，都加引号。

像(19)的情形，在外文书刊里一般用斜体。中文没有相当的字体(仿宋和楷体，如果只一两个字，很不明显)，一般用引号来表示。有的作者认为引号应该限于严格意义的“引用”，在这种地方不用引号而用着重号。

这一类引号的用与不用要好好考虑。不必要地多用引号反而搅乱读者的注意，例如：

(20) 看上去，很“朴实”，然而不“幼稚”，给人以一种“严肃”之感。

另一方面也有该加引号而未加的例子：

(21) 演员的名字也成了光荣的称号。

这一句“演员”该加引号，否则连下文讲，变成个别演员的名字了。“的名字”三个字可删，删去以后不至于有误会，但是“演员”二字还是加上引号好些。

**借譬、怀疑、讽刺** 有些词语的加引号是因为在这里是借譬，或是因为作者对于那些词语的正确性有或多或少的怀疑，甚至是带点讽刺来使用的。例如：

°(22) 这种态度，就是有的放矢的态度。“的”就是中国革命，“矢”就是马克思列宁主义。(毛泽东)

°(23) 这样的“理论家”实在还是少一点好。

°(24) 从上午六时半到十二时，敌人“反击”十几次。

(22)的“的”和“矢”是借譬。(23)的“理论家”只知道背诵书本，不会应用，是否当得起“理论家”之名大可怀疑。(24)的“反击”显然是讽刺性的。例(2)的“没有用处的枪”也带有讽刺的意思。

**专名** 在不用专名号的书刊里，人名、地名一般是不加符号的。其他的专名有时候加引号，如：

°(25) 刚走进“北京大学”的大门，一眼就看到迎面驶来一辆汽车。

但这类专名也是不加引号的居多。

“某某说”前后的标点 在引人家的话的时候，常常要交代一句，这是谁说的。照过去的老办法，把“某某说”放在前面。例如：

°(26) 武松道：“我也要酒，也再切些肉来。”

这就不发生什么问题。可是我们现在又常常模仿外国说法，把“某某说”放在后面或是插在中间。一般西文书刊的标点是这样的：

°(27) “我也要酒，也再切些肉来，”武松道。

°(28) “我也要酒，”武松道，“也再切些肉来。”

现在也有在第一种情形用句号的，如：

°(29) “我也要酒，也再切些肉来。”武松道。

按这类句子的结构，“某某说”是句子的主要部分，引号里面的话是“说”的宾语。“某某说”在前，这个关系很明显；搬到后面，还是一样，所以用逗号是有理由的。用句号也有理由，因为引文已经完了；“某某说”另作一句，作为追加说明。可是在这类句子的“说”字后面用冒号，那就讲不通了。例如：

(30) “吃人家的嘴软。”老万说：

冒号是引起下文的，如果下文什么都没有了，哪里还能用冒号呢？

把“某某说”插在中间，标点格式也有欠妥的例子：

(31) “老白，多派几个哨，可不是闹着玩的。”郭全海说：“斗争起来不能叫乱套……”

(32) “所以，”他又把雪放到嘴里，像总结似地说：“我在这里流点血不算什么。”

(33) “记住，你父亲是反动派杀死的，”母亲紧紧抱住儿子低低地说：“你们要争气，要替你父亲报仇！”

这三句的“说”字底下的冒号都有问题。(31)的引文分两句，把“郭全海说：”搁在第二句的头上，那末头一句是谁说的呢？也是郭全海说的。那末，为什么不在头一句的末了交代，要留到第二句的头上交代呢？第一句交代了，第二句还是这个人的话，读者倒是容易意会的。(32)的引文分两截，没有断句。“他……说：”在中间，算是照顾前半截的呢，还是照顾后半截的？照顾后半截，则前半截无交代；照顾前半截，则“所以”不成段落，“说”字后面就不能用表示大停顿的冒号，只能用表示小停顿的逗号，“所以”和“我”才接得上。(33)的引文前半截是可以断句的，“说”字底下的冒号可以改做句号。如果要跟后半截连成一句，这里也可以用分号。就只冒号不妥。

总结起来有两点：一，冒号的作用是引起下文，不能把它当作“说”字的尾巴。二，引文分两截的时候，“某某说”属上不属下。引文要连起来看，前半截引文末了原来应该用什么标点符号(逗号，分号，句号)，就把它移在“说”字之后，在原来的地方用个逗号。

**引号和句逗号的先后** 引号分前后两部分。用后引号(’)的地方往往也是该用句逗号的地方，这就引起一个问题：句逗号放在引号之内还是引号之外？抽象地说，句逗号在内和在外，都有理由可说。引文如果成为一句话，它本身需要用句号煞住；如果是半句话，也需要有逗号或分号表示停顿。这是把句逗号放在引号之内的理由。可是如果这个引文被包含在作者的语句之内，那么这个语句也是需要句逗号的。这是把句逗号放在引号之外的理由。再

从实用方面来考虑，如果引文末了该用问号或叹号，这些符号自然该放在引号之内，那末句号也该放在引号之内，方才一致。又假如引文有好几句，内部已有几个句号，单独把最后一个句号放在外面也不好。另一方面，在引文之后有附注出处的括号的时候，又似乎把句号放在引文外(括号后)好些。现在所见的用法很不一致，参考各国书刊的格式，也很不一致，根本原因在此。出版总署拟订的《标点符号用法》里关于这一点有说明：“凡是完整的照录他人的话，末了儿的符号在引号之内。凡是把引用的话作为作者一句话的一部分，末了儿的符号在引号之外。”这个原则是很合理的，可是具体应用起来，也还有些不容易决断或容易有出入的情形。

## 七 括 号

**括号的形式** 括号有圆括( ( ) )、方括( [ ] )、六角括(  $\langle \rangle$  )、方头括(  $\llbracket \rrbracket$  )四种。最常用的是圆括。下面谈到的，如果不特别说明，都指圆括。

**括号的作用** 括号表示文章中注释的部分。例如：

- °(1) 非洲(阿非利加洲的简称)位于东半球西南部，赤道横贯中央。
- °(2) 凯绥·勒密特(Kaethe Schmidt)以一八六七年七月八日生于东普鲁士的区匿培克(Koenigsberg)。(鲁迅)
- °(3) 《孙子算经》中的“物不知数”问题(一次同余式问题)，《张丘建算经》中的“百鸡问题”(不定方程问题)等等，都比较著名。
- °(4) 遇到这样的情形(这种情形是常常遇到的)，就觉得无从下笔。

°(5) 对于它终于怀了恶感，我看也正是人情之常，不必指为拿了什么地方的东西，迷了什么斯基的理论的。(这两句奉官谕改为“不足怪的”。)(鲁迅)

**要不要括号？** 哪些词语应该或是不应该放在括号里面，是需要考虑的。下面这一句就不应该用括号：

(6) 他所有的(在诗文中以及在行为中所表现的)民族主义思想，就以此为共基础。

这句应改为“在他的诗文中以及行为中所表现的民族主义思想……”。下面这一句是应该用括号而未用的例子：

(7) 这里，学徒一入厂就学他要学的东西，而且学习很专一，学徒期限也不那样长，那样呆板，复杂的车床工人，学徒期限才规定三个月，学会了便可升为正式工人。

“复杂的车床工人，学徒期限才规定三个月”应该放在括号里，否则末了这个分句就专指车床学徒，而作者的意思好像是指所有的学徒的。

**括号和句逗号** 如果括号里的词语只是注释句子的一部分的，就应该紧贴在这一部分之后。倘若正文在这里该用句逗号，句逗号应该放在括号之后，如上面(1)(3)(4)例的格式。这种括号可称为“句内括号”。

如果括号里的词语是注释全句的，括号可以放在句号之后，如例(5)。这种括号可称为“句外括号”。

句内括号的内部可以有逗号或分号，但不能有句号，尽管已经是一个句子。

句外括号内部如果是一个句子，应该有句号，如例(5)。如果不成句子，可以用句号，也可以不用。

下面这三句括号内外的标点不妥：

(8) 有些作品则把知识分子的改造写得过分简单轻易。(如《思想问题》)也有这样的作品……

(9) “陶”是陶亚魂，(陶亚魂很早就死了)，“柳”是柳亚子。

(10) 由于英国的财政状况，英国的粮食供应已处于和一九四一年(按：一九四一年是英国在第二次世界大战中粮食最严重的一年，当时的英国食物进口由于德国潜艇的袭击而剧烈减少。)情况相同的极端危险的境地中。

(8)应该把句号放在括号后面。(其实括号也可取消，“如”字前面用逗号，书名号之后用句号。)(9)括号前面的逗号应取消。(10)括号里面的句号应取消。

在引文之后用括号注明出处，如果是局部引述，句逗号本来在引号之外，那末，括号紧贴引号，然后加句逗号。例如：

°(11) 这一反攻，迅速地使美军狂妄“自信的官方语调一扫而光”(路透社)，它给了“联合国部队”一次打得目瞪口呆的打击，使它“遭到决定性的失败”(美联社)，把美军部队的战线“打得像一把粗糙的木锯一样”(路透社)。

如果是全部引述，句号在引号之内，括号在外。在引文另行或另段的时候，或引文恰好在一行末了的时候，都不会有什么问题。但是假如引文在一行的中间，就不免会引起括号属上抑属下的疑问。例如：

(12) “……恐怖的谣言在散布着，说敌人不久就要把他们完全打垮。”(美联社记者包义尔二十八日电)这种悲观失望的情绪，甚至在东京的军事人员中，也“大大地增加”。

为了避免误会，括号之后应空一格。也可以用变通的办法：把引号里的句号移到括号后面(西文书刊中有这种格式)。但是像

(13) 现在他们说：“咱们工人农民结成联盟，再团结好别的阶级，把国家建设得更好些。”(平顺农民代表语)。“我们必须……”



这样用两个句号也不好看，不如把引号里的句号取消。

间接引述(不用引号的)也有同样的问题。例如：

- (14) 例如西汉时，张禹占郑白之田多至四百顷，(《汉书》本传)董贤的田多至二千余顷。(《汉书·王嘉传》)到西汉末年，则强者占田以千数，弱者无立锥之地。(《汉书·王莽传》)

这里的前两个括号本是注释句子的一部分的，应该放在句逗号之前，现在放在句逗号之后，容易叫人误会是属于下的。第三个括号是可以放在句外的，但这里为统一起见，也不妨放在句内。

另有一种括号是插叙性质，例如：

- (15) 就举俄罗斯童话里的狼与小红帽的故事吧。(笑声)狼想吃掉小红帽……

- (16) 上次他们推出一个帐房先生做“工人”代表。现在他们找到一个新的“工人”代表——资本家的小舅子(笑声)。

论“笑声”的性质，是应该用句外括号的，但是像(15)的样子，又有属下的嫌疑。(16)改做句内括号，好些。但是最好是仍作句外括号，而在内部用句号：(笑声。)这两个字本来可以算作一句。

总之，无论是注释性或是插叙性的括号，如果内部没有句号，是不宜于放在两句的中间的。

**订正和补充词语** 括号另外有一类用法：不是在意义方面加注释，而是对上面的词语作订正或补充。例如：

- °(17) 省民政厅于六月中旬曾召开各专署(市)民政科(局)长会议，专门讨论优抚工作。

- °(18) 在现代的文章里，“在……(之)下”用得非常广泛。

(17)的括号等于“或”或“及”。(18)的括号表示里头的字或

用或不用(可有可无)。

当“或”或“及”用的括号用起来要小心，因为括号常常等于“即”，决不能让读者断定不了你的用意。例如：

(19) 类似这样的情形，在文艺读者(观众)中间也是存在着的。

(20) 也只有愈斗争(教育、学习)才能愈巩固。

这两句的括号是“或”或“及”的意思，但很容易被人误会是“即”，不如干脆用“或”或“及”。

类似(18)的用法的括号又有：

(21) 这座无名小山紧扼着涟(川)元(山)公路的左侧。

括号里面的字是被省略的字。这样用的括号也是值得考虑的。假如这个简称为大家所熟悉，如“京汉路”，就无须用括号来补充。假如这些地名很生疏，就不应该省略，像这里就应该用“涟川元山公路”。

以下的例句里的括号只在引用别人文字的时候才用得着：

°(22) “实心儿待，休佐(做)谎话儿猜。”

°(23) “旧曲听来犹(空)有恨，故园归去已(却)无家。”(鲁迅)

°(24) “红日如奔过隙驹，白头渐满杨花雪，一日〔一〕个渭城客舍。”

°(25) “〔一连二排〕经过一夜十二个钟头的跑步前进，终于在二十八日早晨八时到达军隅里以南三十华里的三所里和龙源里。”

(22)的括号订正上面的错字，可以跟第五段(14)例比较。那里的“远”字是否“遯”字之误还不能决定，所以加个问号；这里的“佐”字必然是“做”字之误，所以不加问号。(23)的括号的一般意义是“一本作”。鲁迅先生引的是世间流传的《铁女诗》，这首诗其实是好事者窜改范昌期的诗来

骗人的，括号里是范诗原来用的字。(24)的括号表示原文脱落。(25)的括号表示原文没有这四个字，但单引这一句，不连上下文，就非加上这四个字不明白。后两例的括号通例用方括或六角括。

**条目次序** 括号的另一种用法是加在数目字(及“甲”“乙”等)外面，表示条目次序，章则条例里常见，这里不另举例。本书的例句前面的括号也属于这一类。

数字加括号又用来指示附注，下面第十一段讨论。

**待解释词语** 在字典和教科书里面，待解释的词语常用方头括号括起，例如：

°(26)【镭】卢回切，音雷。化学金属元素之一，符号为Ra，原子序八八。

## 八 破折号

**说话中断** 破折号的作用可以分做几类来说。第一类表示说话的中断和停顿。说话中断的例子：

°(1) 我，李石清，一个男子汉，我——(低头不语)(曹禺)

°(2) (李太太)你又把你的大衣当——(李)你不要这么大声嚷嚷！(曹禺)

°(3) 你——谁跟你说押给人了？(曹禺)

°(4) (潘经理对陈白露)可惜，你没有瞧见我年青的时候，那时——(忽然向福)你没有事，在这儿干什么，出去！(曹禺)

(1)(2)是一类，中断之后不再说下去；所不同者，(1)是自动地不说下去，(2)是被对方打断。(3)(4)是一类，中断之后又说下去；也有分别，(3)是对同一个人说话，不过一句未了又另起一句，(4)是对一个人的话没说完又转过

来对第二个人说话。

**说话停顿** 用破折号表示说话停顿，最常用的是：一句话已经完了，忽然想起，再找补一句，对于上文加以限制或补充。例如：

- °(5) 然而无论怎样的胡涂文作者，听他讲话，却大抵清楚，不至于令人听不懂的——除了故意大显本领的演讲之外。（鲁迅）
- °(6) 古时候也许还要多，现在是有了经验，不大相信了，于是照办的人也少了。——但这是我个人的推测。（鲁迅）
- °(7) 一年来，我们发表作品的字数近两百万，内容比重，则反映部队的最多，反映农村的次之，反映工人的最少，——共十五篇。

另有一些例子，那里面的破折号不是表示追加说话，乃是表示顿挫取势。例如：

- °(8) 另一个时期呢，——可以。可是目前——不能。（茅盾，译文）
- °(9) 这都可以算是真实话。然而——也不尽然。（鲁迅）
- °(10) 于是看小旦唱，看老生唱，看不知什么角色唱，看一大班人乱打，看两三个人互打，从九点多到十点，从十点到十一点，从十一点到十一点半，从十一点半到十二点——然而叫天竟还没有来。（鲁迅）

这两类例子里面的破折号，都表示比逗号更长的停顿，可是跟句号的性质又不同，没有隔断的作用。如果用逗号，就不能表示语气的不连贯；如果用句号，又不能表示意思的连贯（8、9两例根本不能考虑到用句号）。这种地方，破折号是最适当的符号。如果不具备这种条件，就不能乱用破折号。例如：

- (11) 转弯抹角算起来——他算是我的一个亲戚。

- (12) 这几次战役是这么巧，好像是有意地在各方面锻炼我们一下：第一、二次战役——锻炼了我们的运动歼敌，第三次战役，锻炼了攻坚，第四次战役又来了一个阻击。
- (13) ……我从车窗上伸出头来看了看，我看到一队朝鲜妇女，她们——穿的不是洁白的裙子，而是灰绿色的军装，她们的行列不算怎样整齐，但是我看见她们——在这寒夜之下，向前行进着是那样豪迈，她们有的背着枪，有的就肩着行囊，她们——向公路一边让开我们的车，我看见她们的脸，从她们的脸上我看到的不是战争的苦难，而是十分安详与镇定，我懂得这种镇定，只有坚强勇敢的人们，在战争的锻炼下，他们经过了——战争开始突然袭击之下的震惊，仇恨使人们变得坚决、更坚决了。
- (14) 从上面事实看来，三十年前的新文学——年轻的时代是为政治服务得非常好的。

这几句都没有理由用破折号。(11)只要用逗号。(12)的三个“战役”之后，一处用破折号，一处用逗号，一处不用标点号。看不出为什么要这个分别。照通常的习惯，这三处都不必用标点号。(13)有三处在主语和动词之间用破折号，有一处在动词和宾语之间用破折号，都想不出有什么道理。要照这样的用法，这一句里至少还有四五处可以加破折号，结果会使读者十分迷惑。(这一句非常长，在引文之前已有六十六个字。单就这里所引的一部分说，已经有六处的逗号应该改用句号或分号。“只有坚强勇敢的人们”的“只有”也没有着落。)(14)取消破折号还是不能解决问题，该把“三十年前”下面的“的”字取消，改做逗号：“三十年前，新文学年轻的时候……”。

**提示和总结** 破折号的第二类用法跟冒号的用法相同：提示下文，总结或说明上文。例如：

- °(15) 当时的情状，《金史·王若虚传》这样说——  
“天兴元年，哀宗走归德。……”(鲁迅)
- °(16) (一)工业生产  
(1) 国营工业——(下略)  
(2) 私营工业——(下略)  
(二)商业  
(1) 城乡交流——(下略)  
(2) 对外贸易——(下略)
- °(17) 我们是以少胜多的——我们向整个中国统治者这样说。  
我们又是以多胜少的——我们向战场上作战的各个局部的敌人这样说。(毛泽东)
- °(18) 他们在文章后面，可以见到人与人在讲话——这是最重要的。
- °(19) 什么头疼啦，什么有习题要做啦，什么跟人有约会啦——总之，他的不到会是有理由的。

(15)(16)是提示下文的，(17)(18)是说明上文的，(19)是总结上文的。除(17)外，也可以改用冒号。

**注释和插说** 文章中的注释的部分也可以用破折号来表示，这是破折号的第三类用法。首先是用一对或一个破折号的例子：

- °(20) 共产党就必须更加努力，争取工人阶级——革命的主力军——的行动统一。
- °(21) 一九二二年，年近四旬的朱德同志，在德国——无产阶级革命导师马克思和恩格斯的故乡——结识了周恩来同志，由周恩来同志介绍加入了中国共产党。
- °(22) 我其实是不喜欢做新诗的——但也不喜欢做古诗——只因为那时诗坛寂寞，所以打打边鼓，凑些热闹。(鲁迅)
- °(23) 当一个坏的记者写文章的时候——我说的是坏的记者——他是不是看到他所要感动的读者如在面前呢？

\* (24) 我想讲一点我的当作消闲的读书——随便翻翻。(鲁迅)

° (25) 中国很久以来就是处在两种剧烈的基本矛盾中——帝国主义和中国之间的矛盾，封建制度和人民大众之间的矛盾。

注释的部分应该用一对破折号跟正文分开(好比括号也要用一对)，(24)(25)只用一个破折号，那是因为注释的部分已在句子末了。

破折号和括号都表示注释的部分，用法有分别没有呢？一般说来，有点分别。注释的部分比较重要，少了它句子的意思不完整的，用破折号；比较不重要的注释，只是一种附带说明，用括号。这个区别，一般人不很注意，所以这两种符号的用法显得有点乱。

可是以(22)(23)这两句而论，破折号中间的部分，对于意思的完整并非必不可少，为什么用破折号不用括号呢？这两句的中间部分实在不是一般的“注释”，而是一种“插说”，插说照例不用括号而用破折号。有时也用两个逗号，参看第四讲第八段的例句。

用破折号表示注释的部分，最好凑在能停顿的地方，读起来才方便，如(25)例的“帝国主义……”就没有插在“矛盾”之后，因为那样一来，下面又得用个破折号，再加上个孤零零的“中”或“之中”，不但不好读，而且很难看。

其次要说的是前用破折号后用逗号的例子，如：

° (26) 无数万成群的奴隶——农民，在那里打翻他们的吃人的仇敌。(毛泽东)

° (27) 在那里，一切自由——信仰、游行、结社、出版、科学研究等自由，都被蹂躏无遗。

这只能用在以名词注释名词(即构成同位关系)的时候。

就是在这种地方，也还是可以用一对破折号或两个逗号。假如注释的部分是句子或短语，绝对不宜于用这种格式，这是容易引起意义的混乱的。例如：

(28) ……如果由于与中国贸易，他们能得到更大的好处——经验证明实际上是这样的，那末，在任何情况下，绝不应支持这种抵制计划。

(29) 至于那些“洲土大王”……在他们所统治的大块地区上——他们都霸占着十几个到几十个皖子的大部或一部土地，延绵达数十里，农民就是他们的奴隶，任他们抢掠和屠杀。

(28)“这样的”之后，(29)“数十里”之后，都应该把逗号改为破折号。如果连后面的逗号也省了，那就更加要不得。例如：

(30) 他们能够制造武器，但不能制造——说的更确切一点，是不能控制人的思想。

“控制”二字之后该有破折号。最好是把“一点”之后的逗号省掉，在“制造”之后和“控制”之后用两个逗号，因为这里严格说并不是注释，而是一种“分合式”（参看第四讲第八段）。

就是破折号的前后都是名词，这个破折号是否用得得当，也还是可以考虑的。例如：

(31) 我把他的遗体运回，安葬在故乡——莫斯科，和苏雅的墓并列。

(32) 我国最大的城市——上海，当时还是帝国主义和资本家的乐园。

这两句里边，与其说破折号后面的部分是注释前面的，不如说前面的部分是形容后面的。这种关系，一般的习惯是不用破折号来表示，因为说话的时候没有停顿。例如：“宋



朝的哲学家朱熹，写了许多书……”，“宋朝的哲学家”和“朱熹”中间就没有破折号。上面这两句里边也是不应该有破折号的。假如说，(32)的“上海”前后说起来也可以有小小停顿，那末，也只能用两个逗号。

再其次要讨论一下前面用破折号而后面没有逗号的例子。如：

(33) 这个劳动保险条例，也与工会法一样，是中国工人阶级在自己的政党——中国共产党和毛主席领导之下，经过了长期的英勇斗争，所获得的重大的革命胜利果实之一。

从前，这种地方一般是用一前一后两个逗号。现在前面改用破折号，而后面因为顾虑到结构上的连贯性，没有用任何符号。事实上，说话的时候，如果没有停顿，前后都没有；如果有停顿，前后都有。我们觉得不如还是斟酌情形，用两个逗号，或是不用符号。

(34) 和平解放以后的西藏首邑——拉萨的僧俗人民及人民解放军六千余人，于一日在布达拉宫前的广场上举行集会，热烈庆祝国庆节。

(35) 在实习期满第一次驾车出去的时候，因为另外一个由于骄傲自满而临事惊惶失措的同伴——冯小妹的疏忽，使车子误了点。

这两句破折号前后的关系和(31)(32)相同，而后面又有“的”字连下去，以不用符号为宜。

(36) 他是为人民——一切物质和精神价值的创造者和所有者的福利而工作。

(37) 有的语法书把实词分为体词——名词、数词、量词和谓词——动词、形容词两类，这是很有必要的。

这两句破折号前后的关系和(26)(27)相同，但后面的结构割不断。可是用一个破折号终归不是好办法，(37)尤其不

好，因为两个单破折号很容易让人误解为双破折号，那就讲不通了。如果只在符号上想办法，(36)可以在“所有者”后面加个破折号(让它成为纯属书面的东西，前面20例就是如此)；(37)只能去掉破折号，而用两个圆括号分别将“名词、数词、量词”和“动词、形容词”括起来。但是更好的改法是在符号以外想办法。(36)可以改做“他是为人民，为一切……而工作”，(37)可以改做“有的语法书把名词、数词、量词合称为体词，把动词、形容词合称为谓词，这是很有必要的”。不要以为句子写下来就不能改，如果标点上有为难的地方，可以再在造句上想想法子。

(38) 不好的记者并不努力于使用自己的话语来讲话，而是用某种他认为是彬彬有礼的——公式的、庸俗的、刻板的话语来讲话。

这一句的破折号并不能表示作者要说的意思，应该改做“，而实在是”。这个例子说明一件事：不要叫标点符号担任它担任不了的职务。

总结这一节的意思：破折号是个很突出的标点符号，不宜多用。可以用逗号不如用逗号；可以不用符号，不如不用符号。尤其需要破除的误会是：如果一前一后的两个词语所指相同(同位关系)，中间要用破折号。这是很不正确的看法。要认清破折号的作用是“断”不是“连”，跟一般句逗号相同。

**破折号的其他用途** 破折号又用在：(一)副标题的前后，或只用在前面。例如：

°(39) **论人民民主专政**

——纪念中国共产党二十八周年—— (毛泽东)

°(40)

## 历史在战斗中

——评冯雪峰：乡风与市风（朱自清）

副标题也不是非加破折号不可，如毛主席《实践论》的副标题“论认识和实践的关系——知和行的关系”前面就没有破折号。

(二)引文后面注明出处。例如：

°(41) 朱门酒肉臭，路有冻死骨。

——杜甫

这里的破折号的作用跟括号相同。大概引文另段并且出处另行的用破折号，否则用括号。

(三)注释后，说明注释者。例如：

°(42) 而后来这些弊病受了唯心论气派的西欧学者们如格林(T. H. Green, 英国新康德学派和新里格尔派的创始者——译者)给他的影响，是更形牢固了。

(四)代引号。例如：

°(43) ——啊，凯萨，你们什么时候来的？

——阿姨，妈妈叫你去呢。

法文和俄文书刊里，虽然也有用引号的，一般都是拿破折号作引号用。在我们的书刊里，还是用引号的多，用破折号的少。

(五)用在两个数目字中间，代“到”。例如：

°(44) 前有冯道(公元八八二——九五四)之雕刻九经木板，后有毕升在一〇四一——一〇四八年间之发明活版。

**破折号前面的句逗号** 破折号的前面原来该有句逗号的时候，用了破折号，这些句逗号是不是还要呢？在前面这些例句里检查，有两个例子是用了逗号的(7、8)，有一个例子是用了句号的(6)。跟这三个例子相反，可用逗号

而不用的有九处(5、10、11、22——25、28、29)，可用句号而不用的也有两处(17、18)。可见一般的了解是有了破折号就可以省掉句逗号。像例(6)的句号也许是有意用上的，这样就把破折号以后的“追加”性质表示得更清楚。(42)例的注释放在括号里，插在文章的中间，所以没有句号。如果这个注释是附在文章后面，不用括号，那末，“创始者”之后和“译者”之后都应该有句号。

## 九 省略号

**引文中的省略号** 省略号一共六个圆点，占两个字的地位；有人喜欢点上一长串，那是不必的。

省略号的用法可以就它应用的场合来分别讨论。第一是在引用现成的言词的时候。例如：

- °(1) “打倒列强……”这个歌，街上的小孩子固然几乎人人晓得唱了，就是乡下的小孩子也有很多晓得唱了的。(毛泽东)
- °(2) 巴特勒还说：目前的情况如果继续下去，“我们将不能购买我们所需要的东西。……事实上，我们将要破产，无工可做，也无饭可吃。”
- °(3) 因此他们才会告诉他们的家属：“……你一定听到朝鲜人民军与中国志愿军要把俘虏杀掉。不要相信这些话。……”

例(1)只引用歌词的第一句，底下都省略了，用省略号表示。例(2)的引文当中有省略，例(3)的引文前后有省略，都用省略号表示。

**引文外的省略号** 第二是在写自己的话的时候，这里的省略号代列举，作用等于“等等”或“之类”。例如：

°(4) 假如真有这一日，则和尚、道士、巫师、星相家、风水先生……的宝座就都让给了科学家，我们也不必整年的见神见鬼了。(鲁迅)

这个省略号现在有用得太多的趋势，有许多地方不如用“等等”或“之类”。下面这句的“或……”很别扭，没有这样的用法：

(5) 它虽然不是写生产，或……仿佛对目前的工作没有大的相关，可是对于人类的头脑仍是有用的。

如果写自己的话，而又不是用来代“等等”，那个省略号就没有意义。如：

(6) 金斗篷号召坦克手说：“为祖国为人民的时候到了！坦克是人民的财产，我们要与坦克共存亡！”他们便拿起步枪和手榴弹跟敌人肉搏。……

这里的省略号代表什么呢？《标点符号用法》里说得好：“省略号不该随便用。必须让对方知道的意思，决不能省略，那自然不需用省略号。不必让对方知道的意思，不说就算了，也不需用省略号。”

**对话中的省略号** 第三是在记述别人的话的时候。这是介乎前两种情况之间的一种情况，既不是写自己的话，也不是抄录已经有过记录的话。这里的省略号有几种作用。例如：

°(7) 一个叫金松万的副大队长站起来说：“我要用中国话向亲爱的中国同志报告……”。

这里的省略号表示真正的省略，跟前面(1)(2)的情形相同。按说，记述别人的话跟抄录现成的记录不同，本来很难得一字不漏地记下来，总是多多少少省略一些。如果全都用省略号来表示，必定满纸都是点子。所以一般习惯是

不管记下来的是否完全，不用省略号。可是(7)不同些，记下来的显然只是一番话的一个起头。但是作者只要记下这位朝鲜同志要用中国话向中国同志报告这一点，底下的话倒无关重要，不必写出来。因此不得不用省略号来表示。可是有许多作者非常喜欢用这个省略号，我们在剧本和小小说的对话里常常遇到，并不都有必要。前面引的两句话还是值得记住：要让读者知道的就写出来，不必让读者知道的就不写出来。多用省略号反而叫读者迷惑。

°(8) 对……对不起！我……大概是走错门了。（曹禺）

°(9) 一米，二米，三米……八，够深了。

°(10) 对啦。让我想一想……我们是一九二八年认识的。（茅盾，译文）

°(11) 两口子闹不好，也兴休了……呃，你看我又忘了，是……是兴离婚吗？唉！就是这么个事！你……老康，你不知道我是好命苦哟！（康濯）

这四句的省略号都不表示省略。(8)是形容一个人心里慌了，说话结结巴巴的。(9)是表示“三米”之后“一”、“二”、“三”到“七”都没有数出来，直到数完了是“三米八”，才说出个“八”。(10)是形容“想一想”。(11)也是形容一边说着一边想着，说得断断续续的。这几句里的省略号，一方面表示词语的停顿，一方面又表示声音的延长，说的话断而未断。有人在这里用破折号，那也不能算错。不过假如要区别这两个符号，那末可以说：凡是“戛然而止”的宜于用破折号，凡是“余音袅袅”的宜于用省略号。像这一句：

(12) 小唐说：“准备好，笨牛来……”“来”字刚出口，就叫敌人的机枪打中左膀子，鲜血顺着袖口流了出来。

就是应该用破折号而用了省略号的例子。

前面说，省略号表示声音的延长，事实上也不见得当真前一个字的尾声一直延长到后一个字开始，中间可能有静默的时候。因此又有用省略号表示静默的。例如：

°(13) 是工业局吗？请张立华听电话。……喂，是老张吗？你怎么啦？……不，暂时还没有谁来。

这种地方也有人用破折号。

**省略号与句逗号** 最后还得谈一谈省略号前后的句逗号。先说前面的。一般的趋势是：省略号的前面是个完整的句子，仍旧用句号，然后加省略号，如例(2)和例(3)的第二处，表示省略的是另一句(或几句)，不是一句的一部分。如果前面不是个完整的句子，虽然可以用逗号或顿号也不用，如例(1)和例(4)。例(10)和例(11)第一处的省略号前面也是完整的句子，但是不用逗号，因为上面已经说过，这里的省略号不代表省略而表示声音的延长。

省略号的后面，一般的趋势是不用句逗号。有在后面加句号的，如：

(14) 她很兴奋，一面走一面想：“有婚姻法就有我的路。活着不做喻家人，死了不当喻家鬼……。”

(15) “‘否决’权当然是属于安全理事会的……。但是这是一回事。”

(14)显然是用省略号表示她想的<sup>不止</sup>这一些，但是上面的句子是完整的，应该把句号放在省略号之前。(15)是表示删节的，但是删节的是否只是上句的一部分呢？假如删节的是上句的一部分加另外一句或两句，那还是不用逗号的好，用了逗号反而使人误会。如果是为了表示下面是一句的起头(西文用大写)，那末空一格也可以表示。例(7)在

引号外面加句号。按一般的习惯，冒号之后的引文的句号应该在内，现在大概是因为引文末了是省略号，所以移在外面。其实这个句号也是可以不用。

## 十 分读号、连读号、专名号、 书名号、着重号

**分读号** 分读号是一个圆点，有两种位置。一种是写在一行的中间，不偏高不偏低。用在外国人的姓和名的中间。例如：

°(1) 约瑟夫·维萨里昂诺维奇·斯大林

这里如果用顿号，会叫人误会是三个人。

另一种是位置偏低。用来隔开年月日，例如，“1952.3.15”；也用来隔开时和分，例如“8.15”。（后者也可以用冒号。）

**连读号** 连读号是一个短-。在欧洲文字里，连读号的主要用处是表示某一类型的复合词（合两个词为一个词）。我们现在的文字根本不在词和词中间留空白，当然用不着连读号。只在专名和专名结合的时候用得着。例如：

°(2) 约里奥-居里

°(3) 一九一七年的蓝辛-石井协定

°(4) 图为伏尔加河-顿河运河的第十三号水闸建筑现场

(2)是一个人的复姓。(3)是两个人，(4)是两条河，但在这里都成了一个意义单位。这里的“-”的意义是“和”，但是这个“和”的意义不是顿号所能表示的。

这个连读号也有用得并不恰当的，如：



(5) 几年来，美国的垄断资本家们在“援助”着英国和其他西欧资本主义国家。邱吉尔-艾德礼-贝文们对之都是感激涕零的。

作者在三个人名之后加“们”(等于“等”),可见他们中间只有一种普通的并列关系,应该用顿号。

连读号在目前还没有一般地被采用,例如“马克思列宁主义”的“马克思”和“列宁”之间就不加连读号。这是由于我们文字的排列法跟西文不同,上面已经说过。但是像下面这句就是决不能省去连读号的例子:

(6) 尽管说印度的佛教间接带来了“希腊佛教艺术”的影响……

这里的“希腊”和“佛教”之间应该有连读号,才能表示这个艺术是希腊艺术和佛教艺术结合的结果。没有连读号,很容易引起读者的疑问:难道希腊也有佛教吗?

连读号在一般书刊里常印成一长划,跟破折号没有区别。也许是因为短划不显,如果不能改过来,那就只能算做破折号的另一种用法。我们认为这两种符号的基本作用不同,破折号是“断”,连读号是“连”,假如技术上没有特殊困难,还是有分别好些。

**专名号** 专名号是直线,加在人名、地名的下边,直行的书里加在右边或左边。现在除教科书里还用外,一般书刊很少用专名号。主要的原因自然是排印费工,可是这种符号使用时常有疑难问题,也使人不大愿意用。例如专名线只划在专名底下,还是一直划到后边的“国”、“省”、“县”、“洲”等字的底下,很不一律。机关团体名称,以前也加专名号,现在比人名、地名更少用专名号。

**书名号** 书名号的形状是〈 〉或者《 》。用于书名,

如《呐喊》；也用于篇名，如《孔乙己》。书名篇名相连的时候，用一个书名号，中间用圆点隔开，如《朝花夕拾·从百草园到三味书屋》。直行书里的书名号用浪线，加在右边或左边。

**着重号** 文章中有重要的语句或字眼，就用得到着重号。不是意义重要的语句，但是有特殊理由要读者注意的，也可以加着重号，如前面第七段例(5)。

着重号一般是用圆点，加在底下。如果只是一两个字，很多人不用圆点而用引号。有时候同时要用到两种着重号，第二种就用小圆圈；也可以用浪线或直线（尤其在不用专名号的书刊里）。

## 十一 行 款

**分段、转行** 很少文章是不分段的。段落应该怎么划分，一段的内部应该怎么安排，这也是写作时一个重要问题。这里不谈这个，只谈格式。一般的习惯，每一段的头上空两格。

一段之中有引文，引文另行，引文之后的正文不是非空格不可。要看意义。如果引文的前面和后面文意连贯，本来不需要分段，那末，引文之后的正文是不必空格的。像这个讲话里常引例句，例句之后又加以说明，就都没有空格。如果本来需要分段，那就应该空格了。

诗是分行写的。一行到底，转第二行，通例是比第一行缩进一格或两格。偶尔看见照散文的例子第二行顶格的，如果转行只有一两个字，就非常难看。可以比较下面两种格式：

(甲) 五星的红旗在咱们的城  
里竖起来  
    天安门游行六十人一  
排  
    端门开，午门开  
    金銮殿就是咱们的大舞  
台

(乙) 五星的红旗在咱们的城  
里竖起来  
    天安门游行六十人一  
排  
    端门开，午门开  
    金銮殿就是咱们的大舞  
台

语法书里引用例句，情形和诗行类似，也都是转行更缩进一格或两格。

**引文** 引文的标志有四个：(1)引号，(2)提行，(3)缩进，(4)字体。四个标志不必全用。如果只引一两句话，单用引号就够了。引文比较长，宜于提行。引文提行的时候，一般全部缩进两格，第一行更缩两格或一格。

引文不提行，必加引号，例外很少。引文提行并缩进，一般不再加引号，尤其是字体有区别的时候。引文提行而不缩进的时候，一般加引号。引文如果分段，习惯上往往每段都加一个上引号(“)，只在最后一段才加下引号(”)。但也有只把上引号用在第一段的。

引文可以用跟正文不同的字体，如楷体、仿宋体；也可以字体相同，但小一号，如正文用五号，引文用小五号。

**对话** 小说和记事文里常常写对话。这些对话可以夹在一段的中间，例如：

……她连家也没有回就往园里跑，跑到半路恰巧碰上秋生赶着个牛车拉了一车南瓜。她问：“秋生！这是谁的南瓜？怎么这么多？”秋生说：“我的。种的太多了。”“你为什么种那么多？”“往年孩子们见了南瓜馋得很，今年分了半亩园地，我说都把它种成南瓜吧。谁知道这种粗笨东西，多了就多得没个样子，要这么多哪吃得了！种成粮食多合算？”“吃不了不能卖？”“卖？今年谁还缺这个？上哪里卖去？园里还有，你要吃就打发孩子们去担一些，往年光叫我吃你的啦！”他说着赶着车走了，田寡妇也无心再去看她的南瓜。（赵树理）

但一般的习惯是把一个人说的话，不管长短，另作一段。这本来不至于有什么问题。可是因为对话必然附带一些“某某说”，对话中间还可能夹着一些叙事的语句，就容易产生格式上的混乱。这里是几个格式不妥的例子：

这时候，韩老六瞅瞅韩长脖，说道：

“别看这会威风，站不长的。”

韩长脖附和道：

“那还用说。”

第二行可以接在第一行底下，第四行可以接在第三行底下。第一行和第三行都是交代说话人的短句子，不必单独成段。

“要是斗他，你敢来吗？”小王又问。

“咋不敢来？咱死也不怕。”赵玉林说完这话，小王双手紧握他右手，欢喜的说道：

“那好，那真好。咱们是好汉一言，快马一鞭。我就往回走，明儿咱们再合计。再去联络人。”小王说罢，走了。赵玉林回到家里来，天已落黑。她媳妇在外屋刷碗。……

“赵玉林说完……”应该放在第三段头上，“小王说罢……”应该另起，作第四段。

……他(联保主任)老是强笑着，满不在意似地说道：

“你发气做什么啊，都不是外人。……”

“你也知道不是外人么？”对方(那么吵吵)反问道：“你知道不是外人，就不该搞我，告我的密了！”

“我只问你一句！”

主任又站起来了。他回答道：

“你说一句就是了：兵役科甚么人告诉你的？”

“总有那个人呀！”

吵吵说，十分气派地摊在圈椅里面，一面冷笑着加添道：

“像还是我造谣呢。”

照现在的格式，从第四段起，哪句话是谁说的，乍一看竟看不明白。假如改成这样，就清楚多了(前三段同)：

“我只问你一句！”主任又站了起来，回问。“你说一句就是了：兵役科甚么人告诉你的？”

“总有那个人呀！”吵吵说，十分气派地摊在圈椅里面。一面又冷笑着加添道：“像还是我造谣呢。”

原文把只该分做两段的分做六段，就把读者搞胡涂了。(又，第二段逗号应改为问号，第三段冒号应改为句号。)

**附注** 注释可以放在括号里，插在正文中间，前面已经谈过，现在要谈的是离开正文的注释。这种“附注”有三个地方可以放：(一)正文同页的下方，叫做“脚注”，(二)一章(或一篇)的末了，(三)全书的末了。(如果是单篇文章，二和三是一回事。)第一种办法对于读者最方便，排印最困难。比如一页十五行，被注释的词语在第十三行，剩下两行，可是这个注释倒有三行，势必至于要挤一行到下一页去，下一页可能又有同样的情形。所以一般书刊采用

这个格式的比较少。第二第三两种办法差不多，第三种办法查起来更方便。

附注脱离正文，必须有联系的办法。通常是在被注释的词语的右上方依次序加数目字，在附注的头上加相同的数目字。这些数目字有四种形式：1，2，3，或者①②③，或者(1)(2)(3)，或者1) 2) 3)。数目字和括号都比正文的字体小。如果采用附注与正文同页的办法，各页附注的号数不必连续，每页从①起。附注不多的书，一页不会有两个的，常常用〔注〕，还有用\*的。

指示附注的数目字，一般是放在句逗号之后。

附注的字体通常都比正文小一号。



# 习 题

## 第 二 讲

### 一 词 性

(1)大胆地提出自己不明白不透澈的问题。(2)各部分的效能相互配合着，作用于整体的效果中。(3)正确对工商界所采取的态度。(4)同时配合以多样化的运动，发动群众创建体育活动的场地和设备。(5)全体职工已有相当发动。(6)切实检查监督，严格手续制度。(7)我们的整个工作是自上而下的空前更加紧张和战斗起来了。(8)口头与文字的各种方式结合进行得较好，因此不显得呆板而是活泼的，也不全是固定化的。(9)她死了，而且是这样年青而悲惨的死。(10)在中国共产党领导之下，在人民交通事业职工以主人翁的劳动性积极努力下……

### 二 词 义

(1)时时刻刻不要忘记这个教训。(2)到后来，父女两个末了竟同了意了。(3)这位三轮车工人拾金不昧，他的精神的确是很大的。(4)他哥哥的厂里也有了调整薪金的动机。(5)没有这一段工夫，是导不起演，提不出计划来的。(6)这说明何以殖民地主义者不惜耗费金钱和士兵的血来保存这些树木，特派军队日夜守卫着——在四个盛产树胶的省分中派到两万名军队作此项用途。(7)路上遇见铁路工人，我们就高声欢呼，他们也以同样的欢呼来应付我们。(8)过去畅销华南或南洋的上海脚踏车、缝纫机、工作母机以及五金零件，都准备重新开拓华南市场或经由广州输出。(9)我们生活



的时候，没有一天能不吃不喝。(10)我们的生活方式和内容，已感到比在旅大丰富多了。(11)两个人协商了半天，仍没有结果。(12)她走到我的周围，向我问道：“……”(13)共产党给予我带来了光明和幸福。(14)而且我们学校一贯把学生会工作不看成是几个学生会干部的事情而是全体同学的事情。(15)在拥有六十万人口的杭州市，规模最大的游艺场所要属于西子湖畔的“大世界”了。

### 三 同义词

(1)炼钢采煤工业，规模浩荡。(2)初学拍球的人往往使用整个僵硬的手掌，拍球前进的速度和方向都不能管理。(3)这些情况的变化，就给领导与掌握生产组织、开展冬季交流城乡物资、发动城乡手工业家庭副业具备了有利条件。(4)为了长久的打算，说到究竟，仍然要靠着我们能够建立中国地质科学基础到什么坚实的程度。(5)山东省胶东行政区对于《农家乐》摄制组的具体援助……(6)在中国抗战及自卫战争时间……(7)有人甚至主张对地主们不必经过激烈的斗争，也不要过分强调阶级斗争，认为和平土改是可以做到的。(8)商人感觉使用小额钞票太麻烦，才造成这种拒用小额人民币、不尊重国家币制的表现。(9)爱国运动正日益进入更广泛的阶层。(10)今年三月间各段随着解冻的早晚，分别实行了新养路法。(11)因为沭河改道入海能早一天实现，即能减轻苏北水患，亦即减轻苏北人民治沂力量，便于集中力量从事治淮。(12)中了帝国主义文化的毒素。(13)我们以为这个可能是很少的。(14)这一连串事件激起了工人们的大反抗，迫使反动当局释放了全部被捕人员。(15)这些小说都是有关典型人格的描写的。(16)我们要充分运用时间。(17)经本局与法院结合将该案简单经过及对此案的检讨汇集了一下。(18)那一幕景象真代表出人民力量的伟大。(19)要改造一个完美的新社会。(20)《九件衣》演出了九天，场场客满，吸收了两万多观众。(21)这些电话又从广播中播送出来，更加激起听众的一片响应。(22)不顾一切代价，必须把它做成。(23)凡是具有高度文化

的民族必须有丰富的天文知识。(24)无数的问题摆布在我们面前。(25)再者马芬姐的性格一般的批评大致对她的现实性都有若干怀疑。

#### 四 词的配合

(1)土改后的农村妇女不论在思想上、生产上、文化上，都改变了与往常不同的新气象。(2)劳动人民运用他们的智慧，克服了万难的物质条件。(3)一方面增进我们的学习，一方面加强大家的友谊。(4)数量质量均有所增加。(5)可是一点工作也没有替同学好好地服务过。(6)有了这样轰动的阵容的会串演出，当然观众万分拥挤。(7)县政府竟因一个妇女要求离婚，开除了她各界人民代表会议的代表资格。(8)但是，惊慌与不幸的事件毕竟在苏州车站上发生了。(9)但不幸早去涝来，全年的雨量都集中到七月一个月内在全国继续落起来了。(10)上半年我闲在家里，除帮助些轻微的劳动外，大部分时间是在读书看报。(11)要锻炼身体，提高政治，培养集体主义思想等等。(12)终于新越剧拥有了大量观众的爱护。(13)正确地执行了毛主席指示的为工农兵的方向。(14)这确实是解决实际情况的英明决策。(15)在五一这一天，劳动者对自己解放的信心更加有力地燃烧着。(16)明确说明我们的任务是什么？多少？(17)经过了艰苦阶段，也摸索了不少经验。(18)解放前，一些思想进步的同学在学校的法西斯教育的镇压下，在凶狠的阴险的训导制度枷锁下，进行秘密的地下工作。(19)我明知母亲的立场不民主，也不敢开口批评。(20)随着生产任务的提高，合理地解决工人福利。(21)必须打破城乡之间的对立，弥缝城乡之间的隔阂。(22)至于印刷、纸张、油墨等等物质条件，一定有办法可以解决的。(23)在反动政府统治地区中，工人阶级不断发生罢工。(24)妇女经过生产后，新的劳动观念逐渐树立起来，思想上起了很大的变化。(25)发电厂工程队的锅炉领班王振东，在修复残破的一号锅炉时，领导同志们战胜了技术和器材上的严重困难，为人民修复一部崭新

的锅炉。(26)这种现象有禁止的必要。(27)这些戏在不久之后自然也渐渐流入农村，教育了农民们而成为他们爱好的内容。

## 五 几个常用的词

(1)以私人通信关系向原机关负责同志报告在校学习情况者，不在此限。(2)问题就在于男女能平等的共同劳动，才能平等的共同享受。(3)大家都是注意听，耐心看，一直到看完，台下常常引起一片笑声。(4)总之，我以为连环画《二万五千里长征》在题材的处理和主题的掌握上存在很大缺点和错误。(5)那时，只要被认为有问题，就会遭受失业。(6)由于过去受旧社会的影响，一般人认为美术是生活的消遣，这种思想情况是要纠正的。(7)特别值得欣慰的是文化工业如铅字铜模、彩印、照相制版、油墨等，开工率几乎达到了饱和点，这使人意味着一般文化的昂扬。(8)这些地区平常年景打粮不够吃，明春必然发生春荒，今年冬季个别群众即要存在冬荒。(9)在建厂工作中如何同一切艰苦条件做斗争。(10)她历述敌伪时丈夫两厂工厂如何被征用，遭受破产。(11)与事实虽有个别出入。(12)由于这片子的主题思想是肯定的，由于导演、演员、工作同志们的努力，对于工人阶级英勇无比的精神和组织性、积极性，我们都相当真实地表现出来了。

## 六 文言词语

(1)留待下次再为讨论。(2)这个戏在今天出演，其意义不外有二。(3)“插红旗”这个方式也起了一定作用。举凡哪一坑生产率最高，就由生产最低的坑口干部随着乐队把红旗插到那坑口上。(4)北京、河北、山西一带，则保存着者尚多。(5)这样的研究态度在科学的方法论上是无一可取的。(6)在互助组的挑战发出后，很多地方的农民已起而响应。(7)我们今年增补了大量旧式农具，为数达四百万件。(8)飞机扫射我人民，实在使我难容难忍。(9)现世所存之北宋山水画，可以尚及百幅。(10)对曾经参加过这种行动

的人，可以有所戒心。

## 七 生造词语

(1)反革命的力量在作穷途苦撑。(2)在这向西发展的一路上，蕴演成为唐代艺术无比的高潮。(3)我的轻视劳动的思想，也就这样日薰夜陶的养成了。(4)只要是教务处所指定的参考书，纵令我以前曾经读过或竟致读过好几遍，我也一定重新加以学习。(5)过去的农民是“鹑衣百结”，无被少盖。(6)清朝末年讲洋务的时期，翻译也曾风涌一时。

## 第三讲

### 一 代词；们

(1)业务学习与政治、时事学习的相互关系是什么呢？(2)高同志对《农村大众》报提的几点意见，我们觉得很好，希望其他同志也能写信给我们，把你的希望和要求告诉我们。(3)我们要加强政治学习，否则你的业务也搞不好。(4)就好像床上有了臭虫，什么时候不捉干净，什么时候不得安睡。(5)只要一个人有计划，有步骤，有方法，有耐性，那末所遇到的困难虽增加至千千万万，对于我们仍不能有所威胁的。(6)敌人想了种种办法来破坏我们的交通线。但是他们想得尽管巧妙，可就没想到一个问题：他的对手是中国志愿援朝的铁路工人跟朝鲜人民。

### 二 数量、比较

(1)我们工作队员分了工，一个专管登记，二个在会场中随时和她们谈话。(2)台上交叉着一对国旗。(3)在两次座谈会上，我们也发现了几件有关城乡物资交流的问题。(4)从三张底稿中我们

选取在主题和构图上最有趣的一个。然后，以这幅底稿作基础，加上其他两张底稿中的个别成功的细节。(5)在座谈会上他一共讲了五次话，每次都有每次的特点。(6)今年每个护堤员可收入草一到三千斤，柳枝五百到一千五百斤，柳荫地八十到二百斤粮食，平均折合小米三到六百斤。(7)新发现的积极分子，几乎超过原有积极分子十多倍。(8)因为有的班长是新提拔的干部，对于车间生产情况，不如老工友熟悉的多。(9)在我所认识的妇女中，再没有比马婷婷使我敬重和了解的了。(10)最近美国货市价一匹涨到五百元。私营华北油毡工厂努力研究自制，今年已经出货，每匹只六十元，较美国货便宜八倍。(11)两年平均产量为五百八十六万零三百三十五担，等于抗战前旺产时每年平均产量的百分之八十，超过一九三九年至四五年平均产量的百分之五十五点六。

### 三 的

(1)事实上，他们在西双版纳的能采集到的昆虫标本是丰富得很的。(2)苏南工会各部门中，财务部门成立最迟，仅无锡市较早的也在今年六月份才开始建立。(3)怎样提高翻译工作的思想性呢？首先是对译书的选择。(4)它带给了许多在盼望中的人们的欢欣与鼓舞，受痛苦被压迫的人们的安慰。(5)因此，在残余土匪可能进行破坏扰乱地区，一切人民武装均应……严密注意隐蔽敌人的一切破坏活动。(6)反抗侵略正义的战争。(7)并且决定招回因解放上海战争及敌机轰炸的还乡工人。(8)现在我们已感到军队生活的兴趣。(9)山水风景，并不能算是画家的最高的创作，更不用说翎毛花卉以至虫鱼之类的了。(10)除却主任，那桌还坐着的有张三监爷。(11)双方即提出了会议的议程草案，并初步地交换了意见。(12)各种活动应与目前的抗美援朝，加强爱国主义教育相结合。(13)应该做简单介绍的叙述。(14)这种情形自然会影响到我的学习态度的不正确。(15)抗战初期，由于国民党在很多地区内作不抵抗的逃跑，人民的武装就在这些地区内建立起来。

#### 四 和、跟、同、与、及、并

(1)通过委员名单时，没有请她们一一起立向代表介绍，以示慎重和便于大家认识。(2)在政府方面，具体帮助和在政策的指导下，往往也不够尽善。(3)一年来她在党的培养教育下与自己充分努力，在各种工作中发挥了很大的作用。(4)因为这样，所以维生素的知识还是在进步着，和有新的功用和新的意义在产生中。(5)而且在保卫世界和平事业中，我们又是多么重要的力量和有多么大的贡献啊！(6)他对每个人都有公正的批评和不失去希望。(7)翻译某一作品的同志，他所具有的政治、文化水平，应与作者相看齐。(8)学习的内容为生产中各种时间的分析，及技术标准查定方法，并介绍有关计时工资、计件工资等。(9)那时候，他们吃不饱 and 穿不暖，终年没有好日子过。(10)可是我总以为这个曾经产生过多少伟大音乐家及当时欧洲各国音乐家汇聚的城市，还不至于堕落到如此地步。(11)当时的学校当局希望这位高材生能够留在学校里和准备做教授。(12)我国锡矿资源虽不如钨锑等矿储量丰富，及在世界矿产中地位之重要……(13)无论方针计划的制定与完成，无一不是必须通过工人。(14)劳资双方起初在“搞好生产”的有力号召之下初步调整了关系，以及业务的好转证实了劳资可以两利，就更加巩固了这一种良好的关系。(15)如何分辨什么是原则的问题和非原则的问题。(16)起初我不知道哪些问题和学校新闻需要报导。(17)反动统治给他们的回答是水龙头和枪、绞杀。(18)由于一年多来的政治影响和人民政府许多贤明的措施实际教育了群众，因此，一般群众的觉悟程度已大大提高。

#### 五 着、了

(1)她们所挖的土方，一天比一天增加着。(2)随着人民政权的建立，儿童的保育工作也在加紧的进行着。(3)他们正在以迅速而紧

张的行动投入了爱国主义生产竞赛的洪流。(4)如果我们承认了思想教育是个长期的细致的工作的话……(5)已故的詹天佑先生在火车运输事业上有着伟大的贡献。(6)就是这样的一件小事情里,也能说明人民警察是在怎样“为人民服务”着的。(7)我要老老实实的把优点缺点说出来,检讨过去工作,也计划着今年的工作该怎样做。(8)农村中的阶级斗争和城市中的阶级斗争一样的尖锐着。(9)我不能不惊叹着这自然的最完整最伟大的艺术。(10)我们帮助朝鲜,等于帮助了自己。(11)技术人员和工人之间,开始怀着坦白而公开的心情,彼此合作着,互相帮助着。(12)抬起头,蓝空里一丝白云也没有。(13)母亲必得在有适宜的卫生设备下的助产院生产,由有充分医学常识的助产士来代替了愚昧年老的接生婆。(14)支委们开始了有计划有重点的分头进行家庭访问。(15)受了旧的艺术思想和技巧的影响很深。(16)同学们留我在城里多玩两天,可是我心里一直烦躁得难过,终于不顾一切地半个下午赶着三十里路走回家。(17)我们愿将已经发表过的东北公私工业的近况作一个概略的说明,指出了东北公私工业在全国的比重及其发展。(18)目前我负责了侨务委员会的工作。(19)他所参加的桌子已经有着三个茶客,全是熟人。(20)比如团员丁山领导的小组,就是由经常不能完成任务转变为经常提前完成任务了。(21)他也像多少有着爱国热情的青年一样,被国民党欺骗着参加了当时的青年军。(22)同时领导上也才会心中有数。

## 六 把、被

(1)其实,反动派政治上的失败则更是早已被注定了的。(2)这不仅是中国人民、朝鲜人民所熟悉的,而且是为菲律宾人民、马来西亚人民、印尼人民所不允许被忘记的声音。(3)锻工车间的一个年轻的“掌钳工”把以前需锻锤四次,经过“琢磨”,两次就可以锻好,改进了“打荒料”的操作方法。(4)被小资产阶级自私自利的、庸俗的、对丈夫的占有欲控制了她,并从而养成自己的倚赖性,妨碍对方的工作。

(5)很多沟渠因年代久而被淤堵。(6)我们好像是被置身于木制的六角体中。(7)该局赣县早已离职的职员，还注在册子上，今年调他学习时才被发现该人早已离职。(8)我必须同时帮助别的同志与被别的同志帮助。(9)这些被虐杀和被迫害的事件，他们多未及时制止，甚至置之不理。(10)都应该以高度的热情来帮助、推动这一工作，务必把一切好的作品达到群众中去。(11)书里被描写的保尔这个英雄人物，在时时刻刻鼓舞着我们的英雄们向胜利前进。(12)一切宣传鼓动工作，都是被生产所贯穿起来。(13)考古团发掘的材料被分为下列数项讨论。(14)对于这一个或这几个人物，艺术家是被感动了，而且被屈服了。(15)凡申请离境的外侨都被迅速给予离境的许可。(16)被服务的人也对服务者感到敬佩与感激。(17)报告陈会计中煤气后被施行急救的情形。(18)在理论上说，当事人双方的经济条件也应当是被考虑的问题。(19)所谓“全面发展”的教育，显然必须把健康的身体做基础。(20)帝国主义分子硬要闭死眼睛不看这个事实，结果是他们被碰得个头破血流。(21)在火车上，我始终被林务局江科长的几句话兴奋着，不能平静下来。(22)应该精益求精，在现有基础上，把剧中，表演中，特别是读词的功夫，下更大的苦心。(23)原来地球是被假定不能供应足够的食物了。(24)他们可以任意把我们的前沿阵地和前线附近的村庄投上重磅炸弹和燃烧弹。

## 七 对于、关于

(1)因此对报纸上、杂志中刊载的介绍材料很少有人去研究。(2)对于中国古代文化艺术有那样高的水平，都非常欣赏新中国的美术家有这样丰富的文化遗产。(3)学习《实践论》对于我们新史学者，要不断地再通过历史实践而证实《实践论》，而发展《实践论》。(4)至于自己的工作对实际生活是否有影响，是否符合人民利益，这对我们某些工作人员是漠不关心的。(5)这是由于思想上对安全与生产仍然对立。(6)将来看不到那样好的，对于他毫不感威胁。(7)这些作品太有价值了，如能搜寻翻印，对于今天的宣传作用必然很大。



(8)我并且希望电车上和公共汽车上贴一点关于这样的标语。(9)乡支部书记……负责对于宣传工作的领导。(10)关于在打电话方面，有如下几个问题。(11)慰问团也以对志愿军同样的心情去慰问朝鲜人民军。(12)工人们对这些标语都感到特别舒畅愉快。(13)我对于数学还算成绩优良的。(14)青菜用污水来洗，对于卫生方面，也是不够讲究的。(15)导演对于他所要演出的剧本，必须是他所熟悉而喜爱的。(16)王科长提出关于处理我们四个同学的问题，向大家说，关于这样的处理是很对的。(17)对于他们这些动作，她意识到是于她不利的。(18)但对受压迫受蹂躏的贫雇农妇女，却被忽视了。(19)读报对工人们的收获很大。(20)再加上对科学知识的不足，对大企业管理经验缺乏……(21)对于现代外国语文的直译意译问题，我们可以说在五四时代才发生。(22)对我的纯技术观点的学习态度就迎头遭到了重大棒喝。(23)反动派对于镇压农民暴动、迫害共产党和工人阶级的手段是很毒辣的。(24)每个同学对于政治认识的水平都提高了不少。(25)这段话，我认为对于坐在办公桌上拟方案的人们，值得警惕和学习。(26)假如旅行指南上的舟车时刻表并非实录，那末对于旅客将受莫大的不便或经济上的损失，是可以断言的。

## 八 在、从、当

(1)当毛主席在一师读书时期，正是南北军阀混战时期。(2)在这些互相往来的访问中，辉煌地促进了我们两国人民的友好和文化合作事业。(3)我来到清华两年，从事实的教育和爱国运动的实践中，我进步了。(4)并且在无计可施之下，阴谋伪造了一位主要的组织分子赵东同志的反共宣言。(5)我们还应该认识到今年冬修是在美帝国主义横行霸道疯狂地侵略朝鲜，扰乱我们的沿海，侵犯我们的领空，侵略我们的台湾，我全国人民正在抗美援朝，保家卫国，异常紧张的情况下进行的。(6)在中小学教育方针上，首先是明确地解决了。(7)在家里的妇女和小孩，在家里有人看门的情况下，两家三家在一起住。(8)每当提出一个候选人以后，她们都睁大了眼睛，看看

是不是坏份子。(9)有些人错误地认为在目前全国胜利的情况下，地主阶级自会规规矩矩，遵守法令政策将土地财产交出。(10)从一座破烂的炉子要修复成为一座能出铁的炉子，恐怕比重新建筑一座新炉子更加费劲。(11)在“人手少时间紧”的借口下，他竟反对注意产品质量。(12)他当时态度上很急躁。(13)非洲的自然港并不多，可是它的海岸线可以改变的，而人造港也可以从需要上敷设起来。(14)一些日常生活上琐碎问题，只要双方在互相尊重夫妻间的权利和义务下会克服的。(15)《沿铁道旅行记》是一个在大规模之下反对殖民家和帝国主义者的政策检举行为。(16)当太阳照在俱乐部的屋顶上，钟声就习惯地当当当的响起来。(17)在场间选种的习惯上提高到田间选种。(18)在导委会的领导及全体干部的积极的工作精神的指导下，与民工的政治觉悟基础上，加以当地群众的热烈拥护支持下，全体民工自发的提出争取模范的口号。(19)于是叶大姐就对她说，学习是增加见识，而且要在不妨碍家事下参加的。(20)只有在土地改革，合理负担，摧毁了封建制度之下，劳动力才能有组织地发挥与提高。(21)在设备简陋，技术落后，生产不正常情况下的机器厂，发动竞赛，是感到许多困难的。(22)整个工业受着封建、官僚资本与帝国主义的压迫；个别的工厂中，则是工人受着厂方的压迫、在极不合理的旧制度中剥削着工人的劳力。(23)在生产手段和生产资料的私有制未曾摧毁的社会里，决不会在目的上纯以人民的福利而推动其经济发展的。(24)当朱医师在出发以前，曾经返杭去告别母亲。(25)诉苦会使游民对政府的认识上已初步好转。(26)只有人民政权之下，才能保护祖国劳动人民的最高的艺术创作，而不令其遭受掠夺与破坏。(27)过去在学校里被特务追逐和迫害下的尹同志，她深深地体味着解放后获得的自由与安全是可宝贵的。(28)从这些小地方足以说明这个戏在观众中已得到思想感情的共鸣。(29)这次我深深地体会到，在不同的社会制度下，它一定会产生不同的戏剧。(30)在团的教育和领导下，给我改掉了许多的缺点。

## 九 因为、为了、由于、结果、使

(1) 中国在经济上由于几千年来的封建制度的剥削，使之极其落后。(2) 从我们这次工作中使我们更知道它的重要性。(3) 由于我的不正确的独身主义的观点，所以用自己的双手扼杀了我的第一次恋爱。(4) 这是由于我对学习的目的在思想上缺乏明确认识所造成的。(5) 新中国的诞生，使中国脱离了帝国主义的羁绊。(6) 经过了半年的政治教育，使我改变了我的学习观点。(7) 因不收女性的原故，使她们深表不满。(8) 由于去年粮食增产的结果，人民的生活是显著提高了。(9) 运用了批评与自我批评，使我的进步是惊人的。(10) 但由于以下几个问题未很好解决，故使工作在展开中遇到不少困难。(11) 黄永秀在各种运动的影响与教育下，使她产生了一种不可遏止的热情。(12) 由于灾民逐渐增加，影响社会秩序和群众生产，才引起我们重视。(13) 去年由于先旱后涝及虫灾，造成农业大大减收。(14) 农民自发地起来打死恶霸地主的原故，是因为这些恶霸地主们罪大恶极，该县人民法庭又未能及时地加以处决，以及在土改初期“和平分田”所造成的后果。(15) 欧洲各国间为了社会发展的阶段不同，也还有细致的异点。(16) 为了封建势力特别浓，因此斗争特别复杂。(17) 这每一个因素都能使学习成绩起了决定性的作用。(18) 鄂毕、叶尼塞两河的主要运输任务，即是为了搬运木料的。(19) 首先，使我最想了解的，也许每个读者愿意明白的，正是这部《武松传》开头怎样唱法。(20) 从作者的描述里使我们好像跨入到一个几千年前的回教国度里。(21) 由于工程的兴办，工具的添补，因而打下了顺利地展开大生产运动的基础。(22) 更不能因为胜利冲昏了头脑，要防止轻敌麻痹思想的产生。(23) 但严肃沉默的空气没有使小商人说下去。(24) 他认为全国解放以后，我们主要的任务是生产建设，使在现有生产基础上，将农业的中国变成工业的中国。(25) 钢铁厂的水塔工程大贪污案，是由于该厂领导干部官僚主义的恶果。(26) 但当我在这次实际工作中，由于在我所接触到的参加土地改革的干

部和农民们的嘴里，使我明确了我过去的想法是错误的。(27)他们认为，要使人民的知识提高，人民的能力加强，必须兴办欧美式的现代教育。(28)今后我们应当由于政府的关心，教育的普及，来挽救这种不关心文化遗产的缺点。(29)除此以外，并将在大同建立一示范煤矿，使煤之采掘、搬运、精选，以至装上火车，完全借机械之力。(30)因为基层组织尚未成立，因此工作很难推动。(31)由于毛主席提倡“健康第一，学习第二”的口号之后，便引起同学们积极地运动，锻炼身体。(32)但由于篇幅所限，暂时还不能定期刊载。(33)在这本书中我得到很多收获，使我的思想与学习有了正确的方向。(34)到校后，首先使我非常关心的是学习时间的问题。(35)忙到使我喘不过气来。(36)但是由于希特勒贪婪的侵略野心才把英、法逼上了一个他们所不愿意进行的战争。(37)检查了十天，工人们开始感觉到，氯气所以漏出来，主要是因为工作上不够认真负责所造成的。(38)山东快书的特点，正是因为它能够自由的、恰切的、有力的表现人物的心理、行动、状貌和性格。

## 十 与否定有关的虚字

(1)同学们有没有就自己的立场对切身所受的教育问题试作检讨？(2)到清初康雍间虽重建敦煌县，但在敦煌莫高窟艺术上除了增加损失外，没有任何贡献了。(3)新市税局的事情，贵组是否能催他要个答复吗？(4)这种恐惧，除了少数与反动派有勾结者外，主要原因，大半是受了敌人各种反动宣传的影响。(5)现为崇尚节约起见，除对品质予以提高，加工精制外，取消透明纸包装及内附画片。(6)时间过得真快，我好容易初中毕业了。(7)自从劳资协商会成立之后，劳资纠纷才得到合理解决，否则要阻碍生产的进行的。(8)优点方面不是没有或很少。(9)下定决心，一定学好它不可。(10)保家卫国和卫国保家有否不同？(11)根据事前的了解和会上的汇报，除大部分农民参加黄河春修和挖苗外，其余一小部分农户都去搞副业。(12)这样才能肯定这阶段中哪些是工作中的成绩或哪些是工作

中的主要缺点。(13)在整顿和健全各级机构方面，除补充缺额生产干部，选拔适合的干部充任生产工作，搜罗技术人才，召集区乡生产干部作短期之业务训练，聘请专门人才讲授外，计划设立县农场，作为示范试验和推广的机构。

## 十一 其他虚字

(1)区里负责人员不但没有苛问追求事实，再没有呈交县政府处理。(2)不管敌人的力量比我们大过十几倍，还是分兵攻打平江、浏阳等城，对长沙采取了包围的形势。(3)天花对人的威胁是如此严重，然而预防的方法却极简单，效力又很大，这就是只要种了痘就可以避免天花的发生。(4)这样，无论战争或战争的代替品——就是他们所提议的对饥饿的治疗。(5)虽然并无过人之才，唯一的特点是毫无顾忌。(6)但不管这只“老虎”是纸做的，他终究是一只“老虎”而不是一只耗子。(7)它不但是一个长期性、永久性、群众性的运动，而且是一个相当重要的群众思想动员和鼓动工作。(8)这种不惮烦的精神，固然是讲究学术时应有的态度，可是在不知此中甘苦的人看来好像是并不繁难的工作，但实做起来，却又不是怎样轻便的。(9)街上的蔬菜已经没人买了，然而吃起我们自己的劳动果实时，心中有说不出的愉快。(10)因为要儿童健康工作搞得好的，就一定是全体家庭妇女及所有妇婴保健工作人员不倦地努力工作的结果。(11)导演对现实生活的认识越正确、越深入、越丰富，他对于一剧的表现才会有更高的效果。(12)所以，无论南至淮河流域，北至恒山山阴，各地出土的珍异奇品纷纷流入美国了。(13)有的仅仅提出对方“脸不好看”、“皮肤粗糙”、“个子太小”、“不认识字”等作为离婚的借口了。有的妇女仅因“丈夫穷，生活不好”、“丈夫家里人多”来请求离婚了。(14)实际上我们的耳目所接触的，常常是现实生活的表面现象，有时甚至是偶然的现象；对于这些事实或现象，如果不经过发掘，就算你描写得很生动吧，但是它能使读者深一步的认识生活吗？(15)这种成绩表现在政治、财经、军事、外交、文教各个部门，然

而由于各个部门性质之不同，发展并不是平衡的。这种成绩的获得，当然首先应该归功于勤劳、勇敢、智慧的人民大众……

## 十二 文言虚字

(1)一个德国哨兵静悄悄地跑到她跟前，而从后面将她一把抓住。(2)由于他在工作上的高度警惕性，而防止了机车脱线的大事故。(3)帮助其纠正错误。(4)这是依照海陆军权威人士的意见所制订的。(5)敦煌千佛洞的无数的宏伟无比的壁画，便是出之于这一千年间的历史的“画工”或“画匠”之手的。(6)体育的最终目的不应止于个人，应当是为了增进人民的健康，增进劳动效率和巩固国防，换言之，是要止于整个社会与全体人民。(7)当时街坊邻闾无所不知，可查可证。(8)过去广大新解放区与部分老解放区的农村，以银元或实物为主要交换媒介的现象，近年来已逐渐减少，而代之以人民币为主要交换手段。(9)老友，分手了！我相信以后有许多事实会帮助你进步！——而你是一个聪明的脚色。(10)我们更不可忘记，这批宝藏是经过帝国主义的文化侵略所破坏过的。(11)这火焰又吞蚀着窑门及窑门上的铁链，使之在三、四十天内便被烧坏而得换上新的。(12)人民解放军将以自己集体劳动和集体经济对于个体经济的优越性，证明给中国农民看。(13)捉住的匪特竟敢冒充我人民解放军战士，并说是政府派他们所做这种勾当。(14)其中以公安排的《花棍舞》，钟志成的《三句半话》，二中五十余人的《丰收舞》最受群众欢迎。(15)使团群关系有所进步和提高，需要经常的系统的教育。(16)但是英国的文官都由“上层社会”的子弟所包办。(17)在主题上必须更加明显，它必须把那些冗长的枝节的东西去掉，才会使农民大众所喜爱，所易于接受其主题思想。(18)在旧中国的社会里，而尤其国民党统治时代……(19)认真学习各种课程，以随时准备响应祖国的需要。(20)而同时对印度的资源有所垂涎。(21)帝国的商人与地主所需要的奴隶便无从所出了。(22)日本帝国主义在二次大战中其盟国是德国与意大利。(23)如果共同纲领制定之后而没有貫徹执行的决心与

努力……(24)这个决定原则上是根据外国的草案所订立的。(25)干部与群众皆未料想到，产量评高后累进税率因之而增加，而每户应缴公粮却大为增多。

## 第四讲

### 一 主 语

(1)我所提出的问题，都是站在党的立场，为纠正工作缺点，决无个人成份包含在内。(2)这条道路使我感觉到困难，但也认清了这是唯一的一条正路。(3)但其结果大部分分藏之于专家学者的个人胸中，懒得提笔写报告，或者可以说不屑向人民们做报告。(4)回家之后她才发现丈夫家有前妻，并且从此开始了对她的经常打骂。(5)当从头到尾看完了这个戏以后，在观众心坎里就不期然的会涌起一股莫可阻遏的热辣辣的感觉。(6)他们干的活儿能够长期达到标准产品，检查人员可以免除检查手续了。(7)群众的人力、畜力和水车等工具，都有不同程度的困难。(8)正在建筑中的电动吸水机房，将逐步走上工业化电气化。(插图说明)(9)在第一个计划中，是配合了华北各种明年所需的煤量而定的。(10)至少在我个人的感觉上以为如此。(11)[我们为了贯彻执行这一个工资制，采取了深入动员、具体算账、典型试验、然后推广的步骤。]经过这些工作以后，群众有了自身的经验，就获得了热忱的拥护。(12)可是从《种子》里很少见到这些，反倒极力地刻划了惠春的软弱无能。(13)看见这些情形，触动了我的正义感。(14)中国古代在天文学上的成就，自有其辉煌卓越的贡献。(15)团员带头检查自己的不负责任的工作作风，带起了成年老年工人大胆检查自己，使工作能及时发现问题、解决问题。(16)在群众大会上，大家举出他们五六十条罪状，有的是领着土匪去绑票，有的是被他们逼得去上吊，也有产业被他们夺了的。(17)商品的电石便在一八九三年于英国的梨兹制造，因当时只限于照明，用途不广，竟有时因生产过剩而倒闭的。(18)以工农为主要组成部

分的人民解放军，在全面胜利形势的发展下，部队中普遍的喊出“我们要文化”的呼声。(19)三场的工人主动的联合了各部分工人成立了突击队，在工作之余以补助纺部工作的不足。(20)这种严重的官僚主义已经丧失了对工人阶级生命安全保护的阶级立场。(21)我的初中时代是在乡下念的。(22)它将跟美帝残存在大陆上的特务间谍同一命运。(23)我们的高贵、雄强、奋进的民族性，很具体的在艺术上流露着高度的智慧与独特的典型。(24)他的脸发出光辉，在被头底下轻轻地握住了他的手。(25)在过去这种遗址的破坏，有一大部分是毁在盗掘手里。(26)我在十八岁受到封建家庭的家长专制，给我结了婚。(27)由此看来，拉丁尼虽不一定是但丁面命耳提的教师，但至少受过他的训导了。(28)他却处处吃亏，并不受到重视；看见他那简朴的服装，就遭受人看不起。(29)一般投机的风气尚未消灭，并且正在借着各种机会来兴风作浪。(30)灰尘在屋子里使人十分不健康，而且每天必须在扫抹上浪费许多时间。(31)他们好像他们自己是中国人，愿意我们的工作作得好，愿意我们的讲话讲得好。(32)旧社会永远不能解决的问题，永远不能翻身的人儿，在共产党、人民政府的领导下，都将脱掉旧的肮脏的东西，变成新的真正的人。(33)今年组织起来的发展与提高是在去年的基础上发展起来的。(34)妇女地位起了根本的变化，开始走上真正解放的道路。(35)有一些文艺作品，无论是小说、歌剧、散文，常常看到作者用一些污秽词句夹杂在里面，来描写劳动人民和战士们生活。(36)他们这种崇高的自我牺牲精神，发挥高度的劳动热忱的英雄气概，在每一个任务中，都创造了惊人不朽的英雄事迹，涌现出无数的人民英雄。(37)这些曾经有过艰苦奋斗历史的人们，今天为了反抗帝国主义，为了保卫我们新生的祖国，保卫这刚刚从破碎不堪中恢复起来的新盐场，保卫幸福的未来，他们正以迅速而紧张的行动，投入了爱国主义生产竞赛的洪流。(38)人们除了拿他开心，谁对他也没有兴趣。(39)无论什么困难艰苦，在我们的面前，都像乌云被暴风雨吹散了一样无影无踪了。(40)生产竞赛的范围，只要是合乎国家发展工业的重点，对国内外形势有正确的评价，范围是广泛的、多



方面的。(41)这几个具体例子告诉我们，工厂的宣传鼓动工作一定要与生产结合起来，才能生动、活泼、有力量，同时在不断的生产过程中会提供无限的丰富材料与知识和新的问题。

## 二 宾 语

(1)谈到阅览人数，曾有为了应付上司，把统计表再用五乘的笑话。(2)部分工人同志在思想上仍然存在着“反正是干活”。(3)大家认为需要常常见面，更多更广的联络，达到做点本身所应做的所能做的事。(4)他们穿的是浪费，吃的是浪费，然而他们并不能有所满足。(5)这一时期我对同级的人采取“和平共居”。(6)苏南打死个别地主的现象，到底是农民自发的呢，还是干部所指示的？(7)我只希望翻译工作者从思想上提高来认识翻译工作，以达到增强翻译工作的思想性。(8)为了加强抗美援朝保家卫国，各车间展开了增产捐献。(9)在最困难的时期，也没有造成工厂买不到煤，市民买不到粮食。(10)选煤厂的收尘机，因吸收力太弱，所以有大量煤尘顺大风筒散出，影响全市煤尘满空。(11)最紧迫的任务就是揭穿反动统治极其凶恶然而本质上是腐烂、崩离、注定要走向死亡的道路。(12)这次运动之所以能达到如此深入广泛热烈而表现妇女的自觉性，有以下几种原因……(13)团的某些基层组织——支部中还相当普遍的存在着只要求团员积极，经常教育抓的不紧，只向群众号召，缺乏通过团员的模范作用来组织青年群众一道积极行动。(14)重男轻女思想尚在农民中普遍存在，而必然影响妇女本身所应享的土地所有权和处理权不能很好解决。(15)成群的青年农民自动集会，提出以各种实际行动直接援助朝鲜人民军。(16)他们要帮助别的国家的人民，要使他们也进入丰衣足食，进入高度的科学和文化建设。(17)在日常工作里如因个人过失，致造成不能按计划完成任务，或降低产品质量与浪费物资损害工具者（指不影响全车间生产者），按其情节轻重给予口头批评警告或书面命令批评。(18)以至群众发生误解，反映法院是离婚所，婚姻法是离婚法。(19)五月底的会议上，

大家研究了目前应加强图书馆的建立。

### 三 表 语

(1)翻译工作的条件那样苛,又要内行,又要两国文字精通,在目前大量需要翻译的情况下,的确是个大困难。(2)全县总计缺有二千八百万斤粮食的灾情,这是一个艰巨的数字。(3)她们是同男子一样发挥了高度的爱国主义精神。(4)在他看来,学习是为将来升官发财的唯一的目的地。(5)我们的祖先,在欧洲还在野蛮的时代,就已是早有了文明生活和高度文化的国家了。(6)虽然美国操纵通过了一系列提案,它在实际上更是失败了的。(7)我们要把这些榜样变为普遍的广大妇女的光荣行动。(8)东北工业的前途,是要在今后二三年期间,可以超过伪满水平。(9)因此,铁路运输是有重大的意义。(10)我们必须转变城乡之间为互助关系。(11)[第二,是领导不统一。主要表现在行政与工会工作的关系上。]在公路局,两者的关系前一段几乎是完全脱离状态。(12)中国最早的人类,就现在所能知道的,是在周口店所发现的“北京人”的遗迹。

### 四 附加语

(1)相当唐代的时候,西域已看到富有中国绘画作风的流行。(2)在工作方法上,存在着少数干部忙得很,而不会团结和培养周围的积极分子,只是自己忙,甚至有时只是书记一个人忙的现象。(3)春节中我遇到了我把他看成老师同时是我原来很喜欢但是最后使我最厌恶的人。(4)就以苏南这次土地改革来说,就是一系列的激烈的,包括理论的、政治的、经济的,对地主阶级进行反封建的阶级斗争的过程。(5)直到事故发生之前,领导上却一直麻痹地未采取紧急措置。(6)纠正那些目前主要是搞好土地改革,妇女工作可做可不做,发动妇女是妇女干部的事,男干部不便做妇女工作,或认为妇女“落后、麻烦、罗嗦”,不好发动,以及妇女干部不愿做妇女工

作而希望做其他工作等思想。(7)总之只有贯彻党政工团结一致,发扬民主,搞好工会工作,订好生产计划,奖励适当及时的原则,生产竞赛才有作好的可能。(8)内战的炮火激起广大的中国青年学生们,吼出了反蒋反美运动的呼声。(9)其他如对国家财产的浪费,生产情绪不高,干部脱离工人群众,过去官僚企业遗留的不合理制度引起工人的不满等情形均有程度不同的在各企业单位存在。(10)事实胜于雄辩地证明,要使这个冒险家的乐园变成人民的上海,必须克服这前进中的困难。(11)与部队失去联络的他们,走了两天两夜才到达了一个可以暂时隐蔽的地方。

## 五 词语的次序

(1)会计工作还未被重视,我们应该严重的提出来检讨和改进。(2)黑郁郁的沿着公路的边沿长着的枣树。(3)下水道工程方面,在时间和物质困难的条件下,也已完成了原有二十二个下水道系统中的六个系统,长达八十二公里的整理工作。(4)河南翻身农民的一个家庭生产计划。(5)这多么地表现了他们的险毒啊!(6)作者颇对王先生的理论依据有些怀疑。(7)我想到许多人世间难于解释的事。(8)工会工作一切都是以创造新纪录提高生产数量和质量为中心。(9)他搞作物育种,选育出来的早北瓜、早玉米、早熟稻……样样都比当地原有品种可以提前半个月成熟。(10)于是他辛辛苦苦几年来创立的根基送给了别人。(11)慰问团总团及直属分团抵达共和国首都平壤时,朝鲜民主主义人民共和国政府曾于四月二十日举行了盛大的欢迎会。(12)与创作出作品同样应注意的,那就是把作品如何送到需要者的手里。(13)自从多久以来即竭力在读者心上对于马克·吐温造出一种虚伪印象。(14)会议给予每一与会者对于我们国家的劳动政策的基本原则以进一步的了解。(15)我们对他们应该热诚相待,团结他们,帮助他们进步。(16)几千年来无地可耕的农民们已愉快地耕种在自己的土地上。(17)男的虽然曾经受过高等教育,女的也曾在中学毕业……(18)这(案:指新式婚姻)也正是男女

家庭成员发挥高度劳动热情的重要条件，而成为新社会的健全细胞。(19)被告无理地已有三十个月没有付房租了。(20)这个作品中的杜慧芝所表现的缺点，在还没有经过足够的实际锻炼的参加革命不久的知识分子中间，是有着普遍性的。(21)一篇作品是否真实，不在于它“如实地”描写了事实或现象，关键在于是否通过了现象透视到本质，是否通过生活现象的描写反映了生活的真实面貌。(22)几个外国科学家认为地球不可能养活住在这上面所有的人民。(23)那种场面，真是我有生以来亲自体验到的第一次。(24)我们翻译书，就是要把原作者所要讲的意思很好地传达给我国的读者，使读者也能和作者发生同样的感情与思想。(25)全国各地的一九四九年的农业状况……(26)总工会同志和市商会的军代表，再抓住资方的顾虑，详细解释人民政府的工商业政策，分析丝织业的前途，用了最大的诚意和耐心，才有一部分老板觉悟了，复工一百余张织机。(27)至于说到用原子弹打，那是吓不倒人的，我们已经谈过很多这个问题。(28)使宣传鼓动工作成为群众性、普遍性的活动，就能收到在保证生产上的更广泛更深刻的效果。(29)我们十六个人(白天还要加上一位女同学)就生活在这里，学习在这里，睡觉在这里。

## 六 主谓短语

(1)过去那种半殖民地化的附庸教育和科学，再不能容许它的存在。(2)学校行政上的重要会议都有学生会代表的参加或列席。(3)然而从历史思想的发掘，却不能否定抹杀这一小问题的研究。(4)由于环境的复杂，情况的不易掌握，大家希望在有了具体深入的了解后，才进行代表的选举。(5)傍晚前的几小时，驾小舟游玩的爱好者都奔向海岸。(6)由此不但可以证明列宁态度的谦逊，对于图书馆规则的严格遵守……(7)至于新字新解的增加与改变，字典也得随着时代的前进而不断补正。(8)我个人粗浅的看法，自然科学和爱国主义的结合，首先要纠正我国人民一些不正确的观念，使他们建立了对发展自然科学的自信心。

## 七 外位成分和类似现象

(1)这种情况,无疑的要发生许多他们自己所不能解决的问题。(2)西藏的农业发展,和解放前的内地一样,农奴主阶级大大地阻碍了生产。(3)每天数次的警报,吃的、住的一切等情形,弄得我们没有一天的安宁。(4)旧势力的虚伪的中庸,说些鬼话来混杂在科学里,调和一下,鬼混一下,这正是他的诡计。(5)那时脑力劳动体力劳动我均找不到工作。(6)他们一生的辛苦斗争,却很少有人关心他们。(7)在离前线不远的某地和我们相遇的辽东省西安县民工大队,每个队员都保有热爱劳动和积极支援前线的精神。(8)以农村里破产无依的父母流落入都市作线索,而逐渐展开故事的发展推移的创作手法,不难看出编导者的用心。(9)这些成绩,除了群众要求学习文化的情绪高涨和义务教师积极努力外,支部对民校领导的重视,工会与妇联会共同配合得好,都是成绩获得的原因。(10)这一伟大成绩的获得,正如陈云副总理一九五〇年四月十三日在中央人民政府委员会第七次会议上报告所指出:“在战争还未完全结束的时候,国家财政收支已接近平衡,这应该感谢人民解放军英勇作战,迅速解放了大陆,感谢全国军政公教职工,他们努力工作,而过着艰苦的生活,尤其要感谢全国人民踊跃缴纳公粮、税收和购买公债。”

## 八 分合和插说

(1)到这里来学习的人都曾经有过,一般地说,十年或八年的革命历史。(2)从这些事实看来,敌人的野心不但现在没有而且将来也不会死的。(3)帝国主义积极的准备战争,因为这样资本家可以得到好处,尤其是军火生产的重工业。(4)牺牲在这几次事件里的有,至少我所知道的,二十多位革命青年。(5)这样严重的事事故不可能,只要领导上稍加注意,如此一次又一次地连续发生。(6)许多小到地图上,不,所有小到地图上没有名字的乡村,也炸尽烧光了。(7)这

一项重要工作，倘若现在还没有，在不久的将来也应该予以展开。(8)他在冬修工作中表现得非常积极，尤其在修主干渠中更甚。(9)体育运动已经开始并且正在普及到人民群众中去。(10)根据工商局八月份的统计，天津市有六十九个公营，一万零四百九十七个私营工厂。(11)我曾经而且常常这样想：我们演戏的人……

## 九 结构混乱

(1)因为它要求翻译的同志具有相当的文化水平和政治水平，才能胜任。(2)证明了我们人民当家作主的社会制度比资本主义社会制度的优越性。(3)这本书出版时曾被认为鼓动叛乱行为，遭到当局查禁，逮捕出版负责的人。(4)这回和刘立富同志谈起来，才知道刘立富学习技术真是下了一番苦功钻研出来的。(5)作者虚心在逻辑上指出的问题，希望周先生虚心研究一下是有益的。(6)有许多游戏，如果队员对于基本技术还没有充分熟练以前，切勿轻于尝试。(7)它们降落的速率也就因此更小到极点。(8)中国农业由于二千多年来封建土地制度的桎梏，近百年来帝国主义的侵略，和二十多年国民党反动政权的统治造成生产停滞，民穷国弱，半封建半殖民地的落后经济状态。(9)部分地区有盲目性企图把所有积水完全放入大河或盲目要求向下疏通。(10)我们做了不少的工作，但失败的工作也很多。(11)近来在报上看到关于论及农业机械化的文章屡有所载。(12)风车的转动声，石块摩擦在稻草上的声音……(13)经常为了找一个问题，或找某一种材料，找上半天一天还不能解决。(14)还有被选为政法、财政经济、文化教育、人民监察、和法制等各委员会当委员的共十九人。(15)他们用的是“落子腔”演出的。(16)根据最近省政府灾区工作队一个多月来，在菏泽、湖西专区各重灾县，具体检查和帮助生产救灾工作中，感到目前在生产救灾工作中有如下几个迫切需要解决的问题。(17)维生素是药物还是食物，很难有个明确的界限。(18)这些作品只是孤立地成为被一部分特定的人的欣赏的对象。(19)这本小册子是本校第一期学习社会发展史时同学们联系思想进

行自我检讨中选的几篇而辑成的。(20)艺术家在实际生活的接触与观察中，在对于社会和历史的认识中，这些人物的或思想的形象特别强烈地反映到他的脑子里，他屡次被他们所激动，而且就渐渐在他心里生长为一个或数个的活的人物。(21)有些任务不是命令所能完成的，这些都是在护士同志们高度自觉的基础上都胜利地完成了。(22)各地有许多稀有生物，除了保护和严禁任意采捕外，有许多珍贵树木，如广东茂名的棉茄树，增城的挂绿荔枝树，都是独一无二的，这种珍贵的树木和古迹有同样的价值，不应当为某一个人或某一个团体所私有。(23)组长高集同学为了劝我开小组会，我们两人曾经吵闹过好几次。(24)我们在解放战争中，它援助蒋介石，发动了国内战争。(25)俱乐部是以列宁、斯大林像，和书报杂志等陈列得很精致的。(26)科学家的良心驱使他，除了自己的科学外，还得献身于社会政治斗争。(27)他们为了挣钱吃饭，把所有关于武松的传说，都用牵强、附会、夸大、演义的种种语言，把个武松给丰富起来了。(28)这也不能因了如此，就引申到把不属于代表作而把鲁迅小说的每一个人名与鲁迅每一笔名都要考寻一下。(29)我因为是一个独子，虽然我没有同胞兄弟，但我有一位初中三年级的妹妹，我一定要鼓励她也报名参加的。(30)一九五〇年，全国农民在对抗大自然的艰苦斗争中，许多伟大场面和光辉的事迹是数不胜数的。

## 第五讲

### 一 逻辑

(1)各民主党派及其家属，首次打起党派旗帜，结成了一个七百余人的队伍参加了游行。(2)幻想“和平分田”是不可能的。(3)如果没有或缺乏铁路运输，那么城市和大工业要经常获得大量原料和粮食，销售和分配其成品，都是不可能的。(4)但我们现在的工作却有完全不同的认识与方式。(5)我们正在进行或准备进行提高人民生

活水准的建设工作。(6)过去的大学生，多数是有势力有金钱的富家子弟，可以不必经过正式考试而考入大学。(7)在他们的帮助和影响下，村里的王二小家夫妇也不生气了，其妻李秀英也参加生产了。(8)你把书拿到手，起初真是毫无办法，因为它所涉及的范围很广，主要是一种论战体裁，一句话引来，无头无尾。(9)方司登背后的主持人正是那个只求实现美国当局的侵略计划的政府。(10)经过数年至今年大力复堤整险，整顿渠道管理，基本上免除了大片水占地并扩大了浇地面积，成绩是显著的。(11)所以除了用以造风景林外，水杉还可用来大量造林，作为木造纸的原料。(12)各地农村妇女也掀起了一系列的抗美援朝运动。(13)为了追逐利润，来了个植场经营，只种棉花、烟草等等一种庄稼，一任土壤裸露。(14)在这几篇文章里，反动派的丑恶相就像一面镜子似地照了出来。(15)一个初学打篮球的人，和一个熟练的球员，在动作中比较起来，主要的区别是灵活运用肌肉的能力。(16)过去那衣不遮体、食不果腹、天灾人祸的日子从此与盐民断绝了因缘。(17)我们不能孤立地从一个人是否毕生受苦、忍打耐骂、或者对他的事业专心致志到“忘我”的境界，就认为他的“卓越精神”是伟大的。(18)我们希望同学们在今后的学习中，随时自己检查、自己反省，并且在同学们的相互帮助之下，不断克服缺点，发扬优点。(19)朱医师家里还有一位老太太，是他的岳母，连同他的妻子和两个小女儿，老老小小都满面含笑的接待我们。(20)……并着重指出，亚洲的解放运动在反帝斗争中，必然会赢得胜利。(21)这个欢呼的声音好像是一盏明灯，照亮了亚洲、世界和将来。(22)只有在共产党领导下的新中国首都才有这种热烈兴奋的国庆场面，只有北京才配做人民的首都。

## 二 费 解

(1)译者是站在理论战线岗位上的前哨。(2)中国历代文人的生活与其写作之动机，本为两种极端不同之个性。(3)但作品对现实生活的理解，以及艺术上所达到的效果，却有不小的歪曲。(4)一篇文章



犯了偌大的错误，作者以服从真理为第二生命，能够不深刻地作反省检讨么？(5)深入农村的工作，今年是来不及做了，明年就要开始准备做的。(6)但他未经彻底教育改造，又未加强思想领导，仅为表面现象与过分信任，经其他领导同志介绍任用。(7)基础不稳固的专家不能称得真的专家，并且反而降低了真的专家的条件。(8)我看见了一张稚气的、天真之极的面孔。那是那种梦想着人生、尊敬生活、心地诚实、但完全不了解现实的姑娘所有的面孔。(9)他和工程师们首先研究出速成教育，解决技术困难。办法是一面工作，一面结合给予普工和临时工技术教育。(10)大同煤矿的埋藏连确定的和估计的达四亿吨，为全国各煤矿最大者。(11)我是天主教徒，但对于我所专门研究的数学，和天主教徒和马克思主义者是不相关系的。(12)要解决物资交流问题，必须掌握实现物价政策。(13)故学习《实践论》的理论形式，不是念书，而是通过自己的实际生活，融会贯通武器的无敌性。(14)由于一连串伟大的建筑把古老的北京掀起了永生的朝气。(15)屹立在你面前的城墙过去曾为统治者的剥削工具。(16)北京，二年来曾使全国人民成了众所向往的地方，在我也着实盼望了不少时。(17)这次到北京，看到各方面都在突飞猛进，与过去的北京显然不成对比。

### 三 歧 义

(1)提高生产力从百分之五十到一百。(2)工会有时将工人所提出的不合理的制度：反对某些贪污浪费，以及生产上的善意意见转达行政时……(3)中国科学院考古研究所虽然去年七月才成立，但在这以前，考古工作却一直不曾停顿过。(4)比如设在张家口师范内的化验室，便是只花一个夜晚的时间完成的。(5)否则我们的宽大政策将成为不分青红皂白、不辨是非曲直的特务分子的护身符了。(6)虽也曾有痛恨“翻译”的人，甚至痛恨翻译的书，但是很狭隘的，现在是少见的。(7)后屯村男的拉大车，地里干活大部分由女人承担，他们已组织了互助组，并且是缴公粮的模范村。(8)就在村干的家里，会到

一个新由县教育科分配来的青年教师，他介绍给我三五天新盖的三间校舍就可以用了。(9)城市中还有许多散漫的劳动妇女，在市妇联领导下通过生产合作方式来组织她们是有成绩的。(10)一年来全公司成本降低到三分之一以上。(11)解放后仍有京沪一带的古董贩子来此活动，这是与盗掘的盛风相联系的。(12)当敌军大炮和飞机轰炸、扫射后，步兵向我阵地前逼时……(13)当我十二岁时，我清楚地记得母亲把我带回故乡。(14)他们穿着绿色、灰色与蓝色的军装和干部服。

#### 四 堆 砌

(1)因此在灾区首先建立合作社，有十分迫切的重要性。(2)二十世纪下半个世纪的开始，对于我们是更大的胜利的开始，而对于一切反动派则是更大的失败的末日临头的开始。(3)我从报纸上看到家乡江西土地改革获得重大胜利的消息，我的眼立刻淌着欢欣的泪，我的心开放了对地主阶级愤怒的火花。(4)尤其群众对人民政府的好感从各种不同的角度送出了各自的体会。(5)车间生产会议每两个星期召开一次。内容在目前是以达到创造生产新纪录为原则而研究生产中最迫切的问题。(6)能否缩短时间上的长期性，则主要看我们的努力如何。(7)可以使每个职工同志都能明了新纪录运动的意义、目的和办法的原则性。(8)教员进修是有着非常突出的重要性的。(9)不少女工工作干部因抓不到工作头绪而感到苦闷的心情。(10)这些决定和事实的教训，尚未引起该矿所属各级负责人员的严重重视，在认真的贯彻上仍很差。

#### 五 重 复

(1)在一切足以表现和发扬爱国主义精神的一系列工作中，如和平签名、防奸防特、募集寒衣、抗美援朝、生产竞赛、慰问人民志愿军、参加军事干部学校运动，北京市民都热烈的参加。(2)这是个

具有重大历史意义的一年。(3)中国人的正常动脉血压，根据董氏的统计报告，成年男子的正常血压为九十五至一百二十五水银公丝，成年女子的正常血压……(4)在乡村工作的干部要随时随地提高他们对于文物古迹的关心是有必要的。(5)务求每个调查组及土地改革实验乡工作队中必须包括一定数量的妇女干部。(6)党的教育给了我勇气，这个勇气就是不断地进行自我改造和在实践中锻炼自己的勇气。(7)以群众当中的事情，拿来再去教育群众。(8)轻敌麻痹思想需要防止，原因就是有了这种思想，便会滋长政治上的麻痹。(9)如果你肤浅地、松懈地学习，那么你一定学习得很不好。为什么呢？因为你在学习中缺乏坚持性和钻研精神。(10)使该矿产煤从日产一千五百吨上升到一千九百吨。(11)在作品上千变万化，但你自己总得要有一个主宰，非有这一个主宰是绝对不行的。(12)一年前辍学了，因为环境关系，无力继续进读。(13)再谈到他为了生活安定而才全心全意为人民服务，我相信并不是为了安定生活而才可以全心全意为人民服务。(14)因此新纪录运动要能够顺利开展，必须经常的或有定期的不断的向工人报告一些在生产中所发生的问题。(15)盐民的生活在一天天的改善和提高。(16)旧社会是在人民大众的力量摇撼下更急切地瓦解着，从这里面更多地抛出无数的“破落户的漂零子弟”。(17)军管会布告只有仅仅十条原则性的规定。(18)这范围太广大，太专门，不是我现在所要叙述的，事实上也不是我的能力所能叙述。(19)我们有些同志，在粉碎了国民党反动政权机构之后，引起了思想上的麻痹，没有充分地警惕反动衙门作风的残余影响，以致有的不自觉地被传染了。(20)除隐藏未被发觉者，几乎被杀殆尽。(21)未解放时，何尝有人曾关心过这几座破庙。(22)所以产生这个缺点的原因，固然可以拿史料困难来做解释，但我们却不能因此而原谅了编者的努力不够。(23)尤其越是结构细密谨严的剧本越难处理。(24)问题的关键首先在于我们努力的程度。(25)他们翻身跑回去，便把脚下所有的石头集中起来，并且紧了紧腰带，准备着这场眼看就要到来的一场死拚。(26)如果我现在要是写一点关于中国的某些事情，每一个中国人都会要笑我的。

## 六 烦 冗

(1)当开展生产新纪录运动时,团员、青工在思想上存在着不正确的认识。(2)一面组织“民族解放先锋队”(简称“民先”)下乡到农村去,组织农民,宣传抗日,发动广大的人民力量、从事抗日。(3)在江阴乡下,有他两位七十岁的年老父母。(4)东北工业今天能够从殖民地工业与遭受国民党统治的残酷破坏下迅速地恢复到现在的成绩,并创出了新纪录,主要的原因是人民政府的正确领导和工人阶级的积极性、创造性所获得的。(5)他们利用自己做官的职位,贪污敲诈。(6)一个译者事先经过了一番准备工夫以后,尚有困难发生,更何况事先未作准备的译者呢?(7)在我的思想中,当时便产生了一种非常荒唐的想法。(8)描写着由彼此联系,前后连贯,互起作用的许许多多事物的运动。(9)因为在事实上,从大部分译作的水平来看,总比原作要减色。(10)一八九五年八月五日,恩格斯在伦敦逝世了,那是离开马克思逝世以后十二年。(11)因为也只有语言问题上加一番工夫以后,才能在运用语言问题上,比较能用较接近原作正确的语言去翻出来。(12)这样,大家就能互相交流经验。(13)以上提到的,着重说明了赵惠明本身的缺点、错误、和罪恶。(14)我们又访问了一位医疗队司机陈辉明的家庭。他家中有一位母亲,妻子和两个孩子。(15)人类在幼年时代,没有一个小朋友不喜欢游戏,这是儿童的天性,所以游戏是人类幼年时代生活中最感兴趣的事情。(16)我们的生命死了以后可以消灭,可是我们的理想一定要实现。(17)慰问团这次所携带的礼品和慰问金为数虽很微薄,但是表示了祖国人民对志愿军衷心感激的深厚情谊。(18)为了这个问题,在我思想上也受了不少的影响,以致工作上有时亦不安心。(19)湖南省汽车驾驶、修理人员组成的志愿援朝运输队和郑州铁路局第五批志愿援朝运输队,已于日前先后由长沙及郑州启程赴朝鲜前线。(20)自解放战争胜利以来,全国逐步的恢复与稳定了经济基础,走上了经济建设的道路,但目前因为社会主义性的国家经济在整个国民经

济中还只占一部分，许多技术条件尚未完全具备，旧社会遗留的弊病尚未完全克服，国家经济的计划性亦必须随着其在国民经济中之扩充，逐步消灭无政府状态的私有经济，以达计划经济的全面化。因此，经东北水利总局第一届计划统计会议，更具体的根据水利部门之特殊性，研究了计划统计步骤与办法，更深刻的启发了各省水利部门的工作者对水利计划及统计的新的认识。各产业部门已往计划方式多沿用旧习，并缺乏综合工作计划之指导。如既往只着重于设计而多忽略或不充分考虑对总的规划的影响，并且缺乏调查统计工作，如举办工程地区现存经济状态及自然状况之考察多不详，举办施行工程中及修建后亦不作统计工作，因之其地区或河流之经济及自然状态之变化如何亦多不详。如此，既不能说明或证实举办工程后所收之直接及间接之实效，更对今后工程改进研究亦无所适从，更由于进行实施工程当中缺乏步骤，如初勘及实测不分，以致设计脱空或流于形式，在实施中变更繁多。因此种种旧式工作方式影响，以致各部计划流于分散的、个体的、紊乱步骤的、或盲目的进行实施。更由于科学的基本观点不同，如经济核算采用资产阶级亚当氏定律，或依据片面的局部的经济核算，使利小而害多，因之影响整局，形成无政府状态的资本主义方式的发展，以致失却我们整体统筹的计划性，因此使目前的经济建设受到或多或少的损失。故欲使国家经济走向计划性，则必须加强统计调查工作，以便明了各部门各地区的总情况，而后按国家经济政策制订综合计划方针，并以综合工作计划贯穿为各环节之纽带，以期各个不同部门根据其特殊性互相形成整体的有机的组成，以同一的步调贯彻实施，并以综合统计汇报从而掌握在进行建设中各地区各部门与计划相比较的社会经济变化动态及自然形态之变化状况，从而及时的改进工作，保持计划的确实性。况水利工作在经济建设中与各个产业部门有密切之关系，对各部门开展上具有重要之因素而为其先施条件，故为促进各部门及本部门的计划统计的周密而贡献其有利条件，水利部门的工作者应积极加强计划统计工作，贯彻东北水利第一届计划统计会议的精神，为充实和提高国家经济的计划性而努力。（这

一段毛病甚多，因主要是烦冗，所以放在这里。)

## 七 苟 简

(1)以上的叙述可以知道，妇女解放运动随着人民革命的全国胜利，有了迅速的发展。(2)如果有分枝的地方，务必要在这圆桌会议的讨论中得出全都同意的最后结论，作为演员本身的活动，导演本身的活动，并成为他们之间合作的基础。(3)务须成本着眼，技术着手。(4)这些初期的所谓“土”在性质上多少也还有些不同，便是他是文武不分。(5)为了能了解玻璃工厂的宣传鼓动工作与行政制度相结合，兹将该厂的奖罚制度略述如下。(6)京津线现在的限制速度是八十公里，明年计划九十公里，将超过日伪时代最高纪录五公里，国民党时代最高纪录十公里。(7)不久的春天，母亲死了。(8)我国产的铝，离全世界的半数不远。(9)由于过去学术方面依赖性的病根太深，能编写权威的科学书籍的专家，为数恐不会多。(10)在那些以利益法则为最高统治的国家里……(11)从前，若干翻译工作者确也有一种自然的分工，但一般说来还是不够专业化。(12)解放后，资方因不了解政府的经济政策，对营业没有信心，加之还想把工人当成奴隶般的统治，在今年二月间，匪特扰乱，城乡交通阻塞，货品暂时滞销，所有的作坊都停工了，失业的工人有千余人。

## 八 层 次

(1)在三千五百华里长的堤线上展开了堤线大检查，消灭隐患的工作，通过反复详密查看，而且隐患严重的地方如平原封邱原阳等工段，实行了锥探，查出与填补夯实的隐患，据不完整的统计，共计消灭窟窿五千二百多处，捉獾狐三百二十二只，平水沟浪窝仅山东即有七五七〇处。(2)茶的主要用途，为将茶树的嫩叶干制后，用开水冲开，供作饮料。(3)完成定期的生产任务或生产计划，必须创造一切条件来提高劳动者的热情来达到“公私兼顾”的基本政策，也

只有通过这种劳动方式来提高劳动者一定的物质与文化的生活水平。(4)王有功年轻，瘦瘦的，也不高，也不矮，然而精神很充沛。(5)一年来由于按我县的实际情况，正确贯彻执行了省、地委党代会的方针任务历次指示，和上级政府的农业生产计划，和全体干部、党、团员组织与领导全县群众共同努力发展生产，战胜了各种困难和灾害，使生产获得了很大成绩。(6)许多学校里参加课外体育运动的人数大为增加，运动场天天人满而感到不够使用，并且增加了许多对于军事有帮助的运动项目，如手榴弹掷远、障碍赛跑、爬山等，有的学校还到郊外练习行军或打野外。(7)现在各地冬修已普遍展开了，由于我们缺乏冬修经验，并在“天短天冷”的不利情况下，是有很多困难的，如彻底执行包工包做与推行包工包做，对民工组织动员，食宿的安置，领导上工下工，工程质量与效率的掌握，以及有些地方，使土不但远而且湿，这都是给我们增加的困难。(8)艺术为社会文明之结晶，戏剧则文学之一种形式，兼为一切艺术之上层的综合，其内容实为时代精神之反映。(9)我游览了故宫，认识到我们人民的首都它不仅是新中国的政治中心，也是数百年封建帝王据以统治天下的堡垒，压榨人民的大魔窟，在宫内陈列着中国劳动人民的创造——殷周的石器、陶器和铜器，这个优良的遗产使我感到做一个中华人民共和国人民是光荣而骄傲的。

## 九 修辞杂例

(1)鸭绿江，它将中朝两国人民在抗日斗争中所流的鲜血紧紧的结在一起，永垂不朽。(2)这样的古老，但却拥有四五千年的文化遗产。(3)近百年来，中华民族屡受外族的侵入，统治与压榨我们善良的人民，剥夺我们的劳动果实。(4)儿童在发育期间所吃的食物不能和成人相比，他们整天不停的运动，营养方面必须丰富。(5)我买了比必需的更多的画片，因为难于选择。(6)她没有忘了，她的被接受不是由于她的出身，而是不顾她的出身。(7)我劝他把帆船模型放在壁炉架上，去代替那大理石的钟。(8)你什么时候最后看见他的？(9)

把这个东西拿出我的视线去。(10)他是我的一个邻居和亲戚。

## 第六讲

(甲)检查下面这些句子里的标点，如有不妥当的，给它修改。如有改动词语的必要，可以改动(这种情形不多)。

(1)她捕过鱼，抓过蟹，捞过海蛎子，在好几个工厂做过工，一句话：是个好劳动。(2)头顶着冰雪又在冰雪中行进的英雄们，在很长一段时间内没有棉帽子，就用一条手巾连头带耳朵裹住；没有棉鞋，有的从自己的棉被中扯出一些棉花塞在鞋里；有的就穿着单鞋；没有棉手套，就用赤手空拳同冰块、风雪搏斗；有的手上的肉被冰块啃去了一片，但神经冻麻木了，一点不知道疼痛，仍然用失去一片皮肉的手去爬冰抱雪。(3)这位有名学者，由于自己精心制作的变祖国的沼泽为良田的计划，没有被资产阶级的政府所采用而大失所望。(4)十月，才只是秋末，然而，西伯利亚已经下雪了。(5)要按婚姻法第十五条，“非婚生子女……如经生母同意，生父可将子女领回抚养，”的规定处理。(6)后来看见了母亲，他母亲告诉了他：他妻子被害以及地主和蒋匪军杀害人民的惨事。

(7)自明朝以来，从来没有动的臭泥今天也挖掘了出来。(8)这种科学并不是强迫地、而是志愿地、热诚地为人民服务。(9)我们可以看到，他的作品的观点是正确的，也就是说：他站的是人民立场。(10)我们再三考虑，没有许她到前线去。她把头发剪光了再来要求，说：“我像男同志一样不行吗？”(11)这是一个跟他吃尽千辛万苦，也不抱怨的好心眼的小个子女人。(12)轻蔑态度产生不了坚毅的品格，而金钱的诱惑，在美国，又是不易抗拒的。

(13)他阅读的范围也很广泛，尤其喜欢探究、用心钻研的是历史和地理。(14)反而同情某些落后群众关于：“穷人翻了身，老婆离了婚”的反映。(15)只要找到一个肯服务的新积极份子，不管男女，就应该说服他，帮我们的忙。(16)一九〇五年到一九一〇年前后，诗人对于季节：春、夏、秋、冬的自然描写特别多。(17)小说不



是写社会现象？写故事吗？（18）“说呀，谁先说都行，”田介福说，“说错了另说，没关系。”（19）我感觉到这样做法是否对？是值得文学工作者考虑的。（20）各地艺人经过学习，有的已成为光荣的共产党员和新民主主义青年团员；（如东北艺人中党、团员达二百零五人。其他北京、天津、武汉、上海、济南各地都有许多艺人入团入党。）有的成为戏改干部；有的参加人民解放军，上海有艺人三名参加援朝志愿军；有的参加土改。（21）并出动大批飞机、大炮滥肆轰击。（22）文艺是生活的反映和批判，你没有客观的观察，你不能够反映人生；你没有主观的体验，你不能够批判，那你写出来的东西可能根本就不成其为文艺。（23）农业部今年发出了小麦选种指示，和“五年良种计划草案”。（24）工作队来了，他是快活的，他想：这回韩老六遇到敌手啦，可是才高兴，他又往回想：工作队是共产党，共产党能准许刘德山他有三匹牲口，五垧近地吗？（25）他深深的理解，熟悉情况，掌握材料，是人民解放事业，是我们共产党的一切事业的成功的基础之一，“闭塞眼睛捉麻雀”，结果往往家雀捉不到，还要碰破头。（26）这些合同的订立构成了城乡间的合作商业网，使得国营贸易公司能够通过它们有计划地收购各种农产品并推销工业品下乡；农民也能够按合理价格出售农产品，换取工业品。（27）从此以后杜泽臣对工人的封建统治更变本加厉，如，不许工人在一起谈话；限制工人大小便时间；晚上并把学徒们睡觉的房间在外边反锁等。（28）工人们都不再跑。头上的飞机还是嗡嗡响，大家吹灭灯，黑地里只听见锤子打，钉子响，有人看不见，钉破了手，也不歇。不等天亮，桥到底修成了。装满物资的军车胜利地开过桥去。（29）你不行！旋盘工可不比在食堂卖饭票松快。再说你在食堂一个月能挣四、五十元，吃饭少交钱还能领份配给粮。当旋盘学徒就不能给家里剩几个钱了。（30）在医院里，没有柴烧，工作人员夜间工作，白天在山上一边防空一边打柴，保证伤病员喝上开水住上暖房，他们拣来美军的饭盒、水壶解决伤病员缺乏大小便器的困难；工作最繁忙时，一个冻坏脚不敢走路的小理发员和当地两个朝鲜小女孩子负责做三百八十多个人的饭，每天最多只能休

息三、四个钟头，可是从来没听到一个人喊过一个累字；担架缺，全体工作人员背，某院政委和副院长也都亲自参加这些工作，给伤员饮水喂饭、接屎接尿。（31）在红色楼房环抱的大庭院中有一个凉亭，我去参观时，一个学习小组正在那里复习功课；旁边稍远是座鱼池，还有石桌石凳等，院中央是一个大喷水池。高达丈余的水珠碎落在生满水草的池子里，小鱼正在那里安然自得的游泳。（32）一次，一个非常庞大的运输队，运送弹药到前线去，中途，一条四丈多宽的大河横在运输线上，因为车辆过多，装载过重，河上的冰被压碎了，无数的车辆被阻在河的这岸不能过去。（33）有一次从山北运二十大箱饼干到山南，运输的人把这些木箱当作宝贝一样的用绳索捆了又扎、扎了又捆，运输时也十分小心，满以为一定运得过去；结果运到目的地时只有一箱是完整的，它上面捆了一层绳子，就像织成的一件绳子外套似的把它整个包住；否则也会像其他十九只箱子一样，在途中跌得粉碎。

（乙）给下面各段文字加标点符号。前三段留着空格，如果你认为有些地方不应该点断，就不加符号。应该分段的要分段。

（1）今春华北大部地区和东北 西北 西南 个别地区干旱不雨 春季播种 多用抢墒 借墒 抗早点种等办法完成 因而棉苗出土不齐 河南省有些地区缺苗十分之二 江南大部地区多雨天寒 以致秧苗腐烂 冬季作物被毁 夏季作物播种延迟 许多大田作物生长不良 因此 目前各地领导机关 必须大力发动农民 开展查苗 补苗 保苗运动 为此必须 一 坚决克服某些干部认为播了种 完了事 松一口气的思想 使干部和农民 深刻了解 缺一成苗 就等于少种一成地 减收一成粮的严重情况 广泛开展查苗 特别对棉苗要加以切实检查 补苗和保苗运动 发现缺苗 毁苗现象 应立即进行补种或移栽 棉田必须补种棉花 不可补种杂粮 或豆类 二 帮助农民 或号召农民 互助互济 解决缺少秧苗 棉苗 及种籽的困难 三 雨水过多地区 要领导农民 及时

松土和间苗 干旱地区 要领导农民锄地 保持水分 必要时 领导农民 进行浇水点种 以保证全苗

(2) 但这并不是要求作者 标奇立异 玩弄技巧 在这伟大的运动中 根本没有什么奇异可标 技巧可弄 正如在真实的战场上 花枪是要不起来的 我们只要求 诗歌的作者 除却政治的认识外 能够再深一层 从生活中体验到战斗的实感 一个伟大的运动 绝不是空洞的 它之所以伟大 是因为 它能够在每一个微小的事物上 都发生作用和影响 日光的伟大 一棵小树的生长可以反映出来 毛主席的伟大 一个翻身农民的笑脸可以反映出来 抗美援朝的伟大意义 则与我们每一个人的生活都有密切的关联 工人正在努力生产 美帝要来破坏他们刚刚定好的计划 农民分得土地 美国要来焚烧他们刚刚建设起来的农村 小孩子刚刚得到受教育受教育的幸福 美国强盗要来抢去这个幸福 这是多么使人痛心的事 这一切 哪一件不与我们的生活有关 回想一下 过去帝国主义给中国人民多少苦难 朝鲜的人民曾经怎样和我们并肩作战 反抗日本侵略者 这一切 哪一件不与我们的生活有关 我们为了保家卫国 为了援助友好邻邦 给美国强盗一个迎头的打击 一个教训 战场上哪一颗放出去的子弹不与我们的生活有关系 所以战斗的实感 并不是只有前方战士才能有 而是每一个正直地生活着的人都会感到的 诗歌工作者的才能 就在于能够深入体验这种现实生活 加以概括和提炼 把自己的和群众的战斗的实感 熔合着表达出来 却不可只说出理论上的认识 没有实际的感情 使人觉得作者只作了把别人的文章 改编 为诗歌的努力

(3) 张真正走在路上 听见自己身后边 好像有个人 拖踏拖踏的跟着 天黑黑的 张真心里有点害怕 回头问了声 谁呀 是我 一个很熟的声音回答 你是谁呀 张真没听清楚 又问 说时那黑影已经走近前来 原来是老古 嘿 我当是谁 真把我吓了一跳 老古自从那天参加祈雨 看见三虎来了 偷偷溜开会场 一直到现在 到处打听 区里同志是来干什么的 这晚上听说开会 出来看看 恰巧碰上张真 我问你一件事 他低声问张真 你们今

晚开的什么会 可以和我说说吗 呸 我起先也不知干什么 张真说 去听了听 原来又是要打井 打井 老古不大敢相信 能打成吗 谁知道打成打不成 叫我打我就打 反正干了也没有坏处 打井 也是好事 老古寻思着说 那么没有别的事了吗 李一毛那小子又发议论 要大组织大干 被老股打回去了 人家老股讲话怪有道理 老股讲话怪有道理 那该没事了吧 谁知道 张真打着哈欠说 我无心打听这些事 我困得要命 反正我还是锄我的地 要打井我也打 还不行 那就好 老古暗中点头说

(4) 也有工友抢修线路时发现定时炸弹插在泥里停了手不敢做活说不危险是假的刚刚就响了两个崩得大伙满身是水李树有心里想要是走车时一响损失就大了挖出去吧谁动手呢他对大家笑着说你们都安心做活去我请它走反正我不动它脑瓜子抱它屁股就咬不着我于是一个人慢慢挖出那炸弹两手抱着丢到河里让它响去吧

(5) 第一次第二次试航都因气候不好而回航了年青的飞行员们并没有泄气仍然不屈不挠地探索前进第三次试航起飞前还是日暖风轻万里无云的好天气但是到达中途气候就渐渐变坏满目都是云雾了怎么办是不是又完不成任务了既然来了这一次总得看个究竟往上爬航空员们清楚地知道冒云雾通过这一带的高空是非常危险的但是西藏一定要解放如果空投任务不能完成就要影响部队的进展与胜利继续前进于是加大油门把飞机拔出云层两千英尺风驰电掣地向前飞去越飞越近像城墙一样连绵的高山迎面挡住了去路英勇沉着的驾驶员们就对准一个山口驶去进入了山谷这时候气流旋涡更大飞机不由人操纵一升一降数百米每个人都因缺乏氧气感到眼睛发花五分钟之后地势比较平坦了些但是下面仍是茫茫的云海仰望上边是蔚蓝色的天空唯一可以识别的就是二万四千六百余英尺的某高峰像戴着白色夏帽的巨人屹立在旁边以地形和时间判断目的地就在下面于是在上空低飞盘旋了几个圈子就从原路飞回来了飞机刚着陆机场上的同志们就说地面部队已来电报他们说听到了飞机在上空兜圈子就是不见下去这个消息给了空军人员无限的力量从空中进入康藏高原的大门终于打开了大家都为试航成功而高兴得跳起来